





---

CAMERA 3

REEL 564

SHIFT 1

---



VOLUME-10,281

INDEX OF PASSENGER AND CREW LISTS

May-10-11-1930

DATE	STEAMSHIP	PORT	SHEETS
	*****		
10	Anjer	Marseilles	1
	St Mihiel	San Juan etc.	5
	Arthur W. Sewall	Curacao	1
	St Louis	Hamburg	40
	Brazilian Prince	Trinidad	2
	Vincent-	Avre	2
	City of Alma	Casablanca	1
	Gypsum Empress	Windsor N.S.	1
11	Vulcania	Trieste	88
	Frederic R. Kellogg	Hamburg	2
	W. Teagle	Bremen	2
	Oxelosund	Narvik N.S.	2
	Swifteagle	Curacao	2
	Pastores	Havana	9

10281



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10281

May 10-11-1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of.....OCT 2 1943, 194.....

*[Signature]*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 2 1943

Date

*[Signature]*  
Camera Operator



U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of San Francisco  
March 15<sup>th</sup> 1920  
 S. S. "Anjou"

Total crew at time of arrival 27 Number of seamen deserted 1  
 Number of seamen discharged 10 Seamen left in hospital (or died) 10  
 Number of seamen signed on at this port 2 Total crew this date 28

The above-named vessel arrived at this port May 10th, 1944, consigned to J. B. Shnell; is now lying at Sts. Pier Bk., and is expected to sail May 15th, 1944, for Algiers via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

### DESERTING SEAMEN.

[illegible]

14-1612

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

H. Leffers

*Master.*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all persons employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to subscribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as practicable, the names of all aliens who have been lawfully landed from the vessel, giving a description of each alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the departure of such vessel, and also the names of all such employees who were not employed thereon at the time of their payment off and discharged and of those, if any, who were absent from the vessel at the time of its departure; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to comply with the provisions of this section he shall be liable to a fine of \$100 for each person in such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$100 for each person concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made, and such fine shall be payable whether or not he is granted clearance, provided, however, that if the said fine is paid, the liability to the payment of such fine, and in the event of non-payment, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

## VESSEL AS MEMBERS OF CREW

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

30  
9—, from the port of

# MARSHALL

June 12/20

	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
	Whether Arrested at arrival	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peniculations, or disease
	Yes	50	Male	Norwegian	Swedish	5'5"	170	No
	"	32	"	Norwegian	Swedish	5'11"	180	Unk.
	"	27	"	Norwegian	Swedish	5'9"	160	No
	"	28	"	Norwegian	Swedish	6'1"	180	Unk.
	"	46	"	Norwegian	Swedish	5'10"	160	Unk.
	"	38	"	Norwegian	Swedish	5'10"	160	No
	"	29	"	Norwegian	Swedish	5'8"	140	Unk.
	"	36	"	Danish	Swedish	5'7"	136	Unk.
	"	36	"	Swedish	Swedish	5'10"	160	No
	"	22	"	Swedish	Swedish	5'10"	170	No
	"	18	"	Norwegian	Swedish	5'8"	135	No
	"	24	"	Norwegian	Swedish	5'8"	130	No
	"	27	"	Norwegian	Swedish	5'11"	145	No
	"	24	"	Polish	Swedish	5'7"	160	No
	"	27	"	Norwegian	Swedish	6'0"	180	No
	"	24	"	Norwegian	Swedish	5'8"	130	No
	"	24	"	Danish	Swedish	5'5"	126	Unk.
	"	23	"	Norwegian	Swedish	5'5"	160	No
	"	26	"	Norwegian	Swedish	5'9"	165	No
	"	23	"	Swedish	Swedish	5'6"	125	No
	"	26	"	Swedish	Swedish	6'0"	175	No
	"	49	"	Swedish	Swedish	5'9"	190	Unk.
	"	25	"	Norwegian	Swedish	5'7"	130	Unk.
	"	24	"	Norwegian	Swedish	5'11"	170	No
	"	20	"	Danish	Swedish	5'6"	130	No
	"	26	"	Norwegian	Swedish	5'11"	140	No
	"	20	"	Norwegian	Swedish	5'7"	130	No

Mr. Smith  
C. Smith  
Down 24  
all the

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of the United States

Vessel s/s "ANJER" arriving at NEW-YORK May 10, 1930

(2)	NAME IN FULL		(3)	(4)	(5)	(6)		(7)
	Family name	Given name				When	Where	
	Pettersen	Henrik		35	Master	8/3-29	Marseille	No
	Möller	Alf		15	C. O.	11/11-29	Genova	"
	Bruun	Erling		10	Sth. O.	4/23-27	Dunkerque	"
	Iversen	Olav		6	3rd O.	1/25-29	Antwerp	"
	Hansen	Simen		20	C. E. 2	1/10-29	Havre	"
	Lefstad	Kristian		20	Sth E.	2/13-30	Marseille	"
	Larsen	Einar		12	3rd E.	1/19-29	Havre	"
	Sörensen	Vilhelm		19	Steward	8/12-29	Marseille	"
	Eriksen	Erik		18	Cook	2/4-29	London	"
	Pavelson	Heinrich		15	Saloonboy	4/11-30	Marseille	"
	Larsen	Rolf		3	Messboy	12/9-29	Marseille	"
	Aarsand	Sjur		6	Boatswain	8/12-29	Marseille	"
	Becklund	Villem		6	Carpenter	12/9-29	Marseille	"
	Sandblom	Ruben		4	A. B.	8/12-28	Barcelona	"
	Hetteland	Alfred		7	"	2/13-30	Marseille	"
	Pedersen	Konrad		5	O. S.	2/13-30	Marseille	"
	Jensen	Svend		3	"	2/8-30	Barcelona	"
	Holter	Einar		6	"	4/11-30	Marseille	"
	Halvorsen	Erling		6	"	4/11-30	Marseille	"
	Martiner	Antonio		3	"	4/7-30	Barcelona	"
	Backe	Arthur		5	Donkeyman	11/14-28	Genova	"
	Pacin	Edward		28	Fireman	12/11-29	Marseille	"
	Deutschmann	Sverre		9	"	2/10-30	Barcelona	"
	Gulbrandsen	Georg		1	"	2/10-30	Valencia	"
	Möller	Aksel		1	"	2/12-30	Marseille	"
	Larsen	Anker		5	"	4/11-30	Marseille	"
	Olsen	Hjalmar		4	"	4/11-30	Marseille	"



AMERICAN CONSULATE  
at Marseille, France.  
(City) (Country)  
SEEN  
For this journey to Spain, Porto  
Date APR 12 1930  
The validity of this visa expires twelve  
months from the date of issue unless the passport  
itself contains a date valid for a longer period.



Service No. 733  
Fee 2.00  
Fee Stamp on  
Original

Line Fabre Line  
Owners E. B. Aaby, Oslo, Norway  
Local Agents J. W. Howell

10281

Immigrant Inspector.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S/S "ANJER" arriving at NEW-YORK May 10<sup>th</sup> 1930, from the port of MARSEILLE *April 12/30*

2

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
Pettersen	Henrik	✓	35	Master	8/3-29	Marseille	No	Yes	50	Male	Norwegian	5'5"	170	No	
Möller	Alf	✓	15	C. O.	11/11-29	Genova	"	"	32	"	Norwegian	5'11"	180	Tattooed	
Bruun	Erling	✓	10	2th. O.	4/23-27	Dunkerque	"	"	27	"	Norwegian	5'9"	180	No	
Iversen	Olav	✓	8	3rd O.	1/25-29	Antwerp	"	"	28	"	Norwegian	6'1"	180	Tattooed	
Hansen	Simon	✓	20	C. H. 1/2	1/10-29	Havre	"	"	45	"	Norwegian	5'10"	180	Tattooed	
Lefstad	Kristian	✓	20	2th E.	2/13-30	Marseille	"	"	38	"	Norwegian	5'10"	160	No	
Larsen	Einar	✓	12	3rd E.	1/19-29	Havre	"	"	29	"	Norwegian	5'8"	140	Tattooed	
Sørensen	Vilhelm	✓	10	Steward	8/12-29	Marseille	"	"	35	"	Danes	5'7"	135	Tattooed	
Eriksen	Erik	✓	18	Cook	2/4-29	London	"	"	35	"	Swedes	5'10"	160	No	
Pavelson	Reinrich	✓	15	Saloonboy	4/11-30	Marseille	"	"	23	"	Italian	5'11"	170	No	
Larsen	Rolf	✓	3	Messboy	12/9-29	Marseille	"	"	18	"	Norwegian	5'5"	135	No	
Aarsand	Sjur	✓	5	Boatswain	8/12-29	Marseille	"	"	24	"	Norwegian	5'8"	130	No	
Becklund	Villem	✓	8	Carpenter	12/9-29	Marseille	"	"	27	"	Norwegian	5'11"	145	No	
Sandblom	Ruben	✓	4	A. B.	8/12-28	Barcelona	"	"	24	"	Finnish	5'7"	150	No	
Hetteland	Alfred	✓	7	"	2/13-30	Marseille	"	"	27	"	Norwegian	6'0"	180	No	
Pedersen	Konrad	✓	5	O. S.	8/13-30	Marseille	"	"	24	"	Norwegian	5'8"	130	No	
Jensen	Sven	✓	3	"	2/8-30	Barcelona	"	"	24	"	Danes	5'5"	125	Tattooed	
Holter	Einar	✓	6	"	4/11-30	Marseille	"	"	23	"	Norwegian	5'5"	150	No	
Halvorsen	Erling	✓	6	"	4/11-30	Marseille	"	"	25	"	Norwegian	5'9"	155	No	
Martiner	Antonio	✓	3	"	4/7-30	Barcelona	"	"	23	"	Spanish	5'5"	125	No	
Backe	Arthur	✓	8	Donkeyman	11/14-28	Genova	"	"	25	"	Swedes	6'0"	175	No	
Pacin	Edward	✓	28	Fireman	12/11-29	Marseille	"	"	49	"	Spanish	5'9"	180	Tattooed	
Deutschmann	Sverre	✓	9	"	2/10-30	Barcelona	"	"	25	"	Norwegian	5'7"	130	Tattooed	
Gulbrandsen	Georg	✓	1	"	2/29-30	Valencia	"	"	24	"	Norwegian	5'11"	170	No	
Möller	Aksel	✓	1	"	2/12-30	Marseille	"	"	20	"	Danes	5'6"	130	No	
Larsen	Anker	✓	5	"	4/11-30	Marseille	"	"	26	"	Norwegian	5'11"	140	No	
Olsen	Kjalar	✓	4	"	4/11-30	Marseille	"	"	20	"	Norwegian	5'7"	130	No	



AMERICAN CONSULATE  
at Marseille, France. No. 733  
(City) (Country)  
SEEN  
For this journey to the United States  
a Spanish Visa  
Date APR 12 1930  
The validity of this visa expires twelve months from the date of issue. It is not valid for re-entry.

AMERICAN CONSULATE  
at Marseille, France. No. 733  
(City) (Country)  
SEEN  
For this journey to the United States  
a Spanish Visa  
Date APR 12 1930  
The validity of this visa expires twelve months from the date of issue. It is not valid for re-entry.

*Henry M. Smith*  
*Inspector*

*June 27*  
*all data*

Line Fabre Line  
Owners E. B. Aaby, Oslo, Norway  
Local Agents J. W. Howell  
14-1340

10281

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# 5-10-30 **AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Chief Officer, of the "S. Aigui", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

A. Miller  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 10 day of May, 1930

Henry M. Lusk  
Immigrant Inspector

## **IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## **EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## **EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

## **EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

### **ALIEN SEAMEN**

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## **LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

27-4  
21-10  
50  
38-14



205455

SILVER

MAY 1 5 1930

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. J. McEwen, Surgeon of the U.S. S. MINER, do solemnly swear, and truly state that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Commission M. C. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 day of May, 1930

Brooklyn, N.Y.

W. J. McEwen

W. J. McEwen

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may occur en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALIENS	EXEMPT	CITIZENS	TOTAL
1st Cabin		22	22
2nd Cabin	1	29	30
Stowage		19	19
Total	1	70	71

1st Cabin 22 22  
2nd Cabin 1 29 30  
Stowage  19 19  
Total 1 70 71  
1st Cabin 22 22  
2nd Cabin 1 29 30  
Stowage  19 19  
Total 1 70 71

ALIENS	EXEMPT	CITIZENS	TOTAL
1st Cabin		85	85
2nd Cabin	1	18	19
Stowage		1	1
Total	1	103	104

1st Cabin 85 85  
2nd Cabin 1 18 19  
Stowage  1 1  
Total 1 103 104  
1st Cabin 85 85  
2nd Cabin 1 18 19  
Stowage  1 1  
Total 1 103 104



List 1-1

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. U. S. A. T. St. Michel

Passengers sailing from SAN JUAN, P.R.

MAY 5, 1936

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	<del>FRANCE</del>	MAS	MANUEL	28	✓	M	✓	LABORER	YES	FRANCE	YES	FRANCE	EX-US SOLDIER	Spanish	08-11	Returning US Soldier	Entered in District of P.R.	12-15-35	San Juan, P.R.	
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List 4-

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

54

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, H. J. Oliver, of the San Juan P.R., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. J. Oliver  
Master Officer.

Sworn to before me this 9<sup>th</sup> day of May, 19 30  
at Brooklyn, N.Y.

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 29 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 30 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 31 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 32 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 33 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 34 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 35 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 36 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

SECOND CLASS

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

ST. MIHIEL

sailing from

SAN JUAN PORTO RICO

MAY 5, 1930

19

Arriving at Port of NEW YORK

19

5

18

No. ON LIST.	NAME IN FULL.		AGE.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES. GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED. GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	Bryant	Certurde	13	F	S	Boston, Mass.	March 5, 1917	23 Whittier St. Melrose, Mass.
2	Sweeting	Elsie Thelma	28	F	M	Boston, Mass.	March 25, 1902	" " "
3	La Tusche	Mary Emma	31	F	M	Phila, Pa.	June 9, 1898	Zeigleville, Pa. Box 51.
4	Asencio	Josephine	27	F	M	San Juan, P.R.	March 1903	66 E. 119 St. N.Y.C.
5	"	Jorge	8	M	S	" "	" 1922	66 E. 119 St. N.Y.C.
6	"	Elmo	6	M	S	" "	" 1924	" " "
7	Seda	Carmen	25	F	M	Lares, P.R.	Dec. 14, 1904	551 West 45 Street N.Y.C.
8	"	Esequiel	4	M	S	San Juan, P.R.	March 8, 1926	" " "
9	"	Elsie	6	F	S	" "	Oct. 18, 1923	" " "
10	Ortiz,	Estebania	19	F	S	Caguas, P.R.	Nov. 20, 1910	" " "
11	"	Luis	9	M	S	San Juan, P.R.	Aug. 25, 1920	" " "
12	Acovado	Rosa	59	F	F	Camuy, P.R.	Aug. 30, 1870	" " "
13	Sola	Dolorce	21	F	S	Caguas, P.R.	May 1900	106 East 116 St. N.Y.C.
14	Hernandez, A	Adelaide Rosa	20	F	M	Cayuya, P.R.	Jan. 4, 1910	26 East 117 St. N.Y.C.
15	Romero, <del>del</del>	Octavia	17	F	S	Coamo, P.R.	" 1913	1 West 114th St. N.Y.C.
16	Peres,	Maria R.	35	F	M	Coamo, P.R.	May 23, 1895	63 East 99 St. N.Y.C.
17	Sierre,	Lydia	18	F	M	Cayey, P.R.	March 15, 1902	133 Lenox Ave., N.Y.C.
18	"	Miguel	-	M	S	" "	Aug. 28, 1929	" " "
19	Gonzalez,	Maria	20	F	S	Lares, P.R.	March 5, 1920	146 West 111 St. N.Y.C.
20	"	Ramon	5	M	S	July 21, 1924	Empire, C.Z.	" " "
21	Cintron	Maria Luisa	16	F	S	San Juan, P.R.	Sept. 12, 1911	" " "
22	Igolia	Juana	46	F	M	Lugaila, P.R.	" 1884	Rafael Torres (her son) will meet the ship and take her to his home ?
23	Torres	Carmen	3	F	S	Empire City, C.Z.	Sept. 17, 1926	" " " " " " " " "
24	Torres,	Dorie	2	F	S	Guabo, P.R.	Jan. 7, 1928	" " " " " " " " "
25	Suarez	Nieves R.	17	F	M	San Juan, P.R.	Aug. 5, 1912	62 East 105 th St. N.Y.C.
26	Quillen,	Maria	24	F	S	Coamo, P.R.	May 1, 1904	" " "
27	Lopez,	Eulogio	26	M	M	Cayey, P.R.	May 30, 1904	150 West 64th St. N.Y.C.
28	Lopes,	Augusta	20	F	M	New York City	Dec. 12, 1910	" " "
29								
30								

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1

6

SECOND CLASS

S. S. ST. MICHEL

sailing from

CANAL ZONE

MAY 2, 1930

, 19

Arriving at Port of NEW YORK

May 9, 1930

, 19

18

No. ON List.	NAME IN FULL.		AGE.	Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	Shelden	Helen Nina	29	✓ F	M	Philada, Pa.	April 28, 1901	Hendersonville, N.C.
2	"	Ina Mae Elisabeth	13	✓ F	S	Hot Springs, N.C.	Jan. 19, 1917	" "
3	"	Virginia Harding	9	✓ F	S	Hendersonville, N.C.	March 16, 1920	" "
4	Buckley	Lowens Van Gorder	24	✓ F	M	Elmira, N.Y.	July 10, 1905	315 E St. SE. Washington, DC
5	Taylor,	Anna T.	54	✓ F	M	Albany, Mo.	October 23, 1875	15486 Lesure St. Detroit, Mich.
6	"	Harold G.	13	✓ M	S	Eureka, Mo.	Nov. 29, 1916	" " " "
7	Mayers	Dorothy Margaret Davis	33	✓ F	M	Clio, S.C.	Oct. 27, 1896	346 - 56 St. Brooklyn, N.Y.
8	Parkey,	Maudie Beatrice	34	✓ F	M	Brookton, Mass	Sept. 12, 1895	8 Perkins Place, Brookton, Mass.
9	"	Roy Norman	1	✓ M	S	Canal Zone	Dec. 20, 1928	" " "
10	"	George Millard	7	✓ M	S	Haverhill, Mass	Sept. 4, 1922	" " "
11	"	Irene Lilla	4	✓ F	S	Brookton, Mass.	Feb. 2, 1926	" " "
12	Atwood	May Elisabeth	44	✓ F	M	Providence, R.I.	Nov. 23, 1885	55 Hurd St. Chelsea, Mass.
13	Bryan,	Ruby Mae	25	✓ F	M	Buena Vista, Va.	May 9, 1904	Red Star, Va.
14	Jacobs	Ethel Elisabeth	24	✓ F	M	Trenton, N.J.	Feb. 13, 1906	416 West 11st. Kansas City, Mo.
15	Blasey	Anna	35	✓ F	M	Chicago, Ills.	Sept. 25, 1894	Office 400, Washington, D.C.
16	"	Frank, Jr.	9	✓ M	S	Chamute Field, Ills.	Nov. 21, 1920	" " " "
17	Smit, Joseph	Joseph	13	✓ M	S	Chicago, Ills.	Aug. 26, 1916	" " " "
18	Gutierrez, M.	Miguel	11	✓ M	S	Cascades, C.Z.	Nov. 9, 1918	Fort Hancock, N.Y.
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

"STOWAWAY"

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "St. Michael" sailing from SAN JUAN, P. R. MAY 5<sup>th</sup>, 1930, Arriving at Port of New York MAY 9<sup>th</sup>, 1930.

Number 1

18

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	PENZA	ARTEMIO	22	M	San Juan, P. R. MAY 17-1908	Present home - 100/1000 18 W. 127 St. New York City.	HUNT (DIVISION OF IMMIGRATION) 18 W. 127 St. New York City.
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

FIRST CLASS  
S. S. ST. MIHIEL Sailing from CANAL ZONE MAY 2, 1930, 192 , Arriving at Port of NEW YORK MAY 9, 1930, 192

18

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Miller	Dorris	37	2	F	M	Labanon, N.H. Feb. 23, 1893		Mallerton, Trogs Co. Pa.
2	"	Dorris	14	1	F	S	Ft. San Houston, Texas April 3, 1916		" " "
3	"	James Frederick	12	1	M	S	Plattsburg, N.Y. Oct. 31, 1917		" " "
4	Keller	Mabel	33	1	F	S	Danville, Pa. March 31, 1897		2310 Eutaw Place, Baltimore, Md
5	Wells	Gayle	24	1	F	M	Cristobal, C.Z. April 29, 1906		430 Wisconsin St. Portage, Wis.
6	Timberlake, Dorothy	Dorothy	30	1	F	M	New York City, Feb. 25, 1900		West Point, N.Y.
7	Berthoddt	Irene	21	1	F	M	Washington, D.C. Sept. 28, 1908		3715 Ingamor St. Chevy Chase D
8	Clarke	Elisabeth	26	5	F	S	Brooklyn, N.Y. Dec. 17, 1903		21-15 4th Ave., Long Island City
9	Lynn	Henriette	34	9	F	D	New York City Aug. 12, 1895		1715 P-St. NW. Washington, D.C.
10	Gordts, Gertrude	Gertrude	29	3	F	S	Brooklyn, N.Y. Jan. 13, 1901		711 St. Marks Ave. Brooklyn, N.Y.
11	Moody	Elisabeth	45	1	F	M	New York City. Aug. 3, 1884		Great Diamond Island, Portland M
12	"	Priscilla Barclay	9	7	F	S	Washington, D.C. Oct. 25, 1920		" " "
13	Dickson	Esther	25	1	F	S	Boston, Mass. April 24, 1905		1701 Mass Ave., NW. Washington D
14	Montgomery	MARY MARY	31	-	F	M	Terra Haute, Ind. May 14, 1898		10 Putney Road, Bralthboro, Vt.
15	"	Margarte	-	11	F	S	Corozal, C.Z. May 14, 1929		" " "
16	Smith,	Elisabeth	40	8	F	M	Bloomfield, N.J. Sept. 4, 1889		11 Champlin St. New Port J R.I.
17	Gibson,	Irm	32	1	F	M	Hood River, Ore. April 3, 1898		West Point, N.Y.
18	Sperry	Merritt D.	63	4	M	S	Chautauque, Co. N.Y. Jan. 4, 1867		Oberlin, Ohio.
19	Anderson	L. Florence	26	6	F	M	Detroit, Mich. Nov. 2, 1903		Washington, D.C.
20	"	Gannor Einar	4	1	M	S	El Paso, Tex. March 10, 1926		Washington, D.C.
21	Woodroof	Maude G.	42	1	F	S	Roanoke, Va. Nov. 28, 1887		419 Walnut Hill, Roanoke, Va.
22	Lester	Mildred	27	5	F	M	Louisville, Ky. Nov. 17, 1902		486 Whitney Ave., New Haven, Conn.
23	Braine,	Vivlean	30	1	F	M	Royal British Honduras, March 6, 1900	By marriage Feb. 22, 1919 (Naval Officer)	67 Clifford St. New Haven, Conn.
24	Basham,	Sophia	43	-	F	M	Stanford, Ky. May 28, 1886		Fort Hayes, Columbus Ohio.
25	"	Virginia	2	8	F	S	Sanon, Canal Zone Aug. 23, 1927		" "
26	"	William Henry	6	10	M	S	" " " June 24, 1923		" "
27	Kocher	Carroll E.	18	1	M	S	Louisville, Ky. May 17, 1912		" "
28	Waleker,	Marie	28	6	F	M	New York City. Mar. 1, 1901		Fort ay, N.Y.
29	Young	Alice Minnie	48	1	F	S	Upper Island Cove, Newfoundland, Feb. 16, 1882	Boston, Mass. (Army Nurse)	Station Hosp. Ft. Meade, Md.
30	Larsen,	Anita	24	1	F	M	Clifton Forge, Va. Sept. 2, 1905		Naval Air Station, Pensacola, Fla.
31	Merrill	Nell	46	1	F	M	Pennsylvania Nov. 11, 1883		Madison Barracks, N.Y.
32	Lyon	Elsie	33	1	F	M	Topeka, Kansas June 13, 1897		Los Cruces, New Mexico.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

FIRST CLASS

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

9

S. S. ST. NICHOLAS

Sailing from

CANAL ZONE

MAY 2, 1930

192 , Arriving at Port of NEW YORK

MAY 9, 1930 , 192

18

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Haskell	Cameron <i>Mayfield</i>	36		M		Brooklyn, N.Y. Feb. 14, 1892		Pt. Monmouth, N.J.
2	"	Elisabeth	6		F		Minneapolis, Minn. Aug. 31, 1925		"
3	"	Marjorie	13		F		Montclair, N.J. Feb. 6, 1917		"
4	Addis	Louise			F		Seattle, Wash.		104 Revere St. Boston, Mass.
5	Pollock	Mary <i>Kasia</i>	30		F		Johnston, S.C. March 19, 1899		56 Woodlawn Ave. Agnata, Ga.
6	"	Edwin Allen	4		M		San Diego, Calif. March 18, 1926		" " "
7	Andrews,	Ines Marie	45	1	F		Baltimore, Md. June 1, 1884		3216-19th St. Washington, D.C.
8	Tighe	Jennie V.	32	5	F		Jersey City, N.J. Oct. 10, 1897		99 Grant Ave., Jersey City, N.J.
9	Brooks	John E.	61		M		Indianapolis, Ind. June 10, 1868		1819 Q St. NW. Washington, D.C.
10	"	Theresa	60		F		Baltimore, Md. Oct. 7, 1869		" " "
11	Hodgkiss	George K.	-		M		Canal Zone Oct. 22, 1929		Jamestown, R.I.
12	"	Gertrude May	32	5	F		Jamestown, R.I. Jan. 2, 1898		" "
13	"	Elisabeth	2		F		New London, Conn. Aug. 29, 1926		" "
14	Rodes	Carol	26	5	F		Philada, Pa. Jan. 17, 1904		Indian Head, Md.
15	"	Elisabeth Jane	2		F		Washington, D.C. Aug. 6, 1927		" "
16	Brown,	Ruth	45		F		Newark, N.J. March 5, 1885		27 Livingston St. New Haven, Ct.
17	Domingues,	Anthony	19		M		San Juan, P.R. May 28, 1910		92 West St. New London, Ct.
18	<i>Seaman</i> <i>Seay,</i>	Lucille	29	10	F		Alexandria, Va. July 14, 1900		539 So. Fairfax St. Alexandria, Va.
19	"	Ray Dennis	5	10	M		Canal Zone June 25, 1924		" " "
20	Sweet,	Charles Addison	31	11	M		North Granville, N.Y. June 10, 1858		St. Louis, Mo.
21	"	Gabriele	63		F		Great Bend, Pa. Oct. 14, 1868		" "
22	Odes,	Margaret M.	29		F		Fitchburg, Mass. Nov. 22, 1900		578 Critani Place, Tenneck, N.J.
23	Holtschuer,	Hildegarda	22	5	F		Baltimore, Md. Dec. 18, 1907		2062 Kennedy Ave. Baltimore
24	Hayden,	Mildred	28		F		Schenectady, N.Y. Aug. 1, 1901		65 East 96 St. N.Y.C.
25	"	John	7	10	M		Pt Washington Hgts, N.Y. July 8, 1922		" "
26	Caples	Alice	50		F		Pittsburgh, Pa. April 20, 1880		140 Green Ave., Albany, N.Y.
27	Moreno	Ramona	32	8	F		Corozal, P.R. Aug. 31, 1897		769 East 156 St. N.Y.C.
28	Barrett,	Robert	17		M		Revere, Mass. April 22, 1913		211 Newbury St. Boston, Mass.
29	Montooth	Charles	12	9	M		Providence, R.I. July 15, 1917		Governors Island, N.Y.
30	Lederer	Louise	40		F		New York City Aug. 8, 1889		" " "
31	Glassman	Theresa	22	2	F		" " March 23, 1908		858 - 44 St. Bklyn, N.Y.
32	Newman	Anna	22		F		Brooklyn, N.Y. May 9, 1908		90 Grafton St. Bklyn, N.Y.

*WILLIAM T. P. 11 30 AM*

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

FIRST CLASS

10

S. S. ST. MICHIEL Sailing from CANAL ZONE MAY 2, 1930, 192, Arriving at Port of NEW YORK MAY 9, 1930, 192

18

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Tisdale,	Mary	36		F	M	Ridley Park, Pa. Aug. 7, 1894		Ridley Park, Pa.
2	"	Paul	10		M	S	" Jan. 4, 1920		"
3	"	Pierre	8		M	S	Port Sil. Okla. Jan. 28, 1922		"
4	"	Henry Jr.	2		M	S	Pt. Bragg, N.C. May 23, 1929		"
5	"	Patrick	-		M	S	" " July 28, 1929		"
6	Newman	Malcolm	29		M	M	Shamokin, Pa. Aug. 9, 1900		122 E. Chestnut St. Shamokin, Pa.
7	"	Christine	25		F	M	" " Nov. 19, 1909		" "
8	"	Patricia	1		F	S	Canal Zone June 23, 1928		" "
9	"	Christine	3		F	S	Shamokin, Pa. July 12, 1926		" "
10	Reers	Florence	42		F	M	Danbury, Conn. July 10, 1887		Fort Hamilton, N.Y.
11	"	Frances	24		F	S	New York City Jan. 7, 1896		" "
12	Dingeman	Jessie	60		F	M	Washington, D.C. Ohio Nov. 24, 1869		Grand Rapids, Mich.
13	"	Blanche	34		F	M	Seymour, Iowa May 24, 1895		" "
14	"	David	10		M	S	San Francisco, Calif. July 22, 1919		" "
15	"	Robert	7		M	S	Philippines Island June 12, 1922		" "
16	"	James	4		M	S	Port Rustie, Va. Nov. 23, 1925		" "
17	"	Betha	9		F	S	San Francisco, Calif. Dec. 23, 1920		" "
18	Lewis	Lucy Ray	33		F	M	Eureka Springs, Ark. Dec. 31, 1930		488 Whitney Ave., New Haven Conn.
19	Duff	Rosebud C.	27		F	M	Wadesboro, N.C. Jan. 30, 1930		Madison Barracks, N.Y.
20	Ellinger	Kathleen	24		F	S	New York City Aug. 15, 1905		605 West 113th St. N.Y.C.
21	Graham	Violet Mary	18		F	S	Honolulu, T.H. Sept. 21, 1930		Fort Hamilton, N.Y.
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*Wanted Aug 11 1930*

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

FIRST CLASS

S. S. ST. MIRIEL Sailing from SAN JUAN P.R. MAY 5, 1923, 192, Arriving at Port of NEW YORK MAY 9, 1923, 192

18

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Gates	Harry Bowen	35	4	M	M	Hesperia, Mich. Feb. 5, 1895		805 Rittenhouse St. N.W., Washington
2	Caldwell	Martha Ethel	30	5	F	M	Clearfield, Pa. Dec. 1, 1900		1846 Ingleside Terrace N.W., Wash. DC.
3	"	William Burns	4	10	M	S	Pt. Moultrie, S.C. July 20, 1925		" " "
4	"	Ann Catherine	8	3	F	S	Washington, D.C. Feb. 17, 1922		" " "
5	Bahannan	Elna S.	26	6	F	M	Marionville, Pa. Nov. 21, 1902		" " "
6	Hill,	Mabel Eloise	31	4	F	M	Columbus, Ga. July 31, 1898		1249 Wymton, Road, Columbus, Ga.
7	"	Montine B.	7	4	F	S	Camp Dix, N.J. Oct. 31, 1922		" " "
8	Upham	Hudson H.	17	4	M	S	Washington, D.C. Dec. 13, 1912		c/o Lt. J. S. Upham, Jr. Ft. Howard Md.
9	"	Mary H.	45	4	F	M	Los Angeles, Calif. Dec. 30, 1884		c/o Lt. J. S. Upham, " "
10	Alfonso	And V.	23	2	F	S	Ponce, P.R. March 6, 1907		2400-19th St. N.W. Washington, DC
11	Escobarria	Petra	50	1	F	M	San Juan, P.R. June 13, 1879		51 Bennett St. N.Y.C.
12	Puritz,	Lillian	20	4	F	S	Brooklyn, N.Y. Dec. 8, 1903		2060 East 12 St. Brooklyn, N.Y.
13	Miranda	Eulalio	27	4	F	M	Aguadillo, P.R. Dec. 18, 1903		1 East 115 th St. N.Y.C.
14	"	Carmen	17	5	F	S	Aguada, P.R. Aug. 8, 1912		" " "
15	Frye,	Donald Harrison	11	5	M	S	Harrisburg, Pa. Aug. 6, 1912		112 Kentucky Ave., Martinsburg,
16	Meade,	Helen Parmeles	46	9	F	M	Indianapolis, Ind. Sept. 14, 1883		Hq. USMC, Washington, DC.
17	Snyder,	Alice Elisabeth	45	4	F	M	Newport P.R.I. March 19, 1885		44 East 64th Street, N.Y.C.
18	Lloyd,	Mary Almira	68	4	F	S	Anne County, State of Md. Nov. 29, 1861		Euana Vista Farm, Glendale, P.O., Prince Georges Co. Md.
19	Haynes	Margaret	21	4	F	S	Leesburg, Fla. May 8, 1909		Chastleton Hotel, Washington, DC.
20	Bedford	Mabel	36	4	F	S	Buttler, Kentucky Dec. 30, 1893		1835 K ST. N.W. Washington, D.C.
21	Hoenes,	Elsie E.	27	4	F	S	Palmyra, Missouri Feb. 8, 1903		921-19th St. N.W., Washington, DC.
22	Way,	Minnie G.	64	5	F	W	Herrville, Pa. Aug. 15, 1865		50 Moorland Ave., Carlisle, Pa.
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have had \_\_\_\_\_ years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at \_\_\_\_\_

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List \_\_\_\_\_

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession of the United States, shall be listed on this (white) sheet for the listing of

U.S.A.T.

S.S.

ST. MICHEL

Passengers sailing from

Balboa, C. Z.

May 1<sup>st</sup>

1930

STATES IMM

States, or a port of another insular possession of the United States, shall be listed on this (white) sheet for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (*Intended future permanent residence.)		No. on List.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)
		Family name.	Given name.				Read.	Write.			Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or town.	
1		RIQUELME	ALEXANDER	28	M	Mexican	Yes	English	Chile	Sp. Am.	La. U.S. 1700	San Pedro de Macoris, 289	M. Balboa			1
2																2
3																3
4																4
5																5
6																6
7																7
8																8
9																9
10																10
11																11
12																12
13																13
14																14
15																15
16																16
17																17
18																18
19																19
20																20
21																21
22																22
23																23
24																24
25																25
26																26
27																27
28																28
29																29
30																30

P.O. M.O. 7475 (Other documents attached)

H. A. Mortimer  
E. J. M. M. May 9, 1930. San Pedro

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



THE UNITED

port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

1930

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of *New York*, *May 9<sup>th</sup>*, 1930.

List  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

13

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
Final destination. (If intended future permanent residence.)	No. on List.	By whom was passage paid? (Whether paid by the passenger, or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether over before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a merchant.	Whether a seaman.	Whether a student.	Whether a tourist.	Whether a laborer.	Whether a professional.	Whether a religious worker.	Whether a political worker.	Whether a social worker.	Whether a health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.
<i>Port of origin Md. Baltimore</i>	<i>1</i>	<i>Self</i>	<i>Yes</i>	<i>Wife Mrs. Anna Pignatelli 2435 Laureate Ave Baltimore Md</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>57</i>	<i>Dark Bl. Br.</i>	<i>None</i>	<i>Chile 9-96</i>
<i>64750 (Chile 2435) Hatched</i>	<i>2</i>	<i>Self</i>	<i>Yes</i>	<i>Wife Mrs. Anna Pignatelli 2435 Laureate Ave Baltimore Md</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>57</i>	<i>Dark Bl. Br.</i>	<i>None</i>	<i>Chile 9-96</i>
	<i>3</i>																			
	<i>4</i>																			
	<i>5</i>																			
	<i>6</i>																			
	<i>7</i>																			
	<i>8</i>																			
	<i>9</i>																			
	<i>10</i>																			
	<i>11</i>																			
	<i>12</i>																			
	<i>13</i>																			
	<i>14</i>																			
	<i>15</i>																			
	<i>16</i>																			
	<i>17</i>																			
	<i>18</i>																			
	<i>19</i>																			
	<i>20</i>																			
	<i>21</i>																			
	<i>22</i>																			
	<i>23</i>																			
	<i>24</i>																			
	<i>25</i>																			
	<i>26</i>																			
	<i>27</i>																			
	<i>28</i>																			
	<i>29</i>																			
	<i>30</i>																			

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

\_\_\_\_\_  
Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

at \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 25, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



TROOP CLASS ACCOMMODATIONS

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ST. MICHEL

sailing from

SAN JUAN PRITO RICO

MAY 8, 1930

19

Arriving at Port of

MAY 9, 1930 New York

19

14

18

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Lopes	Jose	20	M	S	Humacao, P.R.	March 22, 1910	144 West 111 St. N.Y.C.
2	Rivera	Pedro	16	M	S	May 21, 1914	Humacao, P.R.	" " "
3	Asendio	Alejandro	20	M	S	Caguas, P.R.	March 12, 1910	1641 Lexington Ave., N.Y.C.
4	De Vega	Juan	18	M	S	Manicao, P.R.	Dec. 26, 1911	1772 Madison Ave., N.Y.C.
5	Quinones	Miguel	20	M	S	Cayey, P.R.	May 7, 1910	" " "
6	Villafane	Rafael	19	M	S	Caguas, P.R.	Oct. 24, 1910	42 East 143 St. N.Y.C.
7	Barron Hernandez	Lorenzo	17	M	S	Aguadilla, P.R.	Dec. 21, 1912	57 West 112 St. N.Y.C.
8	Acovedo	Baldomero	20	M	S	Lares, P.R.	Feb. 1, 1910	193 Nassau St. N.Y.C.
9	Peres	Pedro Luis	18	M	S	Cayey, P.R.	Sept. 11, 1911	76 West 112 St. N.Y.C.
10	Casanova	Benito	25	M	M	San Juan, P.R.	Sept. 24, 1904	4 East 112 St. N.Y.C.
11	Martinez	Adan	22	M	S	Corozal, P.R.	March 24, 1908	101 East 66th St. N.Y.C.
12	Rodriguez	Pedro	24	M	S	Isabela, P.R.	July 25, 1905	38 West 114th St. N.Y.C.
13	Hernandez, Roberto	Roberto	22	M	S	Cayey, P.R.	Oct. 25, 1907	1414 - 5th Ave., N.Y.C.
14	Padron	Eduardo	25	M	S	Rio Grande, P.R.	? 1905	210 East 106th St. N.Y.C.
15	Soto	Juan	30	M	S	Lares, P.R.	May 3, 1900	145 East 30th St. N.Y.C.
16	Toro	Esteban	18	M	S	San Juan, P.R.	Sept. 22, 1911	62 East 116th St. N.Y.C.
17	Mrs.	Manuel	28	M	M	Viroflay, France	May 10, 1902	138 West 116th St. N.Y.C.
18	Melendez	Saturmino	20	M	S	Cayey, P.R.	March 6, 1910	128 East 110 St. N.Y.C.
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

WORKAWAYS

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

ST. MICHEL

sailing from

CANAL ZONE

MAY 2, 1930

, 19

Arriving at Port of

NEW YORK MAY 9, 1930.

, 19

15

18

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	Bellly	Joseph J.	27	M	M	Quincy, Mass.	June 18, 1902	34 Moffatt Road, Quincy, Mass.
2	Davidson	Julius	32	M	M	New York City	Feb. 9, 1898	1786 Flatbush Ave., Bklyn, N.Y.
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.











# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S/S "ARTHUR W. SEWALL", arriving at Mauritius May 10, 1930, from the port of Cinacra S.W.I.

17 18

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical markings, scars, or diseases
Family name	Given name				When	Where									
Apeland	Erning			Master	4/25-29	N.Y.	No.	Yes	30	Man	Scandi.	Norweg.			
Karlson	Palle			Chief Off.	4/20-28	Oslo	"	"	30	"	"	"			
Hansen	Lans			2nd "	2/18-29	Trinidad	"	"	42	"	"	"			
Simmerud	Mathias			3rd "	4/18-20	N.Y.	"	"	25	"	"	"			
Marsrøld	Christian			Carpenter	6/10-29	Trinidad	"	"	26	"	"	"			
Pedersen	Torolf			Boatman	2/18-29	"	"	"	27	"	"	"			
Jacobsen	Rolf			Sailor	"	"	"	"	26	"	"	"			
Karlson	Karl			"	4/16-29	N.Y.	"	"	20	"	"	"			
Jonassen	Arnt			"	2/18-29	Trinidad	"	"	21	"	"	"			
Toss	Thor			"	"	"	"	"	17	"	"	"			
Hansen	Thomas			"	"	"	"	"	19	"	"	"			
Hansen	Anne			"	3/7-29	"	"	"	17	"	"	"			
Johansen	Arnt			"	3/25-30	"	"	"	16	"	"	"			
Kirkberg	Leif			"	"	"	"	"	16	"	"	"			
Davidson	Sigraut			Steward	4/27-29	"	"	"	42	"	"	"			
Pettersen	Petter			Cook	10/16-28	"	"	"	19	"	"	"			
Larsen	Olaf			Galley	3/31-30	"	"	"	17	"	"	"			
Kile	Einar			Master	3/26	"	"	"	16	"	"	"			
Löken	Erning			Chief Eng.	4/15-27	"	"	"	36	"	"	"			
Orenas	Ernmar			2nd "	4/14-26	"	"	"	36	"	"	"			
Lindseth	Ernt			3rd "	1/27-30	Oslo	"	"	38	"	"	"			
Andersson	Frank			4th "	4/22-29	Trinidad	"	"	58	"	"	"			
Larsen	Oscar			Pumpman	4/14-26	"	"	"	40	"	"	"			
Pedersen	Ervind			Fireman	1/5-28	"	"	"	20	"	"	"			
Nielson	Anders			"	8/20-29	"	"	"	18	"	"	"			
Hansen	Anders			Wiper	"	"	"	"	19	"	"	"			
Rid	Leif			Fireman	9/20-29	"	"	"	18	"	"	"			
Marsrøld	Karl			Wiper	3/29-30	"	"	"	26	"	"	"			
Borgesen	Arvid			"	"	"	"	"	21	"	"	"			
Jonassen	Lans			"	"	"	"	"	18	"	"	"			
Johansen	Johan			"	4/7-30	Oslo	"	"	19	"	"	"			

Line The Parker Asphalt Co., Mauritius  
Owners 33 Francis Rederi, Oslo, Norway  
Local Agents Tunch, Edge Co., N.Y.C.

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



American Consulate, No. 728  
at Cornwall, West Island  
(City) (Country)

SEEN

For the journey to the United States,

by direct  
Thomas Worther  
(Consul)  
date MAY 1 1930

(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)

/ Seamen included in this Visa 201  
(No.) (Initials)

Fee \$2.00

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the OSLO, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 10 day of May, 1930

Immigrant Inspector

Master, First or Second Officer

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

10281



DATE OF ARRIVAL MAY 10 1930  
SILK NO. 205468

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. WILHELM GELLER, Surgeon of the M.S. "ST. LOUIS", therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

cc  
Cards Funched 5/19/30  
Clerk  
Cards Removed 5/19/30  
Cards Checked  
Clerk

Sworn to before me this 10th day of May, 1930

at New York.

Surgeon.

Notes:—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	EXACT TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT			
		U. S. L.	U. S. Claims	Temp. Stay	In Transit	U. S. L.	U. S. Claims	Temp. Stay	In Transit
1st Cabin									
2nd Cabin	25	1			10	47	1		3
Stowage	139	5			3	31			10
TOTAL	164	6			13	78	1		13

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aliens	U.S.	Total
1st Cabin		
2nd Cabin	40	47
Stowage	157	31
Total	197	78

150 paid 7/2.  
but not included in manifest



728

Form 500A  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
MANAGEMENT SERVICE

List No.2. Non Immigrant Passengers!

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

80

~~S.S.~~ M.S. • ST. LOUIS •

## Passengers sailing from

H A M B U R G

APRIL 29th 1930.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married to subject	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence										
		Family name	Given name	Yr.	Mo.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town									
1	TRANSIT	Elingius	Erich	50		m		architect	yes	German	yes	Germany	German	03-12	Germany	Hamburg	965	Hamburg	N.I.	4/24/30	Germany	Hamburg							
2	TRANSIT	Knoop	Oskar	51		m		director	yes	"	"	"	"	03-12	Germany	Gr. Treben	5228	Berlin	N.I.	4/1/30	Germany	Bln. Lichterfelde							
3		Morits	Kurt	22		m		clerk	yes	German	yes	Germany	German	04-12	Germany	Hamburg	943	Hamburg	Transit Visa	4/22/30	Germany	Hamburg							
4		Roehl	Hedwig	49		f		wid. h'hold	"	"	"	"	"	03-12	"	"	1657	Frankfurt	N.I.	4/23/30	"	Wiesbaden							
5		Lehmits	Otto	75		m		wid. electric.	"	"	"	"	"	03-12	"	Hauenburg	838	Hamburg	N.I.	3/24/30	"	Hamburg							
6	TRANSIT	Lienau	Heinrich	60		m		merchant.	"	"	"	"	"	02-12	"	Hamburg	887	"	"	4/7/30	"	"							
7	TRANSIT	Krimphoff	Hermann	25		m		engineer	"	"	"	"	"	02-12	"	arendorf	911	"	"	4/12/30	"	Blankenese							
8		Meht	Eustav	45		m		merchant	"	"	"	"	"	03-12	"	Hamburg	946	"	"	4/22/30	"	Hamburg							
9		"	Elisabeth	42		f		h'wife	"	"	"	"	"	"	"	Meldorf	944	"	"	"	"	"							
10	UNDER 10	"	Hildegard	8		f		pupil	"	"	"	"	"	"	"	Hamburg	944	"	"	"	"	"							
11	UNDER 10	"	Helmuth	6		m		child	no	none	no	"	"	"	"	"	944	"	"	"	"	"							
12	TRANSIT	Heckscher	Julius	63		m		merchant	yes	German	yes	"	"	"	"	"	970	"	"	4/26/30	"	"							
13	TRANSIT	"	Marie	54		f		h'wife	"	"	"	"	"	"	"	Koeln	"	"	"	"	"	"							
14	TRANSIT	Medlinger	Josef	23		m		traveling clerk	"	German	yes	Austria	German	02-03	Austria	Wien	637	Wien	"	4/14/30	Austria	Wien							
15		Kutna	Paula	62		f		h'wife	"	"	"	Csl.	"	02-03	"	"	2732	Berlin	"	2/19/30	Germany	Berlin							
16	BIPLOMAT	Saito	Michio	34		m		professor. mechanic.	English	"	"	Japan	Japanese	01-47	Japan	Tokyo	5804	"	"	4/22/30	Japan	Tokyo							
17		Bartok	Tibor	29		m		journalist	"	German	"	Hungary	Magyar	02-19	Hungary	Budapest	397	Budapest	"	4/1/30	Hungary	Budapest							
18	TRANSIT	Schlethfeld	Hans	40		m		engineer	"	German	"	Germany	German	02-12	Germany	Fockbeck	972	Hamburg	"	4/28/30	Germany	Rendsburg							
19	REIDOVJANOVA	Reidovjanova	Anna	28		f		h'wife	yes	Slov.	"	Csl.	Slov.	03-06	Csl.	Telgart	334	Prag	"	4/25/30	Csl.	Telgart							
20	VL 940/677	Lowin named Lenska	Augusto	42		f		singer	"	English	"	British	Jewish	02-32	Russia	Yrbau	5515	Berlin	"	4/15/30	Germany	Berlin							
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers	• • • •	170
U. S. citizens	• • • •	170
Aliens	• • • •	0



*List No. 2.*

82

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

19

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **ROBERT WISS**, Master, of the M.S. "ST. LOUIS", from **Hamburg**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **twenty** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

Master, Officer.

Sworn to before me this **10** th day of **May**, 19**30**  
at **New York**.

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. WILHELM GELLER, Surgeon of the M.S. "ST. LOUIS", therewith <sup>(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be)</sup> do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

20

*W. Geller*  
Surgeon.

Sworn to before me this 10 th day of May, 1930

at New York.

*W. Russell*  
*Inspector*  
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an Immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## List No.3. Returning Resident Aliens!

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

344

~~S-S~~ M.S. "ST. LOUIS"

## Passengers sailing from

H A M B U R G .

April 29th 1930.

No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>(This column for use of Government officials only)</small>	NAME IN FULL		Age		Sex	MARRIED or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality, (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read what language (or, if exemption claimed, in what ground)			Country	City or town				Country City or town
756944 E-11B 9/3/30		Marouccio ✓	Jane ✓	34		f	m	wife yes	German 3-16-17	yes	Italy	Italian	Hamburg Germany	App. 537551 ✓ 532768 ✓ 543701 ✓	Washington, R.P.	9/27/29	U.S.A. Ridgewood
		Mayer ✓	Lisbeth ✓	23		f	s	" h'hold "	3-16-17	"	Germany	German	Speyer " "	540017 ✓ 546642 ✓ 542595 ✓	" "	10/28/29	New York
		Geissler ✓	Ilse I. ✓	26		f	s	" milliner "	3-H-17	"	"	"	Berlin " "	556154 ✓ 553678 ✓	" "	11/6/29	Astoria Ridgefield Pack.
		Weilamann ✓	Hans ✓	35		m	s	" merchant "	English 3-16-17	"	Switzld.	"	St.Gallen Switzld.	442784 ✓ 440514 ✓	" "	12/10/29	"
		Beck ✓	Rosa ✓	33		f	div.	" h'hold "	German 3-16-17	"	Germany	"	Heilbronnn Germany	Ext to May 28-30 549819 ✓ 548911 ✓	" "	May 28-30	Brooklyn
		Tack ✓	Gertrude ✓	38		f	m	" h'wife opera "	3-16-17	"	"	"	Leipsig " "	576636 ✓ 571664 ✓	" "	11/21/29	New York
		Kennenglesser named Reiner ✓	Catherine ✓	24		f	m	" singer "	3-H-17	"	none Hungarian	Hungarian	Budapest Hungary		" "	3/11/30	"

Juhaphy 200 PM  
5/10/30

Total passengers . . . . . 7,000,000

U. S. citizens . . . . .

**Aliens** . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Returning Resident Aliens! List No. 3.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

21

Arriving at Port of NEW YORK, May 10th, 1930.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of any other country	Whether alien is a member of the Government of any other country	Whether alien is a member of the Government of any other country	Whether alien is a member of the Government of any other country	Whether alien is a member of the Government of any other country	Whether alien is a member of the Government of any other country	Whether alien is a member of the Government of any other country	Whether alien is a member of the Government of any other country	Whether alien is a member of the Government of any other country	Whether alien is a member of the Government of any other country
		State	City or town					no	perm.	yes											
1	father: Georg Mennesselou, Hamburg, Hoelderlinstrasse 13.	N.J.	Ridgewood	yes	self	30. 1899-1922 N.J.	husbd.: Philipp Marouccio, 25 Broad str., Ridgewood, N.J.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	bl. br.	none
2	father: Theodor Mayer, Mannheim, Rensstr. 1.	N.Y.	New York	"	"	50. 1926-1929 N.Y.	acq.: A. Seligmann, New York, NY, 135 Central Park West.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 7	"	br. br.	"
3	mother: Auguste Berndt, Charlottenburg, 155 Berlin-Str.	N.Y.	Astoria	no	"	25. 1926-1929 N.Y.	father: Otto Berndt, 385-3rd ave., Astoria, L.J. NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5	"	bl. blue	"
4	father: J. Weillmann, Walsenhausen, Switzerland.	N.J.	Ridgefield Park	yes	"	100. 1924-1929 N.J.	own home: Ridgefield Park, N.J., 118 Edwin str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 9	"	br. grey	"
5	father: Johann Menner, Heilbronn, Dammstr. 56.	N.Y.	Brooklyn	"	"	35. 1924-1929 N.Y.	sister: Minna Gehring, 2020 Palmetto Str, Brooklyn, NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8	"	bl. grey	"
6	mother: Louise Lehmann, Leipzig, Reinhardtstr. 13.	"	New York	"	"	101. 1924-1929	husbd. Hans Tack, New York, NY, 625 West End Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 2	"	br. grey	"
7	uncle: Max Fisch, Budapest, Lilien-Uoca.	"	"	"	"	March 1930	husbd. David Kannengieser, New York, NY, 330 W. 72 str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	"	br. br.	"

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ROBERT NISS, Master, of the M.S. "ST. LOUIS", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master . . . Officer.

Sworn to before me this 10 th day of May, 19 30  
at New York.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. WILHELM GELLER, Surgeon of the M.S. " ST. LOUIS ", therewith do  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had seven years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

*W. Geller*  
Surgeon.

Sworn to before me this 10th day of May, 19 30

at New York.

*W. Russell*  
*Inspector*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List No. 1.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

Sa.

S-S M.S. "ST. LOUIS"

Passengers sailing from

HAMBURG

April 29th, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa. Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read and write language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	12-26-78	Seibt	Felix	22		m		clerk	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Hamburg	23435	Stuttgart	Q.	3/21/30	Germany	Karlsruhe
2		Heyden	Anna	37		f		housewife		"		"	"	"	"	17098	Hamburg	"	4/1/30	"	Hamburg
3	UNDER 16	"	Helga	8		f		pupil		"		"	"	"	"	17099	"	"	"	"	"
4		Schaberick	Minna	23		f		nurse		"		"	"	"	Kassel	14405	Koeln	"	3/24/30	"	Kassel
5		Treiber	Emil	23		m		tailor		"		"	"	"	Sonthelm	23508	Stuttgart	"	4/2/30	"	Cannstatt
6		Briart	Auguste	39		f		secretary		"		"	"	"	Reichenbach	4353	Berlin	"	1/16/30	"	Berlin
7		Wanner	Hansi	19		f		household		"		"	"	"	Freiburg	19147	Stuttgart	"	4/17/30	"	Kappel-rodeck
8		Schmidt	Agnes	65		f	wid.			"		"	"	"	Hamm i/W.	11121	Koeln	"	2/5/30	"	Hamm
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Completed 9:45 a.m. J. V. Kelly, Insp.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

8.

23

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching rebellion in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **ROBERT WISS**, Master, of the M.S. "ST. LOUIS", from **Hamburg**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **eight** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **10** th day of **May**, 19 **30**  
at **New York.**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).  
**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Columns 11 to 14.**—These questions are self-explanatory.  
**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
**Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad** should be recorded "United States."  
**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
**Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
**Columns 24 to 36.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. WILHELM GELLER, Surgeon of the "ST. LOUIS", therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had seven years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 10<sup>th</sup> day of May, 1930  
at New York.

W. Russell  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other official authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List ..... 6

## QUOTA AND NON QUOTA PASSENGERS

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

Cabin Class

S. S. St. Louis"

## Passengers sailing from

Boulogne s/mer

April 20th

1930

[illegible]

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Aliens	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

QUOTA AND NON QUOTA PASSENGERS

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, May 30th, 1930

Cabin Class

25

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political organization	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a gang	Whether alien is a member of a mob	Whether alien is a member of a band	Whether alien is a member of a crew	Whether alien is a member of a ship's company	Whether alien is a member of a military or naval service	Whether alien is a member of a police force	Whether alien is a member of a fire department				
		State	City or town	Yes or No	Year or period of years	Where?																		
1	Uncle: Mr. Jean Kempf, Hauptstr. Hohrod-Weier (France)	N.J.	North-Bergen	no	Uncle: R. Schmidt	yes	no	-	-	Uncle: Mr. R. Schmidt, 677 Church Lane, North-Bergen (N.J.)	permanently	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	medium	brown	brown	none
2																								
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Note.—Full text of question 25 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **ROBERT HESS**, Master of the **M.S. "ST. LOUIS"**, from **Boulogne s/M.**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **one** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master. Officer.

Sworn to before me this **10<sup>th</sup>** day of **MAY**, 19 **30**  
at **New York.**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Read-as status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. WILHELM GELLER, Surgeon of the M.S. "ST. LOUIS", therewith  
 solemnly, sincerely, and truly declare that I have had seven years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 10 th day of May, 19 39

at New York.

W. Russell  
In Insp.

Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



NON-IMMIGRANT AND TRANSIT PASSENGERS

List 5

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

Cabin Class

S. S. "St. Louis"

Passengers sailing from Boulogne s/Mer

April 30th, 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yr.	Mo.				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	Girard	George	33		M	D	Engineer	yes	yes	France	French	France	les Maux-Montiers	N.I. 2844	Paris (France)	April 16th 1930	France	Paris
2		Bignria	Gabriel	22	10	M	S	Lawyer	yes	yes	Guatemala	Spanish	Guatemala	City	N.I. 148	Guatemala City	November 29th 1929	Guatemala	Guatemala City
3	TRANSIT	Satrade	Roberto	28	5	M	S	Lawyer	yes	yes	Guatemala	Spanish	Guatemala	City	N.I. 149	Guatemala City	November 29th 1929	Guatemala	Guatemala City
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

NON IMMIGRANT AND TRANSIT PASSENGERS

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, May 10th, 1930

Cabin Class

27

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	Whether having a ticket to each final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, body, or government)	Whether alien is a member of a political party, and if so, how much	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States a Length of stay in United States b Whether alien is a member of a political party, and if so, how much c Whether alien is a member of a political party, and if so, how much d Whether alien is a member of a political party, and if so, how much e Whether alien is a member of a political party, and if so, how much f Whether alien is a member of a political party, and if so, how much g Whether alien is a member of a political party, and if so, how much h Whether alien is a member of a political party, and if so, how much i Whether alien is a member of a political party, and if so, how much j Whether alien is a member of a political party, and if so, how much k Whether alien is a member of a political party, and if so, how much l Whether alien is a member of a political party, and if so, how much m Whether alien is a member of a political party, and if so, how much n Whether alien is a member of a political party, and if so, how much o Whether alien is a member of a political party, and if so, how much p Whether alien is a member of a political party, and if so, how much q Whether alien is a member of a political party, and if so, how much r Whether alien is a member of a political party, and if so, how much s Whether alien is a member of a political party, and if so, how much t Whether alien is a member of a political party, and if so, how much u Whether alien is a member of a political party, and if so, how much v Whether alien is a member of a political party, and if so, how much w Whether alien is a member of a political party, and if so, how much x Whether alien is a member of a political party, and if so, how much y Whether alien is a member of a political party, and if so, how much z Whether alien is a member of a political party, and if so, how much	Whether alien is a member of a political party, and if so, how much	Whether alien is a member of a political party, and if so, how much	Whether alien is a member of a political party, and if so, how much	Whether alien is a member of a political party, and if so, how much	Whether alien is a member of a political party, and if so, how much	Whether alien is a member of a political party, and if so, how much	Whether alien is a member of a political party, and if so, how much	Whether alien is a member of a political party, and if so, how much	Whether alien is a member of a political party, and if so, how much	Whether alien is a member of a political party, and if so, how much	Whether alien is a member of a political party, and if so, how much	Whether alien is a member of a political party, and if so, how much	Whether alien is a member of a political party, and if so, how much	Whether alien is a member of a political party, and if so, how much	Whether alien is a member of a political party, and if so, how much	Whether alien is a member of a political party, and if so, how much
1	Mother: Mrs. Girard; Montiers-leMauxfait (France)	France Paris	no	self	yes	1924	Chicago New York City in transit	Business friends: Messrs Latham & Reeve, 10 Bridge Str. New York City	yes	two months	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	black	brown	none	
2	Parents: Mr. Riguria Ave. 3.38, Guatemala City	Guatemala City	no	self	yes	1929	transit	Brother: Mr. Biguria, 517 Beacon Str. Boston Mass.	yes	months	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	black	grey	none	
3	Parents: Mr & Mrs Estrada 11 a P N 5 Guatemala City	Guatemala City	no	self	yes	1929	transit	Consular transit to Guatemala City	yes	10 days	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	black	brown	none	
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ROBERT NISS, Master, of the M.S. "ST. LOUIS", from Boulogne s/M., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. Officer.

Sworn to before me this 10 th day of May, 19 30  
at New York.

W. J. Russell  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. WILHELM GELLER, Surgeon of the M.S. "ST. LOUIS", therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 10 th day of May, 1930  
at New York.

Attest  
In presence of

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## RETURNING RESIDENT ALIENS

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions.

Cabin-Class

S. S. "St. Louis"

Passengers sailing from Boulogne s/ Mer

April 30th, 1980:

[illegible]

Total passengers . . . . . 4,000,000

U. S. citizens . . . . .

## Abstract

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## RETURNING RESIDENT ALIENS

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

29

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **ROBERT NISS**, Master, of the M.S. "ST. LOUIS", from **Boulogne s/M.**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **one** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. Officer.

Sworn to before me this **10<sup>th</sup>** day of **May**, 19**30**  
at **New York.**

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number A

8a. 30

8-8 M.S. "ST. LOUIS"

sailing from HAMBURG

April 29th, 1930

Arriving at Port of NEW YORK, May 10th, 1930.

33

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Kroll	Emil	71	m	s	58 2/11	U.S.P. 582475, Wash. 6/4/30	3/4 Aug. Wegener, Chicago, Ill. 2137 Potwyn Place.
2	Gens	Charles	68	m	s		" 168050, " 2/27/30	Ozone Park, L.I., NY. 109-05, 96th street.
3	Marxsen	Oscar	69	m	s	171 109 9/15	" 171709, " 3/6/30	Evanston, Ill., 612 Judson Ave.
4	Bauer	Hildegard	25	f	m	151 03/4 St	" 151634, " 12/27/29	New York, NY. Wautagh Ave.
5	"	Max	45	m	m		" " " "	" Wautagh Ave.
6	Reinthal	Amanda	62	f	wid.		" 58, Hamburg, 2/18/29.	Morristown, N.Y.
7	Woodward	Frances	22	f	s	Dover, N.H., 3/10/1908.	" 13933, Wash. 4/15/29	New York, NY. 473 Westend ave.
8	Roberts	Julian	35	m	s		" 686649, " 3/19/29	" " 206-5th street.
9	Rosensweig	Adolph	50	m	s		" 1545, Berlin 11/6/28	Akron, Ohio, 184 South Main str.
10	Gottlieb	Gertrude	25	f	m	New York, NY. 11/26/1904	" 150851, " 12/21/29	Bronx, NY. 1136 West Farms Rd.
11	"	Elinor	3	f	s	" 6/5/1926	" " " "	" "
12	Doyle	Mary Riordan	42	f	s	Philadelphia, Pa. 8/25/1887	" 160904, " 2/4/30	Merion, Pa. 224 Valley Rd.
13	Shaw	Lillian A.	25	f	div.	Haverstraw, NY. 10/16/1884	" 667578, " 1/23/29	Pemberton, N.J., 36 Elisabeth Str.
14	"	Theodore	16	m	s	Philadelphia, Pa. 9/18/1913	" " " "	" "
15	Patton	Joseph	54	m	s	Greenfield, Ohio, 11/13/1875	" 573507, " 11/25/28	White Plains, NY. 57 Broadway.
16	Fleischer	Leo S.	24	m	s	Macon, Ga. 3/25/1906	" 1122, Berlin, 5/3/28	New York, NY. 225 Broadway.
17	Hoeckh	Anna	71	f	m		" 159698, Wash. 1/29/30	3/4 Otto Bauer, West New York, N.J., 309-5th str.
18	Kandell	Leonard	24	m	s	New York, NY. 6/6/1905	" 148973, " 12/12/29	New York, NY. 70 Haven Ave.
19	"	Florence	23	f	m	" 5/13/1906	" " " "	" "

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number C

S. S. ST LOUIS

sailing from COBH

MAY 1ST

, 19 30, Arriving at Port of NEW YORK, May 10 th

, 19 30

31

33

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.					
1	BUCHENBERG	Alvin E	51	M	M	Davenport Iowa. 4th June 1878	U.S.P. 168339 Wash'ton DC 27th Feb. 1930	Toledo Ohio. 3450 River Road.
2	BUCHENBERG	Nina D	47	F	M	Grelton Ohio. Dec. 6th 1882	U.S.P. 168339 Wash'ton 27th Feb. 1930.	Toledo Ohio.
3	BUCHENBERG	Alvin E.	16	M	S	Toledo Ohio May 10th 1913	U.S.P. 168339 Wash'ton 27th Feb 1930	Toledo Ohio.
4	BUCHENBERG	Margaret	20	F	S	Toledo Ohio Dec. 9th 1909.	U.S.P. 168339 Wash'ton 27th Feb 1930	Toledo Ohio
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

18

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S. m/s ST. LOUIS

sailing from BOULOGNE S/MER

APRIL 30TH

1930

Arriving at Port of

NEW YORK

MAY 10TH

1930

32

33

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	Kerner	Saul	50	M	M	U.S.P.93617 Wash'ton D.C. June 27th 1929	173 Mayflower Ave. New Rochelle N.Y.
2	Kerner	Rose	47	F	M	do	do
3	Kerner	Gertrude	26	F	S	December 13th 1903, New York City	U.S.P.93616 Wash'ton D.C. June 27th 1929 do
4	Kerner	Beatrice	16	F	S	April 13th 1914 New York City	U.S.P.93617 Wash'ton D.C. June 27th 1929 do
5	Harris	Alfred	77	M	M	July 23rd 1852 New York City	U.S.P.136L75 Wash'ton D.C. Oct. 24th 1929 11 Crescent Ave. Babylon N.Y.
6	Harris	Agnes E.	71	F	M	November 7th 1858 St. Louis Miss.	do do
7	Kallen	Leo	35	M	S	August 3rd 1894 Boston Mass.	U.S.P.620463 Wash'ton D.C. July 26th 1928 43 Dwight Str. Brookline, Mass.
8	Abramson	Julius	27	M	S	July 28th 1903 New Bedford Ma.	U.S.P.116477 Wash'ton D.C. Aug. 13th 1929 89 Georgia Street, Roxbury Mass.
9	Hirshberg	Manuel Shelton	26	M	S	August 14th 1903 Hartford Conn.	U.S.P.128169 Wash'ton D.C. Sept. 23rd 1929 51 Hebron Str. Hartford Conn.
10	Hubbard	Elizabeth	25	F	S	July 22nd 1904 Charleston W. Va.	U.S.P.86294 Wash'ton D.C. June 10th 1928 1219 Virginia Str. Charleston W. Va.
11	Burrage	Virginie	25	F	S	September 20th 1904 Pinehurst N.C.	U.S.P.556005 Wash'ton D.C. May 11th 1928 Pinehurst North Carolina
12	Bush	Margaret	24	F	S	October 15th 1905, Caldwell N.J.	U.S.P.591341 Wash'ton D.C. June 12th 1928 Mountain Lakes N.J.
13	Cohn	Milton	30	M	M	June 3rd 1899 Brooklyn N.Y.	U.S.P.666357 Wash'ton D.C. Jan. 18th 1929 400 Riverside Drive, N.Y. City
14	Cohn	Frieda	30	F	M	do	do do
15	Cohn	Richard	4	M	S	April 27th 1926 Baltimore Md.	do do
16	Gropper	Oscar H.	43	M	M	March 15th 1887 Chicago Ill.	U.S.P.155574 Wash'ton D.C. Jan. 13th 1930 43 W. 36th Str. N.Y. City
17	Gropper	June	42	F	M	December 25th 1887 Philadelphia Pa.	do do
18	Gropper	Stella	21	F	S	October 14th 1908 New York City	U.S.P.155543 Wash'ton D.C. Jan. 13th 1930 do
19	Moulton	Wanna Florence	34	F	M	May 6th 1895 Blue Earth Miss.	U.S.P.3825 Wash'ton D.C. Nov. 2nd 1929 San Francisco (Cal.) Series, Lakeside Hotel Oakland, Cal.
20	Brawhall	William C.	48	M	M	August 19th 1882 Boston Mass.	U.S.P.1142 Wash'ton D.C. Mar. 21st 1930 Weston Mass.
21	Collier	Lyttie	52	F	S	September 10th 1877 Carthage Mo.	U.S.P.546491 Wash'ton D.C. May 3rd 1928 320 1/2 N. Alexandria, Los Angeles, Cal.
22	Joseph Dr.	R. John	43	M	M	Dec. 27th 1886 New Athens Township Ill.	U.S.P.104895 Wash'ton D.C. July 16th 1929 124 S. Virginia, Belleville Ill.
23	Joseph	Besse C.	35	F	M	Sept. 15th 1894 Peoria Ill.	do do
24	Joseph	Harriet J.	9	F	S	July 31st 1920, New Athens Ill.	do do
25	Joseph	Doris M.	8	F	S	April 25th 1922, New Athens, Ill.	do do
26							
27							
28							
29							
30							

No 21 Collier see the Tourist Third Class No 2 Manifest, No. 1.

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Wilhelm Geller, Surgeon of the "ST. LOUIS", therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Dr. Wilhelm Geller*  
Surgeon.

Sworn to before me this ten day of May, 19 30

at New York.

*W. P. Russell*  
*Inspector*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 14

*Deportee*

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. ST. LOUIS Passengers sailing from HALIFAX May 8th, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Passport Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name				Yrs. Res.	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country
1	NOT COUNTED	Kraverscan	Stjepan	34	M	S farmlab.	yes	English	yes	Yugosl.	Croatian	Yugoslav.	Stupnits 1927/30	In transit to Hamburg - No Visa - Montreal, Canada	April 24th 30.	Canada	Montreal
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

*Ordered to detain aboard  
May 1930  
Kearney*

*Deport*

*Departure on St Louis  
Sailing 5/14/30 verified  
by Ins Guard Marino*

20

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, May 10th, 1930.

34

**NOTE.**—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Robert Niss, Master, of the "ST. LOUIS", from Halifax, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this tenth day of May, 1930  
at New York.

W. T. Russell  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people does not mean "France" by country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. WILHELM GELLER, Surgeon of the "ST. LOUIS", therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twentynine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Dr. Wilhelm Geller*  
Surgeon

Sworn to before me this tenth day of May, 19 30

at New York.

*W. P. Russell*  
Inspector

Note:—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



*List* No. 1.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

33.

~~S-S~~ M.S. "ST. LOUIS"

## Passengers sailing from **HAMBURG**

April 29th, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15								
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yr.	Mo.				Read	Write	Country			City or town	Country				City or town			
1		Schmitt	Hildegard	27		f		embroiderer	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Grossneubach	290	Hamburg	N.Y.	3/23/30	U.S.A.	New York	
2		Mans	Johannes	26		m		mason	"	"	"	"	"	"	Illingen	19011	Stuttgart	"	4/12/30	Germany	Illingen	
3		Solcany	Josef	16		m		farmlab. metal	"	Slov.	"	Csl.	Slov.	Csl.	Vistak	2812	Prag	"	4/23/30	Csl.	Halmes	
4		Parbs	Karl	21		m		painter	"	German	"	Germany	German	Germany	Rheinwallstadt	17082	Hamburg	"	3/20/30	Germany	Hamburg	
5		Hrehus	Amalie	35		f	m	h'wife	"	Slov.	"	Csl.	Slov.	Csl.	Beckov	2813	Prag	"	4/23/30	Csl.	Beckov	
6		"	Irene	9		f		pupil	"	"	"	"	"	"	"	2815	"	"	"	"	"	
7		"	Amelie	7		f		"	"	"	"	"	"	"	"	2814	"	"	"	"	"	
8		Schins	Georg	25		m		farmlab.	"	German	"	Germany	German	Germany	Kandisen	3096	Berlin	"	4/17/30	Germany	Kandisen	
9		Glueck	Walter	20		m		"	"	"	"	"	"	"	Oberroth	18630	Stuttgart	"	4/1/30	"	Huetten	
10		Klose	Wilhelm	27		m		"	"	"	"	"	"	"	Klein-Pransen	4552	Berlin	"	4/5/30	"	Klein-Pransen	
11		Bartels	Martha	32		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Hamburg	16371	Hamburg	"	1/2/30	"	Hamburg	
12		"	Karl	9		m		pupil	"	"	"	"	"	"	"	16372	"	"	"	"	"	
13		Schwab	Josef	17		m		leather worker	"	"	"	"	"	"	Holzhausen	19167	Stuttgart	"	4/22/30	"	Muehldorf	
14		Seel	Richard	25		m		farmlab.	"	"	"	"	"	"	Wiesbach	1985	Strassbourg	"	3/5/30	"	Wiesbach	
15		Tank	Karl	21		m		boat-builder	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Kiel	17130	Hamburg	"	4/7/30	Germany	Kiel	
16		Haarkoetter	Josef	29		m		clerk	"	"	"	"	"	"	Krefeld	250	Koeln	"	1/11/30	U.S.A.	Philadelphin	
17		Schmid	Erich	23		m		piano-machanic	"	"	"	"	"	"	Saulgen	23812	Stuttgart	"	4/2/30	Germany	Stuttgart	
18		"	Thekla	24		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Botnang	23515	"	"	"	"	"	
19		Bruegge	Josef	33		m		painter	"	"	"	"	"	"	Brochterbeck	11339	Koeln	"	3/6/30	"	Koeln	
20		Lehr	Rudolf	19		m		electric	"	"	"	"	"	"	Freiburg	21942	Stuttgart	"	1/24/30	"	Freiburg	
21		Heitsmann	Josef	22		m		decorator	"	"	"	"	"	"	"	23358	"	"	"	3/19/30	"	"
22		Reggenstein	Erwin	20		m		radio-technic	"	"	"	"	"	"	"	21939	"	"	"	1/24/30	"	"
23		Aldinger	Ida	28		f		packer	"	"	"	"	"	"	Grumbath	22520	"	"	"	2/14/30	"	Stuttgart
24		Hanshofer	Antonie	23		f		seamstress	"	"	"	"	"	"	Thurnannsbang	21863	"	"	"	1/23/30	"	Thurnannsbang
25		Ziller	Anna	19		f		h'hold	"	"	"	"	"	"	Oltoberndorf	25761	"	"	"	1/14/30	"	Altoberndorf
26		Sellner	Alice	20		f		packer	"	"	"	"	"	"	Verdau	5312	Berlin	"	2/5/30	"	Verdau	
27		Kuck	Hermann	24		m		clerk	"	"	"	"	"	"	Berlin	4226	"	"	"	3/18/30	"	Berlin
28		Hoellforfer	Georg	20		m		baker	"	"	"	"	"	"	Wanssenbach	19034	Stuttgart	"	4/14/30	"	Wanssenbach	
29		Denk	August	24		m		auto-locksmith	"	"	"	"	"	"	Redingen	3026	Bremen	"	3/20/30	"	Bremen	
30		Antenrieth	Erwin	31		m		machinist	"	"	"	"	"	"	Karlruhe	22895	Stuttgart	"	3/4/30	"	Karlruhe	

No.14-Richard Seel see Manifest 4.No.4

PARROT.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

[illegible]

U. S. citizens . . . . .

Alfano . . . . .



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

May 10 th

1930.

36

Sa.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether other paid for passage, whether paid by relative, whether paid by alien's person, or by any association, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to leave the United States	Whether alien intends to leave the United States	Whether alien intends to leave the United States	Whether alien intends to leave the United States	Whether alien intends to leave the United States	Whether alien intends to leave the United States	Whether alien intends to leave the United States	Whether alien intends to leave the United States	Whether alien intends to leave the United States	Whether alien intends to leave the United States	Whether alien intends to leave the United States	Whether alien intends to leave the United States	Whether alien intends to leave the United States				
		State	City or town	Yes or No	Year or period of years	Where?											Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification				
1	father: Kilian Schmitt I., Grossheubach, Hauptstr. 289, Illingen, Kironstr. 11.	N.Y.	New York	yes	self	25	yes	1923/9	N.Y.	Salle Str., New York, N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	br.	br.	scar on right cheek.
2	father: Andreas Mans, Illingen, Kironstr. 11.	Pa.	Philadelphia	"	"	100	no	no	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	none
3	Gr. fath. Solcan Stefan, Halmes, Osl.	Ill.	Chicago	"	"	20	"	"	"	stepfath. Stojkovic Gabriel, Chicago, Ill. 52418. Damen ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	mother: Bertha Parbs, Hamburg, Schwenkestr. 47.	N.J.	North Bergen	"	cool. 23.	25	"	"	"	brother: Bernh. Parbs, North Bergen, N.J. 545 Anderson Pl.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	moth. i/law: Anna Hrehus, Beckov, Osl.	"	Elisabeth	no	"	90	"	"	"	husbd.: Josef Hrehus, Elisabeth, N.J., 232-3rd str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	"	"	"	"	4	"	"	"	fath. "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	"	"	"	"	1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	father: Fritz Schins, Kandisen, Post Tremmen.	N.Y.	New York	yes	self	100	"	"	"	friend: Max Schlemminger, New York, N.Y. 413 W. 50 str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	father: Heinrich Glueck, Huetten, O/A. Gaidorf.	Pa.	Altoona	"	"	25	"	"	"	acq.: Leonhard Schwarz, 1220 Harrison Ave., Altoona, Pa.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	scar on left thumb.
10	father: Josef Klose, Klein Pramsen, Germany.	Wis.	St. Francis	"	"	70	"	"	"	brother: Josef Klose, St. Francis, Wis., Seminary.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	none
11	mother: Martha Zessner, Hamburg, Thueringerstr. 73.	Ill.	Chicago	no	"	100	"	"	"	husbd.: John Bartels, Chicago Ill., 1453 N. Monticello Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	"	"	"	mother	120	"	"	"	father: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	post. fath. Josef Zeiser, Muehldorf, Huttererstr. 12.	N.Y.	Brooklyn	yes	cool. 23.	25	"	"	"	father: Anton Buck, Brooklyn N.Y., 200-7th Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	father: Peter Seel, Wiesbaden, Augustenstr. 24.	N.Y.	Brooklyn	"	"	25	"	"	"	friend: William Weis, Hicksville, N.Y. Green Pine Road	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	father: Karl Tank, Kiel, Schenckstr. 90.	NY	Evergreen	yes	self	25	no	no	no	uncle: Robert Vornelker, Evergreen, NY, 190 Marshall Pl.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	bl.	bl.	none
16	wife: Maria Haarkoetter, Krefeld, Everstr. 19.	Pa.	Philadelphia	"	"	80	yes	1927/9	Pa.	friend: Adolph Strauch, Philadelphia, Pa., 1540 N. 12th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	father: Johannes Schmid, Stuttgart, Elisabethstr. 35	"	Pittsburgh	"	"	55	no	no	no	cousin: Luise Grab, Pittsburgh, Pa., 1741 5th Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	mother: Elisabeth Bruegge, Brochterbeck.	NY	Lynbrook	"	"	500	"	"	"	friend: Gregor Knate, Lynbrook, NY, 221 Brooklyn Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	father: Albert Lehr, Freiburg, Lindensnattenstr. 27	Pa.	Pittsburgh	"	"	50	"	"	"	aunt: Ida Leits, Pittsburgh, Pa., 812 River Rd. n/Avalon.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	father: Josef Heitsmam, Freiburg, Lehenerstr. 39	NY	Jamies	"	"	80	"	"	"	cousin: Anton Hagios, Jamaica, NY, 155-52-115th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	father: Engelbert Roggenstein, Freiburg, Sonnenberga.	"	New York	"	cool. 23.	25	"	"	"	brother: Paul Roggenstein, New York, NY, 73k B. 156th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	stepfather: Rudolf Buhl, Stuttgart, Landhausstr. 153	Nebr.	S. Omaha	"	"	80	"	"	"	uncle: Gustav Keinath, South Omaha Nebr., 3812 W. Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	father: Fritz Hanshofer, Thurmansbang.	NY	New York	"	"	75	"	"	"	friend: Anni Hirschl, New York, NY, 46 W. 89th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	father: Anton Ziller, Altoberndorf.	NY	Pearl River	"	"	25	"	"	"	aunt: Agnes Decker, Pearl River, NY, North Main Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	mother: Klara Sellner, Verdau, Neugasse 5.	Pa.	Philadelphia	"	"	25	"	"	"	cousin: Walter Guetter, Philadelphia, Pa., 166 Powell Lane	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	father: Hermann Knok, Berlin, Buttmanstr. 16.	NY	New York	"	"	25	"	"	"	sister: Frieda Zang, New York, NY, 1165 Gerard Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	father: Rupert Hoellendorfer, Wansbach 1.	"	Middle-village	"	self	25	"	"	"	uncle: Frank Hoellendorfer, Middleville, NY, 6425 Pleasant View Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	mother: Johanna Dank, Bremen, Bachmannstr. 39.	"	Buffalo	"	"	150	"	"	"	friend: Franz Heilmayer, Buffalo, NY, 154 Maple Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	wife: Klara Antenrieth, Karlsruhe, Luisenstr. 50	Ill.	Chicago	"	"	85	"	"	"	friend: Kurt Kiefer, Chicago, Ill., 5326 S. Maple Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, ROBERT WISS, Master, of the M.S. "ST. LOUIS", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 8, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

\_\_\_\_\_  
Master. Officer.

Sworn to before me this tenth day of May, 1930  
at New York.

\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. WILHELM GELLER, Surgeon of the "ST. LOUIS", therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eighteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Dr. Wilhelm Geller*  
Surgeon.

Sworn to before me this tenth day of May, 1930

at New York.

*W. P. Russell*  
*J. J. Snodgrass*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List No. 2.

RETURNING RESIDENT ALIENS

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

W.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

St. Louis

Passengers sailing from Hamburg

April 29th, 1930.

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Giehr	Hermann	24		m	iron-worker	yes	German	yes	German	Germany	Lunden	App. 518991	Washington	8/1/29	U.S.A.	New York
2		Schroder	Margarethe	27		f	h/wife					Germany	Magdeburg	517853		8/2/29		
3		Moller	Hans	42		m	seaman					Germany	Bahrenfeld	519176		5/14/29		
4		Wilken	Hugo A	31		m	monteur					Germany	Hamburg	518223		12/4/29		Essington
5		Waldeis	Elisabeth	22		f	cook					Germany	Amorbach	505466		9/6/29		New York
6		Wendler	Klara	29		f	nurse					Germany	Leipzig	502675		10/30/29		Weston
7		Rabel	Michael	58		m	waiter			Austria		Austria	Hefing	556560		2/1/30		San Francisco
8		Brosek	Franciska	29		f	h/hold			Csl.		Germany	Muenchen	552843		9/6/29		New York
9		Theisinger	Ernst	25		m	painter			Germany			Freinbach	530507		11/4/29		
10		Glenbich	Walter	28		m	glazier						Lucka	527727		12/9/29		Chicago
11			Anna	28		f				U.S.A. 151134		Washington		543601				
12		Diedenhofer	Johanna	26		f	h/hold	yes	German	yes	German	Germany	Kirchenarnbach	540494		6/10/29		Chicago
13		Schubert	William	39		m				U.S.A. 162652		Washington		564848				
14			Alfred	5		m				U.S.A. 162652		Washington		561846				
15			Florentine	38		f	h/wife	yes	German	yes	German	Germany	Poland	530561		2/14/30		Newark
16		Herthe	Heinrich	35		m	painter			Germany		Germany	Biederitz	527802		1/22/30		New York
17			Elsa	33		f	h/wife						Magdeburg	545174				
18			Irmgard	6		f	child	no	none	no			Biederitz	541679				

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLYArriving at Port of New York, May 10th, 1930.

38

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having ticket to each final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$100 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States a. Whether alien intends to return to country whence he came after temporary absence in the United States b. Length of stay alien intends to remain in the United States c. Whether alien intends to become a resident of the United States d. Whether alien is a member of a political party or organization in the United States e. Whether alien is a member of a labor union or other organization in the United States f. Whether alien is a member of a religious organization in the United States g. Whether alien is a member of a fraternal organization in the United States h. Whether alien is a member of a social organization in the United States i. Whether alien is a member of a professional organization in the United States j. Whether alien is a member of a business organization in the United States k. Whether alien is a member of a trade association in the United States l. Whether alien is a member of a labor organization in the United States m. Whether alien is a member of a union in the United States n. Whether alien is a member of a guild in the United States o. Whether alien is a member of a lodge in the United States p. Whether alien is a member of a club in the United States q. Whether alien is a member of a society in the United States r. Whether alien is a member of a association in the United States s. Whether alien is a member of a organization in the United States t. Whether alien is a member of a group in the United States u. Whether alien is a member of a team in the United States v. Whether alien is a member of a club in the United States w. Whether alien is a member of a society in the United States x. Whether alien is a member of a association in the United States y. Whether alien is a member of a organization in the United States z. Whether alien is a member of a group in the United States	Whether an anarchist	Whether a polygamist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification					
1	father: H. Siehr, Brunsbuet-telkoog, Jaehrstr. 3.	NY New York	yes	self	100	yes 1925/9 NY	own home: New York, NY, 1520 E. 3rd Ave. 570-2740	no	perm.	yes	no	no	no	no	na	good	no	5 9	fair	br.	bl.	none
2						1926/9												5 6			br.	
3	wife: Lina Moeller, Hamburg, Ahrensburgerstr. 36				900	1925/9	acqu: William Miller, New York, NY, 255 Frontstr.											5 7			blk.	br.
4	father: Hugo Wilken, Wettelburg, Klaus-Schaumannstr. 65 Pa.	Pa. Essington			50	1927/9 Pa.	friend: E. Polan, Essington, Pa, 549 Sande Ave											6 1			blk.	bl.
5	father: Frans Waldeis, Amorbach.	NY New York			50	1925/30 NY	sister: Louise, New York, NY, 786 E. 182nd Str.											5 4				
6	father: Robert Wender, Leipzig, Plantstr. 23.	Mass. Weston			25	1922/9 Mass.	own home: Weston, Mass., Burnham Lewes.											5				
7	sister: Anna Walsl, Eggenberg, Hareggerstr.	Cal. oisoo			200	1907/30 Cal.	acqu: John Boest, San Francisco, Cal, 2511 Bush Str,											5 8			gr.	bl.
8	uncle: Martin Schauer, Muenchen, Kanalstr. 3.	NY New York			70	1927/9 NY	brother: Joe Bronck, New York, NY, 149 E. 84th Str.											5 4			blk.	bl.
9	father: John Theisinger, Kreimbach.				25	1926/9	own home: New York, NY, 207 E. 4th Str.											5 9			gr.	
10	father: Hermann Glaubich, Lucka.	Ill. Chicago			25	1926/30 Ill.	own home: Chicago, Ill, 1752 W. 14th Str,											5 7			br.	br.
11																						
12	sister: Helene Haupt, Kirchensmarnbach, Hauptstr. 22.				100	1927/9	friend: Helene Becker, Chicago, Ill, 6812 S. Saflin Str.											5 6			blk.	gr.
13							own home: Newark, NJ, 7 Ferdinand Str.															
14																						
15	mother i.l: Elsie Schnubert, Zbierwka.	NJ Newark			25	1908/30 NJ												5 7			bl.	
16	father i.l: Albert Koch, Magdeburg, Sierastr. 22.	NY New York			500	1926/30 NY	own home: New York, NY, 345 E. 81st Str.											5 10			blk.	br.
17						1927/30												5 7			blk.	gr.
18																		5 6			br.	
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **ROBERT WISS**, Master, of the **M.S. "ST. LOUIS"**, from **Hamburg**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **eighteen** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. Officer.

Sworn to before me this **tenth** day of **May**, 19 **30**  
at **New York**.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 3 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. WILHELM GELLER, Surgeon of the "ST. LOUIS", therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*W. Wilhelm Geller*  
Surgeon.

Sworn to before me this tenth day of May, 19 30

at New York.

*W. P. Russell*  
*Inspector*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**List No. 3. Non Immigrant Passengers!**

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following order:

11.

ST-S M.S. "ST. LOUIS"

Passengers sailing from HAMBURG

April 29th, 1930.

[illegible]

Total passengers . . . .	1,000
U. S. citizens . . . .	1,000
Alone . . . .	1,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Non Immigrant Passengers!

List No. 3.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, May 10 th, 1930.

8a. 40

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by an association, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification							
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years						Where?	Length of stay in the United States	Whether alien intends to become a resident of the United States	Feet		Inches	Hair	Eyes				
1	wife: Anna Schiltd, Stellinggen, Lokstedter Weg 101.	Germ.	Stellingen	yes	self	50	yes	1929	NY.	bus. address: Circus Ringling Bros., New York, NY.	yes	8	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	bl.	blue	none
2	acq.: Karl Lossen, Stuttgart Marienplatz 5.	"	"	"	"	25	no	no	no	bus. firm: Benson Farm, Boston, Mass.	"	12	no	no	no	no	no	good	no	5	8	bl.	blue	none	
3	sister: Henriette Eilmann, Bahrenfeld, Kirchenweg 20.	"	Wyk o/Roehr	"	"	25	yes	1897	NY.	broth.: Aug. Hansen, Orange, N.J., 2 North Park Str.	"	6	months	"	"	"	"	good	no	5	8	bl.	blue	none	
4	wife: Hanna Pape, Hannover, Voss Str. 24.	"	Hannover	"	s. col.	23	25	"	1929	NY.	bus. firm: Max Geisler Bird Co. New York, NY. 50 Cooper Squ.	"	14	days	"	"	"	"	good	no	5	3	bl.	"	none
5	son: Peter Gottschall, Bamberg, Siechenstr. 50.	"	Bamberg	"	self	25	"	"	"	bro. 1: Andr. Schwars, Newark N.J., 35 Freeman str.	"	2-3	months	"	"	"	"	good	no	5	10	grey	grey	lower arm tattooed.	
6	husb.: Paul Dietel, Leitz, Gneisenaustr. 18.	"	Leitz	"	husband	23	00	"	"	niece: Anna Vassak, New York NY., 508 E. 79 str.	"	2-3	"	"	"	"	"	good	no	5	3	bl.	blue	none	

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **ROBERT WISS**, Master, of the M.S. "ST. LOUIS", from **Hamburg**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **seven** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. Officer.

Sworn to before me this **tenth** day of **May**, 19 **30**  
at **New York**.

Immigration Officer

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on this sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. WILHELM GELLER, Surgeon of the "ST. LOUIS", therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this tenth day of May, 19 30

at New York.

W. F. Russell  
Immigration Officer  
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an Immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



ST

State  
STEER

Ar

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Not Inspected Passengers!

List No. 4.

The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.Arriving at Port of NEW YORK, May 10th, 1930.

8a. 42

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended before permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification		
		State	City or town	Yes or No	If yes— Year or period of years	Yes or No			Feet	Hair	Eyes		
1	son: Isaac Itskowitz, Gmel, Perwomaiskaja 2, Russia.	Ill.	Chicago	no	self	no	no	no	5 5	fair	grey	br.	none
2	mother: Katharina Mueller, Goeggess, Hungary.	Wis.	Milwaukee	yes	self	25	no	no	5 4	grey	br.	br.	none
3	father: Peter J. Seel, Wiesbach, Augustinerstr. 21.	N.Y.	Hicksville	no	self	23	no	no	5 5	br.	grey	br.	none
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ROBERT NISS, Master, of the M.S. "ST. LOUIS", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true to every respect.

Master. *[Signature]*

Sworn to before me this tenth day of May, 19 30  
at New York.

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 35.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. WILHELM GELLER, Surgeon of the "ST. LOUIS", therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this tenth day of May, 19 30

at New York.

W. Russell  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List No. 5.

R.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

~~St. Louis~~ N.Y. - St. Louis Passengers sailing from Hamburg, 29th April, 1936.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name				In.	Ma.	Real			Real what language (or, if exception claimed, on what ground)	Wife				Country	City or town	
1		Nahn	Heinrich	23	M	blacksmith	yes	German	yes	German	German	Germany	Tauberbischofsheim	543402 App	Washington	KP.	10/26/29	USA - Brooklyn	
2		"	Louise	23	F	h'wife	"	"	"	"	"	Germany	Jungenheim	18786	Stuttgart	Q.	4/16/30	Germany Mannheim	
3		Theobald	Berta	23	F	shoemaker	"	"	"	"	"	"	Pirmasens	14471	Koeln	"	4/23/30	Pirmasens	
4		Limbacher	Ignas	22	M	farmlab.	"	"	"	"	"	"	Grossenried	28301	Stuttgart	"	3/17/30	Grossenried	
5		Strauch	Clara	31	F	h'wife	"	"	"	"	"	"	Kirchheim	3307	Berlin	"	3/11/30	Kirchheim	
6		"	Edith	5	F	child	no	none	no	"	"	"	"	3308	"	"	"	"	
7		Hanns	Leopold	20	M	mason	yes	German	yes	"	"	"	Baden-Baden	23447	Stuttgart	"	4/1/30	Lichtenthal	
8		Dehn	Erwin	30	M	mechanic	"	"	"	"	"	"	Pforzheim	306 N2	Stuttgart	HQ.	2/24/30	USA - Brooklyn	
9		Harlein	Helene	49	F	seamstress	"	"	"	"	"	"	Nuernberg	21927	"	Q.	1/24/30	Germany Frankfurt	
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

R.

Arriving at Port of New York, May 10th, 1930.

44

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether alien has ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien is a member of a political organization in the United States	Whether alien is a member of a political organization in the United States	Whether alien is a member of a political organization in the United States	Whether alien is a member of a political organization in the United States	Whether alien is a member of a political organization in the United States	Whether alien is a member of a political organization in the United States	Whether alien is a member of a political organization in the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		State	City or town				Feet	Inches															
1	father: I. I. Peter Bischof, Mannheim, Keperthalerstr. 209	NY.	Brooklyn	yes self	1900 yes 1927/9 NY.	friend: Josef Mechel, Brooklyn, NY. 581 Seneca Ave.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	br	gr	none
2	father: Heinrich Theobald, Pirmasens, Froehnstr. 34	NJ.	Elizabeth	no	no	aunt: Mrs. M. Hornung, Elizabeth NJ. 499 Edgar Road	no	med test	def	no	no	no	no	no	no	no	no	5	4	dbl.	br	gr	none
3	mother: Marianne Limbacher Grossenried	Ills.	Chicago	yes	25	aunt: Wally Groner, Chicago Ills. 2724 N. Campbell Av	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	6	dbl.	gr	gr	none
4	mother: Auguste Laurisch Kirchheim Lukenauerstr. 8	Pa.	Philadelphia	no	50	husbd. & fath. Ad. Strauch Philadelphia, Pa. 1540 N. 12 St	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	dbl.	gr	gr	none
5																		3	-				
6	father: Theodor Hauns, Baden-Baden, Frankreichstr. 7	Ohio	Dayton	no	25	uncle: Clemens Hurst, Dayton Oh. 218 Virginia Av	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	4	dbl.	gr	gr	none
7	father: Josef Dehm, Pforzheim, Kirchenweg 12	NY.	Brooklyn	no	25	own home: Brooklyn, NY. 2511 Madison Str. 136 Norman	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	8	br	bl	gr	none
8	brother: Georg Harlein, Muehlhof	Ills.	Willmette	no	100	friend: Marta Denzel, Willmette, Ills. 914 Oakwood Av	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	-	dbl.	gr	gr	none
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **ROBERT NISS, Master**, of the **M.S. "ST. LOUIS"**, from **Hamburg**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **nine** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

\_\_\_\_\_  
Master. Officer.

Sworn to before me this **tenth** day of **May**, 19**30**  
at **New York**.

\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).

**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Columns 11 to 14.**—These questions are self-explanatory.

**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

**Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 24 to 26.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. WILHELM GELLER, Surgeon of the ST. LOUIS, therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twentytwo in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Dr. Wilhelm Geller*  
Surgeon.

Sworn to before me this tenth day of May, 19 30  
at New York.

*W. P. Russell*  
*Inspector*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 6

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. ST. LOUIS . Passengers sailing from COBH . , May 1st , 1930

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence										
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town									
1		Burke	Nora	28		F	S	domest. yes	english	yes	I.P.S.	Irish	I.P.S.	Tralee Co. Kerry	5574	Cobh	1st Apr. 1930	I.P.S.	Tralee Co. Kerry										
2		Clifford	Hannah	18		F	S	"	"	"	"	"	"	Anbee Co. Kerry	5741	"	8th Apr. 1930	"	Anbee Co. Kerry										
3		Dunne	Michael	20		M	S	farmer	"	"	"	"	"	Urlingford Co. Tipp	6117	"	1st May 1930	"	Urlingford Co. Tipp										
4		Heraty	John	20		M	S	Labour.	"	"	"	"	"	Westport Co. Mayo	14885	Dublin	21st Febr. 1930	"	Westport Co. Mayo										
5		Higgins	Kate	16		F	S	domest.	"	"	"	"	"	Boyle Co. Roscommon	16480	"	10th Apr. 1930	"	Boyle Co. Roscommon										
6		McElligott	Mary	25		F	S	"	"	"	"	"	"	Tralee Co. Kerry	6116	Cobh	1st May 1930	"	Tralee Co. Kerry										
7		O'Connell	Kitty	18		F	S	student	"	"	"	"	"	Listowel Co. Kerry	4579	"	29th Jan. 1930	"	Listowel Co. Kerry										
8		Rael	John	20		M	S	Labour.	"	"	"	"	"	Tralee Co. Kerry	4584	"	29th Jan. 1930	"	Tralee Co. Kerry										
9		Roche	Mary	22		F	S	domest.	"	"	"	"	"	Bresna Co. Kerry	5211	"	18th Mar. 1930	"	Bresna Co. Kerry										
10		Sneddy	Christopher	21		M	S	boiler attendant	"	"	"	"	"	Carlow Co. Carlow	15916	Dublin	24th Mar. 1930	"	Carlow Co. Carlow										
11		Hennessy	Alice	47		F	M	h'wife	"	"	"	"	"	Dundalk Co. Louth	16727	"	17th Apr. 1930	"	Kilkenny Co. Kilkenny										
12	UNDER 18	O'Rourke	Alice	15		F	S	schoolgirl	"	"	"	"	"	"	"	16728	"	17th Apr. 1930	"	"									
13	UNDER 18	O'Rourke	Lawrence	13		M	S	schoolboy	"	"	"	"	"	"	"	16731	"	17th Apr. 1930	"	"									
14	UNDER 18	O'Rourke	Anne	8		F	S	schoolgirl	"	"	"	"	"	"	"	16729	"	17th Apr. 1930	"	"									
15	UNDER 18	O'Rourke	Kathleen	5		F	S	child	"	"	"	"	"	"	"	16730	"	17th Apr. 1930	"	"									
16		McLoughlin	Kate	18		F	S	domestic	"	"	"	"	"	Drumgownagh Co. Leitrim	16877	"	24th Apr. 1930	"	Drumgownagh Co. Leitrim										
17		McLoughlin	Bridget	18		F	S	"	"	"	"	"	"	"	"	16888	"	24th Apr. 1930	"	"									
18		Daly	Timothy	19		M	S	labour.	"	"	"	"	"	Kiskeen Co. Cork	4347	Cobh	8th Jan. 1930	"	Kiskeen Co. Cork										
19		Daly	Kathleen	18		F	S	domest.	"	"	"	"	"	Ballygannon Co. Kerry	5183	"	14th Mar. 1930	"	Castlemaine Co. Kerry										
20		Neagle	Michael	28		M	S	salesman	"	"	"	"	"	Limerick	4633	"	5th Febr. 1930	"	Limerick										
21		Leonhard	Teresa	19		F	S	domest.	"	"	"	"	"	Baltimore Co. Cork	5018	"	5th Mar. 1930	"	Baltimore Co. Cork										
22		Quinlan	Bridget	24		F	S	"	"	"	"	"	"	Ballydule Co. Cork	6112	"	1st May 1930	"	Cobh Co. Cork										
23	Completed 10/15/30 m. J. Kelly																												
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, May 10th, 1930

List  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

46

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States		
		State	City or town	Yes or No	Year or period of years	Where?											Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
1	mother: Mrs. H. Burke, Ballygambon, Co. Kerry	Mass.	Boston	yes	self	95001	aunt: Mrs. Sarah Sullivan, 116 Grand Str. Roxbury Mass.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	7	fair	dk. bl.	none	
2	father: John Clifford, Aubee, Co. Kerry	N.Y.	New York			32	aunt: Mrs. McMahon, Brooklyn, N.Y. 636 56th Str.										5	3	fresh	bl. br.		
3	father: John Dunne, Fennor, Thurles, Co. Tipp	N.Y.					aunt: Mrs. K. Lemassney, 532 West 131 Str., New York, N.Y.										5	8		br. gr.		
4	father: Thos. Heraty, Parkfield, Westport, Co. Mayo	Ill.	Chicago			4100	uncle: John Reilly, 408 S. Kildare Ave. Chicago.										5	7	fair	br. bl.		
5	father: Thos. Higgins, Noyle, Co. Roscommon	Mass.	Boston		sister	25	brother: John Higgins, 264 Grove Str. Boston, Mass.										6	2		fair	bl.	
6	father: John McElligott, Castlemaine, Co. Kerry	Mo.	St. Louis		self		cousin: Mrs. H. Dowd, 2 Brethmoore Park, St. Louis										5	3		br. gr.		
7	mother: Mrs. O'Connell, Lis-towel, Co. Kerry	N.Y.	New York			65	sister: Mrs. Cetter, 593 Eagle Str. Bronx N.Y.										5	6		fair	bl.	
8	father: Flor. Rael, 9 Stephens Lane, Tralee, Co. Kerry	N.Y.				25	cousin: Patrick Donnel, 1231 Webster Ave. New York										5	10	fresh	br. bl.		
9	father: Luke Roche, Brosna, Tralee, Co. Kerry	N.Y.			sister	25	sister: Margaret Roche, 159 64 Str. New York										5	6	fair	bl. bl.		
10	father: Patrick Sneddy, Black-bog, Carlew	Cenn.	Stamford		self		sister: Mrs. E. Leonhard, 47 Aberdeen Ter. Stamford Conn.										5	8		dk. br.		
11	friend: Mr. Whelan, 24 Michael Str. Kilkenny	N.Y.	New York		husband		husband: Mr. Mennessy, 198 Brook Ave. Bronx, NY.										5	4		br. bl.		
12					stepfather		stepfather:										4			br. bl.		
13																	3	6				
14																	3	2		bl. gr.		
15																	5	2		gr.		
16	father: Cornelius McLoughlin, Dromgownagh, Co. Leitrim				sister	2500	sister: Mary McLoughlin, 887 Columbus Ave. NY.										5	6		br. bl.		
17	father: Peter McLoughlin, Drumgownagh, Co. Leitrim				uncle	25	uncle: Patrick Reynolds, 576 131 Str. New York C. NY.										5	6				
18	father: Matt Daly, Kiskeam Co. Cork				self	4500	aunt: Mrs. K. McCarthy, 663 408 Str. Brooklyn, NY.										5	10	fresh	dr. hazel		
19	father: Daniel Daly, Castlemaine, Co. Kerry					45	aunt: Mrs. McMahon, 636 56 Str. Brooklyn, NY.										5	4	fair	dk.		
20	father: John Neagle, 13 Demiaic Str. Limerick						cousin: Mrs. Lawry, 150-098 Str. S. Osene Park. L.I.										6		fresh	bl.		
21	father: Daniel Leonhard, Cape Clear, Baltimore, Co. Cork						brother: Denis Leonhard, 170 4th Str. Brooklyn NY.										5	4		fair	bl.	
22	father: Mr. P. Quinlan, Carrig-nafoy, Cobh, Co. Cork				aunt	40	aunt: Mrs. Rose Bush, 350 E. 138 Str. Bronx NY.										5	4		br. br.		

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, ROBERT NISS, Master, of the M.S. "ST. LOUIS", from Cebu, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twentytwo in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this tenth day of May, 19 30  
at New York.

*W. C. Reissell*  
Immigration Officer.

Master. Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. WILHELM GELLER, Surgeon of the "ST. LOUIS", therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*W. Wilhelm Geller*  
Surgeon.

Sworn to before me this tenth day of May, 19 30

at New York.

*W. P. ...*  
*Im ...*  
Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List \_\_\_\_\_ ?

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

**ALL ALIENS** arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. ST LOUIS

Passengers sailing from COBH, 1ST MAX, 1930

[illegible]

Total passengers	1,000
U. S. citizens	1,000
Aliens	1,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of NEW YORK, May 10th, 1930 48

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether also paid by any person, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by an association, society, union, club, or government)	Whether over before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification
		State	City or town	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Feet	Color of—	
1	Mother: Mrs. O'Connor, Ballyhenety, Listowel, Co. Kerry	N.Y.	New York	Yes Self	Yes 4 N. York	Friends: Mrs. R. Wainman, 1302 Hamilton Pl. Far-Meechovary Long Island	No Permanent	Dec 9/29 Ireland	5 7	fair dark blue	none.
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **ROBERT WISS, Master**, of the **M.S. "ST. LOUIS"**, from **Hammer Cobh**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **one** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **tenth** day of **May**, 19 **30**  
at **New York**.

*W. B. Russell*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. WILHELM GELLER, Surgeon of the ST. LOUIS, therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*W. Wilhelm Geller*  
Surgeon.

Sworn to before me this tenth day of May, 19 30

at New York.

*W. J. Russell*  
*Inspector*  
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an Immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List No. 8 TOURIST THIRD CABIN

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the listing of

S.S. N.S. "St. Louis" Passengers sailing from Hamburg, April 25th, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL	Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	No. on List
		Family name	Given name	Yrs. Mos.			Read	Write		Country	City or town			Country	City or town
1		Mahler	Werner	16	✓	pupil	yes German	yes British	English	09-80 Canada	Redoliff	315	Hamburg	NO 4/22/30	Germany Hamburg
2		Kneile	Richard	29	✓	clerk	yes German	Germany	German	09-12 Germany	Habern	22295	Stuttgart	Q 2/8/30	" Habern
3		Krimphove	Bernhard	26	✓	baker	yes German				Muenster	13414	Koeln	1/13/30	" Bochum
4		Kuschelbauer	Kurt	23	✓	model-joiner	yes German				Leipzig	6345	Berlin	2/3/30	" Leipzig
5		Gornelius	Otto	37	✓	electrician	yes German			08-12 Berlin	App. 499477 493215	Washington	RP 5/28/29	U.S.A., New York	
6		"	Killy	23	✓	h/wife	yes German			20-12 Oberschoe-		Berlin	Q 4/11/30	Germany Berlin	
7		Pietse	Hans-Werner	18	✓	student	yes German				Birken-	3482		2/5/30	" "
8		Fuoffer	Emma	28	✓	clerk	yes German				Stuttgart	21815	Stuttgart	1/23/30	" Stuttgart
9		Punk	Katharina	25	✓	h/hold	yes German			08-12 Holzhausen	331	NO 3/23/30	U.S.A. Elisabeth		
10		Kessel	Otto	46	✓	metal-worker	yes German			20-12 Sohleis	5372	Berlin	Q 1/17/30	Germany Plauen	
11		"	Hilda	45	✓	h/wife	yes German				Oberpik	5373			" "
12		Pensel	Hermann	27	✓	clerk	yes German				Greis	5348		1/21/30	" "
13		Stein	Kurt	18	✓	baker	yes German				Berlin	3208		4/10/30	" Berlin
14		Scharrer	Elisabeth	24	✓	nurse	yes German				Neufahrn	21909	Stuttgart	1/24/30	" Muenchen
15		Daeunichen	Johannes	26	✓	machine-builder	yes German				Dresden	5245	Berlin	2/19/30	" Dresden
16		Laicher	Willy	18	✓	mechanic	yes German				Heilbronn	25605	Stuttgart	1/9/30	" Heilbronn
17		Schwarz	Walter	19	✓	clerk	yes German				Plauen	5371	Berlin	1/17/30	" Plauen
18		Maers	Michel	25	✓		yes German				Pronsfeld	19082	Stuttgart	4/12/30	" Karlsruhe
19		Bauer	Pauline	23	✓	h/hold	yes German				Schadberg	25494		1/2/30	" Stuttgart
20		Schoener	Erwin	25	✓	engineer	yes German				Karlsruhe	25813		1/15/30	" Karlsruhe
21		Zimmermann	Rudolf	23	✓	clerk	yes German				Berlin	3240	Berlin	4/3/30	" Berlin
22		Freiseis	Karl	22	✓	locksmith	yes German				Karlsruhe	21836	Stuttgart	1/22/30	" Karlsruhe
23		Baerwald	Gustav	24	✓	joiner	yes German				Koblenz	11307	Koeln	3/5/30	" Koblenz
24		Casmir	Lita	29	✓	nurse	yes German				Darkehmen	3289	Berlin	3/17/30	" Koenigs-
25		Jung	Frieda	33	✓	div. h/hold	yes German				Krens	4873		4/26/30	" Breslau
26		Schoele	Hermann	22	✓	farmlab.	yes German				Golden-	9676	Breslau	4/2/30	" Goldenstedt
27		Kaup	Josepha	29	✓	nun	yes German				Greven	11606	Koeln	4/10/30	" Hilstrup
28		Rassfeld	Elisabeth	23	✓		yes German				Wellendorf	11603			" "
29		Doppmeier	Katharina	38	✓		yes German				Varensell	11611			" "
30		Kramer	Maria	24	✓		yes German				Hootmar	11608			" "

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



TOURIST NETWORK CASES

List No. 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

50

Arriving at Port of New York, May 10th, 1930.

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or opposes to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ROBERT HISS, Master, of the M.S. "ST. LOUIS", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. Officer.

Sworn to before me this 10 th day of May, 19 30  
at New York.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. WILHELM GELLER, Surgeon of the "ST. LOUIS", therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, sixteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*W. Wilhelm Geller*  
Surgeon.

Sworn to before me this tenth day of May, 19 30

at New York.

*W. P. Ransell*  
*Sur. Insp.*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 18.9

TOURIST THIRD CABIN "RETURNING RESIDENT

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following order:

S.S. M.S. "St. Louis" Passengers sailing from Hamburg, April 25th, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality <sup>1</sup> (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Moeller	Ernst	29		m	Elect Engineer	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Qualson	App. 568883 565537	Washington RP	2/15/30	U.S.A.	Irvington
2		Frits	Frieda	24		f	h/hold		3-16-17					Sulsbach	559119 556140		3/26/29		Brooklyn
3		Kofahl	Kaethe	23		f	h/hold		3-16-17					Harburg	543331 541700		11/4/29		White Plains
4		Bern	Leenie Laura	25		f	nurse		3-16-17				Switzer Land	Lausanne	492680 492555		5/25/29		New York
5		Klots	Anna	37		f	nurse		3-16-17				Germany	Friedberg	534304 532800		9/28/29		New York
6		Friedel	Maria gutman	28		f	h/hold							Plauen	534103 539721		10/26/29		Teanock
7		Reichelsheimer	Hilde	23		f			3-16-17					Reichelsheim	541258		10/30/29		New York
8		Nielscher	Minnie	24		f	wid		3-16-17					Altheimberg	551508 547594		11/20/29		Bronx
9		Seibold	Bald	28		m	painter		3-16-17					Erding	550598 547942		11/19/29		Jamisco
10		Schiff	Kathinka	26		f	hair-dresser		3-16-17					Offenbach	567964 564960		2/13/30		New York
11		Goldschmidt	Berta	45		f	h/hold		3-16-17					Bad Orb	551421 547579		11/18/29		Brooklyn
12	At Thoms to 3-20-17	Grasshoff	Adele	19		f	h/hold		3-16-17					Gatersleben	491432 491432		5/24/29		Farmingdale
13		Zinkhan	Margarethe	20		f	h/hold		3-16-17					Hessen	553697 550126		11/26/29		Brooklyn
14		Lovash	Anthony	45		m	technic		3-16-17		Hungary	Hungary	Hung.	Keeskemet	381247 375929		5/13/28		New York
15		Galline	Lydia	22		f	hair-dresser		3-16-17		Italy	German	Switzer Land	Alschwill	525743 522349		8/14/29		Pittsburgh
16	781523 789124	Korber	Maria	32		f	nurse		3-16-17		Germany		Germany	Friedberg	443939 442580		12/7/28		New York
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . .	1,000,000
U. S. citizens . . . . .	1,000,000
Aliens . . . . .	1,000,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List No. 9

52

Arriving at Port of New York, May 10th, 1930.

14-42



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, ROBERT NISS, Master, of the M.S. "ST. LOUIS", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, sixteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this tenth day of May, 1930  
at New York.

Master. Officer.

*W. E. Russell*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. WILHELM GELLER, Surgeon of the "ST. LOUIS", therewith do  
solemnly, sincerely, and truly decare that I have had seven years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

*Dr. Wilhelm Geller*  
Surgeon.

Sworn to before me this tenth day of May, 19 30

at New York.

*W. Russell*  
*Inspector*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List No. 10

"TOURIST THIRD CABIN"NON IMMIGRANT MANIFEST"

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

R.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following order:

S-S M/S. "St. Louis" . . . . Passengers sailing from Hamburg , 29th April , 19 30

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence				
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town			
1		Gordts	Emil	63		m	wd	mercht.	yes	German	yes	German	German	Germany	Schulau	870	NE 31-11	Hamburg	NI.	4/3/30	Germany	Elmsborn
2		Beas	Johannes	63		m	m	"	"	1-161	"	"	"	"	Neuendeich	869	NE 31-11	"	"	"	"	"
3		Matthiesen	Wilhelmine	73		f	wd	h'hold	"	1-161	"	"	"	"	Wittkiel	732	NE 31-11	"	"	2/17/30	"	Hamburg
4		Botsum	Friedrika	52		f	m	h'wife	"	1-161	"	"	"	"	Hamburg	905	NE 31-11	"	"	4/9/30	"	"
5	VL 18826	Bokmeyer	Hans-Erich	20		m	s	clerk	"	1-161	"	"	"	"	Berlin	824	NE 31-11	"	"	3/20/30	"	"
6		Jantsen	Anna	65		f	wd	private	"	1-161	"	"	"	"	Hamburg	733	NE 31-11	"	"	2/17/30	"	"
7		Magr	Liddy	59		f	wd	"	"	1-161	"	"	"	"	Glauchau	341	NE 31-11	Leipzig	"	4/11/30	"	Leipzig
8		Katsung	Emilie	63		f	wd	h'hold	"	1-161	"	"	"	"	Schmalkalden	321	NE 31-11	"	"	3/31/30	"	Schmalkalden
9		Springer	Elise	60		f	wd	"	"	1-161	"	"	"	"	Gr.Englan	1404	NE 31-11	Berlin	NI	1/29/30	"	Joachimsthal
10		Boehmer	Elfriede	28		f	m	h'wife	"	1-161	"	"	"	"	Stettin	6007	NE 31-11	"	"	4/24/30	"	Berlin
11	IND 10	"	Anneliese	14		f	s	pupil	"	1-161	"	"	"	"	Berlin	6005	NE 31-11	"	"	"	"	"
12	V.L. 199-46	Brinkmann	Hans (A)	18		m	s	student	"	1-161	"	"	"	"	"	3924	NE 31-11	"	"	3/17/30	"	Berlin
13		Gropp	Meta	52		f	m	h'wife	"	1-161	"	"	"	"	Neudorf	766	NE 31-11	"	"	3/3/30	"	Torisdorf
14		Jordan	Charlotte	25		f	s	teacher	"	1-161	"	"	"	"	Kirchlinde	316	NE 31-11	Leipzig	"	3/27/30	"	Kassel
15		Moskovits	Jolan	34		f	s	seamstress	"	3-161	"	Hung.	Hung.	Hungary	Budapest	282	NE 31-11	Budapest	"	12/11/29	Hungary	Budapest
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, May 10th, 1900. "TOURIST THIRD CABINET IMMIGRANT MANIFEST" 54

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States										Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification
		State	City or town					Yes or No	Year or period of years	Where?	Whether alien is a member of the United States Army or Navy	Whether alien is a member of the United States Coast Guard	Whether alien is a member of the United States Marine Corps	Whether alien is a member of the United States Navy	Whether alien is a member of the United States Army	Whether alien is a member of the United States Coast Guard	Whether alien is a member of the United States Marine Corps			Whether alien is a member of the United States Navy	Feet	Inches	Hair	
1	hr.1.1.J.Sander,Elmshorn Peterstr.	Germ.	Elmshorn	yes	self	100	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	gr	br	none	
2	wife: Amanda Baas, Elmshorn,Moltkestr.	"	"	"	"	150	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	2	"	white	bl	"	
3	daught:Frieda Matthiessen Hamburg,Friedrichsbergerstr.	"	Hamburg	"	"	50	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	gr	bl	"	
4	husband:Georg Botsum, Hamburg,Langestr.33	"	"	"	"	10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	dbl.	br	"	
5	father:Erich Bokmeyer, Hamburg,Heilwigstr.125	"	"	"	"	210	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	2	"	dbl.	bl	"	
6	son:Karl Jantsen,Hamburg Hammerweg 71	"	"	"	"	100	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dbl.	gr	"	
7	sister:Mary Pfeiffer, Leipzig.Ozernaks Garten 10	"	Leipzig	"	"	100	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	gr	gr	"	
8	father i.l.Jacob Soeldner, Schmalkalden Teichst.	"	Schmalkalden	"	s.col.23	50	no	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	gr	br	"	
9	sister:Maria Linde, Joachimsthal Stiftstr.1	"	Joachimsthal	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	
10	husband:Henning Boehmer, Berlin-Charl.Knesebeckst.33	"	Berlin	"	"	50	yes	1909	NY	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbl.	bl	"	
11	"	"	"	"	"	"	no	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	
12	aunt:Mrs.Krojan ker, Berlin,Bismarckstr.7	"	Berlin	"	self	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbl.	bl	"	
13	husband:Karl Grapp, Torisdorf	"	Torisdorf	"	s.col.23	10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbl.	bl	"	
14	father:A.Jordan,Kassel Weinbergstr.8	"	Kassel	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dbl.	gr	"	
15	brother:Hugo Moskovits, Budapest,Hajs u.121	Hung.	Budapest	"	self	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dbl.	gr	"	
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **ROBERT NISS**, Master, of the M.S. "ST. LOUIS", from **Hamburg**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **fifteen** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **tenth** day of **May**, 1930  
at **New York.**

*W. J. Russell*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. WILHELM GELLER, Surgeon of the "ST. LOUIS", therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this tenth day of May, 19 30

at New York.

*[Signature]*  
*[Signature]*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Boisian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List No. 11 TOURIST THIRD CABIN

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

NOT INSPECTED MANIFEST

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

V.

S.S. M.S. "St. Louis"

Passengers sailing from

Hamburg

April 29th

1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	X	Stucki	Magdalene	27		f		h/hold	yes	German	yes	Switzerland	German	Germany	Helmstaedt	526	Bern	2/17/30	Germany	Hollebin
2		Keiser	Robert Emil	22		m		clerk						Switzerland	Basel	1169	Basel	2/19/30	Switzerland	Hau Muenland 3 Schenstein
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

*[Signature]*  
MAY 10 1930

31

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



TOURIST THIRD CABIN *List No. 11*

**NOT INSPECTED MANIFEST**      The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, May 10th, 1930.

56

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, ROBERT WISS, Master, of the M.C. "ST. LOUIS", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this tenth day of May, 19 30  
at New York.

Master - Officer.

W. J. Russell  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Wilhelm Geller, Surgeon of the "ST. LOUIS", therewith do  
solemnly, sincerely, and truly depose that I have had seven years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Dr. Wilhelm Geller  
Surgeon.

Sworn to before me this tenth day of May, 19 30

at New York.

W. P. Russell  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List No. 12

TOURIST THIRD CABIN

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

**Ship** M.S. " St. Louis " *Passengers sailing from* Hamburg, April 29th, 19 30.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Hunke	Anna	25		✓	nurse	✓	11/15/87	yes	Germany	German	20-12	Hersbrook 11607	11607	Koeln	4/18/30	Germany	Hiltrup
2		Freitag	Helene	30		✓	nun	✓	"		"	"	"	Halsup	11605	"	"	"	"
3		Wehner ✓	Anna	26		✓	"	✓	"		"	"	"	Frauenroth	11604	"	"	"	"
4		Maers ✓	Margaretha	32		✓	"	✓	"		"	"	"	Berngau	11609	"	"	"	"
5		vom Orde	Josefine	26		✓	"		"		"	"	"	Kray	11610	"	"	"	"
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Completed 9.30 a.m. L.V. Kelly, Insp

32

Total passengers	• • • •	10,000,000
U. S. citizens	• • • •	10,000,000
Aliens	• • • •	10,000,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List No. 12

**W.**  
The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

58

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **ROBERT NISS**, Master, of the M.S. "ST. LOUIS", from **Hamburg**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **five** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. Officer.

Sworn to before me this **tenth** day of **May**, 19 **30**  
at **New York**.

*W. J. Russell*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. WILHELM GELLER, Surgeon of the "ST. LOUIS", therewith do  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had seven years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this tenth day of May, 19 30  
at New York.

W. P. Ransom  
Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 13

TOURIST

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. ST LOUIS

Passengers sailing from

GOBH

1ST MAY

19 30

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		DONOVAN	Josephine	35		F	S Waitress	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Glin	Co. Limerick	442621-447631	Washington	5/12/29 renewed	I.F.S.	Glin
2		LUBY	Teresa	38		F	S Housekeeper	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Cashel	Co. Tipp	500233-502304	Washington	8th June 1929	I.F.S.	Cashel
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

13  
Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List 13  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, May 10th, 1930 60

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a permanent resident	Whether an anarchist	Whether a member of the Communist Party of the United States of America	Whether a member of the National Socialist Party of America	Whether a member of the Ku Klux Klan	Whether a member of the Black Legion	Whether a member of the Black Panther Party	Whether a member of the Black Muslims	Whether a member of the Black Nationalist Party	Whether a member of the Black People's Party	Whether a member of the Black Workers Party	Whether a member of the Black Workers Union	Whether a member of the Black Workers League	Whether a member of the Black Workers Club
		State	City or town	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No
1	Mother:- Mrs Margt Donovan Tullyglass, Glin, Co. Limerick	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes 17 yrs Mass													
2	Brother:- Patrick Luby Lower Gate Sq. Cashel Co. Tipp	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes 9 yrs N.Y.													
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ROBERT NISS, Master, of the M.S. "ST. LOUIS", from Cebu, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. Officer.

Sworn to before me this tenth day of May, 1930  
at New York.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

IMPO



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

S. S. St Louis

sailing from Boulogne s/ Mer

, April 30th, 1930, Arriving at Port of New York, May 10th

61  
1930

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name	Given Name	Yrs.	Mos.					
1	Collier	Myrtle	52		F		September 10th 1877 Carthage Mo	U.S.P. 546491 Wash'ton D.C. May 3rd 1929	Los Angeles Cal. 320 N Alexandria
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE. — 1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 20-1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

F. 62

S.S. M/S. "St. Louis" sailing from Hamburg, 29th April, 1930, Arriving at Port of New York, May 10th, 1930.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Jordan	Joseph	48	✓	W	✓	U.S.P. 127989 Wash. 9/21/28	Hoboken, N.J. 415 Washington St.
2	Tix	Herbert	25	✓	S	✓	80111 6/13/28	New York, N.Y. 182 E. 101st St.
3	Clausen	Christian	69	✓	S	✓	159729 1/29/30	Military Home, Virginia, Cal.
4	Horvath	Steve	28	✓	S	✓	136529 10/25/29	Chicago, Ills. 714 W. 50th St.
5	Blinn	Jacob	34	✓	S	✓	130725 10/2/29	Ashland, Wisc. <i>Roads if</i>
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

*Max R. Klein  
Inspector 5/10/30*

35

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

63

S. S. ST LOUIS sailing from COBH 1ST MAY, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, May 10th, 1930

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	HENESEY	Thomas	60	M	M	<del>U.S.P. 115472 Wash'ton DC. 10th Aug. 1929</del>	<del>296 Brook Ave. Bronx, N.Y.</del>	
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

36

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 6  
TOURIST THIRD CABIN

64

S.S. "St. Louis" sailing from Hamburg, April 25th, 1930, Arriving at Port of New York, May 10th, 1930.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Graeve	Gertrud	50	f	m		U.S.P. 107853 Washington 7/22/29	Queens Village, N.J., 107-36 Spring- field Bow.
2	Hundertmark	Fred	46	m	m	New York, N.Y., 10/8/1883	" 159787 " 1/30/30	Ozone Park, N.Y., 8939 Pearl Str.
3	"	Catherine	48	f	m		"	"
4	Grotelueschen	Hermann	57	m	m	Milwaukee, Wisc., 6/25/1872	" 156321 " 1/15/30	Milwaukee, Wisc., Box 25.
5	"	Lina	57	f	m		"	"
6	Striebe	Martha	49	f	m		" 143482 " 11/23/29	Bridgeport, Conn., 2034 E. Main Str.
7	Schmidt	Willi	56	m	m		" 119635 " 8/25/29	New York, N.Y., 520 W. 114th Str.
8	"	Anna	56	f	m		"	"
9	Holsermer	Christoph	42	m	s		" 165091 " 2/18/30	Rochester, N.Y., 225 Chestnut Str.
10	Zink	Olga	40	f	wid.		" 687078 " 3/19/29	New York, N.Y., 1280 Commonwealth Ave.
11	Strahl	Anna	27	f	m		" 154795 " 1/10/30	Bronx, N.Y., 601 E. 167th Str.
12	"	Erna	3	f	s	New York, N.Y., 10/20/1926.	"	"
13	Thierrin	Theresa	34	f	m		" 154630 " 1/9/30	New York, N.Y., 557 Academy Str.
14	"	Edward	5	m	s	New York, N.Y., 8/25/1924.	"	"
15	Krauss	Erwin	30	m	s		" 165802 " 2/19/30	New York, N.Y., 102 Winter Ave.
16	Anders	Alfred	21	m	s	Philadelphia, Pa., 6/30/1909	" 100 " 2/24/30	Philadelphia, Pa., 1131 S. 46th Str.
17	Feiner	Frances	57	f	wid.		" 108295 " 7/23/29	Buffalo, N.Y., 259 Bissel Ave.
18	Pagels	Minna	52	f	m		" 566700 " 3/19/30	Laurence, Will, N.Y.
19	Madebach	Ernest	76	m	m		" 25647 " 4/26/29	Plainfield, N.J., 728 E. 6th Str.
20	"	Hedwig	68	f	m		"	"
21	Lonnemann	Maria	44	f	s		" 272 Koeln 4/10/30	Reading, Pa., St. Michaels Convent
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

37  
Jahapby 200 8<sup>00</sup> Ann  
5/10/30

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel: St. Louis, arriving at New York, May 10th, 1930, from the port of Hamburg. E 65

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	SvenBom	Heinz	✓	1 year	Asst. Stew.	25.5.30	Hamburg	no	yes	19	m	German	German	5'7"	134	none
first p. 6.	Lohse	Wilhelm	✓	4 years	"	24.4.30	"	"	"	47	"	"	"	5'9"	156	"
3	Gulow	Franz	✓	8 "	"	20.3.30	"	"	"	34	"	"	"	5'7"	142	"
4	Kubatzki	Erich	✓	4 "	"	24.5.30	"	"	"	36	"	"	"	5'10"	180	"
first p. 6.	Richter	Albert	✓	12 "	"	25.4.30	"	"	"	45	"	"	"	5'10"	168	"
first p. 6.	Meyer	Anton	✓	20 "	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'11"	166	"
first p. 6.	Leetz	Hans	✓	20 "	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'11"	149	"
8	Hohboam	Hermann	✓	12 "	light watchman	22.3.30	"	"	"	48	"	"	"	6'0"	156	"
first p. 6.	Finowall	Paul	✓	20 "	"	24.4.30	"	"	"	60	"	"	"	6'0"	169	"
10	Melitz	Heinrich	✓	7 "	Asst. Stew.	20.3.30	"	"	"	34	"	"	"	5'6"	162	"
11	Plehn	Karl	✓	3 "	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5'7"	159	"
12	Muller	Max	✓	1 "	Steward	16.1.30	"	"	"	23	"	"	"	5'8"	134	"
13	Dittmann	Wilhelm	✓	1 "	"	20.3.30	"	"	"	19	"	"	"	5'8"	142	"
14	Schneider	Max	✓	3 "	"	25.3.30	"	"	"	20	"	Roman	Roman	5'6"	158	"
first p. 6.	Antony	Merry	✓	none	"	24.4.30	"	"	"	20	"	German	German	5'10"	152	"
first p. 6.	Loosing	Edgar	✓	3 years	"	25.7.30	"	"	"	18	"	"	"	5'6"	145	"
first p. 6.	Sprenger	Karl	✓	1 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6'0"	168	"
first p. 6.	Heinrich	Alfred	✓	8 "	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	159	"
19	Hosder	Alfred	✓	1 "	bellboy	24.3.30	"	"	"	19	"	"	"	5'6"	120	"
20	Helweg	Jerner	✓	1 "	"	24.3.30	"	"	"	16	"	"	"	5'3"	134	"
first p. 6.	Grunowynski	Julius	✓	2 "	"	20.3.30	"	"	"	14	"	"	"	5'4"	142	"
22	Hamel	Hermann	✓	26 "	Steward	20.3.30	"	"	"	69	"	"	"	5'10"	180	"
23	Gonsis	Jonas	✓	28 "	Asst. "	27.5.30	"	"	"	23	"	"	"	5'11"	158	"
24	Tasendorf	Georg	✓	26 "	passenger	"	"	"	"	31	"	"	"	5'11"	230	"
first p. 6.	Metager	Kurt	✓	5 "	"	24.4.30	"	"	"	23	"	"	"	5'11"	150	"
26	Diesel	Ella	✓	6 "	passenger	24.4.30	"	"	"	45	f	"	"	5'11"	142	"
27	Niemand	Martha	✓	1 "	"	"	"	"	"	34	f	"	"	5'11"	142	"
28	Stitscho	Karl	✓	6 "	Asst. Stew.	24.3.30	"	"	"	49	"	"	"	5'11"	142	"
29	Spethmann	Carl	✓	12 "	"	24.5.30	"	"	"	46	"	"	"	6'0"	160	"
30	Lucht	Wilhelm	✓	17 "	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5'11"	150	"

No. 16 Edgar Loosing, not shipped.  
No. 26 Ella Diesel

Purser.

Line

Owners Hamburg, Adolph Wulff

Local Agents

Immigrant Inspector.

List of races on back hereof.

FE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2) to (15) on this form is punishable by a fine of ten dollars for each alien.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **ROBERT MISS**, Master, of the **M.S. "ST. LOUIS"** do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this **tenth**

day of **May**

19 **30**.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Rusniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel St. Louis, arriving at New York, May 10th, 1930, from the port of Hamburg.

66

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Marschall	Paul	✓	17 years	asst. stew.	21.3.30	Hamburg	no	yes	40	m	German	German	5'7"	145	none
2	Humer	Josef	✓	23 "	"	"	"	"	"	43	"	Austria	Austria	5'9"	156	"
3	Andre	Hans	✓	6 "	"	20.3.30	"	"	"	30	"	German	German	5'11"	145	"
4	Martens	Hans	✓	20 "	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'11"	210	"
5	Schreip	Wilhelm	✓	7 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6'0"	138	"
6	Kratzmann	Gustav	✓	6 "	"	21.3.30	"	"	"	23	"	"	"	5'8"	145	"
7	Schildt	Alfred	✓	8 "	"	20.3.30	"	"	"	28	"	"	"	5'4"	148	"
8	Altemann	Max	✓	4 "	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'8"	134	"
9	Lubbers	Willi	✓	"	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'10"	169	"
10	Matthäus	Paul	✓	24 "	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5'10"	168	"
11	Eckhorn	Herbert	✓	1 "	"	25.3.30	"	"	"	21	"	"	"	5'9"	180	"
12	Zernikow	Johann	✓	11 "	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'7"	148	"
13	Engelbrecht	Heinrich	✓	23 "	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5'6"	138	"
first p. 14	Riggert	Wilhelm	✓	5 "	"	25.4.30	"	"	"	26	"	"	"	5'6"	145	"
first p. 15	Ullbrich	Gustav	✓	4 "	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'10"	168	"
first p. 16	Kurz	Karl	✓	16 "	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5'10"	150	"
first p. 17	Lange	Adolf	✓	12 "	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'10"	167	"
first p. 18	Wulsten	Hugo	✓	30 "	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'11"	168	"
19	Strube	Otto	✓	6 "	bandmaster	20.4.30	"	"	"	32	"	"	"	5'10"	152	"
20	Fideldei	Heinrich	✓	1 "	musician	"	"	"	"	36	"	"	"	5'11"	210	"
21	Leibrich	Otto	✓	13 "	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'10"	134	"
22	Rahnefeld	Fritz	✓	4 "	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'10"	168	"
23	Wulfer	Willy	✓	2 "	"	20.3.30	"	"	"	40	"	"	"	5'10"	180	"
24	Bisterfeld	Hermann	✓	7 "	"	20.3.30	"	"	"	36	"	"	"	5'5"	182	"
25	Wagner	Paul	✓	8 "	"	"	"	"	"	39	"	Austria	Austria	5'10"	180	"
26	Schellin	Richard	✓	2 "	"	"	"	"	"	30	"	German	German	5'11"	148	"
27	Mettke	Willi	✓	27 "	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'11"	168	"
28	Morse	Max	✓	20 "	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'9"	159	"
29	Teetz	Wilhelm	✓	3 "	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'5"	162	"
30	Dressler	Reinhold	✓	9 "	sculler reg.	20.3.30	"	"	"	45	"	"	"	5'5"	135	"

No. 9 Lubbers, Willi not shipped.

Purser.

Line

Owners Hamburg Amerika Line

Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (1), (3), (5), (6), (7), (8), (9), (10), (11), (12), (13), (14), (15) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **ROBERT WISS**, Master, of the **M. S. ST. LOUIS** do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this **tenth** day of **May**, 19 **30**.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Rusniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel St. Louis, arriving at New York, May 10th, 1930, from the port of Hamburg.

F 67

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Spuhr	Paulus	✓	4 years	night watchman	21.3.30	Hamburg	Lo	yes	40	m	German	German	5'5"	123	none
2	Schade	Johann	✓	2 "	asst. stew.	"	"	"	"	22	"	"	"	5'10"	156	"
3	Clemens	Rolf	✓	2 "	bell boy	"	"	"	"	16	"	"	"	5'8"	138	"
4	Ruprecht	Willy	✓	25 "	steward	"	"	"	"	48	"	"	"	6'0"	230	"
5	Schultze	Ernst	✓	10 "	asst. "	22.3.30	"	"	"	28	"	"	"	5'10"	159	"
6	Schwalbe	Otto	✓	28 "	pantryman	21.3.30	"	"	"	45	"	"	"	5'10"	219	"
7	Stollte	Friedrich	✓	4 "	"	20.3.30	"	"	"	31	"	French	French	5'11"	152	"
8	Wienecke	Maria	✓	6 "	conductress	"	"	"	"	37	f	German	German	5'8"	134	"
9	Petersen	Gretchen	✓	1 "	stewardess	21.3.30	"	"	"	35	f	"	"	5'9"	136	"
10	Uhlir	Heinrich	✓	2 "	asst. stew.	20.3.30	"	"	"	26	m	"	"	5'6"	148	"
11	Paarmann	Wilhelm	✓	5 "	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'11"	168	"
12	Schadde	Peter	✓	7 "	"	21.3.30	"	"	"	23	"	"	"	5'11"	168	"
13	Behrmann	Victor	✓	4 "	"	20.3.30	"	"	"	24	"	"	"	5'9"	156	"
14	Wrede	Jonann	✓	3 "	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'8"	148	"
15	Blitz	Hanna-Egon	✓	5 "	"	21.3.30	"	"	"	24	"	"	"	5'10"	156	"
16	Szabo	Frans	✓	7 "	"	"	"	"	"	28	"	Magyar	Magyar	5'9"	168	"
17	Burger	Carl	✓	5 "	"	20.3.30	"	"	"	21	"	German	German	5'6"	123	"
18	Pensky	Karl-Fritz	✓	3 "	"	24.3.30	"	"	"	26	"	"	"	6'0"	156	"
19	Nixdorf	Ewald	✓	2 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	134	"
20	Saritter	Leopold	✓	3 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'6"	156	"
21	Steffen	Heinrich	✓	4 "	"	20.3.30	"	"	"	20	"	"	"	5'9"	168	"
first p22	Kliem	Emil	✓	1 "	"	25.3.30	"	"	"	27	"	"	"	5'11"	146	"
first p22	Zopff	Gustav	✓	5 "	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'10"	165	"
first p22	Budzun	August	✓	26 "	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5'10"	190	"
first p22	Pankow	Hans	✓	6 "	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8"	134	"
first p22	Lentzen	Severin	✓	2 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'10"	138	"
first p22	Tiedemann	Walter	✓	5 "	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'6"	159	"
first p22	Hansen	August	✓	4 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	146	"
first 29	Steffens	Heinrich	✓	none	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'10"	146	"
30	Zilgas	Oscar	✓	2 years	night watchman	21.3.30	"	"	"	39	"	"	"	5'11"	145	"

Line

Owners Hamburg-Amerika Linie

Local Agents

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (8) and (9) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **ROBERT NISS**, Master, of the M. S. " **ST. LOUIS** " do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this **tenth** day of **May**, 19**30**.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

68

Vessel St. Louis, arriving at New York, May 10 th, 1930, from the port of Hamburg.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Anger	Hugo	✓	1 year	assistant	21.3.30	Hamburg	No	yes	28	m	German	German	5'9"	158	discharged
2	Näther	Richard	✓	1 year	sculler	21.3.30	Hamburg	No	yes	26	m	German	German	5'10"	145	none
3	Kahl	Hermann	✓	1 year	sculler	21.3.30	Hamburg	No	yes	20	m	German	German	5'9"	168	Discharged
4	Kravack	August	✓	39 years	chief eng.	21.3.30	Hamburg	No	yes	57	M	German	German	5'7"	156	None
5	Lensch	Rudolf	✓	12 "	2nd. "	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8"	156	"
6	Steinbrecher	Karl	✓	6 "	3rd. "	"	"	"	"	28	"	"	"	5'9"	168	"
7	Wadehn	Richard	✓	15 "	"	20.3.30	"	"	"	34	"	"	"	5'9"	156	"
8	Bohnson	Detlef	✓	11 "	"	22.3.30	"	"	"	35	"	"	"	5'5"	188	"
9	Ratsch	Emil	✓	"	"	21.3.30	"	"	"	26	"	"	"	5'5"	145	"
10	Vennekohl	Heinrich	✓	4 "	4th. "	"	"	"	"	27	"	"	"	5'9"	168	"
11	Lüding	Wilhelm	✓	5 "	"	20.3.30	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	156	"
12	Leck	Bernhard	✓	4 "	"	21.3.30	"	"	"	22	"	"	"	5'9"	156	"
13	Lass	Peter	✓	23 "	electrician	"	"	"	"	44	"	"	"	5'6"	156	"
14	Lobigkeit	Hermann	✓	1 "	"	20.3.30	"	"	"	27	"	"	"	5'5"	146	"
15	Schmits	Wilhelm	✓	1 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'5"	134	"
16	Wagner	Kurt	✓	1 "	ass. eng.	"	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	166	"
17	Kluwe	Dietrich	✓	1 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	156	"
18	Dietrich	Ernst	✓	1 "	"	21.3.30	"	"	"	20	"	"	"	5'9"	134	"
19	Tröger	Hermann	✓	4 "	"	20.3.30	"	"	"	23	"	"	"	5'10"	173	"
20	Carstensen	Albert	✓	3 "	"	21.3.30	"	"	"	23	"	"	"	5'9"	148	"
21	Göhles	Rudolf	✓	2 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	156	"
22	Kohrs	Ernst	✓	3 mths.	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'9"	134	"
23	Hoffmann	Hermann	✓	4 years	plumber	21.3.30	"	"	"	23	"	"	"	5'6"	156	"
24	Knospe	Paul	✓	18 "	"	21.3.30	"	"	"	42	"	"	"	5'7"	191	"
25	Meyer	Carl	✓	18 "	store per	"	"	"	"	40	"	"	"	5'9"	250	"
26	Franke	Max	✓	4 "	"	20.3.30	"	"	"	24	"	Polish	Polish	5'9"	134	"
27	Tomaszk	Bruno	✓	9 "	oilier	20.3.30	"	"	"	21	"	Polish	Polish	5'7"	168	"
28	Stöltzing	Johannes	✓	2 "	"	"	"	"	"	28	"	German	German	5'10"	156	"
29	Stühmer	Claus	✓	5 "	"	21.3.30	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	130	"
30	Zenner	Hermann	✓	12 "	"	20.3.30	"	"	"	43	"	"	"	5'11"	145	"

No. 1 Anger, Hugo not shipped.  
No. 3 Kahl, Hermann

Purser.

Line

Owners Hamburg Amerika Linie.

Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **ROBERT NISS**, Master, of the **M.S. "ST. LOUIS"** do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

tenth

day of May

1930.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Rusniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 11

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel - **St. Louis**

arriving at **New York**

**May 10 th**

**19 30**

from the port of

**Hamburg**

69

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
first p. 1	Hellberg	Heinrich	✓	12 years	oilier	25.4.30	Hamburg	no	yes	28	m	German	German	5'7"	166	none
2	Christopher	Martin	✓	1 "	locksmith	20.3.30	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	156	"
3	Thiemann	Gustav	✓	1 "	clerk	21.3.30	"	"	"	52	"	"	"	5'4"	140	"
4	Lusserow	Karl	✓	3 "	cleaner	20.3.30	"	"	"	24	"	"	"	5'6"	156	"
5	Haake	Hans	✓	3 "	"	21.3.30	"	"	"	23	"	"	"	5'5"	156	"
6	Grilling	Willy	✓	1 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6'0"	168	"
7	Winter	Johann	✓	2 "	"	20.3.30	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	145	"
8	Kaigge	Ludwig	✓	1 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'10"	148	"
9	Holaner	Konrad	✓	9 "	"	29.3.30	"	"	"	29	"	"	"	5'11"	158	"
10	Boim	Georg	✓	2 "	"	20.3.30	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	166	"
11	Kruger	Friedrich	✓	16 "	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'10"	156	"
12	Graupe	Alfred	✓	2 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'4"	134	"
13	Fröts	Karl	✓	1 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'6"	156	"
14	Witt	Walter	✓	2 "	"	21.3.30	"	"	"	20	"	"	"	5'11"	159	"
first p. 10	Muhl	Hermann	✓	4 "	"	24.4.30	"	"	"	35	"	"	"	5'8"	166	"
16	Carstens	Walter	✓	6 "	messman	21.3.30	"	"	"	22	"	"	"	5'9"	160	"
17	Kräusel	Werner	✓	1 "	boy	20.3.30	"	"	"	17	"	"	"	5'10"	146	"
18	Mohsen	Arnold	✓	1 "	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'4"	116	"
19	Severing	Alfred	✓	1 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	130	"
20	Gustavson	Brich	✓	1 "	"	21.3.30	"	"	"	16	"	"	"	5'11"	138	"
first p. 11	Wagner	Werner	✓	6 "	pastry cook	24.4.30	"	"	"	26	"	"	"	6'0"	218	"
22	Lembke	Wilhelm	✓	17 "	asst. stew.	21.3.30	"	"	"	37	"	"	"	6'1"	169	"
first p. 12	Beckowsky	Walter	✓	4 "	scullerem.	25.4.30	"	"	"	23	"	"	"	5'10"	168	"
first p. 13	Sauer	Kurt	✓	2 "	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'6"	134	"
first p. 14	Leu	Herbert	✓	6 "	4th. off.	"	"	"	"	25	"	"	"	6'1"	178	"
first p. 15	Tannenbaum	Mayer	✓	none	galleyman	24.4.30	"	Ordered retained aboard.	"	36	"	Hebrew	Polish	5'9"	148	"
first p. 16	Brandt	Heinrich	✓	10 years	asst. stew.	25.4.30	"	"	"	42	"	German	German	5'9"	168	"
first p. 17	Neumann	Karl	✓	12 "	"	26.4.30	"	"	"	46	"	"	"	5'10"	152	"
first p. 18	Müller	Walter	✓	3 "	scullerem.	25.4.30	"	"	"	39	"	"	"	5'10"	148	"
first p. 19	Stöver	Adolf	✓	1 "	cook	26.4.30	"	"	"	18	"	"	"	5'7"	142	"

#26 Has not established that he will not abandon ship.  
and left on board

(20)

Line  
Owners **Hamburg-Amerika Linie**

Local Agents

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **ROBERT NISS**, Master, of the M.S. "ST. LOUIS" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

tenth

day of

May

1930.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crew (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "St. Louis", arriving at New York, May 10th, 1930, from the port of Hamburg.

70

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
first p. 4.	Wentzel	Fritz	✓	7 years	cook	20.4.30	Hamburg	no	yes	36	m	German	German	5'10"	210	none
first p. 4.	Ender	Carl	✓	15 "	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5'6"	138	"
first p. 4.	Lindekeit	Bruno	✓	2 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'11"	168	"
first p. 4.	Leibnitz	Willi	✓	6 "	pantryman	"	"	"	"	51	"	"	"	5'10"	210	"
first p. 4.	Köpke	Paul	✓	31 "	bridge quarters	"	"	"	"	47	"	"	"	5'9"	181	"
first p. 4.	Schirrmeister	Erwin	✓	3 "	O.S.	"	"	"	"	17	"	"	"	5'6"	130	"
first p. 4.	Lewald	Paul	✓	21 "	baggage master	20.4.30	"	"	"	45	"	Slovak	Slovak	5'6"	158	"
first p. 4.	Horner	Willy	✓	4 "	wire rope	"	"	"	"	24	"	German	German	5'7"	123	"
first p. 4.	Nordheim	Fritz	✓	1 "	galleyman	"	"	"	"	19	"	"	"	5'6"	138	"
first p. 4.	Schnabel	August	✓	10 "	asst. stow.	"	"	"	"	46	"	"	"	5'5"	134	"
first p. 4.	Buhrmann	Karl	✓	14 "	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'11"	148	"
first p. 4.	Kruse	Kuno	✓	25 "	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5'9"	201	discharged
first p. 4.	Peters	Bernhard	✓	4 years	asst. stow.	20.4.30	Hamburg	no	yes	40	m	German	German	5'9"	134	none
first p. 4.	Brandler	Harald	✓	3 months	boy	"	"	"	"	16	"	"	"	5'11"	143	"
first p. 4.	Wittrock	Michel	✓	2 years	sculleryman	"	"	"	"	26	"	Lithuanian	"	5'11"	164	"
first p. 4.	Köppen	Frieda	✓	18 "	stewardess	"	"	"	"	56	f	German	"	5'8"	218	"
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

No. 12. Kruse, Kuno not shipped.

Purser.

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **ROBERT MISS**, Master, of the **M.S. " ST. LOUIS "** do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this **tenth** day of **May**, 19**30**.

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russiak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel St. Louis, arriving at New York, May 10th, 1930, from the port of Hamburg

71

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
first pe 1	Wiemer	Anton	✓	3 months	sculleryman	29.4.30	Hamburg	No	Yes	21	M	German	German	5'7"	147	none
first pe 2	Lubke	Helmut	✓	25 years	asst. stewd.	"	"	"	"	44	"	"	"	5'6"	145	"
first pe 3	Kruse	Luno	✓	25 "	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5'8"	195	"
first pe 4	Metzner	Maria	✓	6 months	stewardess	"	"	"	"	39	F	"	"	5'7"	132	"
5	<p>I certify that the above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names, and none of them are under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.</p> <p>Three hundred thirty three names Thirteen sheets.</p> <p>Master John A. Wall Capt. 5/10/30</p>															
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

AMERICAN CONSULATE  
at HAMBURG, GERMANY  
SEEN No. 451  
For the Journey to the United States  
Matthias C. Burke  
VICE CONSUL  
Date April 29, 1930.  
FEE \$2.28  
FEE 2.28

Line Hamburg - American Lines

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **ROBERT NISS**, master, of the **M.S. "ST. LOUIS"** do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

tenth

day of May

Master, First or Second Officer.

19 30.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Rusniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



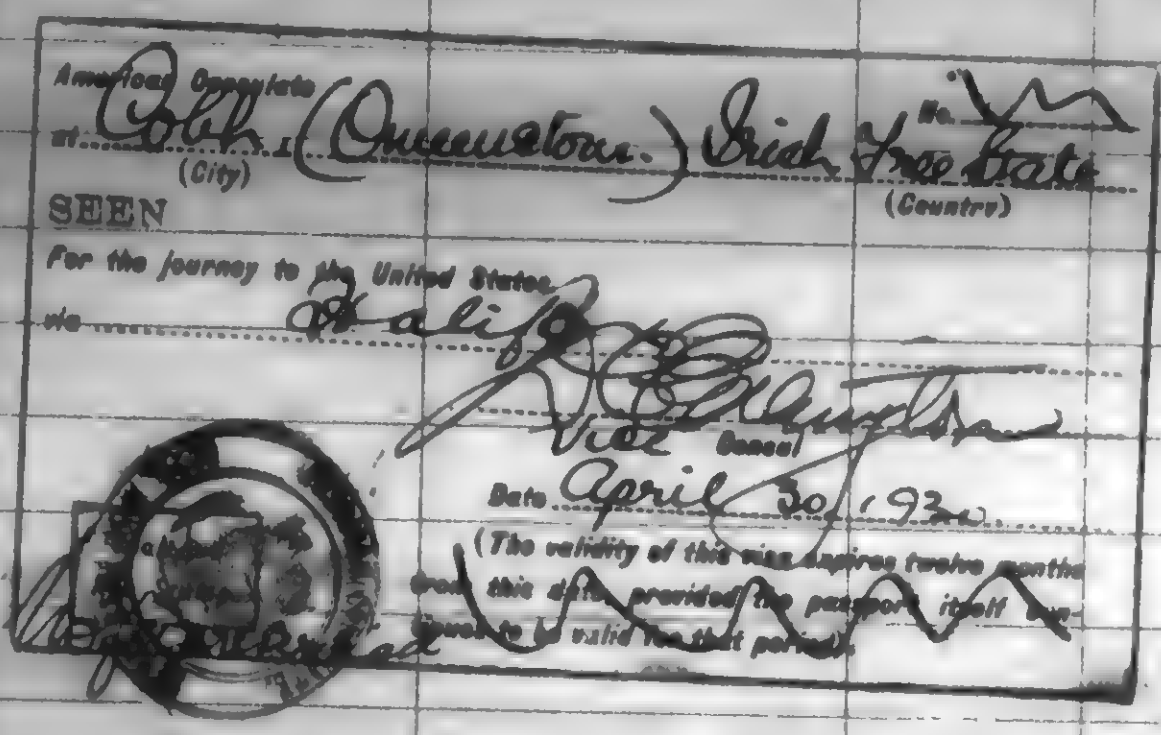
# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. *72*

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ST. LOUIS, arriving at COBEN New York, MAY 12th, 1930, from the port of HAMBURG, Germany

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	O'SULLIVAN	Hanoria		3 1/2 years	Matron	1/5/30	Cobh	No	Yes	47	F	Irish	Irish	5'8"	9 1/2 St	None
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																



Line \_\_\_\_\_  
Owners Hamburg - Amerika Linie, Hamburg.  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **ROBERT MISS**, Master, of the M.S. **ST. LOUIS**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 10th day of May, 1930.

*W. Russell*  
Immigrant Inspector.

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

**ALIEN SEAMEN**

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

14



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. ST. LOUIS

**HALL AMER. LINE**

arrived MAY 10, 1930

192

*M.*

from

72

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
272	1 STUCKI MAGDALENE 12:30	11	1	1		TO CALL	By Mrs. Selma, 537 W. 156 St. N.Y.	John	5/10	12:35			

T. D. ST. LOUIS 5/10/30



## No. \_\_\_\_\_

, 19 ,

*M.*,

, from No. 146

942 1st St. N.



[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

**Master.**

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold on the ship's company, when and where they were respectively shipped, engaged, and discharged, and the names of the ship's company, and the names of the vessel and of the master thereof, and the names of the agent, consignee, or master thereof, to be paid off and discharged in the port of arrival; and lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to so deliver either of the said lists at the time of the arrival of such vessel, or to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien so engaged, and if such lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-00000

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.  
Form 68-11-27

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York

May 14th 1930

ST. LOUIS

I, master of the German U.S. ST. LOUIS  
(Nationality)  
from port of Hamburg, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	<u>334</u>	Number of seamen deserted	<u>1</u>
Number of seamen discharged	<u>-</u>	Seamen left in hospital (or died)	<u>-</u>
Number of seamen signed on at this port	<u>6</u>	Total crew this date	<u>339</u>

The above-named vessel arrived at this port May 10th 1930, 1920, consigned to Hamburg - American Line; is now lying at Pier 86, and is expected to sail May 14th, 1920, for Cobh, Cherbourg, Hamburg via United States port of \_\_\_\_\_ First port of call in United States this voyage was \_\_\_\_\_

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

[illegible]

14-1613

## SEL AS MEMBERS OF CREW

or by the representatives of any vessel having such aliens on board, from the port of Madagascari.

(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
Not to be paid if discharged or arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race *	Nationality	Height	Weight
NO	yes	66	M	German	German	5'6"	212
"	"	42	"	"	"	6'3"	185
"	"	36	"	"	"	5'9"	170
"	"	27	"	"	"	5'7"	155
"	"	30	"	"	"	5'8"	170
"	"	26	"	"	"	5'6"	170
"	"	20	"	"	"	5'8"	175
NO	yes	24	M	German	German	5'10"	188
"	"	33	"	"	"	5'11"	188
"	"	34	"	"	"	5'10"	185
NO	yes	38	M	French	French	5'9"	175
"	"	32	"	German	German	5'7"	176
"	"	45	"	"	"	5'7"	166
"	"	40	"	"	"	5'7"	176
"	"	28	"	"	"	5'10"	168
"	"	36	"	"	"	5'8"	186
"	"	25	"	"	"	5'9"	175
"	"	21	"	"	"	5'6"	144
"	"	27	"	"	"	5'10"	165
"	"	40	"	"	"	5'10"	210
"	"	34	"	"	"	5'7"	177
"	"	29	"	"	"	5'11"	210
"	"	26	"	"	"	5'8"	164
"	"	34	"	"	"	6'1"	181
"	"	46	"	"	"	5'6"	146
"	"	48	"	"	"	5'10"	170
"	"	23	F	"	"	5'10"	120
"	"	26	"	"	"	5'6"	138
"	"	32	"	"	"	5'9"	135
"	"	41	"	"	"	5'10"	141

**NOTE** — Failure to furnish full or correct information to columns is punishable by a fine of ten dollars for each item. See







U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Post of May 10, 1930

Required under Act

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the

Vessel St. Louis

Pursuant to the provisions of the Acts of February 3, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to

detain on board St. Louis (Place of delivery or detention) the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME STATUS ON VESSEL (Ind. Ad. or 3d class passenger, member of the crew, stowaway, etc.)

Stefan Kravarscan  
3rd class pass.  
Travel from  
Halifax to  
Germany  
76

BY REMOVAL OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE

U. S. Immigrant Inspector

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

(Signature)  
(Title of person signing receipt)  
(OVER)

IS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

on May 10 th, 1930, from the port of Hamburg.

(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race *	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or diseases
	When	Where									
Captain	24 4 30	Hamburg	no	yes	66	m	German	German	5'6"	212	none
Chief off.	20 3 30	"	"	"	42	"	"	"	6'3"	185	"
2nd "	21 3 30	"	"	"	36	"	"	"	5'11"	170	"
"	20 3 30	"	"	"	27	"	"	"	5'7"	156	"
"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'8"	179	"
"	21 3 30	"	"	"	26	"	"	"	5'6"	170	"
Chief "	22 3 30	"	"	"	26	"	"	"	5'11"	170	discharged
Chief off.	20 3 30	Hamburg	no	yes	24	m	German	German	5'10"	188	none
1st. op.	"	"	"	"	33	"	"	"	5'11"	158	"
"	21 3 30	"	"	"	31	"	"	"	5'11"	151	discharged
1st. op.	20 3 30	Hamburg	no	yes	38	m	French	French	5'9"	170	none
Invitation	24 3 30	"	"	"	32	"	German	German	5'7"	176	"
"	23 4 30	"	"	"	45	"	"	"	5'7"	156	"
Engineer	21 3 30	"	"	"	42	"	"	"	5'7"	174	"
2nd "	"	"	"	"	28	"	"	"	5'10"	145	"
"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'6"	128	"
"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'10"	175	"
"	20 3 30	"	"	"	21	"	"	"	5'6"	144	"
"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'10"	168	"
Provisioner	"	"	"	"	40	"	"	"	5'10"	210	"
Sto. keep.	"	"	"	"	34	"	"	"	5'7"	150	"
"	21 3 30	"	"	"	25	"	"	"	5'11"	210	"
"	20 3 30	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	145	"
Doct. ord.	20 3 30	"	"	"	34	"	"	"	6'1"	181	"
Barber	20 3 30	"	"	"	46	"	"	"	5'4"	146	"
"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'10"	151	"
Machinist	"	"	"	"	23	f	"	"	5'10"	136	"
Asst barber	"	"	"	"	26	m	"	"	5'6"	138	"
"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'7"	151	"
Printer	21 3 30	"	"	"	41	"	"	"	5'10"	145	"

No. 7, Prels. (not shipped).  
No. 10, Tonpke.

Purser.

Line  
Owners Hamburg America Line  
Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Required under Act

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the

SS. *St. Louis*

*Hammer*

Vessel *St.*

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to

detain on board (Place of delivery or detention)

the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

STATUS ON VESSEL (Indicate whether member of the crew or alien)

NAME

*Jammenbaum, Mayer*

*gally man*

*has not established that*

*he will not abandon*

*calling*

# ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Report to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

At *St. Louis*, *May 10th*, 19*30*, from the port of *Hamburg*.

(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race *	Nationality	Height	Weight	Physical marks peculiarities, or disease
	When	Where									
Captain	24.4.30	Hamburg	no	yes	66	M	German	German	5'6"	212	none
Chief off.	20.3.30	"	"	"	42	"	"	"	6'3"	185	"
Id. "	21.5.30	"	"	"	36	"	"	"	5'11"	170	"
"	20.3.30	"	"	"	27	"	"	"	5'7"	153	"
"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'8"	179	"
"	21.5.30	"	"	"	26	"	"	"	5'6"	170	"
"	22.5.30	"	"	"	20	"	"	"	5'11"	170	discharge 1
Chief off.	20.3.30	Hamburg	no	yes	24	M	German	German	5'5"	188	none
Rel. op.	"	"	"	"	33	"	"	"	5'11"	153	"
"	21.5.30	"	"	"	31	"	"	"	5'11"	151	discharge 1
Rel. op.	20.3.30	Hamburg	no	yes	38	M	French	French	5'9"	170	none
Violonist	24.5.30	"	"	"	32	"	German	German	5'7"	176	"
"	28.4.30	"	"	"	45	"	"	"	5'7"	156	"
Trainer	21.5.30	"	"	"	42	"	"	"	5'7"	174	"
Id. "	"	"	"	"	28	"	"	"	5'10"	163	"
"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'6"	125	"
"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'6"	175	"
"	20.3.30	"	"	"	21	"	"	"	5'6"	144	"
"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'10"	168	"
Trovis. mast.	"	"	"	"	40	"	"	"	5'10"	210	"
Sto. cooper	"	"	"	"	34	"	"	"	5'7"	171	"
"	21.5.30	"	"	"	25	"	"	"	5'11"	210	"
"	20.3.30	"	"	"	26	"	"	"	5'6"	143	"
doct. ord.	21.5.30	"	"	"	34	"	"	"	6'1"	181	"
barber	21.5.30	"	"	"	46	"	"	"	5'2"	146	"
"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'10"	156	"
meas. surist	"	"	"	"	23	F	"	"	5'10"	136	"
meat barber	"	"	"	"	26	"	"	"	5'6"	138	"
"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'2"	134	"
Printer	21.5.30	"	"	"	41	"	"	"	5'11"	166	"

No. 7, Prels. (not shipped).  
No. 10, Toppke.

Purser.

Line  
Owners *Hamburg America Line*  
Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Vessel St. Louis, arriving at New York, May 10th, 1938, from the port of Hamburg.

No. 7, Prels. ) not shipped.  
No. 10, Toppke.

HL 100 20 00



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **ROBERT NISS**, **Master**, of the **M.S. "ST. LOUIS"** do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this **tenth**

day of **May**

19 **30**.

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel St. Louis, arriving at New York, May 10th, 1930, from the port of Hamburg.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Grassy	Paul	✓	4 years	printer	20.3.30	Hamburg	no	yes	29	m	German	German	5'7"	145	LOLE
2	Spletter	Wilhelm	✓	"	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'8"	168	"
3	Lille	Lisbeth	✓	2 "	trained nurse	"	"	"	"	36	f	"	"	5'10"	156	"
4	Mehring	Erika	✓	2 "	florist	21.3.30	"	"	"	31	f	"	"	5'11"	160	"
5	Petersen	Hildegard	✓	1 "	sales lady	20.3.30	"	"	"	31	f	"	"	5'9"	138	"
6	Wedemeyer	Julius	✓	36 "	tailor	"	"	"	"	55	m	"	"	5'10"	190	"
7	Anton	Johann	✓	30 "	boatwain	"	"	"	"	48	"	"	Danzig	5'10"	190	"
8	Karklin	Wilhelm	✓	31 "	"	21.3.30	"	"	"	46	"	"	Memel	5'10"	148	"
9	Walter	Hermann	✓	18 "	"	20.3.30	"	"	"	33	"	"	German	5'11"	156	"
10	Dahl	Christoph	✓	32 "	carpenter	21.3.30	"	"	"	51	"	"	"	5'10"	171	"
11	Sänger	Georg	✓	3 "	"	20.3.30	"	"	"	26	"	"	"	5'10"	152	"
12	Knobig	Oskar	✓	3 "	joiner	20.3.30	"	"	"	34	"	"	"	5'8"	168	"
13	Martelock	Franz	✓	28 "	bridge quarters	"	"	"	"	43	"	"	"	5'10"	180	"
14	Dinse	Hermann	✓	40 "	"	21.3.30	"	"	"	60	"	"	"	5'6"	180	"
15	Oltersdorf	Emil	✓	25 "	"	20.3.30	"	"	"	33	"	"	"	5'8"	145	"
16	Malchow	Richard	✓	38 "	"	21.3.30	"	"	"	38	"	"	"	5'10"	210	"
17	Grau	Alfred	✓	23 "	"	26.3.30	"	"	"	45	"	"	"	5'6"	158	"
18	Schmidt	Otto	✓	22 "	A.B.	21.3.30	"	"	"	38	"	"	"	5'6"	142	"
19	Schulz	Bruno	✓	9 "	"	20.3.30	"	"	"	28	"	"	"	5'8"	148	"
20	Forster	Emil	✓	10 "	"	21.3.30	"	"	"	42	"	"	"	5'6"	160	"
21	Plüger	Friedrich	✓	5 "	"	20.3.30	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	148	"
22	Martinkeit	Fritz	✓	20 "	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'8"	150	"
23	Jobs	Hermann	✓	3 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'7"	230	"
24	Kampe	Wilhelm	✓	3 "	"	21.3.30	"	"	"	20	"	"	"	5'11"	191	"
25	Gorbers	Hilrich	✓	6 "	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'12"	168	"
26	Dittmer	Emil	✓	18 "	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'8"	170	"
27	Niemann	Emil	✓	1 "	"	21.3.30	"	"	"	20	"	"	"	5'5"	145	"
28	Heincke	Friedrich	✓	5 "	"	21.3.30	"	"	"	26	"	"	"	5'6"	160	"
29	John	Robert	✓	7 "	"	20.3.30	"	"	"	21	"	"	"	5'9"	148	"
30	Kämmer	Johann	✓	4 "	"	21.3.30	"	"	"	21	"	"	"	5'6"	145	"

Line

Owners Hamburg-Amerika Linie

Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **ROBERT WISE**, Master of the M.S. "ST. LOUIS" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this **tenth** day of **May**, 19**30**.

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 8, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel, St. Louis, arriving at New York, May 10th, 1930, from the port of Hamburg.

80

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Dietzel	Friedrich	✓	7 years	Seaman	20.3.30	Hamburg	no	yes	35	m	German	German	5'6"	138	none
2	Ellerbrock	Alwin	✓	7 "	"	21.3.30	"	"	"	41	"	"	"	5'7"	156	"
3	Rupio	Willi	✓	4 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'6"	158	"
4	Prongel	Alfred	✓	7 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	148	"
5	Fecht	Kurt	✓	4 "	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'5"	148	"
6	Horn	Bernhard	✓	7 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	145	"
7	Steffen	Karl	✓	4 "	"	25.3.30	"	"	"	20	"	"	"	5'9"	168	"
8	Hints	Johann	✓	3 "	"	27.3.30	"	"	"	19	"	"	"	5'8"	158	"
9	Sitek	Walter	✓	2 "	"	20.3.30	"	"	"	17	"	"	"	5'11"	168	"
10	Düser	August	✓	3 "	O.S.	"	"	"	"	18	"	"	"	5'6"	146	"
11	Schlio	Hans	✓	3 "	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'5"	123	"
12	Peters	Werner	✓	3 "	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'10"	158	"
13	Bromer	Heinz	✓	3 "	"	21.3.30	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	145	"
14	Pirwitz	Richard	✓	3 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'9"	148	"
15	Seich	Magnus	✓	3 "	"	20.3.30	"	"	"	17	"	"	"	5'8"	138	"
16	Lietzmann	Willy	✓	1 "	boy	21.3.30	"	"	"	17	"	"	"	5'6"	150	"
17	Thiel	Willi	✓	2 "	"	20.3.30	"	"	"	16	"	"	"	5'6"	134	"
18	Mühlmann	Friedrich	✓	2 "	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'4"	130	"
19	Rüber	Franz	✓	1 "	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5'6"	129	"
20	Neblow	Heinrich	✓	1 "	"	21.3.30	"	"	"	17	"	"	"	5'10"	158	Discharged.
21	Kahnert	Fritz	✓	1 year	boy	21.3.30	Hamburg	no	yes	18	m	German	German	5'9"	156	None
22	Hinrichsen	Rudolf	✓	4 "	Head cook	"	"	"	"	20	"	"	"	5'9"	145	"
23	Nickammer	Bruno	✓	1 "	boy	20.3.30	"	"	"	16	"	"	"	5'6"	116	"
24	Zeller	Willi	✓	1 "	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'4"	118	"
25	Willmann	Kurt	✓	10 "	Chief cook	"	"	"	"	46	"	"	"	5'11"	161	"
26	Meiwald	Eduard	✓	10 "	mol.	21.3.30	"	"	"	36	"	Latvia	Latvia	5'11"	191	"
27	Prietzal	Erich	✓	4 "	"	20.3.30	"	"	"	28	"	German	German	5'6"	148	"
28	Hansen	Wilhelm	✓	2 "	"	21.3.30	"	"	"	23	"	"	"	5'6"	159	"
29	Lippold	Carl	✓	20 "	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'10"	220	"
30	Thomson	Johann	✓	2 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	161	"

No. 20 Neblow, Heinrich not shipped.

Furser.

Line

Owners Hamburg Amerika Linie

Local Agents

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **ROBERT NISS**, Master, of the **M.S. "ST. LOUIS"** do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this **tenth**

day of **May**

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer.  
19 **30**.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. -- (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Rusniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

81

Vessel - St. Louis, arriving at New York, May 10th, 1930, from the port of Hamburg.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Merz	Kurt	✓	2 years	cook	20.3.30	Hamburg	no	yes	23	m	Swiss	Swiss	5'9"	156	none
2	Strehlau	Paul	✓	3 "	"	"	"	"	"	21	"	German	German	5'6"	150	"
3	Forster	Johann	✓	1 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'9"	148	"
4	Ricke	Heinrich	✓	2 "	"	22.3.30	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	156	"
5	Amick	Max	✓	19 "	"	20.3.30	"	"	"	46	"	"	"	5'6"	134	"
6	Götze	Hellmut	✓	3 "	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	180	"
7	Domb	Menachem	✓	4 "	"	"	"	"	"	30	"	Polish	Polish	5'7"	169	"
8	Weinisch	Joseph	✓	25 "	"	21.3.30	"	"	"	48	"	German	German	6'1"	224	"
9	Trieloff	Ernst	✓	3 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'9"	168	"
10	Kapfhammer	Paul	✓	4 "	pastry cook	"	"	"	"	31	"	"	"	5'10"	145	"
11	Herzog	Richard	✓	1 "	"	"	"	"	"	20	"	Swiss	Swiss	5'11"	156	"
12	Möebius	Otto	✓	7 "	baker	"	"	"	"	44	"	German	German	5'9"	138	"
13	Ahrens	Walter	✓	1 "	"	20.3.30	"	"	"	27	"	"	"	5'6"	139	"
14	Sommer	Ewald	✓	1 "	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'10"	156	"
15	Möller	Heinrich	✓	1 "	"	20.3.30	"	"	"	21	"	"	"	5'11"	169	"
16	Nebner	Ludwig	✓	1 "	"	20.3.30	"	"	"	20	"	"	"	5'10"	148	"
17	Schneengler	Bruno	✓	3 "	butcher	20.3.30	"	"	"	23	"	"	"	5'8"	152	"
18	Muffler	Ernst	✓	1 "	"	20.3.30	"	"	"	27	"	"	"	5'8"	158	"
19	Nielsen	Siegfried	✓	4 "	galleyman	20.3.30	"	"	"	23	"	"	"	5'10"	120	"
20	Weinandy	Klaus	✓	2 "	"	21.3.30	"	"	"	24	"	"	"	5'5"	145	"
21	Gothmann	Friedrich	✓	1 "	"	20.3.30	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	146	"
22	Neumann	Karl	✓	1 "	butcher	21.3.30	"	"	"	24	"	"	"	5'9"	142	"
23	Herbst	Walter	✓	1 "	galleyman	"	"	"	"	33	"	"	"	5'6"	180	"
24	Kessler	Harry	✓	1 "	"	20.3.30	"	"	"	21	"	"	"	5'4"	134	"
25	Brockmann	Curt	✓	1 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	145	"
26	Haubold	Friedrich	✓	14 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'10"	168	"
27	Meyer	Adolf	✓	2 "	"	21.3.30	"	"	"	21	"	"	"	5'11"	145	"
28	Klein	Alfred	✓	38 "	"	"	"	"	"	21	"	French	French	5'6"	168	"
29	Abraham	Isaac	✓	3 years	"	20.3.30	"	"	"	36	"	Dutch	Dutch	5'6"	138	discharged
30	Bohm	Erich	✓	1 year	galleyman	20.3.30	Hamburg	no	yes	19	m	German	German	5'9"	150	none

No. 29 Abraham, Isaac not shipped.

Purser.

Line

Owners: Hamburg-America Line

Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **ROBERT NISS**, **Master**, of the **M.S. " ST. LOUIS "** do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this **tenth** day of **May**, 19 **30**

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russiak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "St. Louis", arriving at New York, May 10th, 1930, from the port of Hamburg.

82

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Vater	Friedrich	✓	1 year	galleyman	22.3.30	Hamburg	no	yes	23	m	German	German	5'6"	145	none
2	Baums	Peter	✓	2 "	"	25.3.30	"	"	"	24	"	"	"	5'6"	158	"
first p.o.	Schmitt	Walter	✓	2 "	"	24.4.30	"	"	"	21	"	"	"	5'6"	148	"
first p.o.	Staudé	Alex	✓	12 "	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5'6"	138	"
first p.o.	Giesinger	Max	✓	1 "	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	149	"
6	Lau	Fritz	✓	25 "	steward	21.3.30	"	"	"	49	"	"	"	5'11"	224	"
7	Mewes	Gustav	✓	13 "	asst. stew.	20.3.30	"	"	"	33	"	"	"	5'10"	158	"
8	Jake	Hermann	✓	29 "	"	21.3.30	"	"	"	39	"	"	"	5'11"	190	"
9	Jänisch	Wilhelm	✓	24 "	pantryman	"	"	"	"	45	"	"	"	5'11"	168	discharged
first	Breynek	Friedrich	✓	20 "	"	20.4.30	"	"	"	50	"	"	"	5'11"	220	discharged
11	Wassels	Johann	✓	6 years	pantryman	26.3.30	Hamburg	no	yes	25	m	German	German	5'7"	145	none
12	Flehr	Otto	✓	7 "	cook	25.1.30	"	"	"	37	"	"	"	5'11"	168	"
13	Masolf	Frieda	✓	15 "	stewardess	20.3.30	"	"	"	46	f	"	"	5'10"	120	"
14	Mann	Ottillie	✓	4 "	"	"	"	"	"	37	f	"	"	5'10"	130	"
15	Torkler	Alara	✓	8 "	"	21.3.30	"	"	"	46	f	"	"	5'4"	158	"
first	Koehling	Paula	✓	1 "	"	25.4.30	"	"	"	40	f	"	"	5'6"	120	Discharged
17	Waylo	Franz	✓	1 year	asst. stew.	21.3.30	Hamburg	no	yes	37	m	German	German	5'10"	148	none
18	Gottschalt	Karl	✓	6 "	"	20.3.30	"	"	"	21	"	"	"	5'10"	130	"
19	Schmell	Hermann	✓	4 "	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'11"	182	"
20	Voss	Gustav	✓	3 "	"	21.3.30	"	"	"	32	"	"	"	5'10"	146	"
21	Ruwes	Heinz	✓	2 "	"	20.3.30	"	"	"	27	"	"	"	5'10"	145	"
22	Eppert	Robert	✓	26 "	"	25.3.30	"	"	"	61	"	"	"	5'8"	166	"
23	Koberstein	Karl	✓	24 "	"	20.2.30	"	"	"	49	"	"	"	5'5"	150	"
24	Freutz	Emil	✓	24 "	"	21.3.30	"	"	"	38	"	"	"	6'0"	145	"
25	Merkmann	Paul	✓	28 "	"	21.3.30	"	"	"	46	"	"	"	5'3"	188	"
26	Appel	Emil	✓	29 "	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'10"	162	"
27	Tiedemann	Paul	✓	28 "	"	25.3.30	"	"	"	45	"	"	"	5'6"	158	"
28	Sperling	Erich	✓	2 "	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'10"	163	discharged
29	Bohlfs	Walter	✓	15 years	asst. stew.	20.3.30	Hamburg	no	yes	37	m	German	German	5'10"	150	none
30	Harmesen	Ernst	✓	10 "	"	21.4.30	"	"	"	29	"	"	"	5'6"	191	"

No. 9 Jänisch, Wilhelm, not shipped.

No. 10 Breynek, Friedrich

No. 16 Koehling, Paula

No. 28 Sperling, Erich

Purser.

Line  
Owners Hamburg-Amerika Line  
Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **ROBERT NISS**, **Master**, of the "**ST. LOUIS**" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this **tenth** day of **May**, 19 **30**.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russiak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



Form 600  
U.S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

83

Vessel "St. Louis", arriving at New York, May 10th, 1930, from the port of Hamburg.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Tödtter	Henry	✓	33 years	assistant	20.3.30	Hamburg	no	yes	49	m	German	German	5'5"	145	none
2	Paulitz	Wilhelm	✓	21 "	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'9"	168	"
3	Meyerdiereks	Otto	✓	20 "	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'11"	166	"
4	Schütz	Bruno	✓	23 "	"	21.3.30	"	"	"	44	"	"	"	5'9"	156	"
5	Serbut	Max	✓	9 "	"	20.3.30	"	"	"	42	"	"	"	5'5"	160	"
6	Wekhoff	Emil	✓	25 "	"	21.3.30	"	"	"	48	"	"	"	5'6"	156	"
7	Hittmann	Fritz	✓	39 "	"	20.3.30	"	"	"	55	"	"	"	5'9"	168	"
8	Edler	Heinrich	✓	27 "	"	21.3.30	"	"	"	46	"	"	"	5'10"	134	"
9	Hinz	Gottfried	✓	27 "	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5'4"	138	"
10	Georg	Karl	✓	22 "	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5'6"	168	"
11	Baumister	Ernst	✓	15 "	"	20.3.30	"	"	"	49	"	"	"	5'6"	133	"
12	Hagenah	Hermann	✓	27 "	"	21.3.30	"	"	"	42	"	"	"	5'9"	143	"
13	Curt	Walter	✓	21 "	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'6"	132	"
14	Pech	Adolf	✓	24 "	"	20.3.30	"	"	"	41	"	"	"	5'11"	168	"
15	Beck	Fritz	✓	16 "	"	21.3.30	"	"	"	46	"	"	"	6'1"	210	"
16	Reincke	Edmund	✓	32 "	"	20.3.30	"	"	"	52	"	"	"	5'6"	212	"
17	Lade	Karl	✓	23 "	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'10"	216	"
18	Gerlach	Johann	✓	18 "	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'9"	145	"
19	Bartels	John	✓	5 "	"	21.3.30	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	148	"
20	Buhl	Johann	✓	6 "	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5'4"	148	"
21	Jensen	Adolf	✓	8 "	"	"	"	"	"	24	"	Dane	Dane	5'8"	145	"
22	Schwieter	Franz	✓	2 "	"	"	"	"	"	36	"	German	German	5'7"	142	"
23	Bendfeldt	Amandus	✓	5 "	"	21.3.30	"	"	"	42	"	"	"	5'8"	151	discharged
24	Zachledrich	Ottomar	✓	2 years	assistant	21.3.30	Hamburg	no	yes	34	m	German	German	5'4"	156	none
25	Zander	Martin	✓	13 "	"	21.3.30	"	"	"	43	"	"	"	5'6"	134	"
26	Meinze	Erich	✓	3 "	"	21.3.30	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	142	"
27	Michaelis	Hermann	✓	5 "	"	21.3.30	"	"	"	28	"	"	"	5'8"	130	"
28	Meuse	Ernst	✓	5 "	"	21.3.30	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	169	"
29	Wendt	Theodor	✓	10 "	"	25.3.30	"	"	"	31	"	"	"	5'11"	189	discharged
30	Jessen	Gustav	✓	2 years	assistant	25.3.30	Hamburg	no	yes	25	m	German	German	5'9"	180	none

No. 23 Bendfeldt, Amandus not shipped.  
 No. 27 Michaelis, Hermann  
 No. 29 Wendt, Theodor

Burrer.

Line

Owners Hamburg Amerika Linie.

Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **ROBERT NISS**, **Master**, of the **M.S. "ST. LOUIS"** do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this **tenth** day of **May**, 19 **30**.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)





RECEIVED  
JUN 19 1964  
RECORD DIVISION

*Atty John Long*

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**Master.**

Boyd Vance

$$\frac{67}{3} \div \frac{13}{13}$$

LABOR

Port of San Francisco  
13<sup>th</sup> July, 1920  
 S. S. Bagdad

(Nationality.)

37 Number of seamen deserted \_\_\_\_\_  
 15 Seamen left in hospital (or died) \_\_\_\_\_  
 18 Total crew this date 37

The above-named vessel arrived at this port 10<sup>th</sup> May, 1923, consigned to James Lindsay & Co.; is now lying at Quai d'Orléans, and is expected to sail 11<sup>th</sup> May, 1923 for N. Bahr.

84

100







Name	Age	Nationality	When and where signed on.
W. J. ...	34	Chuan	11/12/20 at ...
...	33	...	...
...	31	...	...
...	28	...	...
...	27	...	...
...	26	...	...
...	25	...	...
...	24	...	...
...	23	...	...
...	22	...	...
...	21	...	...
...	20	...	...
...	19	...	...
...	18	...	...
...	17	...	...
...	16	...	...
...	15	...	...
...	14	...	...
...	13	...	...
...	12	...	...
...	11	...	...
...	10	...	...
...	9	...	...
...	8	...	...
...	7	...	...
...	6	...	...
...	5	...	...
...	4	...	...
...	3	...	...
...	2	...	...
...	1	...	...

**DISCHARGED SEAMEN.**

[illegible]

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

JUN 6 1964

U.S. IMMIGRATION SERVICE  
BOSTON - 1000  
FBI - 1000

PORT OF Philadelphia

I, master of the

(Nationality.)

from port of \_\_\_\_\_, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	36	Number of seamen deserted.....	2
Number of seamen discharged.....	1	Seamen left in hospital (or died).....	
Number of seamen signed on at this port.....	2	Total crew this date.....	36

The above-named vessel arrived at this port 30 May, 1922, consigned to James M. O'Leary; is now lying at Star Line, and is expected to sail 2<sup>nd</sup> June, 1922, for New York.  
via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Raymond Silver ✓	31	British	28/2/50 at New York
John Thorne ✓	40	- - -	- - -
<p>When members of Crew. R. Silver &amp; J. Thorne left ship at New York          left &amp; was to join off at New York. Cargo already finished &amp;          Thorne          made</p>			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Alfred Easton

Mayer

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 98. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company; when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing as much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.



## 10

[illegible][illegible]



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *Brazilian Prince*, arriving at, *New York*, *May 10*, 1930, from the port of *TRINIDAD*, *May 3* 1930

86

BRAZILIAN PRINCE

MAY 10 1930

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Bathin	Harold	✓	21 yrs	Master	1 <sup>st</sup> March 1930	New York	No	Yes	37	Male	English	British	5' 6"	185	
2	Gibson	Maxwell	✓	17 "	Ch. Officer	"	"	No	"	34	"	"	"	5' 11"	176	
3	Sitwell	George	✓	12 "	2 <sup>nd</sup>	"	"	No	"	31	"	"	"	5' 11"	163	
4	Oberdoff	Ernest	✓	5 "	3 <sup>rd</sup>	"	"	No	"	20	"	British	"	5' 11"	170	
5	Flanagan	Patrick	✓	4 "	W/T. Operator	"	"	No	"	26	"	Irish	"	6' 2"	176	
6	Miller	Donald	✓	3 "	Apprentice	"	"	No	"	20	"	English	"	5' 9"	150	
7	Hatfield	Thomas	✓	2 "	"	"	"	No	"	19	"	"	"	5' 9"	146	
8	Mary	Gerald	✓	2 "	"	"	"	No	"	19	"	"	"	5' 5"	133	
9	Meyer	Frederick	✓	2 "	"	"	"	No	"	18	"	"	"	5' 9"	146	
10	Thames	Mauricio	✓	10 "	Carpenter	"	"	Yes	"	32	"	Brazilian	Brazilian	5' 7"	140	
11	Espinola	José	✓	17 "	Boatswain	"	"	Yes	"	38	"	"	"	5' 5"	152	
12	Santos	Alfredo	✓	8 yrs	Sailor	"	"	Yes	"	29	"	"	"	5' 2"	140	
13	Silva	John	✓	25 yrs	"	"	"	Yes	"	36	"	"	"	5' 2"	140	
14	Dantas	John	✓	10 "	"	"	"	Yes	"	24	"	"	"	5' 9"	150	
15	Pilva	Raymond	✓	10 "	"	3 <sup>rd</sup>	"	Yes	"	31	"	"	"	5' 2"	144	
16	Amarel	Cicero Thomas	✓	7 "	"	3 <sup>rd</sup>	"	Yes	"	33	"	"	"	5' 9"	160	
17	Pilva	Francisco	✓	24 "	"	1 <sup>st</sup>	"	Yes	"	43	"	Portuguese	Portuguese	5' 5"	143	
18	Evans	Richard	✓	10 "	Ch. Eng.	"	"	No	"	33	"	Welsh	British	5' 10"	158	
19	Blackman	Harold	✓	5 "	Gr. 2 <sup>nd</sup> Eng.	"	"	No	"	27	"	English	"	5' 9"	152	
20	McLennan	Kenneth	✓	6 "	Gr. 2 <sup>nd</sup>	"	"	No	"	33	"	Scotch	"	5' 5"	130	
21	Philip	Donald	✓	9 "	Gr. 3 <sup>rd</sup>	"	"	No	"	28	"	English	"	6' 1"	173	
22	Parras	George	✓	4 "	Gr. 3 <sup>rd</sup>	"	"	No	"	26	"	"	"	5' 10"	167	
23	Owens	William	✓	4 "	Gr. 4 <sup>th</sup>	"	"	No	"	24	"	"	"	5' 8"	156	
24	Rutherford	John	✓	3 1/2 "	Gr. 4 <sup>th</sup>	"	"	No	"	24	"	"	"	5' 10"	159	
25	Northrup	Alfred	✓	2 "	Junior	"	"	No	"	24	"	"	"	5' 10"	140	
26	Pell	Robert	✓	First Voyage	Junior	"	"	No	"	20	"	"	"	5' 2"	127	
27	Letten	Herbert	✓	2 yrs	Junior	"	"	No	"	23	"	"	"	6' 2"	164	
28	Pimenta	José	✓	22 "	Steward	"	"	Yes	"	44	"	Brazilian	Brazilian	5' 6"	170	
29	Pinto	Antonio	✓	10 "	"	"	"	Yes	"	30	"	"	"	6' 0"	165	
30	Suarez	Angelo	✓	5 "	"	"	"	Yes	"	30	"	Spanish	Spanish	5' 6"	150	

Line *Prima*  
Owners *Grand Hotel*

Local Agent *Hotel Grand Hotel*

*G. C. Tufarolo* 5/10/30

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Arthur Mayer Rubin of the U.S. Marine Corps, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 10 day of May, 1930  
G. C. Tinsford  
 U.S. Immigration Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required by Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *Brazilian Prince*, arriving at *New York*, *May 10, 1930*, from the port of *Trinidad, May 3/30*

87

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Moore	Cecil		13 yrs	Ch. Steward	12 March 1920	New York	no	yes	30	Male	English	British	5 9	172	
2	Ribeiro	Arthur		12 "	M.R. "	" "	" "	yes	"	44	"	Portuguese	Portuguese	5 8	172	
3	Duenos	Rafael		15 "	M.R. "	" "	" "	yes	"	39	"	Argentine	Argentine	5 2	156	
4	Hustable	Joseph		3 "	Ant. "	" "	" "	yes	"	22	"	English	British	5 8	150	
5	Davies	Walter		2 "	Partymen	" "	" "	yes	"	18	"	"	"	5 4	138	
6	Jones	William		18 "	Ch. Cook	" "	" "	yes	"	40	"	"	"	5 2	150	
7	Barnes	William		10 "	Ant. "	5 March 1930	" "	yes	"	40	"	"	"	5 6	140	
8	AMERICAN CONSULATE GENERAL BUENOS AIRES, ARGENTINA SEEN FOR THE JOURNEY TO UNITED STATES <i>Ed. East South America</i>															
9																
10																
11																
12	APR 7 - 1930 AMERICAN VICE CONSUL 2341															
13																
14	AMERICAN CONSULATE, SANTOS, BRAZIL															
15	APR 17 1930															
16	(NO CHANGES IN CREW AT SANTOS)															
17																
18	AMERICAN CONSULATE, TRINIDAD, WEST INDIES. MAY 2 - 1930															
19																
20																
21	Seen for the journey to the United States.															
22																
23	<i>Spede R. Leuach</i> American Vice Consul															
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

\$2.00 = 5.00 1/4  
37/100 = 5.00 1/4

G. C. Tufarolo Insp.  
5/10/30

Line *Prince Louis*  
Owners *Prince Louis*  
Local Agents *Turner & Wilby*

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



5-10-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John J. [Signature] of the Mr. [Signature] do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 10 day of May, 1930

Master, First or Second Officer.

G. C. [Signature]  
U.S. Immigration Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1000

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# AFFIDAVIT OF SURGEON

STATE OF ARIZONA, I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
 solemnly, sincerely, and truly that I have had \_\_\_\_\_ years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

RC  
 Cards Punched 5/17/31  
 Clerk  
 Cards Reviewed 5/19/31  
 Cards Checked 1/19/31  
 Clerk

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

*am* 5-10-30

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES									
									TOTAL PASSENGERS
									✓
									1
									6

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*Efforts made to find*  
*Sharon*  
*12/17*

*Wm. E. East*  
*Immigration Station*  
*W/S*



List \_\_\_\_\_

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of \_\_\_\_\_

S. S. Vincent \_\_\_\_\_ Passengers sailing from Le Havre, France \_\_\_\_\_, April 26 \_\_\_\_\_, 1930

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality (Country of which citizen or subject)	10 Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	13 Issued		14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 *Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exception claimed, at what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	✓	Zubillaga	Nazario D	30		M	S	Student	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish	Spain	Bilbao	No 45	American Consulate Bilbao Sp	3/27/30		Spain	Bilbao
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

02-34  
Mon Immigrant Sec 2-2

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

*Master*



List 2

The entries on this sheet must  
be typewritten or printed. 89

Arriving at Port of New York, May 10, 1930

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the St. Vincent, from La Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. M. Shaw  
Master Officer.

Sworn to before me this 10<sup>th</sup> day of May, 1930  
at New York Harbor

Henry M. Shaw  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1884-1887, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relatives or friends).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



PLAN OF ANALYSIS

FILE NO

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do

solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician

And Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....

....., and that I have made a personal examination of

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ..... in number, according

*to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical*

condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19.....

11

*NOTE.*—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorised to administer oaths.

DATE	TIME	FROM	TO	CLASS	FARE	TAXES	TOTAL	STATUS	REMARKS
1970-01-01	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-01-02	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-01-03	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-01-04	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-01-05	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-01-06	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-01-07	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-01-08	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-01-09	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-01-10	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-01-11	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-01-12	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-01-13	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-01-14	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-01-15	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-01-16	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-01-17	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-01-18	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-01-19	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-01-20	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-01-21	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-01-22	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-01-23	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-01-24	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-01-25	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-01-26	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-01-27	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-01-28	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-01-29	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-01-30	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-01-31	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-02-01	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-02-02	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-02-03	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-02-04	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-02-05	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-02-06	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-02-07	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-02-08	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-02-09	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-02-10	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-02-11	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-02-12	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-02-13	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-02-14	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-02-15	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-02-16	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-02-17	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-02-18	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-02-19	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-02-20	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-02-21	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-02-22	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-02-23	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-02-24	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-02-25	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-02-26	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-02-27	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-02-28	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-02-29	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-03-01	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-03-02	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-03-03	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-03-04	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-03-05	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-03-06	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-03-07	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-03-08	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-03-09	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-03-10	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-03-11	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-03-12	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-03-13	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-03-14	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-03-15	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-03-16	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-03-17	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-03-18	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-03-19	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-03-20	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-03-21	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-03-22	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-03-23	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-03-24	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-03-25	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-03-26	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-03-27	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-03-28	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-03-29	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-03-30	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-03-31	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-04-01	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-04-02	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-04-03	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-04-04	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-04-05	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-04-06	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-04-07	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-04-08	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-04-09	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-04-10	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-04-11	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-04-12	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-04-13	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-04-14	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-04-15	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-04-16	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-04-17	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-04-18	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-04-19	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-04-20	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-04-21	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-04-22	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-04-23	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-04-24	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-04-25	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-04-26	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-04-27	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-04-28	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-04-29	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-04-30	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-05-01	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-05-02	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-05-03	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-05-04	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-05-05	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-05-06	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-05-07	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-05-08	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-05-09	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-05-10	10:00	NEW YORK	LOS ANGELES	Y	100.00	10.00	110.00	OK	
1970-05-11	10:00	LOS ANGELES	NEW YORK	Y	100.00	10.00	110.00	OK	

Laurel Shaffer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

—



List Spencer

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. VINCENT

### Passengers sailing from

Apr. 27, 1930

[illegible]

Total passengers . . . . .	1,000,000
U. S. citizens . . . . .	1,000,000
Aliens . . . . .	1,000,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List slowly

91

Arriving at Port of New York, April 10, 1930

*Note.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

of my bed  
made around



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**HISPANIC AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.  
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904-1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number .....

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

92

S. S. Vincent Sailing from LeHavre, April 26, 1923, Arriving at Port of New York May 10, 1923

02

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Capoulier	Jean Baptiste	55	7	M	M	Born Belgium Sept 8th 1874	Naturalization Certificate Jan 6 1914 No. 441911	Dysart, Penn.
2	Houshul	Michael	25	1	M	M	: Russia April 1st 1905	Citizen through the father being a naturalized citizen.	557 West 148 st New York N.Y.
3	Coppens	Lvan R	39		M	S	: Lowell, Mich. Mar 31 1891	114153 New York	5800 Cass Ave. Detroit Mich.
4	BONTURI	BRUNO	28		M	S	Consular Passenger	Father from naturalized U.S. Supreme Court when first nat. 1920	160 M. DOUGAL St. Brooklyn N.Y.
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

M. Hart, Master Vincent

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.







## CREW LIST

The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

Persons composing the Crew of the American STANLEY called the VINO NT  
of KRAVITY H J, bound for LA HAYE FRANK  
whereof WALTER V. HART is Master.

## MEMBERS OF CREW

Persons of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

95

in the port of LA HAYE

NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	PERSONAL DESCRIPTION				CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN
				Height	Complex- ion	Hair	Eyes		
				Feet	In.				
G. B. Outrell	U S A	U S	39	5	10	Dr	Dr	Mate	Sister Mrs Frederick Chicago Ill.
H. N. Wagner	Germany N14	U S	48	5	4	Dr	Dr	2	Sister Mrs Hamburg Germany
J. Shoberg	YUGOSLAVIA N14	1	35	5	5	"	"	3	871 40th St Bklyn N Y Father W. D. DeGraff Ohio
R. W. Carpenter	U S A	1	35	5	4	Lt	Lt	Radio	Father Bruno Norway
G. Iverson	Norway N14	1	40	5	8	"	"	Carpenter	Wife 354 West 18th St New York City
T. J. Christie	Greece N14	1	38	5	6	Blk	Blk	Boat	Mother Annie 521 East 15th New York City
Howard V. Jackson	U S A	U S	39	5	7	Dr	"	"	Wife Helen Le Havre France
Joseph P. Connolly	Porto Rico N14	1	29	5	8	1	"	1	
George Roy	U S A	1	26	5	4	1	"	1	None Mother Lakewood Station Duluth Minn
Thodore Wisni	U S A	1	26	6	0	1	"	1	None Mother 344 W 28th St New York City
John Smith	U S A	1	28	5	10	1	"	1	None Mother 344 W 28th St New York City
John Cook	U S A	1	31	5	4	Lt	"	1	Wife Maria Norum Le Havre Fr.
T. Norum	Norway N14	1	30	5	10	Lt	14	1	30 Rue Des Draperies Father 78 92 Charles St New York City
Honore L. Ulmer	U S A	1	25	5	10	Dr	"	1	Father Thomas 21 Clinton Av Jersey City N J
Thomas McGuire	U S A	1	24	5	8	Dr	"	008	Sister Mrs W. L. James Edgewater NJ
Wm R. Curtin	U S A	1	21	5	10	Lt	"	1	Wife Nellie 1955 29th St Brooklyn N Y
J. B. Rissen	U S A	U S	38	5	10	1	"	6 Eng	Wife Lillian 557 8th Avenue Osene Park N Y
T. Gorman	U S A	1	36	5	8	Dr	"	1	Mother 68 Seavens Ave Jamaica Plains N Y
J. V. Smith	1	1	29	5	8	Dr	14	2	Brother 4827 North Oakley Chicago Ill
J. B. Perry	1	1	30	5	9	Lt	"	3	None
J. Stavice	Greece N14	1	45	5	8	1	"	Oilier	W. Gantner 1130 South LaSalle Chicago Ill
J. Adleson	U S A	1	29	5	4	1	"	1	Aunt Mrs Hooker 502 Pergenville Union City N J
G. Cole	U S A	1	31	5	11	Dr	14	1	Sister 2205 Springgarden St Philadelphia Pa
G. W. Roberts	U S A	1	35	5	4	1	"	Fireman	Mother 353 Division St Fall River Mass
Geo Murphy	U S A	1	25	5	11	1	"	1	Wife Marguerite 87 Quai Goe.V. Le Havre Fr.
A. Ramer	Polokuo	"	27	5	5	14	14	1	Uncle Henry 249 W 140th St New York N Y
H. Burkhard	U S A	U S	33	5	4	Dr	"	Viper	None Brother Madison Thompson Ga
Royal King	"	"	20	5	6	14	14	1	Brother 822 Cove St Brooklyn N Y
George Marshall	St Croix N14	U S	30	5	10	Dr	14	Steward	None Aunt Sam Lottie Turner 234 West 128th St N Y
John Innis	N Y I N14	1	32	5	9	1	"	1 Cook	2537 116th St New York N Y
Paul West	U S A	1	48	5	9	1	"	1	
Falkner	U S A	1	34	5	7	1	"	None Boy	
J. B. Sheffield	U S A	1	27	5	8	1	"	1	
Allan Stevenson	1	"	24	5	4	"	"	1	

(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
49	Male	U S A	U S	5-7	200	None
38	Male	Illinois	U S	5-10		None
48	"	German	"	5-5		"
37	"	Estonia	"	5-5		"
22	"	U S A	"	5-9		"
47	"	Greece	"	5-9		"
29	"	U S A	"	5-8		"
31	"	"	"	5-6		"
26	"	"	"	5-5		"
30	"	Norway	"	5-10		"
26	"	U S A	"	6-0		"
29	"	P.R.	"	5-8		"
23	"	U S A	"	5-8		"
47	"	Ireland	"	5-7		"
20	"	U S A	"	5-8		"
41	"	N.Y.	"	5-7		"
38	"	Mass.	"	5-10		"
36	"	N.Y.	"	5-8		"
32	"	Pa.	"	5-10		"
30	"	Ill.	"	5-10		"
29	"	N.Y.	"	5-7		"
31	"	N.J.	"	5-11		"
42	"	Greece	"	5-10		"
26	"	P.R.	"	5-6		"
35	"	U S A	"	5-8		"
27	"	Conn.	"	6-1		"
21	"	Del.	"	5-3		"
33	"	N.Y.	U S	5-7		"
30	"	V. I.	"	6-0		"
30	"	B.W.I.	"	5-8		"
42	"	Portugal	"	5-7		"

\*See list of races on back hereof.  
Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),  
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Le Havre 35  
No Aliens



Required under

Vessel

(1)  
No.  
on list

Family Name

Hart

Outrell

Wagner

Shoberg

Moore

Christo

Jackson

Cook

Roy

Hopton

Niemi

Commelin

BEYSTER

BEYSTER

Alarn

Curtin

Lloyd

Sisson

Germann

Old

Perry

Adelson

Cole

Stavies

Ramos

Venard

Ashton

King

Burkhard

Marshall

Innes

Perry

Houllis

Line Am Frana

Owners Will Boas

Local Agents Comm

Customhouse

DATED:

Master

(Insert name of vessel)

(Insert No.)

THE

CREW LIST

(Insert "Certified Copy" when such is the case)

DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
SHIPPING SERVICE

Form 1104

Deputy Collector

This certificate to be written out on the Original.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American  
of \_\_\_\_\_, whereof \_\_\_\_\_  
in the year of our  
this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_  
Lord one thousand nine hundred and \_\_\_\_\_

Subscribed and sworn to this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, before me.

Deputy Collector

Port of

Master

I, \_\_\_\_\_, Master of the said American \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Sheet No.

95

on board upon arrival at a

April 25/30

(13)	(14)	(15)
Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
5-7	200	None
5-10		None
5-5		
5-5		
5-9		
5-9		
5-8		
5-6		
5-5		
5-10		
6-0		
5-8		
5-8		
5-7		
5-8		
5-7		
5-10		
5-8		
5-10		
5-10		
5-7		
5-11		
5-10		
5-6		
5-8		
6-1		
5-5		
5-7		
6-0		
5-8		
5-7		

Sum 35  
no Alum

ation in columns (2), (5), (6),  
for each alien. See other side.

NAME AND ADDRESS OF  
NEXT OF KIN

CAPACITY

PERSONAL DESCRIPTION  
Age Height Weight Color of Hair Eyes

CITIZEN  
OR  
SUBJECT

BIRTHPLACE

NAME OF SEAMAN







# LIST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 20, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

95

Vessel Vincent, arriving at New York, May 10, 1930, from the port of Le Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Hart	Walter M.			Master			Yes	Yes	49	Male	U S A	U S	5-7	200	None
2	Outrell	Griff B			1st Mate	4/1/30	New York	Yes	Yes	38	Male	Illinois	U S	5-10		None
3	Wagner	Henry			2nd "					48		German		5-5		
4	Shoberg	John			3rd "					37		Estonia		5-5		
5	Moore	Vernon			Radio					22		U S A Missouri		5-9		
6	Christo	Topeka			Boat					47		Greece		5-9		
7	Jackson	Howard E			A-B					29		U S A New York		5-8		
8	Cook	John			"					31		"		5-6		
9	Roy	George			"					26		"		5-5		
10	Hartman	John K.			"					30		Norway		5-10		
11	Wiem	Theodore C.			"					26		U S A Minn.		6-0		
12	Commelin	Joseph P.			"					29		P.R.		5-8		
13	BEYTLER	George			"					23		U S A Pa.		5-8		
14	Ahara	Patrick			"					47		Ireland		5-7		
15	Gurtin	William R.			B-S					20		U S A N.J.		5-8		
16	Lloyd	Albert H.			"					41		N.Y.		5-7		
17	Sisson	John B.			Chief Engr.					38		Mass.		5-10		
18	Germann	Tyler L.			1st "					36		N.Y.		5-8		
19	Old	George			2nd "					32		Pa.		5-10		
20	Perry	John E.			3rd "					30		Ill.		5-10		
21	Adelson	John			Oiler					29		N.Y.		5-7		
22	Cole	George			"					31		N.J.		5-11		
23	Stavice	John			"					42		Greece		5-10		
24	Ramos	Arturo			Fireman					26		P.R.		5-6		
25	Wenard	Seibert			"					35		U S A Pa.		5-8		
26	Ashton	Henry M.			"					27		Conn.		6-1		
27	King	Royal			Wiper					21		Del.		5-3		
28	Burkhard	Henry			"					33		N.Y.	U S	5-7		
29	Marshall	George			Steward					30		V. I.		6-0		
30	Innes	John			1st Cook					30		B.W.I.		5-8		
31	Perry	Antonio J			2nd "					42		Portugal		5-7		

Line Am France Line  
Owners Red Board  
Local Agents Cosmopolitan Shipping Co

Harry M. Shick  
Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Locum 35  
No Aliens

VINCENT

MAY 10 1930

First

First

First

First

First

First

First

First

First

First

First

First

First

First

First

First

First

First

First

First

First

First

First

First

First

First

First

First



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Wm H. Hunt of the Am. S. S. Vincent, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Wm H. Hunt  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this May 10 day of 1930  
Wm. M. Quick  
Immigrant Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



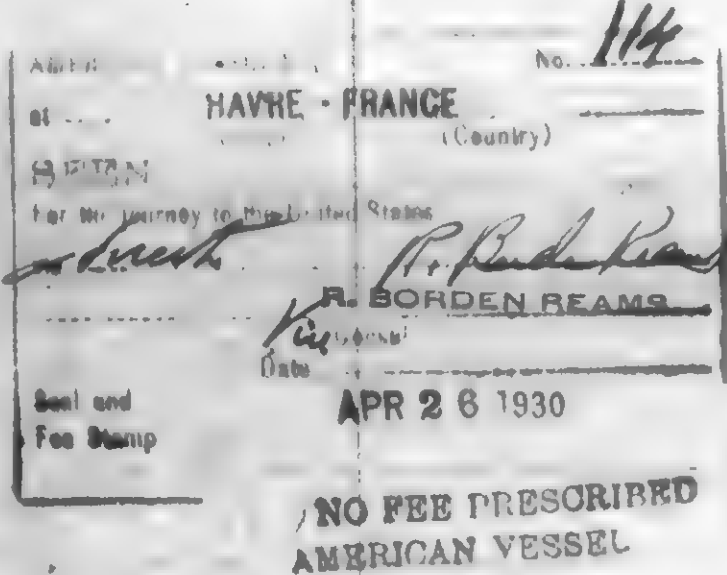
# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

96

Vessel Vincent, arriving at, New York, May 10<sup>th</sup>, 1930, from the port of Le Havre April 26/30

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Walker	Harry			Messman	4/1/30	New York	Yes	Yes	34	Male	U S A Va.	U S	5-9		None
2	Bowman	Raymond B								22		Ky.		5-8		
3	Daniel	Joseph								25		Pa.		5-8		
4	Iversen	Gustav			Carpenter					40		Norway		5-8		
5	Closed with thirty five (35) names															
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																



*Henry M. Luck  
Capt.*

Line Am France Line  
Owners Red Board  
Local Agents Loewenstein Shipping Co. inc.

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. M. Hart of the Ann Ed Vincent, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Part 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this May 10, 1930

H. M. Hart  
Master, First or Second Officer.

Henry M. Lusk  
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



### SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Ragnvald Kramer	36	U.S.	Karl Cassen	32	German
Frederick Wickston	43	"	Sherman Murray	45	U.S.
Earle S.Stevens	28	"	John Aston	32	English
Albert F.Dittberner	28	"	William Elam	22	U.S.
Arthur Paulsen	30	"	Amel Carbero	28	"
Dimitri Bucouvesteani	45	"	Fred Morrill	26	"
Otto L.Hart	23	"	Enrique Otero	27	Spanish
Vincent Kalads	27	"	Fred Brahoe	37	U.S.
Stanley B.Funk	21	"	Merle O.Beggs	32	"
Rolf B.Dill	19	"	Joseph F.Costa	27	"
Joseph R.Miller	28	"	Manuel Francis	31	"
George Farchah	23	"	Charles Foster	21	"
Joseph C.O'connell	22	"	Edward Mulleno	35	"
George Senseney	24	"	George Liakos	34	"
Quincy Damon	35	"	Harbert Mulvey	24	"
Frank E.Noron	31	"			
Joseph A.Funge	24	"			
Arthur F.Higgins	35	"			
Stephen F.King	18	"			
Alfred Anderson	31	"			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

O. Andersen  
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

14-1611

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, N.Y.  
July 12, 1980

I, master of the American S.S. "City of Alma"  
from port of Phil. (Nationality.), hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	<u>35</u>	Number of seamen deserted	<u>2</u>
Number of seamen discharged	<u>35</u>	Seamen left in hospital (or died)	<u>None</u>
Number of seamen signed on at this port	<u>34</u>	Total crew this date	<u>34</u>

The above-named vessel arrived at this port May 10, 1930 consigned to Export S.S. Corp.; is now lying at Pier 6, Staten Island and is expected to sail July 12, 1930 for Black Sea Ports. First port of call in United States via United States port of New York this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:  
**DESERTING SEAMEN.**

[illegible]

14163

**AS MEMBERS OF CREW**

50

Sheet No. 4.

by the representatives of any vessel having such aliens

from the port of CABA BLANCA, MOROCCO

4/26/30

(v)	(v)	(20)	(21)	(22)	(23)	Physical marks or peculiarities
Sex	Race	Nationality	Height	Weight		
		64				
	White	U.S.A.	5'10"	190lb.		
"	Finland.	U.S.A.	5'8"	185 "		
"	RUSSIAN	U.S.A.	5'7"	160 "		
"	IRISH	U.S.A.	5'10"	150 "		None.
"	GERMAN	U.S.A.	5'10"	152 "		None.
"	ENGLISH	U.S.A.	5'4"	165 "		
"	Scandinavian	SWEDEN	5'11"	167 "		
"	IRISH	U.S.A.	5'4"	150 "		
"	RUSSIAN	U.S.A.	5'6"	176 "		
"	RUSSIAN	U.S.A.	5'7"	169 "		
"	GERMAN	U.S.A.	5'10"	166 "		
"	GERMAN	GERMAN	5'7"	170 "		
"	IRISH	U.S.A.	5'9"	173 "		
"	ENGLISH	U.S.A.	5'9"	142 "		
"	ENGLISH	U.S.A.	5'2"	140 "		
"	Scandinavian	U.S.A.	5'10"	144 "		
"	IRISH	U.S.A.	5'7"	159 "		
"	SCOTCH	U.S.A.	5'10"	162 "		
"	DUTCH	U.S.A.	5'11"	179 "		
"	ENGLISH	U.S.A.	5'6"	166 "		
"	ENGLISH	U.S.A.	5'6"	158 "		
"	ENGLISH	U.S.A.	6'0"	188 "		
"	POLISH	U.S.A.	5'8"	173 "		
"	ENGLISH.	BRITISH.	5'5"	158 "		
"	PORTUGUESE.	U.S.A.	5'5"	169 "		
"	ENGLISH	U.S.A.	5'9"	173 "		
"	SPANISH	U.S.A.	5'9"	162 "		
"	RUSSIAN	U.S.A.	5'9"	172 "		
"	IRISH	U.S.A.	5'11"	153 "		
"	IRISH.	U.S.A.	5'9"	154 "		
"	IRISH.	U.S.A.	5'3"	105 "		
"	ENGLISH	U.S.A.	5'7"	148 "		
"	HEBREW.	U.S.A.	5'5"	140 "		

The Hypnum Packet Co Ltd  
 Owners  
 The Hypnum Packet Co Ltd  
 Local Agents

G. C. Dufarolo 5/10/30  
Immigrant Inspector.

**Note.**—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
<i>none</i>				
<b>DISCHARGED SEAMEN.</b>				
Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	
Ragnvald Kramer	36	U.S.	Feb. 20, 1930	New York
Fred Wickston	43	"	" "	"
Alexander Krass	33	"	" "	"
Howard Shade	23	"	" "	"
Leo Neckerman	19	"	" "	"
Ray Katz	29	"	" "	"
Ewald Reese	22	German	" "	"
Jarl Ohlander	23	Swed.	" "	"
Albert Nordee	26	U.S.	" "	"
Alex Greehaviok	38	"	" "	"
Samuel Menkin	33	"	" "	"
Stanley Funk	21	U.S.	" "	"
Charles Casey	22	"	" "	"
Herbert Abel	20	"	" "	"
Richard O. Moore	49	"	" "	"
Frank E. Noren	31	U.S.	" "	"
Joseph Funge	24	"	" "	"
Frank Campbell	38	"	" "	"
Eugene Carroll	20	"	" "	"
James Gullipher	31	"	" "	"
Geo. W. Harris	30	"	" "	"
Ira H. Dagley	30	"	" "	"
Edward Marowski	21	"	" "	"
John Aston	32	Eng.	" "	"
Joseph Silva	36	U.S.	" "	"

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of San Francisco

I, master of the Liner (Nationality) U. S.  
do hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	100 (8)
Number of seamen discharged	Three (3)
Number of seamen left in hospital (or died)	None
Total crew this date	97
Number of seamen discharged	Two (2)
Number of seamen left in hospital (or died)	None
Total crew this date	95

The above-named vessel arrived at this port May 21  
expected to sail May 22 for San Francisco  
via United States port of San Francisco  
this voyage was my

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:  
DEPARTING EXAMINER.

38

Total crew at time of arrival	Two (2)	Total crew this date	Two (2)
Number of seamen discharged	Three (3)	Seamen left in hospital (or died)	None
Number of seamen died on at this port	Two (2)		
The above-named vessel arrived at this port	May 16 <sup>th</sup> 1913		
Expected to sail	May 21 <sup>st</sup>		
Intended for	San Francisco		
First port of call in United States	San Francisco		

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:  
DESERTING SEAMAN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
J.W. Gullispher	32	U.S.	5/13/30. At New York.
John Aston	32	British.	5/13/30. At New York.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew now not reported by me. I certainly on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

THE NATIONAL ACT OF 1917.

[illegible]

Geo. F. Thompson	24	British Nat
Thomas Akland	25	Norway, JstP
And Twenty Eight others signed on		at New York
23		including Master.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	
David S. Miller	22	U.S.	Feb. 20, 1930	New York
Joseph Fivel	31	"	" "	"
John Reed	54	"	" "	"
James McLaughlin	33	"	" "	"
James Clark	27	U.S.	" "	"
Pete Franklin	26	"	" "	"
Edward Gordon	22	"	" "	"
Joseph Ortio	35	"	Apr. 26, 1930	Casa Blanco

OWNERS EXPORT STEAMSHIP CORP.  
LOCAL AGENTS  
14-150

\* See list of races on back hereof.  
 Notes.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and

(4) and (7)











# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S. S. CITY OF ALMA, arriving at Ny., 5/10, 1920

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
No. of list	NAME IN FULL	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age
	Family name	Given name	When	Where		
1	KRAMER	CHIEF OFFICER	2/20/30 New York	yes	Yes	35
2	WICKSTON	FREDRICK A.	2nd.	"	Yes	43
3	KRASS	ALEXANDER S.	3rd.	"	Yes	32
4	SHADI	HOWARD M.	RADIO OPE.	"	Yes	22
5	NECKERMAN JR.	LEO	DECK CADET.	"	Yes	19
6	KATZ	RAY	BOATSWAIN.	"	Yes	29
7	OHANDLER	JARL	A.B.	"	Yes	23
8	NORDEI	ALBERT	A.B.	"	Yes	26
9	GREENHAVICK	ALEX	A.B.	"	Yes	38
10	MENKIN	SAMUEL	A.B.	"	Yes	33
11	FUNK	STANLEY B.	A.B.	"	Yes	21
12	REISE	EWALD	A.B.	"	Yes	21
13	CASEY	CHARLES P.	CRD. SEA.	"	Yes	21
14	ABEL	HERBERT	"	"	Yes	20
15	MOORE	RICHARD O.	CHIEF ENGR.	"	Yes	49
16	NOREN	FRANK EDWARD	1st Assteng	2/21/30	Yes	31
17	FUNCE	JOSEPH A.	2nd	2/20/30	Yes	23
18	CAMPBELL	FRANK L.	3rd.	"	Yes	38
19	CARROLL	EUGENE C.	ENGR. CADET.	"	Yes	20
20	GULLIPHER	JAMES W.	OILER.	"	Yes	31
21	HARRIS	GEORGE W.	OILER.	"	Yes	30
22	DAGLEY	IRA H.	WATER TENDER	"	Yes	30
23	MAROWSKI	EDWARD W.	"	"	Yes	21
24	ASTON	JOHN	"	"	Yes	32
25	SILVA	JOSEPH	FIREMAN	"	Yes	38
26	MILLER	DAVID L.	"	"	Yes	22
27	ORTIZ	JOSEPH	"	"	Yes	35
28	FIVEL	JOSEPH	Ch. STEWARD	"	Yes	31
29	REED	JOHN T.	Ch. COOK	"	Yes	51
30	Mc LAUGHLIN	JAMES	2nd. COOK	"	Yes	33
31	CLARK	JAMES J.	MESS. MAN	"	Yes	26
32	FRANKLIN	PETE	MESS. BOY	"	Yes	26
33	GOEDON	EDWARD	MESS. BOY	"	Yes	22

Line AMERICAN EXPORT LINES.

Owner EXPORT STEAMSHIP CORP.

Local Agents "

\* See list of names on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information is punishable (a) and (b) is punishable.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Stanley B. Funk	21	U.S.A.	5/13/30. At New York.
Geo W. Harris	30	U.S.A.	5/13/30. At New York.
Ira H. Dagley	30	U.S.A.	5/13/30. At New York.



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW 99

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S. CITY OF ALMA, arriving at N.Y., 5/10, 1920, from the port of CASABLANCA, MOROCCO, 4/26/30

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	KRAMER	Anders R.	CHIEF OFFICER	2/20/30	New York	Yes	Yes	35	Male	Scandinavian	U.S.A.	5'10"	190lb.	
2	WICKSTON	FREDRICK A.	2nd.	"	"	"	Yes	43	"	Finnish.	U.S.A.	5'8"	185	"
3	KRASS	ALEXANDER S.	3rd.	"	"	"	Yes	32	"	RUSSIAN	U.S.A.	5'7"	160	"
4	SHADE	HOWARD M.	RADIO OPE.	"	"	"	Yes	22	"	IRISH	U.S.A.	5'10"	150	None.
5	NECKERMAN Jr.	LEO	DECK CADET.	"	"	"	Yes	19	"	GERMAN	U.S.A.	5'10"	153	None.
6	KATZ	RAY	BOATSWAIN.	"	"	"	Yes	29	"	ENGLISH	U.S.A.	5'4"	165	"
7	OHLANDER	JARL	A.B.	"	"	"	Yes	23	"	SCANDINAVIAN	SWEEDEN	5'11"	167	red lips
8	NORDEE	ALBERT	A.B.	2/21/30	"	"	Yes	26	"	IRISH	U.S.A.	5'4"	150	"
9	GREENHAVICK	ALEX	A.B.	2/20/30	"	"	Yes	38	"	RUSSIAN	U.S.A.	5'6"	176	"
10	MENKIN	SAMUEL	A.B.	2/21/30	"	"	Yes	33	"	RUSSIAN	U.S.A.	5'7"	169	"
11	FUNK	STANLEY B.	A.B.	2/20/30	"	"	Yes	21	"	GERMAN	U.S.A.	5'10"	166	"
12	REESE	EWALD	A.B.	2/23/30	"	"	Yes	21	"	GERMAN	GERMAN	5'7"	170	red lips
13	CASEY	CHARLES P.	ORD. SEA.	2/20/30	"	"	Yes	21	"	IRISH	U.S.A.	5'9"	173	"
14	ABEL	HERBERT	"	"	"	"	Yes	20	"	"	U.S.A.	5'9"	142	"
15	MOORE	RICHARD O.	CHIEF ENGR.	"	"	"	Yes	49	"	ENGLISH	U.S.A.	5'2"	140	"
16	NOREN	FRANK EDWARD	1st Asst. ENGR.	2/21/30	"	"	Yes	31	"	SCANDINAVIAN	U.S.A.	5'10"	141	"
17	FUNGE	JOSEPH A.	2nd "	2/20/30	"	"	Yes	23	"	IRISH	U.S.A.	5'7"	159	"
18	CAMPBELL	FRANK L.	3rd. "	"	"	"	Yes	38	"	SCOTCH	U.S.A.	5'10"	162	"
19	CARROLL	EUGENE C.	ENGR. CADET.	"	"	"	Yes	20	"	DUTCH	U.S.A.	5'11"	179	"
20	CULLIPHER	JAMES W.	OILER.	"	"	"	Yes	31	"	ENGLISH	U.S.A.	5'6"	166	"
21	HARRIS	GEORGE W.	OILER.	"	"	"	Yes	30	"	ENGLISH	U.S.A.	5'6"	158	"
22	DAGLEY	IRA H.	WATER TENDER	"	"	"	Yes	30	"	ENGLISH	U.S.A.	6'0"	188	"
23	MAROWSKI	EDWARD W.	"	"	"	"	Yes	21	"	POLISH	U.S.A.	5'8"	173	"
24	ASTON	JOHN	"	"	"	"	Yes	32	"	ENGLISH.	BRITISH.	5'5"	158	red lips
25	SILVA	JOSEPH	FIREMAN	"	"	"	Yes	38	"	PORTUGUESE.	U.S.A.	5'5"	169	"
26	MILLER	DAVID L.	"	"	"	"	Yes	22	"	ENGLISH	U.S.A.	5'9"	173	"
27	ORTIZ	JOSEPH	"	4/25/30	CASABLANCA	"	Yes	35	"	SPANISH	U.S.A.	5'9"	162	"
28	FIVEL	JOSEPH	Ch. STEWARD.	"	"	"	Yes	31	"	RUSSIAN	U.S.A.	5'9"	172	"
29	REED	JOHN T.	Ch. COOK	"	"	"	Yes	54	"	IRISH	U.S.A.	5'11"	153	"
30.	Mc LAUGHLIN	JAMES	2nd. COOK	"	"	"	Yes	33	"	IRISH	U.S.A.	5'9"	154	"
31.	CLARK	JAMES J.	MESS* MAN	"	"	"	Yes	26	"	IRISH.	U.S.A.	5'3"	145	"
32.	FRANKLIN	PETE	MESS* BOY	"	"	"	Yes	26	"	ENGLISH	U.S.A.	5'7"	142	"
33.	GORDON	EDWARD	MESS* BOY	"	"	"	Yes	22	"	HEBREW.	U.S.A.	5'5"	140	"

Line AMERICAN EXPORT LINES.Owners EXPORT STEAMSHIP CORP.Local Agents  
to be

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



*O. Anderson*  
Master, First or Second Officer.

\_\_\_\_\_ Immigrant Inspector

our sincere  
Leav.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

**BEAMER SIGHTED ON AT THIS PORT.**

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Pl. 1000000	13	S. 1000000			

List ..... 4  
 Owners ..... 1  
 Local Agents .....



U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

NEW YORK

PORT OF.

I, master of the BROWN (Nationality) S. S. S/S "WINDSOR EMPRESS" May 11/24 1924  
from port of WINDSOR NS, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:  
Total crew at time of arrival 29 Number of seamen deserted 2  
Number of seamen discharged 2 Seamen left in hospital (or died) 1  
Number of seamen signed on at this port 1 Total crew this date 25

The above-named vessel arrived at this port MAY 10TH, 1930, consigned to THE GIPSON PACKET CO LTD; is now lying at KINGS DOCK S.E., and is expected to sail MAY 11TH, 1930, for WINDSOR N.S. via United States port of NEW YORK. First port of call in United States this voyage was NEW YORK.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN

[illegible]

MAY 12 2008

Sheet No. 1

**VESSEL AS MEMBERS OF CREW**

U.S. cit. 1-  
adams 28.

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

1930, from the port of WINDSOR. MS May 6/30

(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
how to be paid	Whether	Age	Sex	Rank	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or diseases
discharged at	able to							
of arrival	read							

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 8, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Phos:O Sheq

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

14-00000

No.	Age	Sex	English	British	5-4	180
"	"	"	"	"	5-9 1/2	135
"	"	"	"	"	5-4	150
"	"	"	"	"	5-8	165
"	"	"	"	"	5-9 1/2	160
"	"	"	Irish	British	5-6 1/2	145
"	"	"	Scandinavian	Norwegian	6-0	175
"	"	"	Maltese	Maltese	5-9	152
"	"	"	English	British	5-9	149
"	"	"	U.S.A.	U.S.A.	5-10	160
"	"	"	Irish	Irish	6-0	175
"	"	"	Irish	Irish	5-6	155
"	"	"	English	British	5-8	180
"	"	"	"	"	5-9 1/2	160
"	"	"	"	"	5-10	160
"	"	"	Canadian	Canadian	5-4	195
"	"	"	Scandinavian	Norwegian	5-11	155
"	"	"	"	"	5-10	176
"	"	"	"	"	5-6	148
"	"	"	Irish	Irish	5-11	150
"	"	"	Canadian	Canadian	5-11	200
"	"	"	Scandinavian	Norwegian	5-6	145
"	"	"	Dutch	Dutch	5-7	150
"	"	"	English	British	5-10 1/2	145
"	"	"	Norwegian	Norwegian	5-8	143
"	"	"	"	"	5-8	155
"	"	"	Irish	British	5-8	140
"	"	"	Canadian	Canadian	5-5	130
"	"	"	"	"	5-9	164

<sup>a</sup>See list of races on back hereof.



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the master of the United States

Vessel S/S "GYPSUM EMPRESS"

arriving at New York, MAY 10, 1917.

NAME IN FULL		(3) No. of immigrant's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED	(7) Whether off or dis- part of
Family name	Given name				When	Where
O'SHEA	THOMAS	✓	21	Master	19-4-30 PHILA	No
COPELIN	CHARLES	✓	16	1st Mate	"	"
WYPER	COLIN	✓	26	2nd Mate	"	"
SHARPE	WILLIAM	✓	3	Radio Op	"	"
CRAWLEY	OWEN	✓	15	Boatman	"	"
CONNALLY	THOMAS	✓	35	Sailor	28-4-30 NY	"
JENSEN	LUDWIG	✓	11	"	19-4-30 PHILA	"
GELFRIED	GEORGE	✓	14	M. H.	28-4-30 NY	yes
POWERIE	WILLIAM	✓	15	"	19-4-30 PHILA	No
NADOLNA	WILLIAM	✓	3	"	"	yes
KAVANDER	OSCAR	✓	7	"	"	No
MANNERS	HUGO	✓	26	"	"	"
NOCHOLDS	CECIL	✓	25	Chief Eng.	"	"
THOMAS	JOHN	✓	20	2nd Eng.	"	"
TOHR	CARL	✓	4	3rd Eng.	"	"
REID	THOMAS	✓	20	Boatman	"	"
JOHANNESSEN	JORGENSEN	✓	7	Boatman	"	"
ANDERSEN	SIGERRE	✓	10	"	"	"
OLSEN	JOHN	✓	10	"	"	"
HAKANS	JOHN	✓	17	"	"	"
WHITE	PATRICK	✓	14	"	"	"
NERSEN	JOHN	✓	7	"	"	"
MEYBOOM	JACOB	✓	9	"	"	"
DEALL	GEORGE	✓	12	Chief Steward	19-4-30 PHILA	"
NEISE	CHARLES	✓	6 months	2nd Steward	"	"
KOW	JOHN	✓	5	Cook	28-4-30 NY	"
GRATSON	ROBERT	✓	6	Ant Steward	"	"
FREDERICK	HARRY	✓	2	Ant Steward	1-5-30 NY	"
FEWINGS	BERNARD	✓	32	Ant Steward	28-4-30 NY	"

Name	Age	Nationality	When and where signed on.	Sickness
GEORGE GELFRIED	30	MALTESE	28/4/30 NEW YORK	✓

## DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
P. FEWINGS	47	CANADIAN	28-4-30 NEW YORK
W. NADOLNA	30	U.S.A.	19-4-30 PHILADELPHIA

The Gypsum Packet for the  
Owners The Gypsum Packet for the  
Local Agents The Gypsum Packet for the

-G. C. Sufard, 110 1/2 St.

Total  
K.R.  
395  
6  
1917



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S/S "GYPSUM EMPRESS", arriving at NEW YORK, MAY 10<sup>TH</sup>, 1930, from the port of WINDSOR N.S. May 8/30

101

102

	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
	NAME IN FULL					SHIPPED OR ENGAGED										
Age	Family name	Given name	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's com- pany	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
1	O'SHEA	THOMAS	✓	21	Master	19-4-30	PHILA	No	yes	37	M	English	British	5-4	180	
2	COPELIN	CHARLES	✓	16	1st Mate	"	"	"	"	33	"	"	"	5-9½	135	
3	WYPER	COLIN	✓	26	2nd Mate	"	"	"	"	40	"	"	"	5-4	150	
4	SHARPE	WILLIAM	✓	3	Radio Op	"	"	"	"	22	"	"	"	5-8	165	
5	CRAWLEY	OWEN	✓	15	Bosun	"	"	"	"	28	"	"	"	5-9½	160	
6	CONNALLY	THOMAS	✓	35	Sailor	28-4-30	NY	"	"	49	"	Irish	British	5-6½	145	
7	JENSEN	LUDWIG	✓	11	"	19-4-30	PHILA	"	"	26	"	Scandinavian	Norwegian	6-0	175	
8	GELFRIED	GEORGE	✓	14	M. H.	28-4-30	NY	yes	Ord. to	30	"	Maltese	Maltese	5-9	152	Resh. for.
9	POWERIE	WILLIAM	✓	15	"	19-4-30	PHILA	No	"	30	"	English	British	5-9	149	
10	NADOLNA	WILLIAM	✓	3	"	"	"	yes	"	26	"	U.S.A.	U.S.A.	5-10	160	
11	KAJANDER	OSCAR	✓	7	"	"	"	No	"	24	"	Finn	Finn	6-0	175	
12	MANNERS	HUGO	✓	26	"	"	"	"	"	40	"	Finn	Finn	5-6	155	
13	NOCHOLDS	CEUL	✓	25	Chief Eng.	"	"	"	"	53	"	English	British	5-8	180	
14	THOMAS	JOHN	✓	20	2nd Eng.	"	"	"	"	42	"	"	"	5-9½	160	
15	TOHR	CARL	✓	4	3rd Eng.	"	"	"	"	24	"	"	"	5-10	160	
16	REID	THOMAS	✓	20	Bosun	"	"	"	"	43	"	Canadian	Canadian	5-4	195	
17	JOHANNESSEN	JORGEN	✓	7	Fireman	"	"	"	"	27	"	Scandinavian	Norwegian	5-11	155	
18	ANDERSEN	SVERRE	✓	10	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-10	176	
19	OLSEN	JOHN	✓	10	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-6	148	
20	HAKANS	JOHN	✓	17	"	"	"	"	"	36	"	Finn	Finn	5-11	150	
21	WHITE	PATRICK	✓	14	"	"	"	"	"	42	"	Canadian	Canadian	5-11	200	
22	IVERSEN	JOHN	✓	7	"	"	"	"	"	23	"	Scandinavian	Norwegian	5-6	145	
23	MEYBOOM	JACOB	✓	9	"	"	"	"	"	27	"	Dutch	Dutch	5-7	150	
24	DEALL	GEORGE	✓	12	Chief Steward	19-4-30	PHILA	"	"	49	"	English	British	5-10½	145	
25	NEISE	CHARLES	✓	6 months	2nd Steward	"	"	"	"	20	"	German	German	5-8	143	
26	KOW	JOHN	✓	5	Cook	28-4-30	NY	"	"	27	"	"	"	5-8	155	
27	GRATTAN	ROBERT	✓	6	Asst Steward	"	"	"	"	24	"	Irish	British	5-8	140	
28	FREDERICK	HARRY	✓	2	Asst Steward	1-5-30	WINDSOR	"	"	19	"	Canadian	Canadian	5-5	130	
29	FEWINGS	PERCIVAL	✓	32	2nd Mate	28-4-30	NY	"	"	47	"	"	"	5-9	164	
30																

Line The Gypsum Packet Co Ltd.  
Owners The Gypsum Packet Co Ltd.  
Local Agents The Gypsum Packet Co Ltd.

G. C. Sufarolo 5/10/30  
Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Sho: O' Shea, of the S/S "GYPSUM EMPRESS", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

10<sup>th</sup>

day of

May

1930

G. C. Tupper  
U. S. Immigrant Inspector.

Sho: O' Shea  
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OF PEOPLES

African (black)	Korean.
Armenian	Lithuanian.
Bohemian	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian	Russian.
English	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL \_\_\_\_\_  
BILL NO. 205471 BILL DATE MAY 16 1980

D<sup>r</sup> Hippodamian, Surgeon of the U.S. Sloop, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government of Greece, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 1930

at **NEW YORK**

**NOTE.**—If a surgeon is on the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route, on the condition of any of the affidavits, shall be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before an officer authorized to administer oaths.

	DIRECT FED TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL
		S. I.	U. S. Landings	Temp. Stay	In Transit	U. S. CITS.	Foreign CITS.	Other	Sub	
IMPORTED	6				9	73				98
RECEIVED	162	18	2		15	156			42	395
LOOSE	283	5	3	18	18	145			57	561
TOTAL	451	23	5		42	424			99	1044

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

10—

	Aliens	U.S.	Total
1st Cabin	15	73	88
2nd Cabin	239	156	395
303		128	
Stowage	366	195	561
Total	620	424	1044
	612	427	



List

9

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. NY VULCANIA Passengers sailing from CANNES, MAY 2nd, 1930, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	Marx	Andre Leopold	29	✓	M		Industrial	yes	French	yes	France	French	France	Lyon	2916/IV	Paris France	Apr. 28, 1930	France	Paris
2	TRANSIT	Marx	G. Marianne	30	✓	F		H. wife	yes	French	yes	France	French	Switzer-land	Zurich	2917/IV	Paris France	Apr. 28, 1930	France	Paris
3		Moore	L. John	22	✓	M		private	yes	English	yes	British	British	England	London	137/IV	Nice France	Mar. 26, 1930	Engl.	London
4	TRANSIT	Bassani	Lorenzo	54	✓	M		Industr.	yes	Italian	yes	Italy	Italian	Italy	Verona	2891/IV	Paris France	Apr. 28, 1930	Italy	Verona
5		Concato	Maria Giulia	40	✓	F		Stewardess	yes	Italian	yes	Italy	Italian	Italy	Arignano	152/IV	Nice France	Apr. 24, 1930	Italy	Milano
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

*Indicating entry list*  
8 40 pm 5/11/30

Total passengers . . . . . 5  
U. S. citizens . . . . . 0  
Aliens . . . . . 5

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of New York, MAY 11 1930, 19

*NOTE.*—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Michael Anthony of the S. S. Indesaria, from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Michael Anthony  
Master Officer.

Sworn to before me this 11 day of MAY, 1920,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the manifest, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

D. Filippo de Tena, Surgeon of the M.S. Julia, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government of Genoa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*ob. J. de Tena*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of MAY 11 1930, 19  
at NEW YORK

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

8

S. S. W. V. L. C. A. N. I. A Passengers sailing from C A N N E S, MAY 2nd, 1930, 19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Balakovich	Zlatho	34		M	Artist	yes	English	yes	Yugosl.	Yugoslavian	Yugosl.	37	Nice France	Apr. 15, 1930	Yugosl.	Zagreb	
2		Balakovich	John																
3		Fraser	Jessie	64		F	Housewife	yes	English	yes	British	British	Scotland	35	Nice France	Apr. 11, 1930	U.S.A.	Huntington	
4																			
5																			
6		Balakovich John : 8/2 : see Man. 6/10.																	
7		The Chief Purser:																	
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . . 2  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . . 2

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List  
The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

195 8

Arriving at Port of New York, MAY 11 1930, 19

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, party, or government)	Whether having a ticket to each final destination	Whether in possession of \$20, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor activity?	Whether alien is a member of a political party?	Whether alien is a member of a secret society?	Whether alien is a member of a subversive organization?	Whether alien is a member of a communist organization?	Whether alien is a member of a fascist organization?	Whether alien is a member of a Nazi organization?	Whether alien is a member of a Japanese organization?	Whether alien is a member of a German organization?	Whether alien is a member of an Italian organization?	Whether alien is a member of a French organization?	Whether alien is a member of a British organization?	Whether alien is a member of an American organization?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes	No	Year or period of years		Where?	no																	perman.	Feet		Inches	Hair	
1	Father Bogomil Zagreb Yugoslavia	N.Y.	N.Y.C.	yes self	yes	yes	924	930	NYC	439 E. 51 St. N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brw.	brw.	none
2	nobody	N.Y.	Huntington	no self	yes	yes	895	929	Hunting.	Kalmia Pl. Huntington NY	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	fair	brw.	brw.	none
3																																		
4																																		
5																																		
6																																		
7																																		
8																																		
9																																		
10																																		
11																																		
12																																		
13																																		
14																																		
15																																		
16																																		
17																																		
18																																		
19																																		
20																																		
21																																		
22																																		
23																																		
24																																		
25																																		
26																																		
27																																		
28																																		
29																																		
30																																		

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Max Liech Antonio, of the U.S. Vulcania, from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Max Liech Antonio  
Master Officer.

Sworn to before me this 11 day of MAY, 1930,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

14-289

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abile to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

106

*D. Filippo de Ferrari*, Surgeon of the *M. S. Sulceania*, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fourteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *the University of Genoa*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *two* in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*de Ferrari Filippo*

Sworn to before me this *MAY 11 1930* day of *MAY*, 19 *1930*  
at **NEW YORK**

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA, arriving at or from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the District of Columbia, on or after January 1, 1954, and before January 1, 1955.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the following order:

S.S. W. VULCANIA . Passengers sailing from NAPLES

May 1st, 1930....., 19

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence										
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town									
1		Capece Tomacelli	Matino	48	✓	m	✓	Merchant	yes	Italian	English	yes	Italy	Italian S.	Italy	Napoli	533785 P.H.	Wash.D.C.	10/1/29	Pa 99	Phila								
2		Guidi	Angelo Flavio	46	✓	m	✓	Journalist	yes	Italian	German	yes	Italy	Italian S.	Italy	Sienna	561506/564581	Wash.D.C.	30 Jan. 1930	N.Y. 99	New York								
3																													
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Total Passengers	...	...	...	...	2
U.S. citizens	...	...	...	...	✓
Aliens	...	...	...	...	2

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## ST

Stat-  
FIRST

A

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

197

5

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

454



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Joraglich cav. Antonio, of the m/v Yuliania, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~Two~~ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this  
at NEW YORK

day of MAY 11 1900, 19

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

108

*D. Filippo Tenani*, Surgeon of the *M. S. Sulcemia*, employed by owners do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fourteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *The University of Genoa*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *two* in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*ol. ferrai f. 1/1/19*

Sworn to before me this *MAY 11 1900*, 19  
at **NEW YORK**

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



S.S. WV VULCANIA . Passengers sailing from NAPLES , MAY 1st, 1930 , 1930

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total Passengers	...	...	...	2
U.S. citizens	...	...	...	7
Aliens	...	...	...	2



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

109

4

Arriving at Port of NEW YORK, MAY 11 1930, 19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination <small>*Intended future permanent residence</small>	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? <small>(Grand or alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by his own money, or by any person, company, institution, or government)</small>	Whether in possession of cash, and if how much	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a member of the United States Army, Navy, or Marine Corps	Whether alien intends to become a member of the United States Coast Guard	Whether alien intends to become a member of the United States Customs Service	Whether alien intends to become a member of the United States Fish and Wildlife Service	Whether alien intends to become a member of the United States Forest Service	Whether alien intends to become a member of the United States Geological Survey	Whether alien intends to become a member of the United States Indian Service	Whether alien intends to become a member of the United States Land Office	Whether alien intends to become a member of the United States Marine Corps	Whether alien intends to become a member of the United States Navy	Whether alien intends to become a member of the United States Army		
		State City or town			Yes or No	Yes or No	Year or period of years Where?		Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No		
1	FATHER CORTESI SALVATORE VIA DELL'ANIMA 55 ROMA	ITALY ROMA	YES	SELF	500	YES	13/13 N.J.	BROTHER RUGGERO CORTESI 25 E. END AV N.Y.C.	YES	1 MONTH	NO	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	brn brn	None
2	FATH. IN LAW SALVATORE CORTESI VIA DELL'ANIMA 55 ROMA	ITALY ROMA	YES	SEFL	500	NO	NO NO	BROTH. IN LAW RUGGERO CORTESI 25 E. END AV N.Y.C.	YES	1 MONTH	NO	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	brn brn	None
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NOTE.—Full text of question 28 is as follows. Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Michael Antonio, of U.S. Sulcemia, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master Officer.

Sworn to before me this  
at **NEW YORK**

day of MAY, 1911

Immigration Officer.

14-480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

*D. Hippodamian*, Surgeon of the *M. S. Julia*, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fourteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the Ministry of Geneva*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *four* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*el jurar Felipe*

Sworn to before me this day of MAY 1 1930, 19  
at NEW YORK

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an Immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List  
**2**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. *W. VULCANIA* Passengers sailing from *TRIESTE*, *APRIL 29th*, 19*30*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	TRANSIT	Steiner	Rudolf	60		M		private	yes	German	yes	Austria	German	Austria	Wien	534	Austria Wien	March 4th, 1930	Austria	Wien
2	TRANSIT	Steiner	Maria	41		F		private	yes	German	yes	Austria	German	Austria	Wien	534	accompanied by the husband		Austria	Wien
3	TRANSIT	Langer	Marie	42		F		Ladies-made	yes	German	yes	Austria	German	Austria	Wien	68	Temp. Visit.	Berne Switzerland Oct. 25, 29	Turkey	Stambul
4	TRANSIT	Valentin	Valentin	24		F		Ladies-made	yes	Armenian	yes	Turkey	Turkish	Turkey	Brousse	45	Temp. Visit.	Istanbul Turkey April 22th, 1930	Turkey	Istambul
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

*Following entry 4  
5/11/30*

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

111

2

Arriving at Port of

New York

MAY 11 1930

, 19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$25, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of any organization or society, or is a laborer in the United States	Whether alien is a member of any organization or society, or is a laborer in the United States	Whether alien is a member of any organization or society, or is a laborer in the United States	Whether alien is a member of any organization or society, or is a laborer in the United States	Whether alien is a member of any organization or society, or is a laborer in the United States	Whether alien is a member of any organization or society, or is a laborer in the United States	Whether alien is a member of any organization or society, or is a laborer in the United States	Whether alien is a member of any organization or society, or is a laborer in the United States	Whether alien is a member of any organization or society, or is a laborer in the United States	Whether alien is a member of any organization or society, or is a laborer in the United States	Whether alien is a member of any organization or society, or is a laborer in the United States					
		State	City or town			Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?										Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification					
1	father:-Hellin Rosenzweig Austria-Wien	N.Y.	New York	yes	self	1000	no	no	no	John Blair Warren Pa.	temp. visit.	no	no	no	no	no	no	good	no	no	5 5	fair	brown	none	
2	accomp. by the husband	N.Y.	New York	yes	husband	--	no	no	no	accomp. by the husband	temp. visit.	no	no	no	no	no	no	good	no	no	5 4	fair	brown	none	
3	nobody	Mass.	Boston	no	Mr. Grew	--	yes	929	Boston	accomp. by Mr. Grew	temp. visit.	no	no	no	no	no	no	good	no	no	4 9	fair	brw.	brwn.	none
4	mother Marie Kaladjian Constantinople	Mass.	Boston	no	Mr. Grew	--	no	no	no	accomp. by Mr. Grew	temp. visit.	no	no	no	no	no	no	good	no	no	5 -	fair	brw.	brw.	none
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Antonio Breglich, of the "Vulcania", from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer

Sworn to before me this  
at NEW YORK

day of MAY 11 1930, 19

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months; the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "German" or "Hebrew" under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. WYVULCANIA sailing from Trieste, April 29, 1930, Arriving at port of New York MAY 11 1930, 19

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Loughlin George	67	M	W.Va. Wheeling Sept. 28th, 1867		W.Va. Wheeling
2	Ford Captain C.W.	37	M	New York Oct. 2nd, 1892		Newton Mass. 144 Clark Street
3	Ford Mary	36	F	New Jersey		accomp. by the husband
4	Grew Clark Joseph	50	M	Boston Mass. May. 25th, 1880		Malborough St. New York NY, Boston 312
5	Grew Alice	47	F	Boston Mass. Sept. 21st, 1883		accomp. by the husband
6	Grew Anita C.	21	F	./.	Pass. 861 Diplomatic Passport	accomp. by the father
7	Grew Elisabeth C.	18	F	./.	Pass. 860 Diplomatic Passport	accomp. by the father
8	Jaackel Blair Frederic	48	M	Hollygaysburg Pa. 1882 May 6th		Jelerstown Pa.
9	Jaackel Edith	40	F	Pittsburgh Pa. 1890		accomp. by the husband
10	Jaackel Miss Virginia	18	F	Philadelphia Pa. 1912		accomp. by the father
11	Balgwin S. Harriet	73	F	Marquette Wis. May 28 1956		212 Main St. Marsellon Ohio

12 Ford Capt. C.W. 1/2 : not embarked.

14 Ford Mary 1/3 : not embarked.

15 The Chief Purser:

*A. J. J. J.*

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



3

Form 426  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

3

S. S. *M/V VULCANIA*sailing from *NAPLES*

, May 1,

, 1930, Arriving at port of

*New York*

, 19

113

No. of List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	ZIMMERMAN	RALPH	40	M	M CHICAGO ILL	5/18/89	PASS. 170416 ISS. AT WASH. D.C. 3/4/30 337 SHERIDAN RD WINNETHA ILL	
2	ZIMMERMAN	MARGARET	37	M	M CHICAGO ILL	12/19/92	PASS. 170416 ISS. AT WASH. D.C. 3/4/30 337 SHERIDAN RD WINNETHA ILL	
3	NOBLE	M. ELIZABETH	56	F	WD N.Y.C.	9/13/74	PASS. 122989 ISS. AT WASH. D.C. 55 ST N.Y.C. Hotel Gotham	
4	MASSOTH	MARIE	37	F	M	./.	PASS. 621377 ISS. AT WASH. D.C. 7/30/28 2111 HONEYWELL AV N.Y.C.	
5	GIAMBRA	GENNARO	37	M	M	./.	PASS. 159943 ISS. AT WASH. D.C. 1/30/30 6203 13 AV B'KLYN N/Y	
6	GOLDBERG	HARRY A.	47	M	M N/Y/C/	4/8/82	PASS. 105561 ISS. AT WASH. D.C. 7/17/29 5 E. 57 ST N.Y.C.	
7	GOLDBERG	SEYMOUR	39	F	M FAR ROCKWAY N.Y	9/6/89	PASS. 105561 ISS. AT WASH. D.C. 7/17/29 5 E. 57 ST N.Y.C.	
8	MAGNIFICO	ERNESTO	66	M	M	./.	PASS. 30 ISS. AT SHYRNE 3/20/29 6 HARRISON ST N.Y.C.	
9	EVANS	DOROTHY O'B.	32	F	M PITTSBURG PA	5/2/97	PASS. 169213 ISS. AT WASH. D.C. 3/1/30 348 STERLING RD KENILWORTH ILL	
10	HÉNEHAN	MARIAN O'B.	34	F	M PITTSBURG PA	11/28/95	./.	53 Atford Rd. New Rochelle NY.
11	BURKE	EUGENE S.	43	M	S MORRISTOWN N.J	7/31/87	PASS. ./.	20 FRANKLIN ST MORRISTOWN NJ
12	POOL & BRENT	ELEANOR	42	F	M RICHMOND VA	9/12/88	PASS. 638141 ISS. AT WASH. D.C. 9/28/28 628 W. 140 ST N.Y.C.	
13	FAIRFAX	MADGE C.	37	F	M	./.	PASS. 136726 ISS. AT WASH. D.C. 10/26/29 44 ST 5 AV N.Y.C.	
14	BILL	PAULINE	38	F	S Willimantic Conn.	Jul. 25, 1891	PASS. 136589 ISS. AT WASH. D.C. 10/25/29 WESTFORD CONN	
15	RAPLEY	WILLIAM H.	75	M	M Washington D.C.	Apr. 6, 1854	PASS. 186103 ISS. AT WASH. D.C. 3/31/30 1026 16 ST WASHING. D.C.	
16	RAPLEY	MARY	57	M	M	./.	PASS. 186103 ISS. AT WASH. D.C. 3/31/30 1026 16 ST WASHINGTON D.C.	
17	BEAN	BARTON A. JR	40	M	M Washington D.C.	Oct. 5, 1889	PASS. 164710 ISS. AT WASH. D.C. 2/17/30 LIBERTY BANK BLDG BUFFALO NY	
18	BEAN	THERESA PALMER	41	F	M	./.	PASS. 164710 ISS. AT WASH. D.C. 2/17/30 LIBERTY BANK BLDG BUFFALO NY	
19	ABBOTT	DONALD B.	44	M	M	47	PASS. PORTLAND ME	
20	ABBOTT	DOROTHY	42	F	M	47	PASS. PORTLAND ME	
21	PIPER	FLORENCE G.	53	F	M BALTIMORE MD	7/22/76	PASS. 158427 ISS. AT WASH. D.C. 1/24/30 121 LONGFELLOW AV DETROIT MI	
22	SAYOUR	ELIAS	26	M	S	./.	PASS. 151989 ISS. AT WASH. D.C. 12/28/29 31 E. 31 ST N.Y.C.	
23	DAVIS	MARY CAST.	23	F	S Phila. Pa.	March 4, 1907	PASS. 79047 ISS. AT WASH. D.C. 6/12/29 106 W. MORELAND AV CHESTNUT H PA	
24	JAEKEL	FREDERIC BLAIR	48	M	M HOLLYDAYSBURG PA	5/6/82	PASS. 539682 ISS. AT WASH. D.C. 4/26/28 DOYLESTOWN PA	
25	JAEKEL	EDITH	40	F	M MT PLEASANT PA		PASS. 539682 ISS. AT WASH. D.C. 4/26/28 DOYLESTOWN PA	
26	JAEKEL	VIRGINIA	17	F	S PHILA PA	9/14/12	PASS. 539682 ISS. AT WASH. D.C. 4/26/28 DOYLESTOWN PA	
27	DU BOIS	ARTHUR	53	M	M N.Y.C.	1/12/77	./.	901 LEXINGTON AV N.Y.C.
28	Caruso Norton	Josephine	40	F	M Topeka Kansas	3/11/90	PASS. 223 ISS. at Rome Italy 4/26/30 143 W. 57 St N.Y.C.	
29	Kakinates	Jason D.	39	M	S		PASS. 169251 ISS. at Wash. D.C. 3/1/30 205 W. 33 St N.Y.C.	
30	Man. 3/19: Abbott, Donald B. not embarked Man. 3/20: Abbott, Dorothy not embarked Man. 3/21: Jaekel, Frederic not embarked Man. 3/22: Jaekel, Edith not embarked Man. 3/23: Jaekel, Virginia not embarked							

John Cross Insp  
MAY 11 1930 8.45 pm

MAY 11 1930

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

6

S. S. M/V VULCANIA

sailing from

CANBES

May 2nd

1930

Arriving at port of

New York

MAY 1 1930

19

114

No. of List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	Chapman	Josephine	19	P S	Detroit Mich. Nov. 5th 1910	Bethlems Pa. 78 Market St.
2	Cousins	S. Elisabeth	38	P M	Anora N.Y. Apr. 9, 1891	Bridgewater Conn. o/o Mrs. Pratt
3	Cousins	Mary	6	P S	Pass. 286375 Wash. D.C. Sept. 14, 1926	same as above
4	Abbott	Henry H.	59	M M	Chicago Ill. Nov. 17, 1870	15 Broad St. N.Y.C.
5	Hilbert	R. Helen	22	P S	Pass 147498 Wash. D.C. Dec. 6, 1929	Carmel N.Y.
6	Ford	Christopher W.	37	M M	New York City Oct. 2, 1892	144 Clark St. Newton Mass.
7	Ford	Mary	36	P M	Cape May N.J. Jul. 28th, 1893	same as above
8	Armstrong	H. Elisabeth	32	P S	New York N.Y. March 18, 1898	101 Broadway N.Y.C.
9	Kelly	Dorothy	57	P M	N.Y.C. Sept. 21, 1872	Huntington Long Island NY
10	Balakovich	Joyce	32	P S	Chicago Ill. Apr. 21, 1897	439 E. 51 St. N.Y.C.
11	Buck	Bennet Henry	30	M S	Syracusa NY. Dec. 8-1900	27 W. 67 St. N.Y.C.
12	French	Amos J.	29	M S	Newport R.I. Sept. 10 1901	166 E. 96 St. N.Y.C.
13	White	Harold William	39	M M	Pass. 665699 Wash. D.C. Jun. 16, 1929	88 Dry Way Port Wash. D.C.
14	White	Josephine	44	P M	NY City Dec. 19, 1886	same as above
15	White	Anne	9	P S	Boston Mass Jul. 1st, 1921	same as above
16	Roony	Alice	49	P S	Pass. 164898 Wash. D.C. Feb. 17, 1930	Rye N.Y.
17	Martensen	D. Joseph	36	M M	Hayward Wis. Oct. 15, 1893	Rye N.Y.
18	Pratt	(Sherman) Helen	6	P S	N.Y.C. Oct. 21, 1924	Bridgewater Conn.
19	Pratt	Anne	3	P S	N.Y.C. Dec. 14, 1925	Bridgewater Conn.
20	Pratt	Abbott Jane	25	P M	Montclair N.J. April 16 1904	Bridgewater Conn.
21	Minters	S. Barnet	23	M M	N.Y.C. Oct. 20, 1906	30 - 98 Place Corona L.I. NY
22	Minters	Margaret	23	P M	N.Y.C. July 17 1906	30 - 98 Place Corona L.I. NY
23	Abbott	Donald B.	44	M M	Brooklyn N.Y. Dec. 1 1885	Yarmouth Maine
24	Abbott	Dorothy	42	P M	Darlington Maryland Aug. 24, 1887	Yarmouth Maine
25	Kelly	Robert E.	23	M M	Huntington N.Y. Feb. 15, 1907	Huntington L.I. N.Y.
26	Hilbert	R. Marie	32	P W	Suisun Cal. Nov. 26, 1877	Carmel NY.
27	Hunter	Emma D.	19	P S	Pass. 637412 Wash. D.C. Sept. 27, 1928	4401 Stadford St. Cherychase M.D.
28	Weekes	John A.	73	M W	Oyster Bay N.Y. Jul. 24, 1856	575 Park Ave. N.Y.C.
29	Weiler	Julia	59	P W	Pass. 1575 Prague Jun. 20, 1929	6 Ave Bank N.Y.C.
30	Mozfat	Pierrefront Jay	33	M M	Rye N.Y. Jul. 18, 1896	o/o Department of State Wash. D.C.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England 14-000

S. S. *M/V VULCANIA* sailing from *CANNES*, May 2nd, 1930, Arriving at port of *New York* MAY 11 1930

19 *115*

No. of List.	NAME IN FULL FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Simpson	William P.	59	M	Phila. Pa. Aug. 21. 1870	177545.	1611 Penna Bld. Phila Pa.
2	Simpson	Jessie	57	F	Phila Pa, Nov. 6, 1872	177545.	1611 Penna Bld. Phila Pa
3	Walker Robert	Robert					
4	Hunt	Howard	24	M	Valts Gate NY June 5 1905	629931.	Huntington L.J. N.Y.
5	Martensen	Liane	34	F	Paris France May 27, 1895	105159	Rye N.Y.
6	Martensen	Antonette	11	F	May 13 1929 Yorktown NY	105159	Rye N.Y.
7							
8	Man. 7/3: Walker Robert : not embarked.						
9	Chief Purser:						
10	<i>A. J. J. J.</i>						
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



10

Form 550  
DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

(Previous Edition) 14-578

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

10

17

S. S. M/V VULCANIA sailing from GIBRALTAR, May 4th, 1930, Arriving at port of New York, 19 116

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	Willet	V. Irvin	39	M	Samford Conn. Nov. 18, 1890	149 359.1.	1414 Arpee Av. Hollywood Cal.
2	McDonald	William	56	M	Albany NY. June 2, 1873	666123.	Marion Mass.
3	McDonald	Elizabeth	57	F	Fredericksburg Va. Feb. 1, 1872	151246.	Marion Mass.
4	Gluns	Herman	38	M	Medina Country Ohio June 2, 1891	66313.4	1441 16th St. Canton Ohio
5	Gluns	Edith B.	39	F	Albany N.Y. June 11, 1890	21.	1441 16th St. Canton Ohio
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

*Dr. Filippo Arsenari*, Surgeon of the *S. S. Italia*, employed by owner, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fourteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Geneva*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *two* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Dr. Filippo Arsenari*

Sworn to before me this *11* day of *MAY*, 1930, 19

at *NEW YORK*

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



27

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. WYVULCANIA . Passengers sailing from GIBRALTAR , May 4th 1930 , 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Ruggeri	Aurelia	61	✓	F	W Seamstress	yes	4-2692	Spanish	yes	England	Italian 30-15	Quota	✓	Gibraltar	April 28, 1930	Spain 34	Gibraltar ✓
2		Ruggeri Chionon	Margarita	36	✓	F	M h.wife	yes	4	English	yes	England	British 20-15	Quota	✓	Gibraltar	April 28, 1930	England 15	Gibraltar ✓
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

932 MAY 12 1930

51

Total passengers . . . . . 2  
U. S. citizens . . . . . 2  
Aliens . . . . . 2

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, MAY 11 1930, 19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Indicated future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of visa, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intends to remain in the United States Length of time alien intends to remain in the United States Whether alien intends to become a citizen of the United States Whether alien is seeking employment in the United States Whether alien is seeking to join a relative or friend in the United States Whether alien is seeking to join a relative or friend in the United States Whether alien is seeking to join a relative or friend in the United States	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification							
1	Mother Marin Juana Gibraltar England	NJ	Bayonne	no	self	yes no no no	Son Ruggera Edward 1154 Boulevard Bayonne NY	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	drk	brw	none
2	same as above	NJ	Bayonne	no	self	yes no no no	accompanied the mother	no	Perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	drk	brw	none
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

*Capt. August Antonino, of the S.S. Vulcania*, from *Italy*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *two* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this *11* day of *MAY* 1930, 19  
at *NEW YORK*

*Immigration Officer.*

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapportionment should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

*D. Hippocrene*, Surgeon of the *S. S. Indemia*, employed by owner, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fourteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the Immigration* of *Genoa*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *two* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *1* day of *MAY* 1930, 19

at *NEW YORK*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



25

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (yellow) sheet is for the listing of

S. S. *WV VULCANIA* . Passengers sailing from *OAHU* , May 2nd. 1930 , 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Vrs. Mos.			Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Soars	Elena Mary	51	F	private	yes	English	yes	English	English	Leads	1310	Nice France	Mar. 7, 1930	France	Nice
2		Soars	Rona Mary	18	F	private	yes	English	yes	England	English	Swansea	1311	Nice France	Mar. 7, 1930	France	Nice
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Total passengers . . . 2  
U. S. citizens . . .  
Aliens . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



25

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. *WYVULCANIA* . Passengers sailing from *CANNES* , May 2nd. 1930 , 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.			Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Soars	Elena Mary	51	F	M private	yes	English	yes	English	English	Leads	Quota 1310	Nice France	Mar. 7, 1930	France	Nice
2		Soars	Roma Mary	18	F	S private	yes	English	yes	England	English	Swansea	Quota 1311	Nice France	Mar. 7, 1930	France	Nice
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Total passengers . . . 2  
U. S. citizens . . . 2  
Aliens . . . 2

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-450



**STATUS, OR A PART OF ANOTHER INSULAR POSSESSION, IN WHATEVER CLASS THEY TRAVEL, MUST BE FULLY LISTED AND THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OF EACH VESSEL CARRYING SUCH PASSENGERS MUST UPON ARRIVAL DELIVER LISTS THEREOF TO THE IMMIGRATION OFFICER.**

NEW YORK

MAY 11 1930

19

## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

120

25

NOTE.—Full text of question 22 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Capt. Michael Antonio, of the S. S. Salsania, from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11 day of MAY 1930, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country.

In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence.

The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

*Dr. Hippo A. Venari*, Surgeon of the *S. S. Julia*, employed by *own account*  
 solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *fourteen* years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University*  
*of Geneva*, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *three* in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

*de fenna filipp*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of MAY 1 1930, 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List **24**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. W/V VULCANIA Passengers sailing from CAENNES, May 2nd 1930, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Mets	Fleury	48	-	M	Steward	yes	English	yes	France	French	France	Hydres	Permit 526659/526644	Wash. D.C.	8/30/929	St. Laurent	St. Laurent
2		Eschini Ghiri	Pia	38	-	M	Business	yes	Italian	yes	Italy	Italian	Italy	Pistoia	Permit 489642	Wash. D.C.	5/21/929	N.Y.	N.Y.C.
3		Alberts	Simone	28	-	F	private	yes	French	yes	France	French	France	Marseille	Permit 545612	Wash. D.C.	11/14/929	Va.	Norfolk
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . . 3  
U. S. citizens . . . . . 2  
Aliens . . . . . 1

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List .....

The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

122

24

MAY 11 1930

19

**NOTE.**—Full text of question 25 is as follows: whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Capt. Michael Antonio, of the S. Vulcania, from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11 day of MAY 1930, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

*Dr. Filippo Ferrari*, Surgeon of the *S. S. Salaria*, employed by owner  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fourteen* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the Ministry*  
*of Genoa*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *six* in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this *11* day of *MAY* 1930, 19

at **NEW YORK**

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List  
**23**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. *WV VULCANIA* . Passengers sailing from *CATERS* , May 2nd, 1930 , 19

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		6 Sex	7 Calling or occupation	8 Able to—		9 Nationality (Country of which citizen or subject)	10 Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa Number	13 Issued at—	14 Date	15 Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	REPORTED	Weinstein	Rachel	34		F	business woman	yes	French	yes	France	Polish	Varsava	148	Nice France	Apr. 14, 1930	France	Nice
2	TRANSIT	Hone	Francois	28		M	agent	yes	English	yes	Canada	Belgian	Montreal	86603	Ottawa Can.	Apr. 30, 1925	Canada	Montreal
3	TRANSIT	Hone	Solange	32		F	private	yes	English	yes	Canada	Canadian	Quebec	42379	Ottawa Can.	May 27, 1928	Canada	Montreal
4		Franco Polet	Virginie	74		F	private	yes	French	yes	France	French	Marseille	36	Marseille France	Apr. 14, 1930	France	Marseille
5		Jean Stabio	Therese	35		F	private	yes	French	yes	France	French	Genoa	35	Marseille France	Apr. 14, 1930	France	Toulon
6		Chauvet	Jeanine	5	5	F	American Pass. 452910					Born U.S.A.	New York					

MAY 12 1930

Total passengers . . . . . 6  
U. S. citizens . . . . . 1  
Aliens . . . . . 5

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

23 124

Arriving at Port of **NEW YORK**, MAY 17 1936, 19

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Hnedlich Antonio, of the S. Sulcania, from Valencia, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11 day of MAY 11 1930, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "Irish, German, or Hebrew" under the head of race or people does not mean "Irish" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## 125

de fensio filij

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

16-5



21

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "VULCANIA" . Passengers sailing from NAPLES

, May 1st., 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality, (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	U.S. CIT.	BERNARDINI	FRANCESCO	30	M	Passport	yes	yes	Italy	Ital. South	Italy	Meri	N.Q. 2670	Palermo, Italy	Apr. 22nd. 1930	Italy	Meri
2		BERNARDINI	MARIA	31	F	housewife	yes	yes	Italy	Ital. South	Italy	Meri	N.Q. 2670	Palermo, Italy	Apr. 22nd. 1930	Italy	Meri
3	U.S. CIT.	RIZZO	VITO	42	M	Passport	yes	yes	Italy	Ital. South	Italy	Ventimigl.	N.Q. 2686	Palermo, Italy	Apr. 23rd. 1930	Italy	Ventimigl.
4		RIZZO	AGOSTINA	38	F	housewife	yes	yes	Italy	Ital. South	Italy	Ventimigl.	N.Q. 2686	Palermo, Italy	Apr. 23rd. 1930	Italy	Ventimigl.
5	U.S. CIT.	MODICA AMORE	VITO	33	M	Passport	yes	yes	Italy	Ital. South	Italy	Sicilian	N.Q. 2612	Palermo, Italy	March 11th. 30	Italy	Sicilian
6		MODICA AMORE	VINCENZA	26	F	housewife	yes	yes	Italy	Ital. South	Italy	Sicilian	N.Q. 2605	Palermo, Italy	Apr. 3rd. 1930	Italy	Sicilian
7		MISTRETTA	PIETRO	37	M	seamstr.	yes	yes	Italy	Ital. South	Italy	Cinisi	N.Q. 2652	Palermo, Italy	Apr. 17th. 1930	Italy	Cinisi
8		PALAZZOLO	PIETRA	35	F	housewife	yes	yes	Italy	Ital. South	Italy	Cinisi	N.Q. 2653	Palermo, Italy	Apr. 17th. 1930	Italy	Cinisi
9	UNDER 18	PALAZZOLO	GIUSEPPE	7	M	und. age	no	no	Italy	Ital. South	Italy	Cinisi	N.Q. 2653	Palermo, Italy	Apr. 17th. 1930	Italy	Cinisi
10		PORNASARA	ANGELA	37	F	h. wife	yes	yes	Italy	Ital. North	Italy	Bregliano	Quota 5646	Naples Italy	May 1, 1930	Italy	Vicenza
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

0861 81 MAY 12 1930

Calcutta 9<sup>th</sup> May

Total passengers . . . 10  
U. S. citizens . . . 3  
Aliens . . . 7

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

10-480



## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

21  
126

MAY 11 1930

Arriving at Port of **NEW YORK**

NOTE.—Full text of question 29 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Hreslich Antonino M. S. Imleamia, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Imleamia Officer.

Sworn to before me this  
at NEW YORK

day of MAY 1 1930, 19

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

1PR - Norm

127

*Dr. Filippo A. Terani*, Surgeon of the *U.S. S. Salsania*, employed by owners do  
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *fourteen* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *the University*  
*of Geneva*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirteen* in number according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

*de Terani*

Sworn to before me this *day of MAY 1 1930*, 19  
at **NEW YORK**

(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

Note:—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

S.S. M/N VULCANIA

*Passengers sailing from.....***NAPOLI**

MAY 1 - 1930

19

Total Passengers	...	...	13
U.S. citizens	...	...	1
Aliens	...	...	12

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

128

20

Arriving at Port of..... **NEW YORK**

MAY 11 1930

19

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates for teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Capt. Hurler Antonio, of the M. S. Sulcamia, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this  
at **NEW YORK**

day of March, 1914

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

*Dr. Filippo Tenari*, Surgeon of the *M.S. Sulcania*, employed by *own*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fourteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *The Municipality of Genoa*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *twenty six* in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Dr. Tenari / f. p.*

Sworn to before me this *11* day of *MAY* 19*20*, 19  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
*[Signature]*  
(Signatures and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



19

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. M/N VULCANIA

Passengers sailing from NAPOLI

MAY 1 - 1930, 19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to— Read	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of Birth	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.			Read what language (or, if several, list all)				Country	City or town			Country	City or town
1	1.1.1.	Voci	Giuseppe	28	m	M	Pass. 41433 iss. at Wash. D.C.	5-10-29	U. S.	C.	U. S.	C.			U. S.	C.
2		Voci Lamanni	Annina	18	f	M.H. wife	yes Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Gasparina	10064 N.Q.	4-29-30	Italy	Gasparina
3		Palmier	Raffaele	20	m	S. steward	yes English	yes	E. Poss.	Eng. Poss.	Malta	19766 Q.	4-14-30	Malta	Malta	Malta
4	1.1.1.	La Flosca	Giuseppe	31	m	M	Pass. 96780 iss. at Wash. D.C.	7-2-29	U. S.	C.	U. S.	C.			U. S.	C.
5		La Flosca Vignola	Eufemia	20	f	M.H. wife	yes Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Grassano	10063 N.Q.	4-29-30	Italy	Grassano
6		Carosis	Pietro	45	m	S. priest	yes Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	C. Morrone	247 N.I.	4-29-30	Italy	C. Morrone
7		Ventrella Balice	Caterina	36	f	M.H. wife	yes Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Carbonara	10085 N.Q.	4-29-30	Italy	Carbonara
8	UNDER 16	Ventrella	Francesco	6	m	S. none	no Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Carbonara	10087 N.Q.	4-29-30	Italy	Carbonara
9	UNDER 16	Ventrella	Giuseppina	4	f	S. none	no	no	Italy	Italian S.	Italy	Carbonara	10086 N.Q.	4-29-30	Italy	Carbonara
10		Bove Greco	Bernarda	24	f	M.H. wife	yes Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Roccasecca	10126 N.Q.	4-29-30	Italy	Roccasecca
11	1.1.1.	Stamegna	Tommaso	21	m	M	Pass. 147832 iss. at Wash. D.C.	12-7-29	U. S.	C.	U. S.	C.			U. S.	C.
12		Stamegna Testa	Maria	17	f	M.H. wife	yes Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Roccasecca	10124 N.Q.	4-29-30	Italy	Roccasecca
13		Greco	Antonio	37	m	M. laborer	yes Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S. Lucia	2591 N.Q.	4-12-30	Italy	S. Lucia
14	1.1.1.	Greco Burrascano	Francesca	27	f	M.H. wife	Pass. 421 iss. at Palermo (Italy)	11-27-29	U. S.	C.	U. S.	C.			U. S.	C.
15		Solafani	Angela	32	f	S. owner	yes Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S. Lucia	320 N.Q.	4-23-30	Italy	S. Lucia
16		Simonetti	Davino	35	m	M. owner	yes Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	T. Lago	44 N.I.	4-14-30	Italy	T. Lago
17	1.1.1.	Fina	Pellegrino	33	m	M	Pass. 636221 iss. at Wash. D.C.	9-2-28	U. S.	C.	U. S.	C.			U. S.	C.
18	1.1.1.	Fina	Anna	29	f	M.H. wife	Pass. 636221 iss. at Wash. D.C.	9-2-28	U. S.	C.	U. S.	C.			U. S.	C.
19		Fina Curicchio	Maria	29	f	M.H. wife	yes Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	M. Miletto	10110 N.Q.	4-29-30	Italy	M. Miletto
20	UNDER 16	Fina	Antonetta	8	f	S. none	no Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	M. Miletto	10111 N.Q.	4-29-30	Italy	M. Miletto
21		Michelina	Lucia	67	f	M.H. wife	no Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	S. Stretta	1084 Q.	1-3-30	Italy	S. Stretta
22		Masullo Martinelli	Luigia	54	f	M.H. wife	yes Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Napoli	1597 Q.	3-8-30	Italy	Napoli
23		Giuseppe Caputo	Giovanna	25	f	M.H. wife	yes Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S. Stretta	2938 Q.	4-16-1930	Italy	S. Stretta
24		Di Giorgi	Letizia	25	f	S. H. wife	yes Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Palermo	92 N.I.	4-24-1930	Italy	Palermo
25		Alaimo	Michele	43	m	M. merchant	yes Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Palermo	95	4-30-1930	Italy	Palermo

Total Passengers ... 26  
U.S. citizens ... 6  
Aliens ... 20

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of **NEW YORK**

MAY 11 1930

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

130

19

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination Intended future permanent residence	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification		
		State	City or town	Yes or No	Year or period of years	Where?			Feet	Inches	Hair	Eyes	
1	American father Pasquale Lamanni Casperina	Citizen Mass Brockton	no	husband	25	no	no	no	no	no	no	no	none
2	mother Wencetta Palmier 167 P. of Wales St, Sina	N.Y New York	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	none
3	American mother Camilla Belvaggi Grassano	Citizen N.Y B'klyn	yes	husband	50	no	no	no	no	no	no	no	none
4	father Luigi Carosis Castelnuovo	Italy CastelMorr.	yes	self	50	no	no	no	no	no	no	no	none
5	father Giuseppe Balice Carbonara	Ill Chicago	no	self	50	no	no	no	no	no	no	no	none
6	g. father Giuseppe Balice Carbonara	Ill Chicago	no	mother	1	no	no	no	no	no	no	no	none
7	g. father Giuseppe Balice Carbonara	Ill Chicago	no	mother	1	no	no	no	no	no	no	no	none
8	father Antonio Greco Roccamo	N.Y New York	yes	husband	25	no	no	no	no	no	no	no	none
9	American father Testa Tommaso Roccamo	Citizen N.Y Hammonet	no	husband	50	no	no	no	no	no	no	no	none
10	father Francesco Greco S. Lucia	N.Y New York	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	none
11	American father Giuseppe Solafani Viale Mazzini 132 Roma	Citizen Italy Roma	yes	self	500	no	no	no	no	no	no	no	none
12	wife Maria Simonetti Torre del Lago	Italy Torre del Lago	yes	self	1000	no	no	no	no	no	no	no	none
13	American father Vincenzo Auricchio Montemiletto	Citizen Mass Boston	no	husband	40	no	no	no	no	no	no	no	none
14	g. father Vincenzo Auricchio Montemiletto	Mass Boston	no	father	1	no	no	no	no	no	no	no	none
15	sister Maruca Maria Serrastretta	N.Y MountVernon	no	self	50	no	no	no	no	no	no	no	none
16	cousin Risoli Carlo Via V. Poggioreale 53 Napoli	N.J Garfield	no	self	50	no	no	no	no	no	no	no	none
17	father Giuseppe Caputo S. Mazzaro Calvi	N.Y B'klyn	yes	self	50	no	no	no	no	no	no	no	none
18	g. father Giuseppe Caputo S. Mazzaro Calvi	N.Y B'klyn	yes	mother	1	no	no	no	no	no	no	no	none
19	mother Di Giorgi Gius. na Palermo Italy	NY B'klyn	no	self	50	no	no	no	no	no	no	no	none
20	wife Alaimo Elsa Palermo Italy	NY B'klyn	yes	self	50	no	no	no	no	no	no	no	none
21	home 44 Brunswick St Brookline Mass travel with her U.S.C. husband friend Frank Missud 217 W. 16 St N.Y.C.	American Citizen	no	husband	25	no	no	no	no	no	no	no	none
22	home 1279 Herkimer St B'klyn N.Y travel with her U.S.C. husband cousin Eugli Guglielmo 227 E. 119 St N.Y.C.	American Citizen	no	husband	50	no	no	no	no	no	no	no	none
23	husband Ventre ilas Ottavio 1252 W. Roosevelt Rd Chicago Ill father Ventre ilas Ottavio 1252 W. Roosevelt Rd Chicago Ill	American Citizen	no	husband	50	no	no	no	no	no	no	no	none
24	husband Bore Giuseppe 4524 Seton Av N.Y.C.	American Citizen	no	husband	25	no	no	no	no	no	no	no	none
25	home 144 Hornon Dr. Hammonet N.Y travel with her U.S.C. husband 144 Hornon Dr. Hammonet N.Y travel with his U.S.C. wife 3374 B'way N.Y.C.	American Citizen	no	husband	50	no	no	no	no	no	no	no	none
26	home 3374 B'way N.Y.C. brother Ernesto Solafani 1568 83 St B'klyn N.Y broth. in law Adolfo Tozani Ill 203 Box Montello Nev.	American Citizen	no	husband	50	no	no	no	no	no	no	no	none
27	home 137 Indreot St Boston Mass home 137 Indreot St Boston Mass travel with her U.S.C. husband 137 Indreot St Boston Mass travel with her U.S.C. father 137 Indreot St Boston Mass son Maruca Tommaso 11 No St Mount Vernon N.Y son Antonio Martinelli 145 Clark St Garfield N.J Travel with her husband 79 Prince St B'klyn N.Y Travel with his father 79 Prince St B'klyn N.Y Aunt Di Giorgi Teresa 2470 Beaumont St. Bronx NY Medermayer Otto Brooklyn 250 Crown St. B'klyn NY	American Citizen	no	husband	40	no	no	no	no	no	no	no	none
28	home 137 Indreot St Boston Mass home 137 Indreot St Boston Mass travel with her U.S.C. husband 137 Indreot St Boston Mass travel with her U.S.C. father 137 Indreot St Boston Mass son Maruca Tommaso 11 No St Mount Vernon N.Y son Antonio Martinelli 145 Clark St Garfield N.J Travel with her husband 79 Prince St B'klyn N.Y Travel with his father 79 Prince St B'klyn N.Y Aunt Di Giorgi Teresa 2470 Beaumont St. Bronx NY Medermayer Otto Brooklyn 250 Crown St. B'klyn NY	American Citizen	no	husband	40	no	no	no	no	no	no	no	none
29	home 137 Indreot St Boston Mass home 137 Indreot St Boston Mass travel with her U.S.C. husband 137 Indreot St Boston Mass travel with her U.S.C. father 137 Indreot St Boston Mass son Maruca Tommaso 11 No St Mount Vernon N.Y son Antonio Martinelli 145 Clark St Garfield N.J Travel with her husband 79 Prince St B'klyn N.Y Travel with his father 79 Prince St B'klyn N.Y Aunt Di Giorgi Teresa 2470 Beaumont St. Bronx NY Medermayer Otto Brooklyn 250 Crown St. B'klyn NY	American Citizen	no	husband	40	no	no	no	no	no	no	no	none
30	home 137 Indreot St Boston Mass home 137 Indreot St Boston Mass travel with her U.S.C. husband 137 Indreot St Boston Mass travel with her U.S.C. father 137 Indreot St Boston Mass son Maruca Tommaso 11 No St Mount Vernon N.Y son Antonio Martinelli 145 Clark St Garfield N.J Travel with her husband 79 Prince St B'klyn N.Y Travel with his father 79 Prince St B'klyn N.Y Aunt Di Giorgi Teresa 2470 Beaumont St. Bronx NY Medermayer Otto Brooklyn 250 Crown St. B'klyn NY	American Citizen	no	husband	40	no	no	no	no	no	no	no	none

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates for teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Capit. Hreglich Antonios of the M. S. Sulcevia, from Treath, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twelve in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this  
at **NEW YORK**

day of MAY 11 1930, 19

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 7 (Calling or occupation).—**The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country

and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The

Column 22 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where; and if so, entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend ; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend ; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

*Dr. Philipp A. Tenani*, Surgeon of the *M. S. Sulcania*, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fourteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Geneva*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *eight* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

MAY 1 1930

, 19

at **NEW YORK**

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



18

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "VULCANIA" . Passengers sailing from NAPLES , May 1st. , 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	✓	GARRUBBO	FILIPPO	22	✓	M	Passport	✓	Italian	yes	Italy	Ital. South	Italy	Agira	Q. 4171	Palermo, Italy	1/4/1930	Italy	Agira
2	✓	GARRUBBO	Ventre MARIA	48	✓	F	Domestic	yes	Italian	yes	Italy	Ital. South	Italy	Agira	Q. 4171	Palermo, Italy	1/4/1930	Italy	Agira
3	✓	PORRELLLO	ANTONIO	42	✓	M	Passport	✓	Italian	yes	Italy	Ital. South	Italy	Menfi	N.Q. 2559	Palermo, Italy	Apr. 9th. 1930	Italy	Menfi
4	✓	PORRELLLO	Gacioppo PAZMA	22	✓	M	housewife	yes	Italian	yes	Italy	Ital. South	Italy	Menfi	N.Q. 2559	Palermo, Italy	Apr. 9th. 1930	Italy	Menfi
5	✓	BARBARIA	Pace MARIA	56	✓	F	Domestic	yes	Italian	yes	Italy	Ital. South	Italy	Bronte	Q. 4103	Palermo, Italy	Febr. 19th. 1930	Italy	Catania
6	✓	BENFATTO	ROSA	21	✓	F	housewfm.	yes	Italian	yes	Italy	Ital. South	Italy	Marsala	N.Q. 2751	Palermo, Italy	Apr. 30th. 30	Italy	Marsala
7	✓	GIRESI	GIUSEPPE	10	✓	M	und-age	yes	Italian	yes	Italy	Ital. South	Italy	Polissi	N.Q. 2755	Palermo, Italy	Apr. 30th. 30	Italy	Polissi
8	✓	GIRESI	ANGELO	8	✓	M	und-age	yes	Italian	yes	Italy	Ital. South	Italy	Polissi	N.Q. 2756	Palermo, Italy	Apr. 30th. 30	Italy	Polissi
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . 8  
U. S. citizens . . . 2  
Aliens . . . 6\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

10-420



States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

MAY 11 1930

19

List

The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

132

18

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Capt. Hughick Antonio of the M.S. Vulcania, from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master Officer

Sworn to before me this  
at NEW YORK

day of MAY 1 1930, 19

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

*D. J. Hippo de Tenari*, Surgeon of the *M. S. Tulcania*, employed by owner, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fourteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Genoa*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *three* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of MAY 11 1930, 19

at NEW YORK

*D. J. Hippo de Tenari*

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List **17**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "VULCANIA" . . . Passengers sailing from NAPLES , May 1st. , 1930

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence										
		Family name	Given name	Yrs.	Mon.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town									
1	U.S. CIT.	GAROFALO	VINCENZO	62	-	M	M	Passport N° 124640 issued at Washington D.C. the October 18th. 1929	yes	Italian	yes	Italy	Ital. South	Italy	Palermo	539392 P.R. Washington D.C.	Oct. 25th. 29	U.	S.	C.									
2	U.S. CIT.	PASTORE	AMELIA	6	-	F	S	Passport N° 124640 issued at Washington D.C. the October 18th. 1929	yes	Italian	yes	Italy	Ital. South	Italy	Trapani	530091 P.R. Washington D.C.	Sept. 18th. 29	U.	S.	C.									
3		GAROFALO	Teresa CIRA	52	-	F	M	housewife yes	yes	Italian	yes	Italy	Ital. South	Italy	Palermo	539392 P.R. Washington D.C.	Oct. 25th. 29	U.	S.	C.									
4		SURDI	Cappello AGATA	63	-	F	M	domestic yes	yes	Italian	yes	Italy	Ital. South	Italy	Trapani	530091 P.R. Washington D.C.	Sept. 18th. 29	U.	S.	C.									
5		CAPELLO	FERNANDA Filippo	32	-	F	S	housewom. yes	yes	Italian	yes	Italy	Ital. South	Italy	Vita	529768 P.R. Washington D.C.	Sept. 18th. 29	U.	S.	C.									
6		BARONE	GIOVANNI	47	-	M	M	barber yes	yes	Italian	yes	Italy	Ital. South	Italy	Villafran.	490138 P.R. Washington D.C.	May 23rd. 29	U.	S.	C.									
7		BARONE	Tramuta MARIA	43	-	F	M	housewife yes	yes	Italian	yes	Italy	Ital. South	Italy	Villafr.	490754 P.R. Washington D.C.	May 23rd. 29	U.	S.	C.									
8		BARONE	GIOVANNI	13	-	M	S	und. age yes	yes	Italian	yes	American Citizen	N.Y.	New York	Birth Certificate			U.	S.	C.									
9		BARONE	VITO	10	-	M	S	und. age yes	yes	Italian	yes	American Citizen	N.Y.	New York	Birth Certificate			U.	S.	C.									
10		BARONE	ANTONINO	7	-	M	S	und. age yes	yes	Italian	yes	American Citizen	N.Y.	New York	Birth Certificate			U.	S.	C.									
11		MANISCALCO	VINCENZO	64	-	M	M	count. no	no	Italian	no	Italy	Ital. South	Italy	Sciacca	492707 P.R. Washington D.C.	May 25th. 29	U.	S.	C.									
12		MANISCALCO	Catan-ACCURSIA	54	-	F	M	housewife no	no	Italian	no	Italy	Ital. South	Italy	Sciacca	507006 P.R. Washington D.C.	June 20th. 29	U.	S.	C.									
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Total passengers . . . 12  
U. S. citizens . . . 5  
Aliens . . . 7

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List

134

17

MAY 11 1930

19

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. H. J. Antonic of the M. S. Vulcania, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this  
at NEW YORK

day of MAY 11 1930, 19

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." These questions are self-explanatory.

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 35.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

*Dr. Hippo on Tenari*, Surgeon of the *m.s. Tulcania*, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fourteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *the University of Genoa*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *fourteen* in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

MAY 11 1930

, 19

at **NEW YORK**

*d. f. m. j. p.*

(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



16

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. M/N VULCANIA

Passengers sailing from NAPOLI

MAY 1 - 1930

19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Caroselli	Pompilio	33	m	M. S. maker	yes	Italian	Italy	Italian S.	Italy	Duronia	545595/548557	Wash. D.C.	11-13-29	N.J.	New Jersey
2		Liberatore	Pasquale	26	m	S. laborer	yes	Italian	Italy	Italian S.	Italy	C. Pietro	540095/542741	Wash. D.C.	10-28-29	N.Y.	B'klyn
3		Moscaritolo	Pasquale	38	m	M. laborer	yes	Italian	Italy	Italian S.	Italy	M. S. S. S.	538868/540073	Wash. D.C.	10-15-29	Mass.	Boston
4		Sirocchi	Giovanni	48	m	M. laborer	no	Italian	Italy	Italian S.	Italy	G. S. S. S.	542597/548861	Wash. D.C.	11-6-29	Ill.	Maywood
5		Ellul	Carmelo	43	m	S. fitter	yes	Italian	Italy	Eng. Ross.	Eng. Ross.	Chiroop	525198/526127	Wash. D.C.	8-24-29	N.Y.	New York
6		Amata Angelo	Emilio	39	m	Contractor	yes	Italian	Italy	Italian S.	Italy	Roccapia	529360/532136	Wash. D.C.	9-12-29	Mich.	Detroit
7		Caterino	Pasquale	42	m	S. sailor	yes	Italian	Italy	Italian S.	Italy	Elena	507372/510415	Wash. D.C.	6-24-29	Mass.	Newton
8		Santana	Domenico	38	m	M. laborer	yes	Italian	Italy	Italian S.	Italy	Collepie tro	513194/515848	Wash. D.C.	7-15-29	N.Y.	B'klyn
9		Scotti	Giovanni	30	m	M. laborer	yes	Italian	Italy	Italian S.	Italy	Saviano	565414/565414	Wash. D.C.	2-15-30	N.Y.	B'klyn
10		Masi	Antonio	28	m	M. f. laborer	yes	Italian	Italy	Italian S.	Italy	Baiano	545394/546340	Wash. D.C.	11-13-29	N.Y.	Tuxedo Park
11		D'Amico Aversa	Maddalena	46	f	M. R. wife	yes	Italian	Italy	Ital. South Italy	Italy	Milazzo	504864/507472	Wash. D.C.	6/19/1929	Italy	Pderno
12		D'Amico	Dora	9	f	S. Pass.	86734	Iss. Wash. D.C.	Jun. 19, 1929	U. S.	Italy	Milazzo	524748/527718	Wash. D.C.	8/22/1929	Mass.	Highland
13		Bonica	Giovanni	39	m	M. laborer	yes	Italian	Italy	Ital. South Italy	Italy	Ribera	545078/547314	Wash. D.C.	11/13/1929	N.Y.	B'klyn
14		Milano	Alfonso	40	m	M. laborer	yes	Italian	Italy	Ital. South Italy	Italy	Ribera	545078/547314	Wash. D.C.	11/13/1929	N.Y.	B'klyn

Total Passengers ... 14  
U.S. citizens ... 1  
Aliens ... 13

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



16 136

MAY 11 1930

19

**NOTE.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates for teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-4891



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Huelich Antonio, of the M. S. Vulcania, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fourteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master

Sworn to before me this  
at **NEW YORK**

day of MAY 1919

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

*Dr. Filippo Tenari*, Surgeon of the *M.S. Julia*, employed by owner, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fourteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *the University of Genoa*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirty* in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *1* day of *MAY* 1930, 19  
at **NEW YORK**

*de Ferrari filippi*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



15

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (yellow) sheet is for the listing of

MAY 1 - 1930 19

S.S. M/V N. VULCANIA Passengers sailing from NAPOLI

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.			Read	Write				Country	City or town				Country	City or town
1	U.S. CIT.	Siccolo	Enrico	9	m	S	Pass. I59454	iss. at Wash. D.C.	4/28/30	U. S. C.								
2		Siccolo	Francesca	44	m	M owner	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Bitonto	561628/564834	Wash. D.C.		1/31/30	N.Y.	B'klyn
3		Siccolo Lisi	Francesca	49	f	M H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Bitonto	561628/564835	Wash. D.C.		1/31/30	N.Y.	B'klyn
4		Natale	Michele	53	m	M owner	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Palagiano	563405/567405	Wash. D.C.		2/10/30	N.Y.	New York
5		Sorace	Giuseppe	37	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Caulonia	533163/537602	Wash. D.C.		11/30/29	Ohio	Warren
6		De Vito	Francesco	30	m	M owner	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Amaroni	536957/539821	Wash. D.C.		10/15/29	Mass.	Boston
7	U.S. CIT.	Visconti	Donato Angelo	11	m	S	Pass. I68679	Wash. D.C.	2/28/30	U. S. C.								
8		Visconti	Domenico	45	m	M coalman	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Altamura	566254/569305	Wash. D.C.		2/19/30	N.Y.	B'klyn
9		Eito	Giuseppe	42	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Laurenzana	549362/559362	Wash. D.C.		11/23/29	Ill.	Chicago
10		Bragoni	Giuseppe	42	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	P. Molano	533095/535725	Wash. D.C.		10/2/29	Mass.	Dedham
11		Colamartino	Domenico	34	m	M owner	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Bisceglie	543101/547270	Wash. D.C.		11/7/29	N.Y.	New York
12		Salia	Rocco Conoetto	45	m	M laborer	no	Italian	no	Italy	Italian S. Italy	Rametta	550062/551110	Wash. D.C.		11/25/29	N.Y.	Syracuse
13		Del Re	Paolo	61	m	M owner	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Terlizzi	566191/564156	Wash. D.C.		2/19/30	Conn.	Norwich
14		Del Re Rutigliani	Vita	46	f	M H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Terlizzi	561312/564155	Wash. D.C.		1/30/30	Conn.	Norwich
15		Cristelli	Giovanni	42	m	M f. laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Miola	432991/435193	Wash. D.C.		Nov. 2, 1928	N.Y.	New York
16		Iannucci	Bernardino	33	m	M plaster	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Pizzoli	435151/435788	Wash. D.C.		Ext. to 5/2/30	N.Y.	New York
17		Drago	Luigi	39	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Pizzoli	433216/434332	Wash. D.C.		Nov. 14, 1928	N.Y.	New York
18		Federico	Pasquale	35	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Sulmona	539954/543375	Wash. D.C.		Ext. to 5/14/30	N.Y.	New York
19		Federico	Raffaele	44	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Sulmona	443794/444274	Wash. D.C.		10/28/29	Mass.	Boston
20		Perna	Nicola	54	m	M laborer	no	Italian	no	Italy	Italian S. Italy	Cantalupo	547015/548648	Wash. D.C.		Dec. 14, 1928	Mass.	Boston
21		Tullo	Vincenzo	65	m	M owner	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Pale Colle	564068/566458	Wash. D.C.		11/15/29	Pa	Pittsburg
22		Lella	Giuseppe	43	m	M owner	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Grumo	569107/572356	Wash. D.C.		2/11/30	N.Y.	B'klyn
23		Benvenuto	Domenico	27	m	S owner	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Grumo	568668/572355	Wash. D.C.		3/3/30	N.Y.	B'klyn
24		Riccio Patemostrada	Maria	43	f	M H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Capua	545524/546942	Wash. D.C.		3/1/30	N.Y.	B'klyn
25	U.S. CIT.	Lauro	Frank	38	m	M	Pass. 25597	iss. at Wash. D.C.	4-26-29	U. S. C.								
26	U.S. CIT.	Lauro	Lindoro	9	m	S	Pass. 25597	iss. at Wash. D.C.	4-26-29	U. S. C.								
27	U.S. CIT.	Lauro	Armando	4	m	S	Pass. 25597	iss. at Wash. D.C.	4-26-29	U. S. C.								
28		Lauro Geni	Beatrice	36	f	M H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Cascano	47926/480117	Wash. D.C.		4/30/1929	N.Y.	B'klyn
29		Baldassarre	Nicola	32	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	S. Salvo	531146/534775	Wash. D.C.		Ext. to 10-20-30Pa	N.J.	Orange
30		Perreca	Pellegrino	37	m	M barber	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Serino	520338/521913	Wash. D.C.		9-21-29	N.Y.	B'klyn

Total Passengers ... 30  
U.S. citizens ... 5  
Aliens ... 25

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more  
† List of names will be found on the back of this sheet.



## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

MAY 11 1930

19

15 138

**Note**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates for teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Antonio Macphich of the S. S. Vulcania, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Antonio Macphich*  
Master

Sworn to before me this  
at **NEW YORK**

day of **MAY 11** 1930, 19

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-laz status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

*Dr. Filippo A. Tenuari*, Surgeon of the *S. S. Vulcania*, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fourteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *the University of Genoa*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *fourteen* in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*de Jener filipp*

Sworn to before me this

day of

MAY 11 1930

, 19

at NEW YORK

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



14

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. M/N VULCANIA

Passengers sailing from NAPOLI

MAY 1 - 1930

19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.			Read Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write		Country	City or town				Country	City or town
1		Patriaroad	Vincentis Carmela	31	f	M H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	06 21	C.S. Angelo	10129 N.Q.	Italy	C.S. Angelo
2	UNDER 10	Patriaroad	Beniamino	4	m	S none	no	no	no	Italy	Italian S. Italy	07 21	C.S. Angelo	10130 N.Q.	Italy	C.S. Angelo
3		Balerna	Pietro	44	m	M	Pass. 153343	iss. at Wash. D.C.	1/4/30	U. S. C.						
4		Balerna	Jeannilli Clementina	39	f	M H. Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S. Italy	06 21	P. Molano	10120 N.Q.	Italy	P. Molano
5	UNDER 10	Balerna	Elio	15	m	S laborer	no	Italian	no	Italy	Italian S. Italy	07	P. Molano	10121 N.Q.	Italy	P. Molano
6	UNDER 10	Balerna	Vanda	6	f	S none	na	Italian	no	Italy	Italian S. Italy	07	P. Molano	10122 N.Q.	Italy	P. Molano
7		Giangualano	Sacco Angela	33	f	M H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	06	Carpino	10031 N.Q.	Italy	Carpino
8	UNDER 10	Giangualano	Maria	15	f	S H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	07	Carpino	10032 N.Q.	Italy	Carpino
9	UNDER 10	Giangualano	Luigina	12	f	S none	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	07	Carpino	10033 N.Q.	Italy	Carpino
10		Picerno	Lorusso Angela	20	f	M H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	06	Altamura	10030 N.Q.	Italy	Altamura
11		Palmerini	Falcone Lucia	38	f	M H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	06	Pianella	10113 N.Q.	Italy	Catigiano
12		Di Liddo	Giacomo	33	m	M	Pass. 156544	iss. at Wash. D.C.	12/3/29	U. S. C.						
13		Di Liddo	Valente Angela	27	f	M H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	06 21	Bisceglie	9888 N.Q.	Italy	Bisceglie
14	UNDER 10	Di Liddo	Carlo	4	m	S none	no	no	no	Italy	Italian S. Italy	07 21	Bisceglie	9889 N.Q.	Italy	Bisceglie
MAY 7 1930 Inspector 5/1/30 9 30 am																

Mex 7 plane  
5/1/30 - 9 30 am

Total Passengers ... 14  
U.S. citizens ... 2  
Aliens ... 12

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List.....

14 143

MAY 11 1930

19

*NOTE*—Full text of question 59 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates for teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, at the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Antonio Muffich, of the M. S. Vulcania, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fourteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master Officer

Sworn to before me this  
at **NEW YORK**

day of March, 1911

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

*Dr. Filippo A. Fenari*, Surgeon of the *S. S. Fulcania*, employed by owner, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *forty* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *the University of Genoa*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *Twenty-seven* in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Dr. Fenari*

Sworn to before me this day of MAY 11 1930, 19

at NEW YORK

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



13

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (yellow) sheet is for the listing ofS.S. *Vulcano*  
NEW YORK

Passengers sailing from NAPOLI

MAY 1 - 1930

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence		
		Family name	Given name				Yrs. Mos.	Read			Write	Country				City or town	Country	City or town
1		Rippa	Arnaldo	44	M	Mechanic	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Napoli	9197 E. 48	Naples	4-2-30	Italy	Newark	
2		Battistini	Laura	20	F	M.H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Carpineto	10140 E. 44	Naples	4-30-30	Italy	Carpineto	
3		Carlingella	Vitantonio	45	M	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Montreux	1014 E. 41	Naples	4-30-30	Italy	Detroit	
4		Manso	Pietro	16	M	S. laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Duronia	10147 E. 41	Naples	4-30-30	Italy	Duronia	
5		Belcastro	Caterina	17	F	S. H. Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S. Italy	S. Giovanni	10160 E. 41	Naples	4-30-30	Italy	S. Giovanni	
6		Scialuna	Maria Rosa	28	F	M.H. Wife	no	English	no	E. Poss.	Eng. Poss.	E. Poss.	Cosco	49757 Q.	Malta	4-10-30	E. Poss.	Cosco
7		Portelli	Grasie	24	M	S. A. Fitter	yes	English	yes	E. Poss.	Eng. Poss.	E. Poss.	Floriana	49745 Q.	Malta	4-4-30	E. Poss.	Floriana
8		Cassar	Carmelo	17	M	S. Student	yes	English	yes	E. Poss.	Eng. Poss.	E. Poss.	Gabbar	49757 Q.	Malta	4-15-30	E. Poss.	Cospicua
9		Roma	Salvatore	25	M	M. A. Fitter	yes	English	yes	E. Poss.	Eng. Poss.	E. Poss.	Cospicua	49768 Q.	Malta	4-15-30	E. Poss.	Cospicua
10		Micalleg	Emmanuel	20	M	S. shipwright	yes	English	yes	E. Poss.	Eng. Poss.	E. Poss.	Gabbar	49756 Q.	Malta	4-9-30	E. Poss.	Gabbar
11		Portelli	Vincenzo	20	M	S. Driver	yes	English	yes	E. Poss.	Eng. Poss.	E. Poss.	Gummi	49728 Q.	Malta	3-12-30	E. Poss.	Valetta
12		Zammit	Vincenzo	27	M	S. shipwright	yes	English	yes	E. Poss.	Eng. Poss.	E. Poss.	Paula	49771 Q.	Malta	4-15-30	E. Poss.	Paula
13		Giusti	Amedeo	39	M	M. other	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Lammari	41 E. I. 3/4	Leghorn	Italy	4-7-30	Italy	Lammari
14		Gartner	Heinrich W.	64	M	S. priest	yes	German	yes	Germany	German	Lurche	289 E. I. 3/4	Rome	4-2-30	Italy	Rome	
15		Brescia	Mauro	31	M		Pas. 144095	iss. at Wash. D.C. 11-23-29	American Citizen									
16		Brescia	Angarano	Rosa	21	F	M.H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Bisceglie	10172 E. 41	Naples	4-30-30	Italy	Bisceglie
17		Quercia	Sergio	26	M		Pas. 137599	iss. at Wash. D.C. 10-31-29	American Citizen									
18		Quercia	Adriana	22	F	M.H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Bisceglie	10185 E. 41	Naples	4-30-30	Italy	Bisceglie	
19		Alv	Vincenzo	73	M	M laborer	no	Italian	no	Italy	Italian S. Italy	Gaulonia	1425 Quota	Naples	2-20-30	Italy	Gaulonia	
20		Belcastro	Rosa	12	F	M.H. Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S. Italy	Gaulonia	1426 Quota	Naples	2-20-30	Italy	Gaulonia	
21		De Vito	Mellace	Maria	21	F	M.H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Amaroni	1427 Quota	Naples	4-20-30	Italy	Amaroni
22		Colamartino	Francesca	Marianna	24	F	M.H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Bisceglie	1427 Quota	Naples	3-31-30	Italy	Bisceglie
23		Orietelli	Rosa	24	F	M.H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian N. Italy	Miola P.	1428 Quota	Naples	4-25-30	Italy	Miola P.	
24		Orietelli	Giovanni	2	M	S. none	no	no	no	Italy	Italian N. Italy	Miola P.	1429 Quota	Naples	4-25-30	Italy	Miola P.	
25		Orietelli	Rita	8	F	S. none	no	no	no	Italy	Italian N. Italy	Miola P.	1430 Quota	Naples	4-25-30	Italy	Miola P.	
26		Moscaritolo	Di Fronzo	Emmanuel	36	F	M.H. Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S. Italy	Mirabella	1431 Quota	Naples	3-11-30	Italy	Mirabella
27		Moscaritolo	Nicola	9	M	S. none	no	Italian	no	Italy	Italian S. Italy	Mirabella	1432 Quota	Naples	3-11-30	Italy	Mirabella	

Total Passengers ... 27  
U.S. citizens ... 2  
Aliens ... 25\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.



## Liss

142

13

MAY 11 1930

19

**NOTE.**—Full text of question 38 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates for teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Antonio H. H. H. H., of the S. S. S. S. S., from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty-seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Antonio H. H. H.  
Master

Sworn to before me this  
at **NEW YORK**

day of MAY 11 1930, 19

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

*Dr. Filippo de Tenna*, Surgeon of the *M. S. Julia*, employed by owner, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fourteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *the University of Geneva*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *twenty-nine* in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

MAY 11 1930

, 19

at

NEW YORK

*(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



12

Form 551A  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
Immigration Service

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. M/N VULCANIA

Passengers sailing from NAPOLI

MAY 1 - 1930

19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Calling or occupation	Abilities Read, write, speak, or understand English, or other language	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Arrived at	Date	Place of permanent residence Country City or town		
1		Sanguinetti Ameretti Maria	36	✓	f	M H. Wife	no Italian	no	Italy Italian S. Italy	06 21	Cosenza	10037 H.Q.	Naples	4/28/30	Italy Regianco.
2	UNDER 18	Sanguinetti Maria	8	✓	f	S none	no Italian	no	Italy Italian S. Italy	07	Cosenza	10038 H.Q.	Naples	4/28/30	Italy Regianco.
3		Sanguinetti Rosina	16	✓	f	S H. Wife	yes Italian	yes	Italy Italian S. Italy	07	Cosenza	10039 H.Q.	Naples	4/28/30	Italy Regianco.
4		Capezzano Amerigo Rosa	31	✓	f	M H. Wife	no Italian	no	Italy Italian S. Italy	06	Tarzia	10042 H.Q.	Naples	4/28/30	Italy Tarzia
5		Bonvicino Francesco Maria	38	✓	f	M H. Wife	yes Italian	yes	Italy Italian S. Italy	06	Tarzia	10044 H.Q.	Naples	4/28/30	Italy Tarzia
6	UNDER 18	Bonvicino Lina	14	✓	f	S H. Wife	no Italian	no	Italy Italian S. Italy	07	Tarzia	10045 H.Q.	Naples	4/28/30	Italy Tarzia
7	UNDER 18	Bonvicino Flora	13	✓	f	S H. Wife	no Italian	no	Italy Italian S. Italy	07	Tarzia	10046 H.Q.	Naples	4/28/30	Italy Tarzia
8	UNDER 18	Bonvicino Guido	9	✓	m	S none	no Italian	no	Italy Italian S. Italy	07	Tarzia	10047 H.Q.	Naples	4/28/30	Italy Tarzia
9	U.S.C.	Merandi John	38	✓	m	M	Pass. 659155 iss. at Wash. D.C. 12/20/28		Italy Italian S. Italy	USE					U. S. C.
10	UNDER 18	Merandi Teresa	15	✓	f	S H. Wife	Italian		Italy Italian S. Italy	07 21	S. Giovanni	10092 H.Q.	Naples	4/25/30	Italy S. Giovanni
11	UNDER 18	Merandi Francesco	6	✓	m	S none	no Italian	no	Italy Italian S. Italy	07	S. Giovanni	10093 H.Q.	Naples	4/25/30	Italy S. Giovanni
12		Di Leo Veneranda	18	✓	f	S H. Wife	yes Italian	yes	Italy Italian S. Italy	07	Altamura	10059 H.Q.	Naples	4/29/30	Italy Altamura
13		Loiero Domenico	15	✓	m	S laborer	yes Italian	yes	Italy Italian S. Italy	07	Satriano	10075 H.Q.	Naples	4/29/30	Italy Satriano
14		Iarussi Canato Michelina	31	✓	f	M H. Wife	yes Italian	yes	Italy Italian S. Italy	06	Forli S.	10093 H.Q.	Naples	4/29/30	Italy Forli S.
15	UNDER 18	Iarussi Antonio	7	✓	m	S none	no Italian	no	Italy Italian S. Italy	07	Forli S.	10094 H.Q.	Naples	4/29/30	Italy Forli S.
16	U.S.C.	Pastalis William	29	✓	m	M	Pass. 72620 iss. at Wash. D.C. 6/6/29		Italy Italian S. Italy	USE					U. S. C.
17		Pastalis Andronighi	18	✓	f	M H. Wife	yes Greek	yes Albania	Albanian Albania	06 01	Delfino	166 H.Q.	Pitram (Albania)	2/10/30	Albania Delfino
18		Kletanista Kallos	23	✓	f	M H. Wife	yes Greek	yes Albania	Albanian Albania	06 01	Delfino	190 H.Q.	Pitram (Albania)	3/24/30	Albania Delfino
19		Zlpidha Kall	23	✓	f	M H. Wife	yes Greek	yes Albania	Albanian Albania	06 01	Delfino	191 H.Q.	Pitram (Albania)	3/24/30	Albania Delfino
20		Ottoligi Moriconi Cecilia	27	✓	f	M H. Wife	yes Italian	yes	Italy Italian S. Italy	06 21	Pescaglia	10091 H.Q.	Naples	4/29/30	Italy Pescaglia
21	UNDER 18	Ottolini Ilva	6	✓	f	S none	no Italian	no	Italy Italian S. Italy	07	Pescaglia	10092 H.Q.	Naples	4/29/30	Italy Pescaglia
22		Richichi Costantino Maria	30	✓	f	M H. Wife	yes Italian	yes	Italy Italian S. Italy	06	Gallio	10104 H.Q.	Naples	4/29/30	Italy Gallio
23		Richichi Pasquale	15	✓	m	S tailor	yes Italian	yes	Italy Italian S. Italy	07	Gallio	10106 H.Q.	Naples	4/29/30	Italy Gallio
24		Richichi Maria	10	✓	f	S none	no Italian	no	Italy Italian S. Italy	07	Gallio	10105 H.Q.	Naples	4/29/30	Italy Gallio
25		Antolini Di Massimo Zefferina	44	✓	f	M H. Wife	no Italian	no	Italy Italian S. Italy	06	Civitella	10107 H.Q.	Naples	4/29/30	Italy Campi
26	U.S.C.	Antolini Spinalba	9	✓	f	S	Pass. 999 iss. at Naples (Italy) 4/30/30		Italy Italian S. Italy	USE					U. S. C.
27	U.S.C.	Antolini Livio	7	✓	m	S	Pass. 999 iss. at Naples (Italy) 4/30/30		Italy Italian S. Italy	USE					U. S. C.
28	U.S.C.	Antolini Giulia	5	✓	f	S	Pass. 999 iss. at Naples (Italy) 4/30/30		Italy Italian S. Italy						U. S. C.
29	U.S.C.	Antolini Rosa	4	✓	m	S	Pass. 999 iss. at Naples (Italy) 4/30/30		Italy Italian S. Italy						U. S. C.

Total Passengers ... 29  
U.S. citizens ... 6  
Aliens ... 23

Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
List of races will be found on the back of this sheet.

14-575



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of **NEW YORK**

MAY 1 1930

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

144

12

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification
1	NEPHEW ANGELO SERRA ROGIANO	PA PHILA	NO SELF	25v NO NO NO	HUSBAND SANGUINETTI EUGENIO 2324 S. 10 ST PHILA PA	no perman. yes	no	no	5 4	nat. brn brn	None
2	COUSIN ANGELO SERRA ROGIANO	PA PHILA	NO MOTHER	1000 NO NO NO	FATHER SANGUINETTI EUGENIO 2324 S. 10 ST PHILA PA	no perman. yes	no	no	1 1	nat. brn brn	None
3	COUSIN ANGELO SERRA ROGIANO	PA PHILA	NO MOTHER	1 NO NO NO	FATHER EUGENIO SANGUINETTI 2324 S. 10 ST PHILA PA	no perman. yes	no	no	5 4	nat. brn brn	None
4	MOTHER SAVARESE CONCETTA TARSIA	N.Y B'KLYN	YES SELF	50 NO NO NO	HUSBAND CAPEZZANO FRANCESCO 6 MARSH ST B'KLYN N.Y	no perman. yes	no	no	5 7	nat. brn brn	None
5	FRIEND ANTONIO SIGNORITTI TARSIA	N.Y B'KLYN	YES SELF	50 NO NO NO	HUSBAND BONVICINO NICOLA 3 MIDDAGH ST B'KLYN N.Y	no perman. yes	no	no	5 4	nat. brn brn	None
6	FRIEND ANTONIO SIGNORITTI TARSIA	N.Y B'KLYN	YES MOTHER	1 NO NO NO	FATHER BONVICINO NICOLA 3 MIDDAGH ST B'KLYN N.Y	no perman. yes	no	no	4 11	nat. brn brn	None
7	FRIEND ANTONIO SIGNORITTI TARSIA	N.Y B'KLYN	YES MOTHER	1 NO NO NO	FATHER BONVICINO NICOLA 3 MIDDAGH ST B'KLYN N.Y	no perman. yes	no	no	1 1	nat. brn brn	None
8	FRIEND ANTONIO SIGNORITTI TARSIA	N.Y B'KLYN	YES MOTHER	1 NO NO NO	FATHER BONVICINO NICOLA 3 MIDDAGH ST B'KLYN N.Y	no perman. yes	no	no	1 1	nat. brn brn	None
9		American Citizen			HOME 708 CLARK ST CLARKSBURG W.V						
10	MOTHER CATERINA MARANDI S.GIOVANNI	W.V CLARKSBURG	NO FATHER	25 NO NO NO	TRAVELL WITH HER U.S.C FATHER 708 CLARK ST CLARKSBURG W.V	no perman. yes	no	no	1 1	nat. brn brn	None
11	MOTHER CATERINA MARANDI S.GIOVANNI	W.V CLARKSBURG	NO FATHER	1 NO NO NO	TRAVELL WITH HIS U.S.C FATHER 708 CLARK ST CLARKSBURG W.V	no perman. yes	no	no	1 1	nat. brn brn	None
12	UNCLE SAVINO GIUSEPPE ALTAMURA	N.J JERSEY	NO SELF	25 NO NO NO	MOTHER MARDULLI MARIA 135 HOPKIN ST JERSEY N.J	no perman. yes	no	no	5 3	nat. brn brn	None
13	MOTHER CATERINA LOIERO SATRIANO	N.J NEWARK	NO SELF	50 NO NO NO	FATHER LOIERO GIUSEPPE 89 7 AV NEWARK N.J	no perman. yes	no	no	35-64	nat. brn brn	None
14	MOTHER ELISABETTA CAPATO FORLI	PA ERIE	NO SELF	50 NO NO NO	HUSBAND IARUSSI NICOLA 177 D. 2 ERIE PA	no perman. yes	no	no	5 4	nat. brn brn	None
15	MOTHER ELISABETTA CAPATO FORLI	PA ERIE	NO MOTHER	1 NO NO NO	FATHER IARUSSI NICOLA R.F.D. 2 ERIE PA	no perman. yes	no	no	1 1	nat. brn brn	None
16		American Citizen			HOME 1888 W. 44 ST CLEVELAND O.						
17	G.FATHER PANAIOTIS LITZAS D'LVINO	O. CLEVELAND	NO HUSBAND	25 NO NO NO	TRAVELL WITH HER U.S.C HUSBAND 1888 W. 44 ST CLEVELAND O.	no perman. yes	no	no	5 2	nat. brn brn	None
18	MOTHER ELENI KLETAMNISTRA DELFINO	MICH DETROIT	NO HUSBAND	50 NO NO NO	HUSBAND DIMITRIOS CALLIS 804 STATE FAIR ST DETROIT MICH	no perman. yes	no	no	16 3	nat. brn brn	None
19	FATHER IANNI LETZOS DELFINO	MICH DETROIT	NO HUSBAND	50 NO NO NO	HUSBAND PANAYIS KRIST CALLES 1485 MONROE ST DETROIT MICH	no perman. yes	no	no	5 4	nat. brn brn	None
20	FATHER ABELE MORICANI PESCAGLIA	CAL. QUENEVILLE	NO HUSBAND	250 NO NO NO	HUSBAND GIUSEPPE OTTOLINI 192 BOX QUENEVILLE CAL.	no perman. yes	no	no	5 6	nat. brn brn	None
21	G.FATHER ABELE MORICANI PESCAGLIA	CAL. QUENEVILLE	NO FATHER	1 NO NO NO	FATHER GIUSEPPE OTTOLINI 192 BOX QUENEVILLE CAL.	no perman. yes	no	no	1 1	nat. brn brn	None
22	FATHER IN LAW RICHICHI PASQUALE GALLICO	N.J LINDEN	NO SELF	25 NO NO NO	HUSBAND RICHICHI ANTONINO 215 WOOD AV LINDEN N.J	no perman. yes	no	no	5 3	nat. brn brn	None
23	G.FATHER RICHICHI PASQUALE GALLICO	N.J LINDEN	NO MOTHER	1 NO NO NO	FATHER RICHICHI ANTONINO 205 WOOD AV LINDEN N.J	no perman. yes	no	no	4 11	nat. brn brn	None
24	G.FATHER RICHICHI PASQUALE GALLICO	N.J LINDEN	NO MOTHER	1 NO NO NO	FATHER RICHICHI ANTONINO 215 WOOD AV LINDEN N.J	no perman. yes	no	no	8 1	nat. brn brn	None
25	BROTHER DI MASSIMO TOMMASO CAMPLI	O. STEMBENVILLE	NO SELF	50 YES 21/28 O.	HUSBAND ANTONINI NICOLA 119 LOGAN ST STEMBENVILLE O.	no perman. yes	no	no	5 3	nat. brn brn	None
26		American Citizen			HOME 119 LOGAN ST STEMBENVILLE O.						
27		American Citizen			HOME 119 LOGAN ST STEMBENVILLE O.						
28		American Citizen			HOME 119 LOGAN ST STEMBENVILLE O.						
29		American Citizen			HOME 119 LOGAN ST STEMBENVILLE O.						

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching belief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates for teaching the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Capt. Antonio Hreghich, of the M. S. Sulcemia, from Italy, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Antonio Hreghich*  
Master Officer.

Sworn to before me this  
at **NEW YORK**

day of **MAY** 11 1930, 19

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

*Dr. Filippo M. Tenuari*, Surgeon of the *S. Tulcania*, employed by owner, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fourteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *The University of Genoa*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *ten* in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of MAY 11 1930, 19

at NEW YORK

*James J. [Signature]*  
Notary Public  
Signature and title of Notary Public or other officer authorized to administer oaths.  
Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. **M/N VULCANIA**

Passengers sailing from **NAPOLI**

MAY 1 - 1930

19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.			Read	Read what language (or, if English, write on what ground)			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	Dello Sbarba	Siro	24	M	Manufacturer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy Volterra	79358	Laghorn	4-26-30	Italy	Volterra
2	TRANSIT	Barillaro	Maria Anna	28	F	Wife	yes	Italian	yes	Canada	Italian S.	Italy Deliceto	79358	Canada	8/29/928	Canada	Vancouver
3	TRANSIT	Barillaro	Vittorio	2	M	Son	no	no	no	Canada	Italian S.	Canada Vancouver	81037	Canada	9/24/929	Canada	Vancouver
4	TRANSIT	Antonacci	Francesco	24	M	miner	yes	Italian	yes	Canada	Italian S.	Italy S. Stefano	81037	Canada	9/24/929	Canada	Schmalcher
5	TRANSIT	Pererio	Francesco Antonio	31	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy Salimona	79358	Laghorn	4-30-30	Canada	Montreal
6	TRANSIT	Taylor	William Robert	47	M	teacher	yes	English	yes	Canada	British	Canada Port Dover	65709	Canada	4/12/929	Canada	Toronto
7	TRANSIT	Scaletta	Salvatore	36	M	trader	yes	Italian	yes	Canada	English	Italy Termini	43	Palermo Italy	Apr. 24, 930	Italy	Termini
8	TRANSIT	Scaletta	Concetta	22	F	H. wife	yes	Italian	yes	Canada	English	Canada Winnipeg	43	Palermo Italy	Apr. 24, 930	Italy	Termini
9	TRANSIT	Scaletta	Ignazio	4	M	und. age	no	Italian	no	Canada	English	Canada Winnipeg	43	Palermo Italy	Apr. 24, 930	Italy	Termini
10	TRANSIT	Scaletta	Sebastiano	-	M	und. age	no	Italian	no	Italy	Ital. South	Italy Termini	43	Palermo Italy	Apr. 24, 930	Italy	Termini
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

John Carr, Corp.

MAY 12 1930

8.45a

65

*John Carr, Imp.*  
MAY 12 1930 8.45 a

Total Passengers ... 10  
U.S. citizens ... 2  
Aliens ... 8

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed

146

11

Arriving at Port of NEW YORK

MAY 11 1930

19

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of Identification
1	father G. Dello Sbarba Volterra	Canada Volterra	self	100 no no no	Firm G. Dello Sbarba & Sons 1200 Dorchester Av Montreal home	transit	no	no	no	good	5 4	orn brn	none
2	father Nigro Luigi Deliceto	Can. Vancouver	yes self	50 yes In transit	765 Union St V neouver home	Can In transit	no	no	no	good	5 5	nat brn brn	none
3	g. father Nigro Luigi Deliceto	Can. Vancouver	yes mother	yes In transit	765 Union St Vancouver home	Can In transit	no	no	no	good	5 4	nat brn brn	none
4	nobody	Can. Schumacher	yes self	70 yes In transit	2 Av Schumacher Jan. home	In transit	no	no	no	good	5 4	nat brn brn	none
5	wife Anna F. Peterico Salmona	Can Montreal	yes self	50 yes In transit	753 Windsor St Montreal home	Jan In transit	no	no	no	good	5 4	nat brn brn	none
6	nobody	Can. Toronto	yes self	50 yes In transit	221 Stibbard Av Toronto home	Can In transit	no	no	no	good	5 4	nat fair blue	none
7	father: Scaletta Ignazio Termini Italy	Can. Winnipeg	no self	100 no no no	128 River Av. Port Rouge	In transit	no	no	no	good	5 2	drk drk drk	none
8	father-in-law Scaletta Ignazio Termini Italy	Can. Winnipeg	no husband	no no no no	accomp. by the husband	In transit	no	no	no	good	5 2	drk drk drk	none
9	grandfather Scaletta Ignazio Termini Italy	Can. Winnipeg	no father	no no no no	accomp. by the parents	In transit	no	no	no	good	no		
10	grandfather Scaletta Ignazio Termini Italy	Can. Winnipeg	no father	no no no no	accompanied by the parents	In transit	no	no	no	good	no		

Note.—Full text of question 38 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates for teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Capt. Antonio Magliola, of the U. S. Sulcoria, from Sancti Spiritus, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this  
at **NEW YORK**

day of MAY 11 1930, 19

*Immigration Officer*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CURAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

" West Indian " refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21. (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend* ; and if so, *what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend ; and if so, *what relative or friend*, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *de Jernan doti Filipp*, Surgeon of the *U.S. Vessel*, employed by the *U.S. Navy*,  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fourteen* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University of Geneva*  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *two* in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

147

Sworn to before me this *May 11<sup>th</sup>* 19*30*, 19

at

7

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Boenian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. *M/V Yulania* . Passengers sailing from *N A P O L I* , May 1st 1930 , 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mon.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
DEPORTED 1	W-F	NICHOLS	GEORGE	47		M	M	mechanic	no	no	no	Greece	Greek	Greece	Licuria				Greece	Patras
DEPORTED 2	W-F	ANDROS	JOHN	45		M	M	Cook	no	no	no	Greece	Greek	Greece	Karpenioion				Greece	Patras
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

148

Arriving at Port of New York, May 11th 1930, 19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether alien has been in the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification			
		State	City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether alien intends to remain in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States				Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Feet	Inches		Complexion	Hair	Eyes
1	father Nicolas Jem Greece Patras	NY	New York	yes	self	yes	yes	906	friend Fortis Peletis Chicago 915 W. 10th Av. N.Y.C.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brw	brw	none
2	father Andros Heramos Greece Karpenicion	Ind.	Indianapolis	yes	self	yes	yes	919	brother Andros Jim 59 Virginia Av, Indianapolis Ind.	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brw	brw	none
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Capt. Antonio Hreglich, of the by Vulcania, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11<sup>th</sup> day of May, 1930,  
at \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a (Italian) dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1901-1907, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

D. Hippoatenani, Surgeon of the M.S. Tulcania, employed by Swiss do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government  
of Genoa, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, etc. in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 11 day of MAY, 1930,

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

## Passengers sailing from

## TRIESTE

APR 29 1930

19

John Cron, <sup>12</sup>comp  
MAY 12 1930 9.30 am

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



150

MAY 11 1930

19

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Capt. Gulm's Hreglich, of the SS Vulcania, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master Officer

Sworn to before me this        day of MAY 11 1930, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

*Dr. Hippo A. Tenari*, Surgeon of the *S. S. Juliaenia*, employed on board  
 solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *forty-two* years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the Immigration*  
*of Geneva*, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *eight* in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of *MAY 11* 1930, 19

at *NEW YORK*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have  
 occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List  
**6**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. **M/N VULCANIA**

Passengers sailing from **TRIESTE**

APR 29 1930, 19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
ADMITTED 1		KEMPNER	Gisella	74		F	H.wife	yes	German	yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Vasarhely	370	Budapest Hung.	Mar. 18, 1930	Ungary	Vasarhely
ADMITTED 2		Bugada	Maria	27		F	domestic	yes	Italian	yes	Italy	Ital. North	Italy	Strosa	246	Milan Italy	Apr. 8, 1930	Italy	Bergamo
ADMITTED 3		Pavan	Elisa	49		F	domestic	yes	Italian	yes	Italy	Ital. North	Italy	Bassano	232	Milan Italy	Mar. 12, 1930	Italy	Milan
ADMITTED 4		Lovisa	Dante	37		M	private	yes	Italian	yes	Italy	Ital. North	Italy	Medano	394/45	Trieste Italy	Apr. 24, 1930	Italy	Medano
5		Bloom S.	Samuel	70		M	American Pass. 162				Jerusalem Palestine	Jan. 9, 1930						U. S. C.	
6		Bloom	Miriam	46		F	H.wife	yes	German	yes	Palestine Asiatic			Odessa	91	Jerusalem Palest.	Mar. 25, 1930	Palestine	Telavive
7		Bortolotti	Giuseppina	29		F	domestic	yes	Italian	yes	Italy	Ital. North	Italy	Codroipo	103/43	Trieste Italy	Apr. 28, 1930	Italy	Codroipo
8		Spitz	Jemo	25		M	private	yes	Hungarian	yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Torzol	399	Budapest Hung.	Apr. 2, 1930	Hungary	Torzol

MAY 12 1930

Total passengers . . . 8  
U. S. citizens . . . 1  
Aliens . . . 7

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List



152

MAY 11 1930

19

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-480



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Antonio H. H. H., of the SS Vulcania, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 11 day of May, 1920,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

*D. J. Fennan* *Filippo*, Surgeon of the *m. S. Vulcamia*, employed by *myself* do  
 solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *fourteen* years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University*  
*of Genoa*, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *ten* in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

*D. J. Fennan* *Filippo*

Sworn to before me this *11* day of *MAY* 1930, 19

at **NEW YORK**

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have  
 occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List  
**4**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (yellow) sheet is for the listing of

S. S. **M/N VULCANIA**

Passengers sailing from

**TRIESTE**

APR 28 1930

19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.			Read what language (or, if competent, write)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Lojacono	Francesco	43	M	worker	yes Italian	yes	Italy	Italian	Italy	Partenigo	Permit: 518692	Washington	Aug. 1st, 1929	Miss.	St. Louis
2	180	Lojacono	Rosa Lee	40	F	AMERICAN CITIZEN	Pass: 122288	Washington	Sep. 3, 1929			Positano	Permit: 539761	Washington	Oct. 26th, 1929	N.Y.	New York
3		Stemas	Matteo	31	M	worker	yes Croatian	yes	Italy	Croatian	Italy	Positano	Permit: 557100	Washington	Jan. 1930	N.Y.	Brooklyn
4		Fellmann	David	22	M	clerk	yes Hebrew	yes	Palestine	British	Palestine	Tel Aviv	Permit: 515564	Washington	Jul. 22nd, 1929	Ohio	Cleveland
5		Canoian	Cesare	27	M	worker	yes Italian	yes	Italy	Italian	Italy	Uordenons	Permit: 482801	Washington	May 6th, 1929	Mo.	St. Louis
6		Benic	Ivan	38	M	mason	yes Croatian	yes	Yugoslavia	Croatian	Yugoslavia	Drivenik	Permit: 512338	Washington	Jul. 10th, 1929	N.Y.	New York
7		Vantacic	Petar	43	M	farmer	yes Croatian	yes	Yugoslavia	Croatian	Yugoslavia	Marusici	Permit: 534889	Washington	Oct. 8th, 1929	N.Y.	New York
8		Zorovich	Antonio	51	M	mariner	yes Italian	yes	Italy	Italian	Italy	Neresino	Permit: 550052	Washington	Nov. 25, 1929	Conn.	Torrington
9		Ortani	Giulio	45	M	laborer	yes Italian	yes	Italy	Ital. North	Italy	Venice	Permit: 523928	Washington	Aug. 26, 1929	N.Y.	New York
10		Hudecek	Alois	47	M	painter	yes Slavian	yes	Yugoslavia	Yugosl.	Yugosl.	Laibach	525904	Washington			
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

69

Braden  
11-509 AM  
May 12, 1930

*Braden*  
11:50 a.m.  
May 12, 1930

Total passengers 10  
U. S. citizens 1  
Aliens 9

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the Immigration Officer.

Arriving at Port of

NEW YORK

MAY 1 1930

19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

154

4

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Indicated future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intends to remain in the United States Length of time alien intends to remain in the United States Whether alien intends to become a citizen of the United States Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States Whether alien intends to become a permanent resident of the United States Whether alien intends to become a temporary resident of the United States Whether alien intends to become a seasonal resident of the United States Whether alien intends to become a transient resident of the United States Whether alien intends to become a casual resident of the United States Whether alien intends to become a sojourner of the United States Whether alien intends to become a visitor of the United States Whether alien intends to become a guest of the United States Whether alien intends to become a lodger of the United States Whether alien intends to become a boarder of the United States Whether alien intends to become a tenant of the United States Whether alien intends to become a proprietor of the United States Whether alien intends to become a partner of the United States Whether alien intends to become a shareholder of the United States Whether alien intends to become a member of the United States Whether alien intends to become an officer of the United States Whether alien intends to become a director of the United States Whether alien intends to become a manager of the United States Whether alien intends to become a supervisor of the United States Whether alien intends to become an agent of the United States Whether alien intends to become a broker of the United States Whether alien intends to become a dealer of the United States Whether alien intends to become a trader of the United States Whether alien intends to become a merchant of the United States Whether alien intends to become a farmer of the United States Whether alien intends to become a laborer of the United States Whether alien intends to become a servant of the United States Whether alien intends to become a domestic of the United States Whether alien intends to become a helper of the United States Whether alien intends to become a journeyman of the United States Whether alien intends to become an apprentice of the United States Whether alien intends to become a pupil of the United States Whether alien intends to become a student of the United States Whether alien intends to become a scholar of the United States Whether alien intends to become a professor of the United States Whether alien intends to become a teacher of the United States Whether alien intends to become a lecturer of the United States Whether alien intends to become a preacher of the United States Whether alien intends to become a minister of the United States Whether alien intends to become a priest of the United States Whether alien intends to become a rabbi of the United States Whether alien intends to become a imam of the United States Whether alien intends to become a monk of the United States Whether alien intends to become a nun of the United States Whether alien intends to become a friar of the United States Whether alien intends to become a brother of the United States Whether alien intends to become a sister of the United States Whether alien intends to become a convent of the United States Whether alien intends to become a monastery of the United States Whether alien intends to become a church of the United States Whether alien intends to become a synagogue of the United States Whether alien intends to become a mosque of the United States Whether alien intends to become a temple of the United States Whether alien intends to become a shrine of the United States Whether alien intends to become a place of worship of the United States Whether alien intends to become a place of assembly of the United States Whether alien intends to become a place of meeting of the United States Whether alien intends to become a place of business of the United States Whether alien intends to become a place of industry of the United States Whether alien intends to become a place of commerce of the United States Whether alien intends to become a place of traffic of the United States Whether alien intends to become a place of exchange of the United States Whether alien intends to become a place of communication of the United States Whether alien intends to become a place of information of the United States Whether alien intends to become a place of knowledge of the United States Whether alien intends to become a place of wisdom of the United States Whether alien intends to become a place of power of the United States Whether alien intends to become a place of authority of the United States Whether alien intends to become a place of influence of the United States Whether alien intends to become a place of reputation of the United States Whether alien intends to become a place of honor of the United States Whether alien intends to become a place of glory of the United States Whether alien intends to become a place of fame of the United States Whether alien intends to become a place of renown of the United States Whether alien intends to become a place of celebrity of the United States Whether alien intends to become a place of distinction of the United States Whether alien intends to become a place of eminence of the United States Whether alien intends to become a place of prominence of the United States Whether alien intends to become a place of importance of the United States Whether alien intends to become a place of significance of the United States Whether alien intends to become a place of consequence of the United States Whether alien intends to become a place of weight of the United States Whether alien intends to become a place of gravity of the United States Whether alien intends to become a place of magnitude of the United States Whether alien intends to become a place of greatness of the United States Whether alien intends to become a place of power of the United States Whether alien intends to become a place of authority of the United States Whether alien intends to become a place of influence of the United States Whether alien intends to become a place of reputation of the United States Whether alien intends to become a place of honor of the United States Whether alien intends to become a place of glory of the United States Whether alien intends to become a place of fame of the United States Whether alien intends to become a place of renown of the United States Whether alien intends to become a place of celebrity of the United States Whether alien intends to become a place of distinction of the United States Whether alien intends to become a place of eminence of the United States Whether alien intends to become a place of prominence of the United States Whether alien intends to become a place of importance of the United States Whether alien intends to become a place of significance of the United States Whether alien intends to become a place of consequence of the United States Whether alien intends to become a place of weight of the United States Whether alien intends to become a place of gravity of the United States Whether alien intends to become a place of magnitude of the United States Whether alien intends to become a place of greatness of the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification									
1	Father:-Lojacono Gallogero Italy Partenigo	Mo: St. Louis	yes self	1913 Mo: St. Louis	own address:-1533 Bacon Ave Mo. St. Louis	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	none
2	accomp: by the husband wife:-Stemas Giuseppina Italy-Posiaooo 27	AMERICAN	CITIZEN	Dec 1920 New York	own address:-232 E: 25th Str: New York NY	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	none
3	Oil Vacuum Co. Tel Aviv wife:-Canoian Maria Italy Gordenons Udine	N.Y:	New York	yes self	Dec 1920 New York	own address 7219 19th Ave. Brooklyn New York	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	6 -	fair	brown	none
4	wife:-Maria Benovic Jugoslavia Drivenik	Oh:	Cleveland	yes self	Dec 1920 New York	own address:- 3205 Clark Ave Cleveland Ohio	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown	none
5	wife:-Wantacio Anoa Jugoslavia Barusici	N.Y:	New York	yes self	Dec 1920 New York	own address:- 6733 Walder St. Louis Mo:	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	6 2	fair	brw	none
6	Marcella Zorovich Italy Meresine	N.Y:	New York	yes self	Dec 1920 New York	own address:- 34 Des. Str. New York NY	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown	none
7	wife: Ortani Caterina Sesto Alreghena Italy	Conn.	Torrington	no self	Dec 1920 New York	own address:- Astoria 1st. St. Astoria Ore	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	drk brw	brw.	none
8	wife: Ronea Hudecek Laibach Yugosl.	N.Y.	New York	yes self	Dec 1920 New York	own address:- 63 Long Island N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	brw. brw.	none

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Cap. Antonio Franchini of the M.S. Julia, from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer

Sworn to before me this  
at **NEW YORK**

day of **MAY** 1 1930, 19

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question, the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "Irish," "German," or "Hebrew" under the head of race or people does not mean "Irish," "German," or "Hebrew" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of constituting permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

Dr. Hippo on Toman, Surgeon of the U.S. Sulcania, employed by own do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Geneva, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, sixteen in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 11 day of MAY, 1930, 19

at NEW YORK

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have  
 occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

3

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. M/N VULCANIA . Passengers sailing from

TRIESTE

APR 29 1930

, 19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Grgio	Ljubica	20		F	M	private	yes	Croatian	yes	Jugoslavia	Croatian	Jugoslavia	Zlarin	Non Quota: 904 4A	Jugoslavia Zagreb	Apr. 23rd, 1930	Jugoslavia Zlarin
2	UNDER 10	Grgio	Fiedl			M	S	child	no	Croatian	no	Jugoslavia	Croatian	Jugoslavia	Zlarin	Quota: 314	Jugoslavia Zagreb	Mar. 24th, 1930	Jugoslavia Zlarin
3		Kunjasio	Pama	59		F	M	private	no	Croatian	no	Jugoslavia	Croatian	Jugoslavia	Blato	Non Quota: 882 4A	Jugoslavia Zagreb	Apr. 15th, 1930	Jugoslavia Smokovic
4		Marioio	Vlaha	34		M	M	private	no	Croatian	no	Jugoslavia	Croatian	Jugoslavia	Luka	Non Quota: 883 4A	Jugoslavia Zagreb	Apr. 15th, 1930	Jugoslavia Luka
5	UNDER 10	Marioio	Eleanor	9		F	S	student	yes	Croatian	yes	Jugoslavia	Croatian	Jugoslavia	Luka	Non Quota: 884 4A	Jugoslavia Zagreb	Apr. 15th, 1930	Jugoslavia Luka
6	UNDER 10	Marioio	Ivan	8		M	S	student	yes	Croatian	yes	Jugoslavia	Croatian	Jugoslavia	Luka	Non Quota: 885 4A	Jugoslavia Zagreb	Apr. 15th, 1930	Jugoslavia Luka
7	UNDER 10	Marioio	Jaka	7		F	S	student	yes	Croatian	yes	Jugoslavia	Croatian	Jugoslavia	Luka	Non Quota: 905 4A	Jugoslavia Zagreb	Apr. 23rd, 1930	Jugoslavia Vrboska
8		Lucioh	Slavka	21		F	M	private	yes	Croatian	yes	Jugoslavia	Croatian	Jugoslavia	Vrboska	Non Quota: 907 4A	Jugoslavia Zagreb	Apr. 23rd, 1930	Jugoslavia Vrboska
9		Lucioh	Luka	30		M	M	AMERICAN CITIZEN	Pass.	687764	Washington	Mar. 21st, 1929	AMERICAN CITIZEN					AMERICAN CITIZEN	
10		Beritich	Milka	25		F	M	private	yes	Croatian	yes	Jugoslavia	Croatian	Jugoslavia	Vrboska	Non Quota: 907 4A	Jugoslavia Zagreb	Apr. 23rd, 1930	Jugoslavia Vrboska
11		Beritich	Mate	37		M	M	AMERICAN CITIZEN	Pass.	111369	Washington	Jul. 30th, 1929	AMERICAN CITIZEN					AMERICAN CITIZEN	
12	ADMITTED	Medio	Pera	66		F	M	private	yes	Croatian	yes	Jugoslavia	Croatian	Jugoslavia	Dubrovnik	Non Quota: 281	Jugoslavia Zagreb	Jan. 6th, 1930	Jugoslavia Dubrovnik
13		Bogdanovich	Luka	60		M	M	private	yes	Croatian	yes	Jugoslavia	Croatian	Jugoslavia	Komiza	Quota: 169	Jugoslavia Zagreb	Mar. 31st, 1930	Jugoslavia Komiza
14		Konsic	Marcella	37		F	M	private	yes	Croatian	yes	Jugoslavia	Croatian	Jugoslavia	Bobriska	Non Quota: 902 4A	Jugoslavia Zagreb	Apr. 22nd, 1930	Jugoslavia Bobriska
15		Zec	Ivan	70		M	M	worker	yes	Croatian	yes	Jugoslavia	Croatian	Jugoslavia	Breas	Quota: 318	Jugoslavia Zagreb	Apr. 2nd, 1930	Jugoslavia Zagreb
16		Schrell	Olga	47		F	S	dressmaker	yes	German	yes	Austria	German	Austria	Vienna	Non Quota: 341	Vienna Austria	Mar. 8, 1930	Austria Schanbrunn
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers 15  
U. S. citizens 2  
Alien 13\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-430



States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

NEW YORK

MAY 11 1930

19

## List

The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

156

3

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Antonio Huelich of the M.S. Vulcania, from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, sixteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Antonio Huelich  
Immigration Officer

Sworn to before me this  
at NEW YORK

day of MAY 11 1930, 19

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

Dr. Filippo A. Tenuari, Surgeon of the U. S. Veterans, employed by owners, do  
(State whether Surgeon "with" or "without" or "employed by  
owners thereof," as the case may be)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Veterans Act,  
of June, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this                      day of                      MAY 11 1930                      , 19  
at                      NEW YORK

at **NEW YORK**

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Boenian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Delmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List ..  
2

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet in the following order:

S. S. **M/N VULCANIA** . Passengers sailing from **TRIESTE** , **APR 29 1930** , 19

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence										
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town									
1		Pecencko ✓	Luigia	66	-	F	S	private ✓	yes	Italian 4/20/37	yes	Italy	Italian	Italy 20-21	Trieste	Q. 5645 ✓	Naples ✓	May 1st 930 ✓	Italy 21	Trieste ✓									
2		Perbizio Bonnani	Elena	23	-	F	M	private ✓	yes	Italian 4/20/37	yes	Italy	Italian	Italy 06-21	Roma	E.Q. 10205 ✓	Naples ✓	May 1st 930 ✓	Italy 21	Roma ✓									
3	U.S. CIT.	Perbizio	Domenico	22	-	M	M	AMERICAN		CITIZEN	Pass: 118026	Washington Aug. 19th, 929	055							AMERICAN CITIZEN ✓									
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Benham 247.  
11-35-  
May 12, 1930

71

Total passengers	3
U. S. citizens	1
Aliens	2

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List

158

MAY 11 1930

19

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-439



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Antonio Haeckel of the S. S. Inca, from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Antonio Haeckel*  
Master Officer

Sworn to before me this  
at NEW YORK

day of MAY 11 1930 . 19

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country.

In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

*Dr. Filippo A. Ferrari*, Surgeon of the *S. S. Vulcania*, employed by owner, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *forty* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the Government of Genoa*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirty* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of MAY 11 1930, 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black)	Greek	Roumanian
Armenian	Hebrew	Russian
Bohemian	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak)
Bosnian	Irish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Bulgarian	Italian (North)	Scotch
Chinese	Italian (South)	Servian
Croatian	Japanese	Slovak
Cuban	Korean	Slovenian
Dalmatian	Lithuanian	Spanish
Dutch	Magyar	Spanish American
East Indian	Mexican	Syrian
English	Montenegrin	Turkish
Finnish	Moravian	Welsh
Flemish	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban)
French	Polish	
German	Portuguese	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. M/N VULCANIA

Passengers sailing from

TRIESTE

APR 29 1930

, 19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name					Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Millinich	Sepoich Maria	29	F	M	private	yes	Italian	yes	Italy	Italy	Cherso	N.Q. 10238	Naples	May 1st 930	Italy	Cherso
2	UNDER 18	Millinich	Maria Nives	6	F	S	child	no	Italian	no	Italy	Italy	Cherso	N.Q. 10239	Naples	May 1st 930	Italy	Cherso
3	UNDER 18	Millinich	Eugenio Giuseppe	4	M	S	child	no	Italian	no	Italy	Italy	Cherso	N.Q. 10240	Naples	May 1st 930	Italy	Cherso
4		Sandal	Glagnaz Antonia	31	F	M	private	yes	Slovenian	yes	Italy	Italy	Olmeto	N.Q. 10252	Naples	May 1st 930	Italy	Olmeto
5		Kermatz	Pinter Stefania	31	F	M	private	yes	Italian	yes	Italy	Italy	Trieste	N.Q. 10204	Naples	May 1st 930	Italy	Trieste
6		Moneghini	Ferrari Elisabetta	34	F	M	private	yes	Italian	yes	Italy	Italy	Villa Argentina Casilla	N.Q. 10211	Naples	May 1st 930	Italy	Avio
7		Litterini	Baldessari Vittoria	35	F	M	private	yes	Italian	yes	Italy	Italy	V. Banale	N.Q. 10212	Naples	May 1st 930	Italy	Villa Banale
8		Parisi	Diprè Edvige	41	F	M	private	yes	Italian	yes	Italy	Italy	Stenico	N.Q. 10213	Naples	May 1st 930	Italy	Stenico
9	UNDER 18	Parisi	Celso	10	M	S	child	yes	Italian	yes	Italy	Italy	V. Banale	N.Q. 10215	Naples	May 1st 930	Italy	Stenico
10	UNDER 18	Parisi	Lino	8	M	S	child	yes	Italian	yes	Italy	Italy	V. Banale	N.Q. 10214	Naples	May 1st 930	Italy	Stenico
11		Parisi	Giuseppe	45	M	M	AMERICAN CITIZEN	Pass: 677674 Washington Feb: 27th, 1929									AMERICAN CITIZEN	
12		Sicheri	Veronesi Alice	35	F	M	private	yes	Italian	yes	Italy	Italy	Sio	N.Q. 10209	Naples	May 1st 930	Italy	Stenico
13	UNDER 18	Sicheri	Ezio	6	M	S	child	no	Italian	no	Italy	Italy	Stenico	N.Q. 10210	Naples	May 1st 930	Italy	Stenico
14		Bortoli	Zenere Maria	25	F	M	private	yes	Italian	yes	Italy	Italy	Switzerl. Vittmann	N.Q. 10206	Naples	May 1st 930	Italy	Asiago
15		Bracco	Anelich Rosaria	35	F	M	private	yes	Italian	yes	Italy	Italy	Neresine	N.Q. 10241	Naples	May 1st 930	Italy	Neresine
16	UNDER 18	Bracco	Giulielmo	7	M	S	child	yes	Italian	yes	Italy	Italy	Neresine	N.Q. 10242	Naples	May 1st 930	Italy	Neresine
17		Cattarinich	Henglich Gisella	28	F	M	private	yes	Italian	yes	Italy	Italy	Lussinpiccolo	N.Q. 3041	Naples	May 1st 930	Italy	Lussinpiccolo
18	UNDER 18	Cattarinich	Luigia	7	F	S	child	no	Italian	no	Italy	Italy	Lussinpiccolo	N.Q. 3042	Naples	May 1st 930	Italy	Lussinpiccolo
19	UNDER 18	Cattarinich	Maria	6	F	S	child	no	Italian	no	Italy	Italy	Lussinpiccolo	N.Q. 3043	Naples	May 1st 930	Italy	Lussinpiccolo
20		Degano	Noemi	27	F	M	private	yes	Italian	yes	Italy	Italy	Talmasons	N.Q. 10234	Naples	May 1st 930	Italy	Udine
21	UNDER 18	Degano	Gesuina	5	F	S	child	no	Italian	no	Italy	Italy	Udine	N.Q. 10235	Naples	May 1st 930	Italy	Udine
22		Tonetto	Degano Lucia	34	F	M	private	yes	Italian	yes	Italy	Italy	Talmasons	N.Q. 10236	Naples	May 1st 930	Italy	Talmasons
23	UNDER 18	Degano	Ermes	9	F	S	private	yes	Italian	yes	Italy	Italy	Talmasons	N.Q. 10237	Naples	May 1st 930	Italy	Talmasons
24	UNDER 18	Degano	Aneglio	6	M	S	child	no	Italian	no	Italy	Italy	New-York NewYork City	Birth Certificate			New York N.Y.	
25	UNDER 18	Degano	Manfredo	3	M	S	child	no	Italian	no	Italy	Italy	New-York NewYork City	Birth Certificate			New York N.Y.	
26		Kadesich	Simoich Giosachina	30	F	M	dress-maker	yes	Croatian	yes	Italy	Croatian	Mattuglie	N.Q. 10230	Naples	May 1st 930	Italy	Mattuglie
27		Fuz	Stanislao	10	M	S	student	yes	Croatian	yes	Jugoslavia	Croatian	Mattuglie	N.Q. 3037	Naples	May 1st 930	Italy	Mattuglie
28		Pobar	Fuz Caterina	33	F	M	private	yes	Croatian	yes	Italy	Croatian	Mattuglie	N.Q. 10249	Naples	May 1st 930	Italy	Mattuglie
29	UNDER 18	Pobar	Darinka	9	F	S	student	yes	Croatian	yes	Italy	Croatian	Mattuglie	N.Q. 10250	Naples	May 1st 930	Italy	Mattuglie
30		Mazzarolli	Gio. Batta.	69	M	W	private	yes	Italian	yes	Italy	Italy	Meduno	N.Q. 5643	Naples	May 1st 930	Italy	Meduno

Total passengers 30  
U. S. citizens 3  
Aliens 27\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## 166

# Arriving at Port of **NEW YORK**

MAY 11 1930

... 19

1144



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Capt. Hecck Antonio of the M. S. Vulcania, from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11 day of MAY, 1930, at NEW YORK

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 161 9

167

S. S. "VULCANIA" sailing from NAPLES, May 1st, 1930, Arriving at Port of NEW YORK MAY 11 1930, 19

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	PICCIONE	SALVATORE	38	M	Washington D.C. June 3rd. 29 N° 69137	1824 Douglas St. Omaha Neb.
2	MULITELLO	ALFREDO	49	M	Washington D.C. June 10th. 29 N° 76782	5354 So. Merenth Av. Chicago Ill.
3	CIRESI	JOSEPH	36	M	Washington D.C. Jan. 16th. 30 N° 156219	700 N. New Rd. Pleasantville N.Y.
4	SPALLETTA	JOSEPH	37	M	Washington D.C. Febr. 24th. 30 N° 166997	504 Hempstead TPK Elmont L.I.
5	PUGLIESE	PIETRO	59	M	Washington D.C. June 8th. 29 N° 887502	9215 Foster Av. Brooklyn N.Y.
6	PUGLIESE	FRANCESCA	54	F	Washington D.C. June 8th. 29 N° 887502	9215 Foster Av. Brooklyn N.Y.
7	PUGLIESE	MARIA	17	F	Washington D.C. June 8th. 29 N° 887502	9215 Foster Av. Brooklyn N.Y.
8	PUGLIESE	GRAZIA	26	F	Washington D.C. June 7th. 28 N° 586990	9215 Foster Av. Brooklyn N.Y.
9	PUGLIESE	PIETRO	6	M	Washington D.C. June 7th. 28 N° 586990	9215 Foster Av. Brooklyn N.Y.
10	PUGLIESE	FRANCESCA	7	F	Washington D.C. June 7th. 28 N° 586990	9215 Foster Av. Brooklyn N.Y.
11	MESSINA	STEFANO	29	M	Washington D.C. Jan. 14th. 30 N° 155694	189 - 1st. Av. New York N.Y.
12	LAFORGIA	FRANK	42	M	Pass. 160252 iss. Wash. D.C. 1/31/30	3118 Mich. Av. Bronx NY
13	NARDONE	CONSIGLIA	53	F	Pass. 896 iss. Wash. D.C. 11/1/29	2 Pleasant St. West Lay R.I.
14	ZOFRANIERI	ANTONIO	40	M	Pass. 612604 iss. Wash. D.C. 7/11/928	42 Mulberry St. N.Y.C.
15	PAOLINI	BENEDETTO	39	M	Pass. 146215 iss. Wash. D.C. 12/2/29	1085 S. Mark Av. B'Klyn NY
16	GRUCCI	MODESTO	35	M	Pass. 149844 iss. Wash. D.C. 12/17/929	533 King St. B'Klyn NY
17	GUARACCIO	SEVERINO	28	M	Pass. 669405 iss. Wash. D.C. 1/30/930	4648 Grand Av. Detroit Mich
18	GIAMMARCO	LUIGI	43	M	Pass. 865 iss. Wash. D.C. 11/15/929	44 Wenster St. Boston Mass.
19	CARNIATO	LEONIERO	55	M	Pass. 167593 iss. Wash. D.C. 2/26/30	1720 St. Peter Av. Bronx NY
20	CARNIATO	ANTONIO	46	M	Pass. 167592 iss. Wash. D.C. 2/26/930	153 E. 30 St. N.Y.C.
21	FRANCONE	ANTONIO	39	M	Pass. 101755 iss. Wash. D.C. 7/10/929	945 W. Celery St. Chicago Ill.
22	MAGNATA	ELSIE	45	F	Pass. 169509 iss. Wash. D.C. 3/1/930	1915 Washington Av. Bronx NY
23	PIZZUTO	FILIPPO	43	M	Pass. 42400 iss. Wash. D.C. 5/10/929	1450 E. 4th St. B'Klyn NY.
24	9/1 Piccione Salvatore : not embarked					
25	Superior					
26	Chief Passenger					
27	B. Salzman					
28	9:10 PM					
29						
30						

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.



8

Form 400 A  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

(In English) 16-607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

162

8

167

S. S. M/N VULCANIA

sailing from NAPOLI

MAY 1 - 1930

Arriving at Port of NEW YORK

MAY 1 1930

19

No. of List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Borreson	Estelle J.	29	✓	✓	St. Bernard Ohio 6-25-1901	Pass. 209230 iss. at Wash. D.C. 5-6-926	4711 Burnet St. St. Bernard Ohio
2	Duncan	Dorothy V.	28	✓	✓	Washington Id. 10-28-1901	Pass. 211491 iss. at Wash. D.C. 5-7-926	4727 Wenone Terrace Cincinnati Ohio
3	De Silva	Silvio	25	✓	m	./.	Pass. 143859 iss. at Wash. D.C. 11-23-29	2095 Atlantic Av. B'klyn N.Y.
4	Mastagnola	Mildred	32	✓	f	Cleveland Ohio. 12-29-1899	Pass. 79193 iss. at Wash. D.C. 6-12-29	2201 Lee Rd. Cleveland Ohio
5	Voci	Bruno	44	✓	m	./.	Pass. 36227 iss. at Wash. D.C. 5-6-29	36 Huntington St. Brookton Mass.
6	Bisvotti	Alfonso	53	✓	m	./.	Pass. 162492 iss. at Wash. D.C. 2-10-230	162 Polk St. Newark N.J.
7	Luist	Antonio	35	✓	m	./.	Pass. 108109 iss. at Wash. D.C. 7-23-29	7 Morris Av. Atlantic N.J.
8	Harri	Myriam	28	✓	f	Jersey N.J. 3-8-1902	Pass. 213 iss. at Jerusalem (Palestine) 4-9-30	63 Storms Av. Jersey N.J.
9	Taylor	William Robert	47	✓	m	./.	./.	./.
10	James	Douglas	22	✓	m	B'klyn N.Y. 8-14-1907	Pass. 93556 iss. Wash. D.C. Jun. 27, 929	203 Marlborough Rd. B'klyn N.Y.
11	Valerio	Antonio	28	✓	m	./.	Pass. 151018 iss. at Wash. D.C. 12-23-29	526 W. 49 St. N.Y.C.
12	Stallone	Chiara	17	✓	f	./.	Pass. 119753 iss. at Wash. D.C. 8-23-29	526 W. 49 St. N.Y.C.
13	Palmieri	Giovanni	39	✓	m	./.	Pass. 159929 iss. at Wash. D.C. 1-30-30	9928 Atlantic Av. B'klyn N.Y.
14	Sorvino	Francesco Abele	34	✓	m	./.	Pass. 651338 iss. at Wash. D.C. 11-2-28	16 Van Blvd. Richmond Hill N.Y.
15	Ilardi	Peter	43	✓	m	./.	Pass. 2004 iss. at Rome (Italy) 7-10-29	11 Lee St. Freeport N.Y.
16	Ilardi	Elisa	39	✓	f	./.	Pass. 2004 iss. at Rome (Italy) 7-10-29	11 Lee St. Freeport N.Y.
17	Ilardi	Vincenzo	14	✓	m	New York 1-30-1916	Pass. 2004 iss. at Rome (Italy) 7-10-29	11 Lee St. Freeport N.Y.
18	Ilardi	Giuseppina	13	✓	f	New York 5-7-1917	Pass. 2004 iss. at Rome (Italy) 7-10-29	11 Lee St. Freeport N.Y.
19	Ilardi	Bianca	7	✓	f	New York 10-30-1922	Pass. 2004 iss. at Rome (Italy) 7-10-29	11 Lee St. Freeport N.Y.
20	Di Nota	Carmela	9	✓	f	./.	Pass. 146296 iss. at Wash. D.C. 12-3-29	114 Mt. Vernon Av. Mount Vernon N.Y.
21	Puricelli	Giuseppe	39	✓	m	./.	Pass. 125710 iss. at Wash. D.C. 9-3-29	Mass. Boston Russell St. 12
22	Puricelli	Celestina	32	✓	f	./.	Pass. 125710 iss. at Wash. D.C. 9-16-29	Mass. Boston Russell St. 12
23	Puricelli	Alfredo	7	✓	m	./.	Pass. 125710 iss. at Wash. D.C. 9-16-29	Mass. Boston Russell St. 12
24	Puricelli	Elia	5	✓	m	./.	Pass. 125710 iss. at Wash. D.C. 9-3-29	Mass. Boston Russell St. 12
25	Kilvert	Arne Wood	21	✓	m	Providence R.I. 5-13-1908	Pass. 668203 iss. at Wash. D.C. 1-25-1929	15 Charlesfield St. Providence R.I.
26	Kilvert Marshall	Priscilla	18	✓	f	Providence R.I. 2-19-1912	Pass. 129388 iss. at Wash. D.C. 9-26-29	15 Charlesfield St. Providence R.I.
27	Gill	Adelaide H.	22	✓	f	B'klyn N.Y. 10-3-1907	Pass. 128609 iss. at Wash. D.C. 9-24-29	62 NY. Ave. Rockville Centre L.J. N.Y.
28	Fitch	Mary Louise	22	✓	f	St. Louis Mo. 4-28-1907	Pass. 129963 iss. at Wash. D.C. 9-30-29	1 Sage Av. Ithaca N.Y.
29	May	Edith	52	✓	f	New York 10-18-1877	Pass. 434 iss. at Florence (Italy) 6-8-29	Wickford R.I.
30	Sforza	Nicola	46	✓	m	./.	Pass. 160153 iss. at Wash. D.C. 1-31-30	3390 Park Av. N.Y.C.

8/9 Taylor William Robert; see manifi. 11/6

8/20 Di Nota Carmela; see manifi. 20/15

Chief Clerk

MAY 12 1930

John Cronk, Capt. May 11, 1930.  
except 4 and 11.  
9.45 am completed

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

163

M/N VULCANIA

sailing from NAPOLI

MAY 1 - 1930, 19

Arriving at Port of NEW YORK

MAY 11 1930

No. of List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Perry	Vincenzo	33	✓	M	./.	Pass. 654198 iss. at Wash. D.C. 12/1/28	Arlington Mass.
2	Lo Bianco	Ilario	34	✓	M	./.	Pass. 644188 iss. at Wash. D.C. 10/25/28	6 Arcade Bldg. Clarksburg W. Va.
3	Monica	Domenico	58	✓	M	./.	Pass. 547477 iss. at Wash. D.C. 5/4/28	305 Saratoga St. Boston Mass.
4	Monica	Angela	58	✓	F	./.	Pass. 547477 iss. at Wash. D.C. 5/4/28	305 Saratoga St. Boston Mass.
5	LETZAS	ALEXANDRIA	36	✓	F	./.	PASS. 25 ISS. AT TIRANA ALBANIA 2/10/30	1888 W. 44 ST CLEVELAND O.
6	NICHOLS	GEORGE	47	✓	M	./.	Pass. 150994 ISS. AT WASH. D.C. 12/23/29	715 W. 10 AV N.Y.C.
7	ANDROS	JOHN	45	✓	M	./.	PASS. 581578 ISS. AT WASH. D.C. 6/19/28	59 VIRGINIA AV INDIANAPOLIS
8	FORZIATI	MARIO	26	✓	M	./.	PASS. 141914 ISS. AT WASH. D.C. 11/18/29	168 GRANT AV MEDFORD MASS
9	CIANFAGNA	ANGELO	28	✓	M	./.	PASS. 143599 ISS. AT WASH. D.C. 11/22/29	105 5TH AV N.Y.C.
10	ANTONUCCI	FRANCO	24	✓	M	./.	PASS.	
11	BUSINO	TONY	56	✓	M	./.	PASS. 158796 ISS. AT WASH. D.C. 1/25/30	213 CHENANG ST BINGHAMTON NY
12	BUSINO	ANNIE	52	✓	F	./.	PASS. 158796 ISS. AT WASH. D.C. 1/25/30	213 CHENANG ST BINGHAMTON NY
13	VACCARO	ANTONIO	41	✓	M	./.	PASS. 629316 ISS. AT WASH. D.C. 8/25/28	112 W. 45 ST N.Y.C.
14	VACCARO	EUGENIO	47	✓	M	./.	PASS. 648341 ISS. AT WASH. D.C. 11/10/28	112 W. 45 ST N.Y.C.
15	RICCIUTO	MICHELE	25	✓	M	./.	PASS. 147214 ISS. AT WASH. D.C. 12/5/29	229 BRUNSWICH ST JERSEY N.J.
16	CARADONNA	FRANK	54	✓	M	./.	PASS. 169096 ISS. AT WASH. D.C. 3/1/30	702 CHANDLER ST WORCHESTER MA
17	CARADONNA	ROSA	49	✓	F	./.	PASS. 169096 ISS. AT WASH. D.C. 3/1/30	702 CHANDLER ST WORCHESTER MA
18	CARADONNA	ERETTA CO	28	✓	F	./.	PASS. 169097 ISS. AT WASH. D.C. 3/1/30	702 CHANDLER ST WORCHESTER MA
19	DI TERLIZZI	THOMAS	34	✓	M	./.	PASS. 169417 ISS. AT WASH. D.C. 3/1/30	13 CAPREARDO WORCHESTER MASS
20	MASSARI	EMANUEL	40	✓	M	75 ./.	PASS. 159405 ISS. AT WASH. D.C. 1/28/30	3563 HOLLAND AV N.Y.C.
21	FIGARELLI	BERNARDINO	55	✓	M	./.	PASS. 166982 ISS. AT WASH. D.C. 2/24/30	576 GONEY ISLAND AV B'KLYN N.Y.
22	MANZO	ANGELO	41	✓	M	./.	PASS. 619295 ISS. AT WASH. D.C. 7/24/28	229 BRUNSWICH ST JERSEY N.J.
23	GEROMINO	WILLIAM	31	✓	M	./.	PASS. 169471 ISS. AT WASH. D.C. 5/1/30	2546 44 ST ASTORIA N.Y.
24	GEROMINO	GENNY	32	✓	F	./.	PASS. 169471 ISS. AT WASH. D.C. 5/1/30	2546 44 ST ASTORIA N.Y.
25	Pitch	Joseph	41	✓	M	./.	Pass. 160474 iss. at Wash. D.C. 2-1-30	4722 F. Hamilton St. B'klyn N.Y.
26	Pitch	Pasqualina	40	✓	F	./.	Pass. 160474 iss. at Wash. D.C. 2-1-30	4722 F. Hamilton St. B'klyn N.Y.
27	Rosa	Alessandro	42	✓	M	./.	Pass. 144319 iss. at Wash. D.C. 1-27-29	15 Pearl St. Westerly R.I.
28	Angrisani Di Placido	Concetta	61	✓	F	./.	Pass. 143984 iss. at Wash. D.C. 11-23-29	40 John St. Westerly R.I.
29	Dotolo Di Pietro	Giuseppina	45	✓	F	./.	Pass. 144658 iss. at Wash. D.C. 11-28-29	32 Peirce St. Westerly R.I.
30	Maochia	Vito Donato	43	✓	M	./.	Pass. 2405 iss. at Wash. D.C. 11-23-28	12640 Everey Green Detroit Mich.
10/10 Antonucci France: not embarked								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 164

5 S. S.

M/N VULCANIA

sailing from TRIESTE.

APR 29 1930, 19

Arriving at Port of NEW YORK

MAY 1 1930, 19

5

NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1 Medanic	Mary	19	M S Loyaltan Cal. March. 31st, 911		
2 Child Paul	Cushing	28	M S N.Y. Montclair Jan, 15th, 1902		
3 Szegedy	Steven	22	M S Cleveland Ohio Sept. 8th, 1908		
4 Kennedy	Edith K.	44	F M Mass. Boston June 27th, 1885		
5 Kennedy	Edmond	9	M S Mass. Boston Dec. 1st. 1922		
6 Sinoich	Frank	31	M M		
7 Adelmo	Bianco	30	M S		
8 Golden	William R.	19	M S		
9 Puz	Olga	5	F S		
10 Simot	Antun	44	M M		
11 Simot	Josephine	35	F M		
12 De Michiel	John	27	M S		
13 Brnio	Ivan	22	M		
14 Albanese	Antun	15	M S		
15 Turato	Frank John	31	M S		
16 Fornaserio	Angelo	29	M M		
17 Fornasiero	Maria	20	F M		
18 Birch	David	37	M S		
19 Rudinica	Miho	42	M M		
20 Hirsch	Betty	48	F M		
21 Hirsch	Alberto	54	M M		
22 5/3 Szegedy Steven	not embarked				

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. M/V VULCANIA sailing from CANNES, May 2nd, 1930, Arriving at Port of NEW YORK MAY 11 1930

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	Willets	Louise	44	✓	✓	./.	Skaneateles N.Y.
2	Flagler	de Witt Caroline	45	✓	✓	Baltimore Md. Feb. 7, 1870	322 E. 43 St. The Cloister New York o/o H.B. Quinan
3	Eschini	Giulio	39	✓	✓	./.	370 E. 26 St. N.Y.C.
4	Muyskens	John Dick	36	✓	✓	Alton Ill. 12/11/894	Herzog Hall New Brunswick
5	Muyskens	Dora Puff	34	✓	✓	Holland Pa. 18/10/895	accompanied by the husband same as above
6	Muyskens	Bernice A.	6	✓	✓	./.	accompanied by the parents same as above
7	Muyskens	Dick J.	2	✓	✓	./.	accompanied by the parents same as above
8	Muyskens	David P.	-	✓	✓	./.	accompanied by the parents same as above
9	Gittings	Bertha St. C.M.	50	✓	✓	Phila. Pa. Oct. 16, 1870	Pass. 317 iss. Cons. Geneva Switzerland Oct. 2, 1928 782 Lorisiana Av. Wash. D.C.
10	Gittings	Clair	29	✓	✓	Wash. D.C. May 28, 1900	Pass. 318 iss. Consul Geneva Switzerland Oct. 2, 1928 accompanied by the mother
11	Gilmore	Elisabeth	24	✓	✓	S. Francisco Cal. Jul. 5, 1905	Pass. 783 iss. Wash. D.C. Oct. 1st. 1929 Boston Mass 105 Myrtle St.
12	Horace	Johnson	37	✓	✓	Wattham Mass. Oct. 5, 1893	Pass. 589 iss. Wash. D.C. Mar. 29, 1929 18 E. 41 St. N.Y.C.
13	Horace	Helen	37	✓	✓	Chicago Ill. Feb. 26, 1893	Pass. 589 iss. Wash. D.C. Mar. 29, 1929 18 E. 41 St. N.Y.C.
14	Stroszo	Fortunato	34	✓	✓	./.	Pass. 167019 Wash. D.C. Feb. 25, 1928 1070 E. 2nd. St. Jamestown NY
15	Cazzoli	James Francis	22	✓	✓	S. Francisco Cal. Feb. 28, 1908	Pass. 882 iss. Wash. Venice Mar. 10, 1930 407 Greenwich St. S. Francisco Cal
16	Carson	Joseph	34	✓	✓	Huntington NY Jan. 1st, 1896	Pass. 632231 iss. Wash. D.C. Sept. 7, 1928 Huntington Long Island NY
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



26

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

26

167

S. S. M/V VULCANIA sailing from GI BR AL T A R, May 4th 1930, 19 19, Arriving at Port of NEW YORK MAY 11 1930, 19 19 166

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.	SEX.	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	Feeny	Charles	58	M	M	Troy New York Dec. 13, 1872	Pass. 124706 1st Wash. D.C. 9/11/929	Troy N.Y. 5 State St.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

16-254







List

30

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. M/N VULCANIA Passengers sailing from GIBRALTAR, MAY 4, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country
1		Cabutto ✓	Nicoedemes <i>in comedies.</i>	20 ✓		M	butcher	yes	English	yes	England	British	<i>Spain</i> <i>Gibraltar</i>	<i>Quota 2nd</i> 49288	✓ Gibraltar	✓ Febr. 1, 1930	<i>Spain</i> <i>Gibraltar</i>	Gibraltar
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

NEW YORK

MAY 11 1930

19

168

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Hryshch Antonia, of the M. S. Sulcemia, from inican, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, on in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this        day of MAY 11, 1930,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country.

In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence.

The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

*D. Hippocriteman*, Surgeon of the *M.S. Indiana*, employed by owner, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fourteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *University of Geneva*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *two* in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Dr. Hippocriteman*

Sworn to before me this day of *MAY* 11 1930, 19  
at **NEW YORK**

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions, shall be listed on this (white) sheet in the following manner:

*Passengers sailing from*

G I E R A L T A E

MAY 4 - 1930

19

Total Passengers	...	...	...	2
U.S. citizens	...	...	...	1
Aliens	...	...	...	2

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

29

170

Arriving at Port of NEW YORK

MAY 1 1930

19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination Intended future permanent residence. State City or town	Whether having a ticket for such final destination	By whom was passage paid? If other than paid by the passenger, whether paid by relative, whether paid by the passenger, or by any corporation, society, association, or government	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Length of time alien intends to remain in the United States Whether alien intends to become a citizen of the United States Does he believe in the overthrow of the Government by force or violence? Does he believe in the overthrow of the Government by unlawful means? Does he believe in the overthrow of the Government by any other means? Does he believe in the overthrow of the Government by any other means?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government by force or violence, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government by force or violence, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government by force or violence, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government by force or violence, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government by force or violence, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government by force or violence, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government by force or violence, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government by force or violence, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government by force or violence, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government by force or violence, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	
1	father Francisco Barrena Belmez Spain	NY New York	yes	self	yes	yes 16 Calif.	husband <i>Manuel</i> 703 Washington St. N.Y.C.	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 1	fair drk brw	none
2	3, Montin Spain wife Salada Lorentin	NY Torrington	yes	self	yes	yes 9 Torr. ton	friend Fernando Martinez 24 Federal St. Torrington	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fair drk brw	none
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Hellich Antonio, of the M.S. Suleamia, from Tricase, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this  
at **NEW YORK**

day of **MAY** 11 1930 . 19

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

Dr. Filippo Terman, Surgeon of the S. S. Tuleana, employed by owner, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Geneva, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List of Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*de ferman f. Terman*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of MAY 11 1930, 19

at NEW YORK

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be registered in this (white) sheet in the following manner:

## Passengers sailing from

C A N N E S

**MAY 2 - 1930**

19

[illegible]

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .	6
U. S. citizens . . . . .	2
Aliens . . . . .	6



## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

MAY 11 1930

19

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.







173

objenar f.c.p.

day of MAY 11 1930, 19

### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



25

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S.S. **M/N VULCANIA**

Passengers sailing from **NAPOLI**

MAY 1 - 1930

19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.							Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	Fucco	Almerinda	29	✓	✓	Wife	yes	Italian	✓	Italy	Italian S. Italy	Mignano	318 N.I.	4-26-30	Italy	Mignano
2	UNDER 16	Fucco	Genolino	4	✓	✓	None	no	no	no	Italy	Italian S. Italy	Mignano	318 N.I.	4-26-30	Italy	Mignano
3	TRANSIT	Costa	Francesco	45	✓	✓	Worker	yes	Italian	✓	Italy	Italian S. Italy	Siderno	284 N.I.	4-4-30	Canada	Schreiber
4	TRANSIT	D'Onofrio	Domenico	52	✓	✓	Manufacturer	yes	Italian	✓	Canada	Italian S. Italy	Laurenzana	47785	7-6-928	Canada	Toronto
5	UNDER 16	D'Onofrio	Mario	14	✓	✓	Student	yes	Italian	✓	Canada	Italian S. Italy	Laurenzana	47785	7-6-928	Canada	Toronto
6	TRANSIT	Alessi	Giuseppe	30	✓	✓	Worker	yes	Italian	✓	Italy	Italian S. Italy	Baricciolo	319 N.I.	4-20-30	Canada	Hamilton
7	TRANSIT	Carboni	Giuseppe	37	✓	✓	Worker	yes	Italian	✓	Canada	Italian S. Italy	S. Benedetto	60321	1-11-929	Canada	Montreal
8		Domenico	Giuseppe	25	✓	✓	Worker	yes	Italian	✓	Italy	Italian S. Italy	R.D. Evandro	N.I.	5-1-30	Canada	Montreal
9	25/8 Domenico Giuseppe: not embarked																
10	<div>Almerinda Fucco</div> <div>Francesco Costa</div> <div>Laurenzana</div> <div>Baricciolo</div> <div>S. Benedetto</div> <div>R.D. Evandro</div> <div>10/10 Am</div> <div>82</div>																

Total Passengers ... 7  
U.S. citizens ... 2  
Aliens ... 5

Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of **NEW YORK**

MAY 11 1930

19

The entries on this sheet must be typewritten or printed

174

25

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a subversive organization
1	father Fuoco Genolino	Can. Montreal	yes husband	25 yes In transit	husband Alessio Fuoco	In transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
2	Mignano	Can. Montreal	yes father	/ no no no	father Alessio Fuoco	In transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
3	wife Maria Costa	Can. Montreal	yes self	50 yes In transit	home Le Leo Francesco	In transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
4	Siderno	Can. Schreiber	yes self	50 yes In transit	home	In transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
5	wife Vincenza D'Onofrio	Can. Toronto	yes self	50 yes In transit	home	In transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
6	Via Belvedere 97 Vomero Napoli	Can. Toronto	yes father	/ no no no	home	In transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
7	mother Vincenza D'Onofrio	Can. Toronto	yes father	/ no no no	home	In transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
8	Via Belvedere 97 Vomero Napoli	Can. Toronto	yes father	/ no no no	home	In transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
9	wife Antonina Alessi	Can. Hamilton	yes self	50 no no no	home	In transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
10	Pioenze	Can. Hamilton	yes self	50 no no no	home	In transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
11	wife Isolina Carboni	Can. Hamilton	yes self	50 no no no	home	In transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
12	S. Benedetto Tr.	Can. Montreal	yes self	30 yes In transit	home	In transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
13	father Domenico Pietro	Can. Montreal	yes self	25 yes In transit	home	In transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
14	Rocadevandro	Can. Montreal	yes self	25 yes In transit	home	In transit	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Capt. Hugh A. Antonio, of the U.S. Julia, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this  
at NEW YORK

day of **MAY 11 1930**, 19

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

Names should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed :

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

**Column 15 (Last permanent residence).—**Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend ; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend ; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

*Dr. Filippo A. Tenari*, Surgeon of the *m.s. Sincania*, employed by owner, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fourteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *The University of Geneva*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *five* in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *11* day of *MAY* 1930, 19  
at **NEW YORK**

*de Tenari F. A.*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S.S. M/N VULCANIA

Passengers sailing from NAPOLI

MAY 1 - 1930

*IQ*[illegible]

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of **NEW YORK**

MAY 1 1930

19

The entries on this sheet must be typewritten or printed

176

24

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence.	By whom passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of Identification
1	father Domenico Giurleo Bammola	N.Y. B'klyn	yes	35	brother Giurleo Nicodemo 350 67 St B'klyn N.Y.	no perman. yes	no no no no no no	good no	5 4	nat. brn brn	none
2	father Felice Spinosi Gaeta	N.Y. B'klyn	yes	38	brother Felice Spinosi 15 Main St B'klyn N.Y.	no perman. yes	no no no no no no	good no	5 1	nat. brn brn	none
3	mother Maria Fraioli Col Felice	Mass Worcester	no	40	brother Felice Fraioli 15 Main St Worcester Mass	no perman. yes	no no no no no no	good no	4 10	nat. brn brn	none
4	aunt Maria Colleja Railway Av Hamran	N.Y. New York	yes	40	brother Felice Colleja 15 Main St New York	no perman. yes	no no no no no no	good no	5 6	nat. brn brn	none
5	wife Giuseppa Galea 55 Sda Fra Diego, Hamran	N.Y. New York	yes	40	brother Felice Galea 15 Main St New York	no perman. yes	no no no no no no	good no	5 8	nat. brn brn	none

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Capt. Hughes Antonio, of the M.S. Sincania, from Venezuela, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this  
at **NEW YORK**

day of MAY 11 1930 . 19

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and

which citizen of subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed :

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, *as*, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend ; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend ; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## 18

177

de Jerrari Filippijn

day of

MAY 11 1930

. 19

other than and file of immigration or other officers authorized to administer such

**NOTE.**—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavits of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

0000-0001-9300-9300, [maria@maths.usyd.edu.au](mailto:maria@maths.usyd.edu.au)

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

<b>African (black).</b>	<b>Greek.</b>	<b>Roumanian.</b>
<b>Armenian.</b>	<b>Hebrew.</b>	<b>Russian.</b>
<b>Bohemian.</b>	<b>Herzegovinian.</b>	<b>Ruthenian (Rusniak).</b>
<b>Bosnian.</b>	<b>Irish.</b>	<b>Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).</b>
<b>Bulgarian.</b>	<b>Italian (North).</b>	<b>Scotch.</b>
<b>Chinese.</b>	<b>Italian (South).</b>	<b>Servian</b>
<b>Croatian.</b>	<b>Japanese.</b>	<b>Slovak.</b>
<b>Cuban.</b>	<b>Korean.</b>	<b>Slovenian.</b>
<b>Dalmatian.</b>	<b>Lithuanian.</b>	<b>Spanish.</b>
<b>Dutch.</b>	<b>Magyar.</b>	<b>Spanish American.</b>
<b>East Indian.</b>	<b>Mexican.</b>	<b>Syrian</b>
<b>English.</b>	<b>Montenegrin.</b>	<b>Turkish</b>
<b>Finnish.</b>	<b>Moravian.</b>	<b>Welsh.</b>
<b>Flemish.</b>	<b>Pacific Islander.</b>	<b>West Indian (other than Cuban).</b>
<b>French.</b>	<b>Polish.</b>	
<b>German.</b>	<b>Portuguese.</b>	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following manner:

S.S. M/N VULCANIA

Passengers sailing from **NAPOLI**

MAY 1 1930

19

Total Passengers	...	000	13
U.S. citizens	...	000	2
Aliens	...	000	11

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

23

Arriving at Port of NEW YORK

MAY 1 1930

19

178

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Indicated before permanent residence.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification
1	American Citizen daughter Immacolata De Giorgio	N.Y. Dobbs Ferry	no self	100 no no no	home 56 Main St Dobbs Ferry N.Y.	perman. yes	no	no	5	nat. brn brn	none
2	Torre Rugg. sister Immacolata De Giorgio	N.Y. Dobbs Ferry	no mother	/ no no no	56 Main St Dobbs Ferry N.Y. travell. with her U.S.C. father	perman. yes	no	no	/	nat. brn brn	none
3	Torre Rugg. sister Immacolata De Giorgio	N.Y. Dobbs Ferry	no mother	/ no no no	56 Main St Dobbs Ferry N.Y. travell. with his U.S.C. father	perman. yes	no	no	/	nat. brn brn	none
4	Torre Rugg. father Di Rulbo Andrea	O. Girard	no self	100 yes 23/28 O.	56 Main St Dobbs Ferry N.Y. husband Pietro Cellurale	perman. yes	no	no	5	nat. brn brn	none
5	Villa Voltano g. father Di Rulbo Andrea	O. Girard	no mother	/ yes B.U.S.	56 Main St Dobbs Ferry N.Y. father Pietro Cellurale	perman. yes	no	no	/	nat. brn brn	none
6	Villa Volt. father Leonardo Grittani	N.Y. New York	yes self	25 no no no	72 Mulberry St N.Y.C. father Filippo Danza	perman. yes	no	no	5	nat. brn brn	none
7	Carbonara g. father Leonardo Grittani	N.Y. New York	yes mother	/ no no no	72 Mulberry St N.Y.C. father Filippo Danza	perman. yes	no	no	/	nat. brn brn	none
8	Carbonara g. father Leonardo Grittani	N.Y. New York	yes mother	/ no no no	72 Mulberry St N.Y.C. father Filippo Danza	perman. yes	no	no	/	nat. brn brn	none
9	Carbonara father Vincenzo Santilli	Conn Hartford	no self	25 yes 20/29 Conn	46 Windsor St Hartford Conn travell. with her husband	perman. yes	no	no	5	nat. brn brn	none
10	Pratola Pel. father Li Ciccio Raffaele	Conn Hartford	no self	25 no no no	46 Windsor St Hartford Conn travell. with his father	perman. yes	no	no	5	nat. brn brn	none
11	Pratola Pel. g. father Li Ciccio Raffaele	Conn Hartford	no mother	/ no no no	46 Windsor St Hartford Conn travell. with his father	perman. yes	no	no	/	nat. brn brn	none
12	Pratola Pel. g. father Li Ciccio Raffaele	Conn Hartford	no mother	/ no no no	46 Windsor St Hartford Conn	perman. yes	no	no	/	nat. brn brn	none
13	Pratola Pel.	Conn Hartford	no mother	/ no no no	46 Windsor St Hartford Conn	perman. yes	no	no	/	nat. brn brn	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Michael Antonis, of the M. S. Sulemia, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
*[Signature]*

Sworn to before me this day of MAY 11, 1910,  
 at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

14

179

*Dr. Filippo Ferrari*, Surgeon of the *M. S. Lombardia*, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fourteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *The University of Geneva*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *Twenty-six* in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Dr. Ferrari f. l. p.*

Sworn to before me this day of **MAY 11 1930**, 19  
at **NEW YORK**

*[Signature]*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S.S. M/N VULCANIA

*Passengers sailing from* **NAPOLI**

MAY 1 - 1930....., 19

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence												
		Family name	Given name					Yrs. Mos.	Read			Write	Country				City or town	Country	City or town										
1		Gasale	Giovanni	18	m	S laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	T. Gozzo	10129 N.Y.	Naples	4a	4-30-30	Italy	T. Gozzo										
2		Marzigliano	Giuseppe	14	m	S laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S. Nicandro	10138 N.Y.	Naples	4a	4-30-30	Italy	S. Nicandro										
3		Di Gianfilippo	Silvio	16	m	S laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Luca Marsi	10100 N.Y.	Naples	4a	4-30-30	Italy	Luca Marsi										
4		Famiano	Antonio	53	m	M	Pass. 139782 iss. at Wash. D.C. 11-9-29											U. S. C.											
5		Famiano Griseo	Giulia	48	f	M H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Carinola	9363 N.Y.	Naples	4a	4-7-30	Italy	Carinola										
6		Famiano	Antonio	18	m	S f. laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Carinola	9364 N.Y.	Naples	4a	4-7-30	Italy	Carinola										
7		Patriarca	Giustino	51	m	M	Pass. 141404 iss. at Wash. D.C. 11-16-29											U. S. C.											
8		Patriarca Fraioli	Filomena	55	f	M H. Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Roccardone	10141 N.Y.	Naples	4a	4-30-30	Italy	Colfelice										
9		Barone	Antonio	46	m	M	Pass. 667287 iss. at Wash. D.C. 1-22-29											U. S. C.											
10		Barone	Maria Teresa	17	f	S H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Capparoni	10022 N.Y.	Naples	4a	4-26-30	Italy	Capparoni										
11		De Felice Berardi	Anna Saveria	17	f	M H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Toro	10144 N.Y.	Naples	4a	4-30-30	Italy	Toro										
12		De Viti	Raffaele	39	m	M Barber	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	C. Forte	10024 N.Y.	Naples	4B	4-26-30	N.Y.	New York										
13		Rutolo Donatangelo	Luisa	32	f	M H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Ortona M.	10156 N.Y.	Naples	4a	4-30-30	Italy	Ortona M.										
14		Rutolo	Luisa	9	f	S none	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Ortona M.	10157 N.Y.	Naples	4a	4-30-30	Italy	Ortona M.										
15		Rutolo	Idia	9	f	S none	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Ortona M.	10158 N.Y.	Naples	4a	4-30-30	Italy	Ortona M.										
16		Nardella	Pietro	22	m	S shoemaker	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Marsiglia	10149 N.Y.	Naples	4a	4-30-30	Italy	Gasta										
17		Spinassola Luongo	Maria	25	f	M	Pass. 2766 iss. at Wash. D.C. 2-26-29																						
18		Spinassola	Paquale	25	m	M musician	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Molito	10131 N.Y.	Naples		4-30-30	Italy	Molito										
19		Spinassola	Rosina	2	f	S none	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Molito	10132 N.Y.	Naples		4-30-30	Italy	Molito										
20		Spinassola	Bida	6	f	S none	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Molito	10133 N.Y.	Naples		4-30-30	Italy	Molito										
21		Fratini	Vincenzo	32	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Petriolo	548836/550755 Wash. D.C.		11-21-29	N.Y.	Buffalo											
22		Fratini Belleggia	Maria	30	f	M H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	M. S. Giusto	5508 Q.	Genoa	Q	3-2-30	Italy	Morrovalle										
23		De Spier	Antonio	50	m	M	Pass. 869 iss. at Wash. D.C. 11-18-29											U. S. C.											
24		De Spier	Michele	14	m	S laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Manfredonia	10166 N.Y.	Naples	4a	4-30-30	Italy	Manfredonia										
25		Berardi	Oliviero	27	m	M	Pass. 147449 iss. at Wash. D.C. 12-6-29											U. S. C.											
26		Berardi	Isidoro	2	m	S	Pass. 147440 iss. at Wash. D.C. 12-6-29											U. S. C.											
27		Berardi De sinone	Maria	22	f	M H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	C. Brinziani	10180 N.Y.	Naples	4a	4-30-30	N.Y.	Yakaboo										
28		Monteleone	Saverio	15	m	S mach	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	T. Ruggiero	10177 N.Y.	Naples	4a	4-30-29	Italy	T. Ruggiero										
29		Forturo Poggiogalle	Paola	19	f	M H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	T. Gozzo	10161 N.Y.	Naples	4a	4-30-30	Italy	T. Gozzo										
30		Forturo	Rita	-	f	S	Pass. 1006 iss. at Naples Italy May 1, 1930																						

~~22/17 Spinazzola Luongo Maria: not embarked ; 22/18 Spinazzola Pasquale : not embarked; 22/19 Spinazzola Rosina: not embarked; 22/20 Spinazzola Rida : not embarked;~~

Total Passengers	...	...	...	26
U.S. citizens	...	...	...	7
Aliens	...	...	...	19

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## 19

18

22

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Capt. Hughich Antonio, of the M. S. Indemia, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master Officer

Sworn to before me this day of MAY 1 1930, 19  
at **NEW YORK**

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

*D. Filippo Ferrari*, Surgeon of the *S. S. Vulcania*, employed by owner, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fourteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *The University of Geneva*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirty* in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*D. Ferrari J. L. P.*

Sworn to before me this *day of MAY 11 1930*, 19

at **NEW YORK**

Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



21

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S.S. M/N VULCANIA

Passengers sailing from NAPOLI

MAY 1 1930

19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Calling or occupation	Able to Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at	Date	Last permanent residence Country City or town
1		Caccaviello Francesco	31	m	M Contractor	yes	Italy	Italian S. Italy	Luogosano	7548 N.Q.	Naples	1/24/30	N.Y. B'klyn
2		Caccaviello Cataldo Antonetta	20	f	M H. Wife	yes	Italy	Italian S. Italy	Chiusano	2810 Q.	Naples	3/20/30	Italy Luogosano
3		Mastromatteo Michele	26	m	M	Pass. 74276 iss. at Wash. D.C. 5/7/29	Italy	Italian S. Italy	Peschici	10103 N.Q.	Naples	4/29/30	U. S. C.
4		Mastromatteo Beccia Maria Saveria	18	f	M H. Wife	yes	Italy	Italian S. Italy	Peschici	10103 N.Q.	Naples	4/29/30	Italy Peschici
5		Bruzzaniti Mauri Caterina	26	f	M	Pass. 1363 iss. at Messina (Italy) 5/8/28	Italy	Italian S. Italy	Samo	10101 N.Q.	Naples	4/29/30	U. S. C.
6		Bruzzaniti Placido	33	m	M mason	yes	Italy	Italian S. Italy	C. Bordini	1432 Q.	Naples	2/20/30	Italy C. Bordini
7		Porreca Giuseppe	59	m	M f. laborer	yes	Italy	Italian S. Italy	Carbonara	549119/551853	Wash. D.C.	11/21/29	Ill. Chicago
8		Favia Nicolantonio	51	m	M mason	yes	Italy	Italian S. Italy	Carbonara	2982 Q.	Naples	4/24/30	Italy Carbonara
9		Favia Pietro	17	m	S laborer	yes	Italy	Italian S. Italy	Castiglione	4659 Q.	Palermo	4/1/30	Italy Riposte
10		(Li Pera) Ponziano Maria	38	f	M H. Wife	yes	Italy	Italian S. Italy	Castiglione	4660 Q.	Palermo	4/1/30	Italy Riposte
11	UNDER 18	Li Pera Pietro	—	m	S none	no	Italy	Italian S. Italy	Riposte	4649 Q.	Palermo	3/11/30	Italy Riposte
12		Li Pera Venere	21	f	S H. Wife	yes	Italy	Italian S. Italy	Riposte	4650 Q.	Palermo	3/11/30	Italy Riposte
13		Li Pera Rosario	12	m	S none	yes	Italy	Italian S. Italy	Riposte	4652 Q.	Palermo	3/11/30	Italy Riposte
14		Li Pera Salvatore	6	m	S none	no	Italy	Italian S. Italy	Riposte	4653 Q.	Palermo	3/11/30	Italy Riposte
15		Li Pera Agata	14	f	S H. Wife	yes	Italy	Italian S. Italy	Riposte	4651 Q.	Palermo	3/11/30	Italy Riposte
16		Li Pera Catino	16	m	S sawer	yes	Italy	Italian S. Italy	Riposte	528642/531856	Wash. D.C.	9/20/29	N.Y. B'klyn
17		Florino Francesco	51	m	M f. laborer	yes	Italy	Italian S. Italy	Carolei	2836 Q.	Naples	3/27/30	Italy Carolei
18		Florino Giuseppe	19	m	S f. laborer	yes	Italy	Italian S. Italy	Radicea	9828 N.Q.	Naples	4/22/30	Italy Radicea
19		Marino Concetta	16	f	S H. Wife	yes	Italy	Italian S. Italy	S. Lucido	1355 Q.	Naples	2/14/30	Italy S. Lucido
20		Alo' Pasqualina	72	f	Wd. Wife	no	Italy	Italian S. Italy	Civitavecchia	530031/532029	Wash. D.C.	9/18/29	N.Y. Tenafly
21		Ciotta Richard	18	m	S electrician	yes	Italy	Italian S. Italy	Civitavecchia	5532 Q.	Genoa	4/1/30	Italy M. Cosano
22		Ciarapica Nazareno	30	m	M laborer	yes	Italy	Italian S. Italy	M. Cosaro	5548 Q.	Genoa	4/8/30	Italy M. Cosaro
23		Ciarapica Paolina	25	f	M H. Wife	no	Italy	Italian S. Italy	M. Cosaro	5549 Q.	Genoa	4/8/30	Italy M. Cosaro
24		Quattrini Giulio	28	m	M f. laborer	yes	Italy	Italian S. Italy	Arkenzi	10041 N.Q.	Naples	4/28/30	Italy Arkenzi
25		Quattrini Emilio	25	f	M H. Wife	no	Italy	Italian S. Italy	S. Felice	9447 N.Q.	Naples	4/9/30	Italy S. Felice
26		Quattrini Vera	3	f	S none	no	Italy	Italian S. Italy	Castelluccio	10137 N.Q.	Naples	4/30/30	N.Y. Boonton
27		Iaderosa Leparulo Caterina	24	f	M	Pass. 898 iss. at Naples (Italy) 4/5/30	Italy	Italian S. Italy	Arkenzi	10041 N.Q.	Naples	4/28/30	Italy Arkenzi
28		Leparulo Antonio	30	m	M joiner	yes	Italy	Italian S. Italy	S. Felice	9447 N.Q.	Naples	4/9/30	Italy S. Felice
29		Leparulo Luca	17	m	S shoemaker	yes	Italy	Italian S. Italy	Castelluccio	10137 N.Q.	Naples	4/30/30	N.Y. Boonton
30		Carino Ettore Mario	37	m	M mason	yes	Italy	Italian S. Italy	Castelluccio	10137 N.Q.	Naples	4/30/30	N.Y. Boonton

Total Passengers ... 30  
U.S. citizens ... 3  
Aliens ... 27\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of **NEW YORK**

MAY 1 1930

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

182

21

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence.	By whom was passage paid? (Whether also paid by alien, or by other person, or by any association, society, or institution, or by government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of Identification			
1	MOTHER MARIANTONIA LUOGOSANO	N.Y. B'KLYN	YES SELF	25 YES 20/29 N.Y.	HOME 73 S. ST B'KLYN N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	nat. brn brn	none
2	FATHER ANTONIO CATALDO LUOGOSANO	N.Y. B'KLYN	YES HUSBAND	1 NO NO NO	TRAVELL WITH HER HUSBAND 73 S. ST B'KLYN N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	nat. brn brn	none
3	FATH. IN LAW MASTROMATTEI PESCHICI	American Citizen DOMENICO MICH DETROIT	NO HUSBAND	25 NO NO NO	HOME 1107 BALDWIN ST DETROIT MICH	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 2	nat. brn brn	none
4	MOTHER CARMELA BRUZZANITI SAMO	American Citizen N.Y. WHITE PLAINS	NO SELF	25 NO NO NO	HOME 1107 BALDWIN ST DETROIT MICH	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 7	nat. brn brn	none
5	SON NICOLA PORRECA CASALBORDINO	N.Y. FAIRPORT	NO SELF	25 YES 15/19 N.Y.	UNCLE GIUSEPPE STRATI 1107 BALDWIN ST DETROIT MICH	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 6	nat. grey brn	none
6	WIFE MARIA FAVIA CARBONARA	ILL CHICAGO	NO SELF	25 YES 20/29 ILL	HOME 945 TAYLOR ST CHICAGO ILL	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	nat. brn brn	none
7	MOTHER FAVIA MARIA CARBONARA	ILL CHICAGO	NO FATHER	1 NO NO NO	TRAVELL WITH HIS FATHER 945 TAYLOR ST CHICAGO ILL	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	nat. brn brn	none
8	BROTHER ANGELO PONZIANO RIPOSTO	O. CLEVELAND	NO SELF	30 NO NO NO	HUSBAND LI PERA GAETANO 8 WAY & HARVARD AV CLEVELAND	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 1	nat. brn brn	none
9	UNCLE ANGELO PONZIANO RIPOSTO	O. CLEVELAND	NO MOTHER	1 NO NO NO	FATHER LI PERA GAETANO 8 WAY & HARVARD AV CLEVELAND	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 1	nat. brn brn	none
10	UNCLE ANGELO VADALA RIPOSTO	O. CLEVELAND	YES SELF	25 NO NO NO	FATHER LI PERA GAETANO 8 WAY & HARVARD AV CLEVELAND	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	nat. brn brn	none
11	UNCLE ANGELO VADALA RIPOSTO	O. CLEVELAND	YES SISTER	1 NO NO NO	FATHER LI PERA GAETANO 8 WAY & HARVARD AV CLEVELAND	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	nat. brn brn	none
12	UNCLE ANGELO VADALA RIPOSTO	O. CLEVELAND	YES SISTER	1 NO NO NO	FATHER LI PERA GAETANO 8 WAY & HARVARD AV CLEVELAND	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	nat. brn brn	none
13	UNCLE ANGELO VADALA RIPOSTO	O. CLEVELAND	YES SISTER	1 NO NO NO	FATHER LI PERA GAETANO 8 WAY & HARVARD AV CLEVELAND	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	nat. brn brn	none
14	UNCLE ANGELO VADALA RIPOSTO	O. CLEVELAND	YES SISTER	1 NO NO NO	FATHER LI PERA GAETANO 8 WAY & HARVARD AV CLEVELAND	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	nat. brn brn	none
15	UNCLE ANGELO VADALA RIPOSTO	O. CLEVELAND	YES SISTER	1 NO NO NO	FATHER LI PERA GAETANO 8 WAY & HARVARD AV CLEVELAND	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	nat. brn brn	none
16	UNCLE ANGELO VADALA RIPOSTO	O. CLEVELAND	YES SELF	25 NO NO NO	FATHER LI PERA GAETANO 8 WAY & HARVARD AV CLEVELAND	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	nat. brn brn	none
17	WIFE ROSARIA FIORINO CAROLEI	N.Y. B'KLYN	YES SELF	50 YES 26/29 N.Y.	HOME 706 FLUSHING AV B'KLYN N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	nat. brn brn	none
18	MOTHER ROSARIA FIORINO CAROLEI	N.Y. B'KLYN	YES FATHER	1 NO NO NO	TRAVELL WITH HIS FATHER 706 FLUSHING AV B'KLYN N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	nat. brn brn	none
19	FATHER NOTO SALVATORE RADICENA	N.Y. B'KLYN	YES FATHER	25 NO NO NO	FATHER MARINO FRANCESCO 97 WELLS ST B'KLYN N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 1	nat. brn brn	none
20	SON BATTISTA ALD S. LUCIA	PA ERIE	NO SELF	25 NO NO NO	SPR CESARE ALD 227 GERMAN ST ERIE PA	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 1	nat. grey brn	none
21	FATHER ROSARIO CIOTTA VILIA G. BRUNO 155 MESSINA	N.Y. BRONX	YES SELF	25 NO NO NO	AUNT ANTONIETTA MICCIARI 2454 BELMONT AV BRONX N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	nat. brn brn	none
22	FATHER DOMENICO CIARAPICA MONTECOSANO	N.Y. TENAFLY	NO SELF	25 YES 26/29 N.Y.	30 MAHATT ST TENAFLY N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	nat. brn brn	none
23	FATH. IN LAW DOMENICO CIARAPICA MONTECOSANO	N.Y. TENAFLY	NO HUSBAND	1 NO NO NO	TRAVELL WITH HER HUSBAND 30 MAHATT ST TENAFLY N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 2	nat. brn brn	none
24	FATHER QUATTIRINI PACIFICO MONTECOSANO	N.Y. ELIZABETH	NO SELF	50 YES 28/29 N.Y.	HOME 855 3RD AV ELIZABETH N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 7	nat. brn brn	scar on the eye
25	FATH. IN LAW QUATTIRINI PACIFICO MONTECOSANO	N.Y. ELIZABETH	NO HUSBAND	1 NO NO NO	TRAVELL WITH HER HUSBAND 855 3RD AV ELIZABETH N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	nat. brn brn	none
26	FATHER QUATTIRINI PACIFICO MONTECOSANO	N.Y. ELIZABETH	NO FATHER	1 NO NO NO	TRAVELL WITH HER FATHER 855 3RD AV ELIZABETH N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	nat. brn brn	none
27	SISTER LEPARULO CATERINA ARIENZO	American Citizen N.Y. BRONX	YES SELF	50 NO NO NO	HOME 248 E. 150 ST BRONX N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	nat. brn brn	none
28	MOTHER LEPARULO M. GRAZIA MIANO	PA OLYPHANT	NO SELF	25 NO NO NO	TRAVELL WITH HIS U.S.C. WIFE 248 E. 150 ST BRONX N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	nat. brn brn	none
29	WIFE ANGELINA CARINO CASTELLUGGIO	N.J. BOONTON	NO SELF	25 YES 25/29 N.J.	FATHER ANTONIO LEPARULO 409 BACKAWANNA AV OLYPHANT	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	nat. brn brn	none
30					HOME 119 MECHANIC ST BOONTON N.J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	nat. brn brn	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Michael Antonis, of the M.S. Imbecenia, from Medan, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this  
at **NEW YORK**

day of MAY 1930, 19

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894. 1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

D. Hippo or Tenan, Surgeon of the M. S. Sulcania, employed by owners do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Geneva, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of MAY 11 1930, 19

at **NEW YORK**

NOTES.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

**"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.**

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing ofList  
2

S. S. M/N VULCANIA

Passengers sailing from

TRIESTE

APR 29 1930

, 19

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence											
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town										
1		SHAPIRO	Berta	41		F	private	yes	German	yes	Austria	German	Austria	Unter,	P. 563652	Washington	Feb. 10, 1930	N.Y.	New York										
2		Skerlj	Matteo	40		M	miner	yes	Slovenian	yes	Italy	Slovenian	Italy	Fontana	P. 485519	Washington	May, 11th, 1929	Utah	Helpar										
3	VI-214-128	Gabrini	Luigi	43		M	miner	yes	Italian	yes	Italy	Italian	Italy	Gorno	P. 478690	Washington	Apr. 30th, 1929	W. Va.	Flayer										
4		Zsivitz	Draga	64		F	private	yes	Serbian	yes	Jugoslavia	Serbian	Yugoslavia	Arad	P. 520596	Washington	Aug. 8th, 1929	N.Y.	New York										
5		Host	Pasquale	48		M	carpenter	yes	Croatian	yes	Jugoslavia	Croatian	Jugoslavia	Zamet	P. 533112	Washington	Oct. 2nd, 1929	N.J.	Carteret										
6		Mikulicic	Kuzma	46		M	worker	yes	Croatian	yes	Jugoslavia	Croatian	Jugoslavia	Krasica	P. 523711	Washington	Aug. 17th, 1929	N.Y.	New York										
7		Lecich	Mary	32		F	h. wife	yes	Croatian	yes	Yugosl.	Croatian	Yugosl.	Ketrovica	P. 549482	Washington	Nov. 23rd, 1929	Mich.	Detroit										
8		Del Zotto	Pietro	33		M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Ital. North	Italy	Cordenons	P. 434752	Washington	Nov. 13th, 1928	N.Y.	Flifton										
9		Raffin	Virgilio	29		M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Ital, North	Italy	Cordenons	P. 437830	Washington	Nov. 20th, 1928	N.Y.	Albany										
10		Brescancin	Paolo	32		M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Ital, North	Italy	Cordignano	433925	Washington	Nov. 9th, 1928	Mich.	Detroit										
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Total passengers . . . 10  
U. S. citizens . . . 0  
Aliens . . . 10\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-430



## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

MAY 11 1930

19

184

NOTE.—Full text of question 30 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Maslick Antonio, of the M. S. Intercania, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this  
at **NEW YORK**

day of MAY 1 1930, 19

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e. compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e. compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## 85

at 1000 ft 4 1/2 hr.

*at* **NEW YORK**

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

<b>African (black).</b>	<b>Greek.</b>	<b>Roumanian.</b>
<b>Armenian.</b>	<b>Hebrew.</b>	<b>Russian.</b>
<b>Bohemian.</b>	<b>Herzegovinian.</b>	<b>Ruthenian (Russniak).</b>
<b>Bosnian.</b>	<b>Irish.</b>	<b>Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).</b>
<b>Bulgarian.</b>	<b>Italian (North).</b>	<b>Sootch.</b>
<b>Chinese.</b>	<b>Italian (South).</b>	<b>Servian.</b>
<b>Croatian.</b>	<b>Japanese.</b>	<b>Slovak.</b>
<b>Cuban.</b>	<b>Korean.</b>	<b>Slovenian.</b>
<b>Dalmatian.</b>	<b>Lithuanian.</b>	<b>Spanish.</b>
<b>Dutch.</b>	<b>Magyar.</b>	<b>Spanish American.</b>
<b>East Indian.</b>	<b>Mexican.</b>	<b>Syrian.</b>
<b>English.</b>	<b>Montenegrin.</b>	<b>Turkish.</b>
<b>Finnish.</b>	<b>Moravian.</b>	<b>Welsh.</b>
<b>Flemish.</b>	<b>Pacific Islander.</b>	<b>West Indian (other than Cuban).</b>
<b>French.</b>	<b>Polish.</b>	
<b>German.</b>	<b>Portuguese.</b>	



List

3

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. M/N VULCANIA Passengers sailing from TRIESTE, APR 29 1930, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1		Baroni Postini	Carlotta	43		F	M	private	yes	Italian	yes	Italy	Italian	Italy	06 31	Rocenago	N.Q. 10229	Naples Italy	May 1st 930	Italy	Stembo
2	U.S. CIT.	Baroni	Guarrino	13		M		AMERICAN CITIZEN	Pass: 848	Italy	Venice	Feb. 20th, 930		Italy	06 31	Italy				AMERICAN CITIZEN	
3	U.S. CIT.	Baroni	Francesco	12		M		AMERICAN CITIZEN	accomp. by the brother			Feb. 20th, 930		Italy	06 31	Italy				AMERICAN CITIZEN	
4	U.S. CIT.	Baroni	Caterina	10		F		AMERICAN CITIZEN	accomp. by the brother			Feb. 20th, 930		Italy	06 31	Italy				AMERICAN CITIZEN	
5	U.S. CIT.	Baroni	Agostino	4		M		AMERICAN CITIZEN	accomp. by the brother			Feb. 20th, 930		Italy	06 31	Italy				AMERICAN CITIZEN	
6		Fabro Sohneider	Aurelia	26		F	M	private	yes	Italian	yes	Italy	Italian	Italy	06 31	Udine	N.Q. 10253	Naples Italy	May 1st 930	Italy	Udine
7		Fabro Moretti	Maria	41		F	M	private	yes	Italian	yes	Italy	Italian	Italy	06 31	Udine	N.Q. 10255	Naples Italy	May 1st 930	Italy	Udine
8		Fabro	Ezio	17		M	S	student	yes	Italian	yes	Italy	Italian	Italy	07 02	Udine	N.Q. 10257	Naples Italy	May 1st 930	Italy	Udine
9	UNDER 16	Fabro	Aristea	11		F	S	student	yes	Italian	yes	Italy	Italian	Italy	07 02	Udine	N.Q. 10256	Naples Italy	May 1st 930	Italy	Udine
10		Ragusin	Giulio	16		M	S	carpenter	yes	Italian	yes	Italy	Italian	Italy	07 02	Neresine	N.Q. 10243	Naples Italy	May 1st 930	Italy	Neresine
11		Strada	Pietro	54		M	M	worker	yes	Italian	yes	Italy	Italian	Italy	07 02	Darno	Permit: 551629	Washington	Dec. 2nd, 929	Italy	Roosevelt
12		Strada	Luigi	10		M	S	student	yes	Italian	yes	Italy	Italian	Italy	07 02	Darno	Quota: 5565	Italy Genoa	Apr. 17th, 930	Italy	Darno
13		Kertelj Kravos	Maria	31		F	M	h. wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian N.	Italy	06 31	Skrjle	N.Q. 10246	Italy Naples	May 1st 930	Italy	Skrjle
14	UNDER 16	Kertelj	Stefania	8		F	S	Student	yes	Italy	yes	Italy	Italian N.	Italy	07 02	Skrjle	N.Q. 10248	Italy Naples	May 1st 930	Italy	Skrjle
15	UNDER 16	Kertelj	Giovanni	7		M	S	Student	yes	Italy	yes	Italy	Italian N.	Italy	07 02	Skrjle	N.Q. 10247	Italy Naples	May 1st 930	Italy	Skrjle
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . 15  
U. S. citizens . . . 4  
Aliens . . . 11\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-420



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STORAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of **NEW YORK**

MAY 1 1930

19

186

3

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of the Government of the United States or of any State, Territory, or Possession thereof	Whether a member of the Government of any foreign country	Whether a member of the Government of any foreign country	Whether a member of the Government of any foreign country	Whether a member of the Government of any foreign country	Whether a member of the Government of any foreign country	Whether a member of the Government of any foreign country	Whether a member of the Government of any foreign country	Whether a member of the Government of any foreign country	Whether a member of the Government of any foreign country	Whether a member of the Government of any foreign country	Whether a member of the Government of any foreign country		
		State	City or town	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No		
1	mother:-Postini Isabella Italy Strembo	Mass	Worcester	yes	self	1915-1926	New- husband:-Baroni Alessandro Haven 127 Worcester Mass.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	brown	none
2	accomp. by the mother	AMERICAN			CITIZEN		accomp. by the mother		AMERICAN								good	no				
3	accomp. by the mother	AMERICAN			CITIZEN		accomp. by the mother		AMERICAN								good	no				
4	accomp. by the mother	AMERICAN			CITIZEN		accomp. by the mother		AMERICAN								good	no				
5	accomp. by the mother	AMERICAN			CITIZEN		accomp. by the mother		AMERICAN								good	no				
6	father in law:-Fabro Rodolfo Italy Bagagna	Ill.	Chicago	no	self	1915-1926	husband:-Fabro Giuseppe 2706 Thomas W. Chicago Ill.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown	none
7	mother in law:-Fabro Felicitia Italy Colloredo	Ill.	Chicago	no	self	1915-1926	husband:-Fabro Arnaldo 2706 Thomas W. Chicago Ill.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown	none
8	accomp. by the mother	Ill.	Chicago	no	mother		accomp. by the mother	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no				
9	accomp. by the mother	Ill.	Chicago	no	mother		accomp. by the mother	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no				
10	mother:-Ragusin Giulia Italy Neresine 191	N.Y.	New York	yes	self	25 no	father:-Ragusin Marco 515 W. 48 Street New York NY.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown	oleotrio
11	wife:-Strada Rosa Italy Darno	N.Y.	New York	yes	self	50 yes 1920-1930	own address:-Roosevelt Box 179 New York NY.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown	none
12	accomp. by the father	N.Y.	New York	yes	father		accomp. by the father	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no				
13	mother-in-law Kertelj Giuseppe Italy	Ohio	Canton	no	husband	35 no	husband Stefano Kertelj Medial Brick & Tail Co. P.O. 6 Wooster Ohio	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	bwn. green	none
14	accompanied by the mother	Ohio	Canton	no	father		accomp. by the mother	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no				
15	accompanied by the mother	Ohio	Canton	no	father		accomp. by the mother	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	good	no				

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Houghen Master of the S. S. Suleman, from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Immigration Officer

Sworn to before me this 11 day of MAY, 1930,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.







## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

List

4

S. S. M/N VULCANIA

Passengers sailing from

TRIESTE

APR 29 1930

, 19

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence										
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town									
1		Hoffmann	Nissan	22		M	S	carpenter	yes	German	yes	English	Hebrew	Switzerland Zurich	875	Jerusalem	Feb. 26th, 1930	Palestina	Jaffa										
2		Hoffmann	Sina (Zelda)	23		F	S	private	yes	German	yes	English	Hebrew	Switzerland Zurich	874	Jerusalem	Feb. 26th, 1930	Palestina	Jaffa										
3		Gyimothy	Ilona	17		F	S	private	yes	Magyar	yes	Hungary	Magyar	Hungary Adasztewel	755	Hungary Budapest	Apr. 7th, 1930	Hungary	Adasztewel										
4		Bodj	Pereng	21		M	S	carpent.	yes	Magyar	yes	Hungary	Magyar	Hungary Buj	727	Hungary Budapest	Apr. 1st, 1930	Hungary	Buj										
5		Magyar	Lajos	17		M	S	farmer	yes	Magyar	ys	Hungary	Magyar	Hungary Bodroghalla	567	Hungary Budapest	Apr. 21st, 1930	Hungary	Zemplen										
6		Lazor	Katerina	30		F	M	private	yes	Slovak	yes	Cz. Slov.	Slovak	Cz. Slovak. Blazow	2808	Prague	Apr. 23rd, 1930	Cz. Slov.	Blazow										
7	UNDER 18	Lazor	Mikulas	6		M	S	child	no	Slovak	no	Cz. Slov.	Slovak	Cz. Slovak. Blazow	2809	accompanied by the mother	Jan. 21st, 1930	Cz. Slov.	Blazow										
8		Gabriel	Agnes	22		F	S	private	yes	German	yes	Austria	German	Austria Kirchbach	913	Austria Wien	Jan. 21st, 1930	Austria	Kirchbach										
9		Nagy	Gabor	17		M	S	farmer	yes	Magyar	yes	Hungary	Magyar	Hungary Koemoeroe	712	Hungary Budapest	Apr. 1st, 1930	Hungary	Nagy										
10		Hoffmann	Rosalie	44		F	M	private	yes	Magyar	yes	Hungary	Magyar	Hungary Kapalna	690	Hungary Budapest	Mar. 10th, 1930	Hungary	Nemeszalok										
11	UNDER 18	Gruenfeld	Sandor	13		M	S	student	yes	Magyar	yes	Hungary	Magyar	Hungary Nemeszalok	691	Hungary Budapest	Mar. 10th, 1930	Hungary	Nemeszalok										
12	UNDER 18	Gruenfeld	Elisabeth	11		F	S	student	yes	Magyar	yes	Hungary	Magyar	Hungary Nemeszalok	692	Hungary Budapest	Mar. 10th, 1930	Hungary	Nemeszalok										
13	UNDER 18	Gruenfeld	Lenka	7		M	S	student	yes	Magyar	yes	Hungary	Magyar	Hungary Nemeszalok	693	Hungary Budapest	Mar. 10th, 1930	Hungary	Nemeszalok										
14		Gruenfeld	Maria	20		F	S	private	yes	Magyar	yes	Hungary	Magyar	Hungary Nemeszalok	691	Hungary Budapest	Mar. 7th, 1930	Hungary	Nemeszalok										
15		Gruenfeld	Josef	17		M	S	student	yes	Magyar	yes	Hungary	Magyar	Hungary Nemeszalok	693	Hungary Budapest	Mar. 10th, 1930	Hungary	Nemeszalok										
16		Gruenfeld	Ilona	16		F	S	student	yes	Magyar	yes	Hungary	Magyar	Hungary Nemeszalok	692	Hungary Budapest	Mar. 10th, 1930	Hungary	Nemeszalok										
17		Horwath	Maria	47		F	M	private	yes	Magyar	yes	Hungary	Magyar	Hungary Ozsinger	719	Hungary Budapest	Apr. 1st, 1930	Hungary	Veppren										
18	UNDER 18	Horwath	Bela	12		F	S	student	yes	Magyar	yes	Hungary	Magyar	Hungary Ozsinger	720	Hungary Budapest	Apr. 1st, 1930	Hungary	Veppren										
19	UNDER 18	Horwath	Margit	5		F	S	child	no	Magyar	no	Hungary	Magyar	Hungary Ozsinger	723	Hungary Budapest	Apr. 1st, 1930	Hungary	Veppren										
20	UNDER 18	Horwath	Helen	3		F	S	child	no	Magyar	no	Hungary	Magyar	Hungary Ozsinger	722	Hungary Budapest	Apr. 1st, 1930	Hungary	Veppren										
21		Horwath	Anna	20		F	S	private	yes	Magyar	yes	Hungary	Magyar	Hungary Ozsinger	724	Hungary Budapest	Apr. 1st, 1930	Hungary	Veppren										
22		Horwath	Gizella	16		F	S	student	yes	Magyar	yes	Hungary	Magyar	Hungary Ozsinger	721	Hungary Budapest	Apr. 1st, 1930	Hungary	Veppren										
23	U. S. CIT.	Wagner	Regina	35		F	M	AMERICAN CITIZEN Pass	149349	Washington Dec. 14th, 1929			Poland Mielec		Non Quota	Jerusalem	Apr. 1st, 1930	Palestina	Tel Aviv										
24	UNDER 18	Wagner	Mirjam	9		F	S	child	yes	Hebrew	yes	Poland	Hebrew	Poland Mielec		Non Quota	Jerusalem	Apr. 1st, 1930	Palestina	Tel Aviv									
25		Zufan	Josef	19		M	S	farmer	yes	Slovak	yes	Cz. Slov.	Slovak	Cz. Slov. Ostrowska	1533	Cz. Slov. Praha	Apr. 24th, 1930	Cz. Slov.	Ostrowska										
26		Torday	Marija	20		F	M	domestic	yes	Croatian	yes	Yugosl.	Croatian	Yugosl. Ilok	217	Belgrad	Yugosl. April 22, 1930	Yugosl.	Ilok										
27		Mrsic	Marija	17		F	S	domestic	yes	Croatian	yes	Yugosl.	Croatian	Yugosl. SvetiJakov.	881	Zagreb	Yugosl. Apr. 15, 1930	Yugosl.	SvetiJakov										

Total passengers . . . 27  
U. S. citizens . . . 1  
Aliens . . . 26\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-430



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the Immigration officer

**STEERAGE PASSENGERS ONLY**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

MAY 11 1930

19

188

4

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Maellichi Antonio, of the M. S. Immacolata, from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, sworn in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11 day of MAY, 1930,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that due to end of the film  
reel it was necessary to continue Volume number  
10281 on the following reel, thus making  
a splice in the negative necessary.

OCT 2 1943  
Date

Anna Varada  
Camera Operator

OCT 2 1943  
Date

Quackenbush  
Clerk in Charge  
Immigration Records  
Port of New York



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that due to end of the film  
reel it was necessary to continue Volume number  
10281 on the following reel, thus making  
a splice in the negative necessary.

OCT 2 1943  
Date

Anna Varada  
Camera Operator

OCT 2 1943  
Date

Robert  
Clerk in Charge  
Immigration Records  
Port of New York



# AFFIDAVIT OF SURGEON

*Dr. Filippo Antonini*, Surgeon of the *M. S. Imbecilia*, employed *do*  
 solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *fourteen* years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the Government*  
*of Genoa*, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirty* in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this *11* day of *MAY*, 1930, 19

at *NEW YORK*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

5

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. M/N VULCANIA

Passengers sailing from

TRIESTE

APR 29 1930

19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Ongaro	Domenico	42		M	M	smith	yes	Italian	yes	Italy	Italy	Pola	Non Quota	Italy Naples	Mar. 25th, 930	N.Y.	Port Crochet
2		Tomagich Zadnik	Giuseppina	32		F	M	private	yes	Italian	yes	Italy	Italy	Tomigne	N.Q. 10251	Naples Italy	May 1st 930	Italy	Tomigne
3		Infanti Gava	Teresa	28		F	M	private	yes	Italian	yes	Italy	Italy	Fiume	N.Q. 10216	Naples Italy	May 1st 930	Italy	Udine
4	UNDER 16	Infanti	Ettore	9		M	S	student	yes	Italian	yes	Italy	Italy	Fiume	N.Q. 10217	Naples Italy	May 1st 930	Italy	Udine
5	UNDER 16	Infanti	Nello	8		M	S	student	yes	Italian	yes	Italy	Italy	Fiume	N.Q. 10218	Naples Italy	May 1st 930	Italy	Udine
6	UNDER 16	Infanti	Vilma	1	9	-	S	child	no	Italian	no	Italy	Italy	Fiume	N.Q. 10219	Naples Italy	May 1st 930	Italy	Udine
7		Gava	Giovanni	65		M	M	farmer	no	Italian	no	Italy	Italy	Udine	N.Q. 10220	Naples Italy	May 1st 930	Italy	Udine
8		Stambulich Pelosa	Anna	47		F	M	private	yes	Croatian	yes	Italy	Italy	Mune Gr.	N.Q. 5644	Naples Italy	May 1st 930	Italy	Mune Grande
9		Conci Zanghellini	Anna	50		F	W	private	yes	Italian	yes	Italy	Italy	Strigne	N.Q. 5642	Naples Italy	May 1st 930	Italy	Strigne
10		Dugar Prapotnik	Rosalia	21		F	M	private	yes	Italian	yes	Italy	Italy	Udine	N.Q. 10254	Naples Italy	May 1st 930	Italy	Udine
11		Logar Lovrencich	Giovanna	26		F	M	private	yes	Italian	yes	Italy	Italy	Carnaro	N.Q. 10220	Naples Italy	May 1st 930	Italy	Carnaro
12		Segalla Pasi	Caterina	33		F	M	private	yes	Italian	yes	Italy	Italy	Godenzo	N.Q. 10225	Naples Italy	May 1st 930	Italy	Pola
13	UNDER 16	Segalla	Livio	8		M	S	student	yes	Italian	yes	Italy	Italy	Pola	N.Q. 10228	Naples Italy	May 1st 930	Italy	Pola
14	UNDER 16	Segalla	Remo	7		M	S	student	yes	Italian	yes	Italy	Italy	Pola	N.Q. 10226	Naples Italy	May 1st 930	Italy	Pola
15	UNDER 16	Segalla	Renato	6		M	S	child	no	Italian	no	Italy	Italy	Pola	N.Q. 10227	Naples Italy	May 1st 930	Italy	Pola
16		Zuclich	Antonio	16		M	S	carpent.	yes	Italian	yes	Italy	Italy	Neresine	N.Q. 10245	Naples Italy	May 1st 930	Italy	Neresine
17		Ferrari	Angelo	39		M	M	AMERICAN CITIZEN	Pass. 31828	Washington	May 2nd, 929							AMERICAN CITIZEN	
18		Ferrari Trentin	Rachele	21		F	M	private	yes	Italian	yes	Italy	Italy	Lomase	N.Q. 10203	Naples Italy	May 1st 930	Italy	Lomase
19		Voltarel	Giovanni	17		M	S	worker	yes	Italian	yes	Italy	Italy	Treviso	N.Q. 10244	Naples Italy	May 1st 930	Italy	Moscarda
20		Konestabo Zadnik	Maria	40		F	M	private	yes	Italian	yes	Italy	Italy	Pregarie	N.Q. 10222	Naples Italy	May 1st 930	Italy	Trieste
21	UNDER 16	Konestabo	Valentino	13		M	S	student	yes	Italian	yes	Italy	Italy	Pregarie	N.Q. 10223	Naples Italy	May 1st 930	Italy	Trieste
22	UNDER 16	Konestabo	Santina	11		F	S	student	yes	Italian	yes	Italy	Italy	Pregarie	N.Q. 10222	Naples Italy	May 1st 930	Italy	Trieste
23	UNDER 16	Konestabo	Maria	10		F	S	student	yes	Italian	yes	Italy	Italy	Trieste	N.Q. 10224	Naples Italy	May 1st 930	Italy	Trieste
24		Palmich Anicich	Giovanna Maria	30		F	M	private	yes	Croatian	yes	Italy	Croatian	Laurana	N.Q. 10233	Naples Italy	May 1st 930	Italy	Laurana
25	UNDER 16	Palmich	Spiridione	8		M	S	student	yes	Croatian	yes	Italy	Croatian	Laurana	N.Q. 10233	Naples Italy	May 1st 930	Italy	Laurana
26	UNDER 16	Palmich	Daniele	3		M	S	child	no	Croatian	no	Italy	Croatian	Laurana	N.Q. 10232	Naples Italy	May 1st 930	Italy	Laurana
27		De Spirt	Sante	53		M	M	private	yes	Italian	yes	Italy	Italy	Famma	N.Q. 5641	Naples Italy	May 1st 930	Italy	Udine
28		Bertola	Domenico	55		M	M	farmer	yes	Italian	yes	Italy	Italy	Azzene	N.Q. 1669	Naples Italy	May 1st 930	Italy	Udine
29		Miola	Luigi	50		M	M	farmer	yes	Italian	yes	Italy	Italy	Vicenza	N.Q. 1668	Naples Italy	May 1st 930	Italy	Vicenza
30		Ponazzo Lanazzo	Lucia	67		F	M	private	yes	Italian	no	Italy	Italy	Vicenza	N.Q. 5640	Naples Italy	May 1st 930	Italy	Vicenza

Total passengers . . . 30  
U. S. citizens . . . 1  
Aliens . . . 29\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-300



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

MAY 11 1930

19

196

NOTE.—Full text of question 38 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.







# AFFIDAVIT OF SURGEON

Dr. Filippo Santoni, Surgeon of the S. S. Salsania, employed by owner, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Genoa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

191

Sworn to before me this 11 day of MAY 1930, 19

at NEW YORK

(Signature and title of official authorized to administer oaths)  
 Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Sootch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. **M/N VULCANIA**

Passengers sailing from

**TRIESTE**

APR 29 1930

, 19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	Tedesco	Gaetano	29		M		labourer	yes	Italian	yes	British	Italian	Italy	Treviso	Transit: 85	Italy Venice	Apr. 24th, 930	Italy	Treviso
2	TRANSIT	Tedesco	Elvira	21		F		private	yes	Italian	yes	British	Italian	Italy	Treviso	Transit: 84	Italy Venice	Apr. 24th, 930	Italy	Treviso
3	TRANSIT	Moras	Osvaldo	34		M		miner	yes	Italian	yes	British	Italian	Italy	Zoppola	Transit: 413/209	Italy Trieste	Apr. 28th, 930	Italy	Zoppola
4	TRANSIT	De Carli	Domenica	45		F		private	yes	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	Arba	Transit: 419/211	Trieste Italy	Apr. 29, 930	Italy	Arba
5	TRANSIT	De Carli	Giuseppe	17		M		student	yes	Italian	yes	Italy	Italian	Italy	Arba	Transit: 418/210	Trieste Italy	Apr. 29, 930	Italy	Arba
6	UNDER 16	De Carli	Amalia	14		F		student	yes	Italian	yes	Italy	Italian	Italy	Arba	Transit: 419/211	Trieste Italy	Apr. 29, 930	Italy	Arba
7	TRANSIT	Spadoni	Americo	22		M		labourer	yes	Italian	yes	British	Italian	Canada	Montreal	Transit: 409/205	Trieste Italy	Apr. 28, 930	Italy	Ancona
8	TRANSIT	Cioutto	Antun	47		M		labourer	yes	Italian	yes	Italy	Italian	Italy	Arba	Transit: 404/202	Italy Trieste	Apr. 28th, 930	Ont.	St. Catherine
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

1-7-3-7 by [unclear] 5/12/30 #4-5-6-8 by [unclear] 11:30 am 5/12/30

Total passengers . . . 8  
U. S. citizens . . . 0  
Aliens . . . 8

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of **NEW YORK**

MAY 1 1930

, 19

192

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

6

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States										Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of—		Marks of Identification
		State	City or town			Yes or No	If yes— Year or period of years		Where?	Whether alien intends to remain in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a labor union	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a social organization				Hair	Eyes	
1	father:-Tedesco Augusto Italy S:Zennone	Ont.	Streetsville	self	150	no	no	no	brother:-Tedesco Louis Box 933 Streetsville Ont.	transit	no	no	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	brown	none		
2	accomp. by the husband father:-Moras Pietro Italy	Ont.	Streetsville	self		no	no	no	accomp. by the husband friend:-Martin Giov. 1572 Marentelle St. Windsor Ont.	transit	no	no	no	no	no	no	good	no	5 -	fair	brown	none		
3	Zoppola-Udine mother in law:-De Carli	Ont.	Windsor	self	40	no	no	no	husband:-De Carli Giuseppe 1214 College Str. Toronto Ont.	transit	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown	none		
4	Amalia Italy Arba	Ont.	Toronto	husband	50	no	no	no	1214 College Str. Toronto Ont.	transit	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown	left hanfinger deformed		
5	accomp. by the mother	Ont.	Toronto	father	--	no	no	no	accomp. by the mother	transit	no	no	no	no	no	no	good	no	--	fair	brown	none		
6	accomp. by the mother father:-Spadoni Adriano	Ont.	Toronto	father	--	no	no	no	accomp. by the mother uncle:-Spadoni Arthur 2427 Allord Str. Montreal Ont.	transit	no	no	no	no	no	no	good	no	--	fair	brown	none		
7	Italy Pesaro wife:-Ciccutto Louisa Italy	Ont.	Montreal	self	25	no	no	no	br. in law:-Bearnato Ernesto 25 Murray St. Toronto Ont.	transit	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	brown	none		
8	Arba V. Cavour 46	Ont.	Toronto	self	50	no	no	no	25 Murray St. Toronto Ont.	transit	no	no	no	no	no	no	good	no	5 10	fair	brown	none		
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Capt. Hughes Antonio, of the M.S. Simeonia, from Tricarte, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hughes Antonio  
Master Officer

Sworn to before me this 1 day of MAY 11, 1930,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).

**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Columns 11 to 14.**—These questions are self-explanatory.

**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

**Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 24 to 26.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

*D. Filippo Antonari*, Surgeon of the *S. Vincenza*, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fourteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *The University of Geneva*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *five* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*D. Filippo Antonari*

Sworn to before me this *11* day of *MAY* 19*30*, 19

at *NEW YORK*

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. "VULCANIA". Passengers sailing from NAPLES, May 1st, 1900

505003 F.B. Washington D.C. June 1950  
 Rushman  
 11-15-50  
 May 12, 1950

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

MAY 11 1930

, 19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

194

7

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, profession, or occupation, or is laboring in the United States	Whether alien has been previously deported within ten years	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, nature, length of time, and cause	Height	Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		State	City or town		Yes or No	Year or period of years	Where?								Feet Inches				
1	brother Vaccaro Luigi Danicotti	N.Y.	New York	yes self	50 yes	912		daughter Vaccaro Maria	no perman.	yes	no	no	no	no	5 5	dark	dark	dark	none
2	brother-in-law Vaccaro Luigi Danicotti	N.Y.	New York	yes husband	- yes	912	N.Y.	daughter Vaccaro Maria	no perman.	yes	no	no	no	no	5 5	dark	dark	dark	none
3	uncle Vaccaro Luigi Danicotti	N.Y.	New York	yes father	- yes	920	N.Y.	travels with father	no perman.	yes	no	no	no	no	5 5	dark	dark	dark	none
4	wife Ciscalone Maria Massara del Valle	Cal.	San Diego	no self	40 yes	929	Cal.	brother Ciscalone Antonino	no perman.	yes	no	no	no	no	5 1	dark	dark	dark	none
5	mother Di Fede Paola Comiso	N.Y.	Brooklyn	yes self	50 yes	929	N.Y.	sister Di Fede Salvatrice	no perman.	yes	no	no	no	no	5 2	dark	dark	dark	none
6	wife Cellura Domenico Aragona	Mass.	Boston	no self	50 yes	921	Mass.	brother Cellura Calogero	no perman.	yes	no	no	no	no	5 3	dark	dark	dark	none
7								41 Calver Str. Boston Mass.	no perman.	yes	no	no	no	no	5 3	dark	dark	dark	none
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Huelich Antonio, of the M. S. Umbria, from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Antonio Huelich  
Master Officer

Sworn to before me this 1 day of MAY, 1930,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country.

In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence.

The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

*Dr. Philippe A. J. J. J.*, Surgeon of the *M. S. T. J. J.*, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fourteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *The University of Geneva*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirty* in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

195

*Dr. J. J. J. J.*

Sworn to before me this day of MAY 11 1930, 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet is for the listing of

S.S. "VULCANIA" . Passengers sailing from NAPLES, May 1st., 1900

Total Passengers	...	...	...	30
U.S. citizens	...	...	...	2
Aliens	...	...	...	28

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

12 noon May 12



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

MAY 11 1930

19

196

9

The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence.	By whom was passage paid?	Whether going to United States and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of Identification							
1	wife Le Cascio Concetta Giardini	N.Y. Tughees	no self	no 926	brother-in-law Petrucci Achille 82 Wallace Str. Tughees N.Y.	no perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	dark	dark	dark	none
2	mother-in-law Balsame Benedetta Villagrasia	N.Y. Brooklyn	yes self	50 yes born N.Y.	husband Scavone Salvatore 143 12th Str. Brooklyn N.Y.	no perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	dark	dark	dark	none
3	grand-mother Balsame Benedetta Villagrasia	N.Y. Brooklyn	yes mother	yes born N.Y.	travels with mother Scavone Marianna	no perman.	yes	no	no	no	no	good	no	-	dark	dark	dark	none
4	wife Dentici Rosalia Santa Elia	Pa. Pittsburg	no self	50 yes 929 Pa.	sister Dentici Maria 2212 Penn. Av. Pittsburg Pa.	no perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	dark	dark	dark	none
5	wife Balistreri Francesca Aspra	Cal. San Diego	no self	50 yes 929 Wis.	uncle Sanfilippo Domenico 2303 Columbia Str. S. Diego	no perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	dark	dark	dark	none
6	wife La Licata Marianna Aspra	Wis. Milwaukee	no self	50 yes 929 Wis.	uncle Brunette Francesco 230 Kwanee Str. Milwaukee	no perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	dark	dark	dark	none
7	wife Sarulla Onofria Gimiana	N.Y. New York	yes self	50 yes 929 N.Y.	brother Sarulla Michelangelo 184 Amsterdam Str. New York	no perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	dark	dark	dark	none
8	father Olla' Gaetano S. Stefano Camasta	N.Y. New York	yes self	50 yes 929 N.Y.	wife Olla' Elisabetta 386 E. 12th Str. New York	no perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	dark	dark	dark	none
9	brother-in-law Giuffrè Carmelo S. Angelo di Brele	Pa. Philadelphia	no self	50 yes 929 Pa.	wife Ballate Maria 1038-8th Str. Philadelphia	no perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	dark	dark	dark	none
10	American Citizen				419 So. Elmer Str. Westfield travels with husband	American Citizen												
11	father-in-law Sugameli Giovanni Bussotto Palasole	N.J. Westfield	no husband	50 yes 929 N.J.	Sugameli Antonino sister La Mera Alfonsina	no perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	dark	dark	dark	none
12	wife Lamara Calogera Agrigento	Mass. Boston	no self	50 yes 928 Mass.	7 Waterlee Str. Readville cousin Spanò Nunzio	no perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 -	dark	dark	dark	none
13	wife Pissute Concettina S. Vito Le Cape	Ohio Cleveland	no self	50 yes 928 Ohio	1948 E. 126th Str. Cleveland cousin Attardi Giuseppe	no perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 2	dark	dark	dark	none
14	mother Provensano Giulia Butera	Mass. Boston	no self	50 yes 929 Mass.	44 Carney Str. Boston Mass. cousin La Gioia Pasquale	no perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 6	dark	dark	dark	none
15	wife Genovese Nunzia Pessalle	Conn. Hartford	no self	50 yes 929 Conn.	227 Windsor Str. Hartford brother Giordani Giuseppe	no perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 6	dark	dark	dark	none
16	father Giordani Emanuele Gamicattini	Conn. Hartford	no self	50 yes 929 Conn.	15 Belden Str. Hartford Conn. cousin Giordani Biagio	no perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	dark	dark	dark	none
17	wife Spatola Concetta Pessalle	N.Y. Brooklyn	yes self	50 yes 929 N.Y.	212 Columbia Str. Brooklyn brother-in-law Paternò Rosario	no perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	dark	dark	dark	none
18	son Camata Giovanni Medica	N.Y. Brooklyn	yes self	50 yes 929 N.Y.	362 E. 90th Str. Brooklyn cousin Benicraggio Giorgio	no perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 7	dark	dark	dark	none
19	wife Galeta Concetta Medica	N.Y. Brooklyn	yes self	50 yes 929 N.Y.	2364 E. 82nd Str. Brooklyn son Camisano Raffaele	no perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 1	dark	dark	dark	none
20	wife Camisano Celestina Scoglitti	N.Y. Auburn	no self	50 yes 929 N.Y.	112 Orchard Str. Auburn son-in-law Monachella Giuseppe	no perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 6	dark	dark	dark	none
21	wife Lassaro Nunzia Scoglitti	N.Y. Brooklyn	yes self	50 yes 929 N.Y.	50 Union Str. Brooklyn N.Y. brother Mannisi Giorgio	no perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	dark	dark	dark	none
22	wife Mannisi Bartolina Scoglitti	N.Y. Paterson	no self	50 yes 929 N.Y.	108 21st Str. Paterson N.J. nephew Di Maria Camille	no perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 2	dark	dark	dark	none
23	wife Di Maria Antonia Castellammare Golfe	N.Y. Brooklyn	yes self	50 yes 929 Mich.	85 Havenmeier Str. Brooklyn mother-in-law Bentivegna Gaetano	no perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 6	dark	dark	dark	none
24	wife Nebile Calogera Nere	N.J. New York	no self	50 yes 929 N.J.	185 Main Str. New York brother Marchese Liborio	no perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 6	dark	dark	dark	none
25	wife Marchese Rosa Trapani	Mich. Detroit	no self	50 yes 929 Mich.	18484 Heichery Str. Detroit cousin Nicocia Angelo	no perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	dark	dark	dark	none
26	wife Nicocia Nicolina Gela Italy	N.Y. Brooklyn	yes self	50 yes 929 N.Y.	153 4th Str. Brooklyn N.Y. brother Emma Pietro	no perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 2	dark	dark	dark	none
27	wife Emma Maddalena Castellammare Golfe	N.Y. New York	yes self	50 yes 929 N.Y.	216 4th Str. New York brother Saoco Giuseppe	no perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	dark	dark	dark	none
28	wife Saoco Anna Perte Empedocle	N.Y. Brooklyn	yes self	50 yes 929 N.Y.	46 6th Str. Brooklyn N.Y. uncle Lentini Salvatore	no perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	dark	dark	dark	none
29	wife Mangiaracina Caterina Massara del Valle	Mass. Winchester	no self	50 yes 929 Mass.	Irving Str. Winchester Mass. cousin Asaro Giuseppe	no perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	dark	dark	dark	none
30	wife Sardo Mattia Massara del Valle	Mass. Boston	no self	50 yes 929 Mass.	227 North Str. Boston Mass.	no perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 2	dark	dark	dark	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Huelich Antonio, of the M. S. Vulcania, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Director*  
*Master*

Sworn to before me this day of MAY 1 1930, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

D. H. Hopper of Tenara, Surgeon of the U.S. Vulcania, employed by owner, <sup>(State whether Surgeon "sailing the world" or "employed by owner thereof," as the case may be)</sup> do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the University  
of Genoa, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty nine in number according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of MAY 11 1930, 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet is for the listing of

S.S. "VULCANIA" . . . Passengers sailing from NAPLES, May 1st, 1900

Probant you Italian you It  
 Frank E. ...  
 MAY 12 1930 11.645  
 Completed

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total Passengers	...	...	...	29
U.S. citizens	...	...	...	6
Aliens	...	...	...	23



## List: .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

MAY 11 1930

198

10

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Capt. Manfred Antonio, of the M. S. S. S. S. S., from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

at **NEW YORK**

day of MAY 11 1930

. 19

Immigration Officer

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm hand is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and correction should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. Entries should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country, which citizen or subject, country of permanent residence, and country of birth, manifests should be carefully noted by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race, and "people," and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes)

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." <sup>1</sup>

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year or more in any one country. The last country in which alien resided with the intention of making it a permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of making it a permanent residence.

shall constitute permanent residence. The last country in which the person was a resident for a period of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes the steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of the country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country when  
 (1) same) — The entry should give name and address of such relative. If no such

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended permanent residence of the alien, and if the alien is a resident of one year shall constitute permanent residence.

future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 10 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should be given for each individual in the family the exact amount of money shown. Money

give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if

the year (or period of years) and place, as, 1804-1897, Philadelphia.

The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination room. If answer in answering question 30, if alien has been deported within one year.

and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authorities for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

*D<sup>r</sup> Philippa Tenari*, Surgeon of the *S. Tuleomia*, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fourteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *the University of Geneva*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirty* in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*de fenna filippa*

Sworn to before me this *11* day of *MAY* 11 1930, 19

at

*(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rus'nian).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



15

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S.S. M/N VULCANIA

Passengers sailing from NAPOLI

MAY 1 - 1930

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name				Yrs. Mos.	Read			Write	Country				City or town	Country
1		Di Giuseppe	Tommaso	32	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Siano	534969/537133	Wash. D.C.	10/9/29	Mass. Everett
2		Olivieri	Nicolangelo	24	m	S laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	S. Marco	466965/469616	Wash. D.C.	ren. to 3/13/30	Mass. New Haven
3		Chimento	Francesco	38	m	M f. laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Maggano	524614/527433	Wash. D.C.	8/22/29	N.Y. B'klyn
4		La Rizza	Salvatore	43	m	M f. laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	S. S. Bruno	391565/391738	Wash. D.C.	ren. 6/15/29	Pa. Monaca
5		Natale	Santo	39	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Aquara	434893/436641	Wash. D.C.	ren. to 5/13/30	N.Y. White Plains
6		Pistocchi	Pietro	33	m	S laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Cerchiara	435150/435783	Wash. D.C.	ren. to 5/13/30	N.Y. New York
7		Agostino	Francesco	32	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Mammola	553286/557301	Wash. D.C.	12/5/29	N.Y. B'klyn
8		Cavallaro	Fioravante	40	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Caulonia	434885/432915	Wash. D.C.	ren. to 5/13/30	N.Y. B'klyn
9		Di Giuseppe	Francesco	34	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Siano	534538/537154	Wash. D.C.	10/7/29	Mass. Everett
10		Minniti	Vincenzo	49	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Aquaro	436523/438477	Wash. D.C.	ren. to 5/17/30	N.Y. Buffalo
11		Muratore	Sabatino	40	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Aquaro	436139/436427	Wash. D.C.	ren. to 5/16/30	N.Y. Buffalo
12		Neo	Antonio	49	m	M f. laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Vonturara I.	549523/553104	Wash. D.C.	11/23/29	Ohio Summitville
13		Bove	Francesco	32	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Lucoliarsi	436421/436536	Wash. D.C.	ren. to 5/17/30	N.Y. B'klyn
14		Fusco	Francesco	30	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	C. Morro	523779/526202	Wash. D.C.	8/17/29	Del. Wilmington
15		Altobelli	Giuseppe	41	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	P. Vetere	520385/52094	Wash. D.C.	8/8/29	Del. Wilmington
16		Visacchi	Gabriele	34	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Userta	536325/539427	Wash. D.C.	10/12/30	Mass. Worcester
17		Natale	Giovanni	33	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Garzano	536097/539428	Wash. D.C.	10/12/29	Mass. Worcester
18		Guarino	Giovanni	27	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	S. Benedetto	544040/547391	Wash. D.C.	11/9/29	Mass. Worcester
19		Pascale	Francesco	51	m	M laborer	no	Italian	no	Italy	Italian S	Italy	Maddaloni	544046/548320	Wash. D.C.	11/9/29	N.Y. Syracuse
20		Suppa	Antonio	51	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Picerno	541319/543898	Wash. D.C.	11/2/29	Mass. Quincy
21		Scall	Domenico	38	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Mammola	537016/540105	Wash. D.C.	10/15/29	N.Y. Syracuse
22		Startari	Paolo	42	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Mammola	533115/535997	Wash. D.C.	10/2/29	Pa. Pittsburg
23		Mula	Nicodemo	42	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Mammola	534313/535996	Wash. D.C.	10/7/29	Pa. Pittsburg
24		Lettieri	Nicola	42	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	P. Linore	547018/548571	Wash. D.C.	11/16/29	Mass. Boston
25		De Filippo	Gabriele	36	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Siano	538220/541155	Wash. D.C.	10/22/29	Mass. Chelsea
26		Gallo	Gerardo	32	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Nocattaro	545015/547486	Wash. D.C.	11/12/29	N.Y. New York
27		Benedetto	Antonio	39	m	M miner	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Corleto	508933/513805	Wash. D.C.	6/28/29	Pa. Warrington
28		Accardo	Salvatore	28	m	S painter	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	T. Greco	563276/566551	Wash. D.C.	2/6/30	N.Y. B'klyn
29		Di Gregorio	Giuseppe	29	m	M f. laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Luogosano	434899/438491	Wash. D.C.	ren. to 10/13/30	Mass. Boston
30		Jossa	Giuseppe	32	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Marigliano	436181/437204	Wash. D.C.	ren. to 5/16/30	N.Y. B'klyn

Total Passengers ... 30  
U.S. citizens ...  
Aliens ... 30\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of **NEW YORK**

MAY 1 1930

List  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

200 **15**

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination <small>*Extended future permanent residence.</small> State City or town	Whether having a ticket to reach final destination	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid by two persons, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)</small>	Whether in possession of \$50, and if so, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States  Length of time alien intends to remain in the United States Whether alien intends to become a citizen of the United States Does alien intend to become a citizen of the United States, or intends to become a citizen of some other country? Whether alien is a member of a political party? Whether alien is a member of a labor union? Whether alien is a member of a religious organization? Whether alien is a member of a social organization?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification				
1	WIFE VINCENZA DI GIUSEPPE SIANO	MASS EVERET	NO	SELF	25 YES 27/29 MASS	HOME 168 BROAD ST EVERET MASS	no perman. yes no no no no no no no good no	5	6	nat. brn brn	none									
2	FATHER LEONARDO OLIVIERI S. MARCO	CONN. NEW HAVEN	NO	SELF	40 YES 27/29 CONN	HOME 15 HUTIT ST N. HAVEN CONN	no perman. yes no no no no no no no good no	6	1	nat. brn brn	none									
3	WIFE AGATA GHIMONTO MANGONE	N.Y. B'KLYN	YES	SELF	25 YES 26/29 N.Y.	HOME 8 KLYN N.Y. Orchard St 51	no perman. yes no no no no no no no good no	5	6	nat. grey brn	none									
4	WIFE TERESA LA RIZZA SERRA S. BRUNO	PA MONACA	NO	SELF	40 YES 19/28 PA	HOME 1334 WASHING. AV MONACA PA	no perman. yes no no no no no no no good no	5	4	nat. grey brn	none									
5	WIFE MARIA NATALE LIMPIDI	N.Y. WHITE PLAINS	NO	SELF	25 YES 27/28 N.Y.	HOME 1 BORK AV WHITE PLAINS N.Y.	no perman. yes no no no no no no no good no	5	6	nat. brn brn	none									
6	FAT ER FRANCESCO PISTOCCHI CERCHIARA	N.Y. NEW YORK	YES	SELF	25 YES 21/28 N.Y.	HOME 116 3RD AV N.Y.C.	no perman. yes no no no no no no no good no	5	1	nat. brn brn	none									
7	WIFE FILOMENA AGOSTINO MAMMOLA	N.Y. B'KLYN	YES	SELF	25 YES 22/29 N.Y.	HOME 357 36 ST B'KLYN N.Y.	no perman. yes no no no no no no no good no	5	4	nat. brn brn	none									
8	WIFE MARIA CAVALLARO CULONIA	N.Y. B'KLYN	YES	SELF	25 YES 25/28 N.Y.	HOME 1531 68 ST B'KLYN N.Y.	no perman. yes no no no no no no no good no	5	9	nat. brn brn	none									
9	WIFE GAETANA DI GIUSEPPE SIANO	MASS EVERET	NO	SELF	25 YES 23/29 MASS	HOME 150 BOW ST EVERET MASS	no perman. yes no no no no no no no good no	5	5	nat. brn brn	none									
10	WIFE MINNITI M. GIULIA LIMPIDI	N.Y. BUFFALO	NO	SELF	25 YES 21/28 N.Y.	HOME 286 MIYTHOVE ST BUFFALO N.Y.	no perman. yes no no no no no no no good no	5	7	nat. brn brn	none									
11	WIFE ROSARIA MURATORE LIMPIDI	N.Y. BUFFALO	NO	SELF	50 YES 25/28 N.Y.	HOME 13 CEDAR ST BUFFALO N.Y.	no perman. yes no no no no no no no good no	5	7	nat. brn brn	none									
12	WIFE ERMINIA MEO VOLT URARA I	O. SUMMONTVILLE	NO	SELF	100 YES 24/29 O.	HOME 2 BOX SUMMONTVILLE O.	no perman. yes no no no no no no no good no	5	6	nat. brn brn	none									
13	WIFE GIUSEPPINA BOVE LUGO DEI MARSI	N.Y. B'KLYN	YES	SELF	50 YES 26/28 N.Y.	HOME 300 5 AV B'KLYN N.Y.	no perman. yes no no no no no no no good no	5	7	nat. brn brn	none									
14	WIFE MARIA FUSCO CASTELMORRONE	DEL WILMINGTON	NO	SELF	50 YES 27/29 DEL	HOME 610 UNION AV WILMINGTON DEL	no perman. yes no no no no no no no good no	5	7	nat. brn brn	none									
15	WIFE CATERINA ALTABELLI CASTELMORRONE	DEL WILMINGTON	NO	SELF	50 YES 24/29 DEL	HOME 610 UNION AV WILMINGTON DEL	no perman. yes no no no no no no no good no	5	8	nat. brn brn	none									
16	WIFE MARIA VISACCHI CASERTA	MASS WORCHESTER	NO	SELF	50 YES 28/29 MASS	HOME 247 SHREWSBURY ST WORCHESTER MASS	no perman. yes no no no no no no no good no	5	4	nat. brn brn	none									
17	WIFE ANNA NATALE TUORO	MASS WORCHESTER	NO	SELF	50 YES 28/29 MASS	HOME 247 SHREWSBURY ST WORCHESTER MASS	no perman. yes no no no no no no no good no	5	4	nat. brn brn	none									
18	WIFE IMMACOLATA GUARINO CASERTA	MASS WORCHESTER	NO	SELF	50 YES 29/29 MASS	HOME 55 ATLANT ST WORCHESTER MASS	no perman. yes no no no no no no no good no	5	6	nat. brn brn	none									
19	WIFE CAMELA PASCALE MADDALONI	N.Y. SYRACUSE	NO	SELF	50 YES 25/29 N.Y.	HOME 308 HIGHORY ST SYRACUSE N.Y.	no perman. yes no no no no no no no good no	5	4	nat. grey brn	none									
20	WIFE BERENICE SUPPA MADDALONI	MASS QUINCY	NO	SELF	25 YES 13/29 MASS	HOME 7 PAYNE ST QUINCY MASS	no perman. yes no no no no no no no good no	5	2	nat. brn brn	none									
21	MOTHER FILOMENA SCALI MAMMOLA	N.Y. SYRACUSE	NO	SELF	50 YES 25/29 N.Y.	HOME 107 GERTRUD ST SYRACUSE N.Y.	no perman. yes no no no no no no no good no	5	3	nat. brn brn	none									
22	WIFE MARIA STARTARI MAMMOLA	PA PITTSBURG	NO	SELF	50 YES 26/29 PA	HOME 1400 WEBSTER AV PITTSBURG PA	no perman. yes no no no no no no no good no	5	4	nat. brn brn	none									
23	WIFE CATERINA MUIA MAMMOLA	PA PITTSBURG	NO	SELF	80 YES 27/29 PA	HOME 1400 WEBSTER AV PITTSBURG PA	no perman. yes no no no no no no no good no	5	3	nat. brn brn	none									
24	WIFE ANGELINA LETTIERI FRATTAMINORE	MASS BOSTON	NO	SELF	25 YES 27/28 MASS	HOME 334 CIRCLE ST. BOSTON MASS	no perman. yes no no no no no no no good no	5	3	nat. brn brn	none									
25	WIFE ROSA DE FILIPPO SIANO	MASS CHELSEA	NO	SELF	25 YES 25/29 MASS	HOME 22 EUCOT ST CHELSEA MASS	no perman. yes no no no no no no no good no	6	1	nat. brn brn	none									
26	MOTHER MARIA GALLO NOICATTARO	N.Y. NEW YORK	YES	SELF	25 YES 20/29 N.Y.	HOME 151 MOTT ST N.Y.C.	no perman. yes no no no no no no no good no	6	1	nat. brn brn	none									
27	WIFE CATERINA BENEDETTO CORLETO P.	PA WARRONTOWN	NO	SELF	30 YES 10/29 PA	HOME 103 MAIN ST WARRINGTON PA	no perman. yes no no no no no no no good no	5	5	nat. brn brn	none									
28	FATHER ANTONIO ACCARDO TORRE GREGO	N.Y. B'KLYN	YES	SELF	25 YES 23/30 N.Y.	HOME 693 UNION ST B'KLY N.Y.	no perman. yes no no no no no no no good no	5	6	nat. brn brn	none									
29	WIFE SAVERIA DI GREGORIO QUOGOSANO	MASS BOSTON	NO	SELF	25 YES 25/28 MASS	HOME 49 CHESTER ST BOSTON MASS	no perman. yes no no no no no no no good no	5	9	nat. brn brn	none									
30	WIFE ANNA IOSSA LAUSDOMINI	N.Y. B'KLYN	YES	SELF	25 YES 22/28 PA	HOME 67 METROPOLET. AV B'KLYN N.Y.	no perman. yes no no no no no no no good no	5	2	nat. brn brn	none									

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Marquich Antonio, of the S. S. Salscia, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master

Sworn to before me this 11 day of MAY 1930, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Filippo de Ferrari*, Surgeon of the *SS Vulcania*, *employed by the owner*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *fourteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *the University of Genoa*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirty* in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*de Ferrari Filippo*

Sworn to before me this day of MAY 1 1930, 19

at NEW YORK

*[Signature]*  
Signature and title of Immigration Officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet is for the listing of

### Passengers sailing from NAPOLI

MAY 1 - 1930

*IQ*

Total Passengers	...	...	...	30
U.S. citizens	...	...	...	—
Aliens	...	...	...	30

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
 † List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed

202

16

Arriving at Port of **NEW YORK**

MAY 11 1930

19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of Hair Eyes	Complexion	Marks of Identification					
1	WIFE ROSARIA DI PRISCO GESUALDO	MASS EVERET	NO SELF	25 YES 23/30 MASS	HOME 17 LIBERTY ST EVERET MASS	no perman. yes	no	no	no	no	no	5 7	nat. brn brn		None					
2	WIFE TERESA D'ALESSIO TRI GERANO	N.Y HAMPSTEAD	NO SELF	25 YES 27/29 N.Y	HOME 51 RUEIL AV HAMPSTEAD N.Y	no perman. yes	no	no	no	no	no	5 6	nat. brn brn		None					
3	WIFE ANGELA GRECO LAGO	PA PITTSBURG	NO SELF	40 YES 06/28 PA	HOME 147 -43 AV PITTSBURG PA	no perman. yes	no	no	no	no	no	5 5	nat. brn brn		None					
4	WIFE GEMMA SPERA S. SEBASTIANO	N.Y ASTORIA	NO SELF	40 YES 26/29 N.Y	HOME 20 SINGER ST ASTORIA N.Y	no perman. yes	no	no	no	no	no	5 4	nat. brn brn		None					
5	WIFE PALMIRA DI CRISTOFARO S. SEBASTIANO	N.Y ASTORIA	NO SELF	40 YES 26/29 N.Y	HOME 13 N. WASHING. PL. ASTORIA NY	no perman. yes	no	no	no	no	no	5 1	nat. brn brn		None					
6	WIFE PALMIRA FURIO VIA LEGGE 79 MOLA	N.Y B'KLYN	YES SELF	25 YES 12/30 PA	HOME 16 GOLES ST B'KLYN N.Y	no perman. yes	no	no	no	no	no	5 8	nat. brn brn		None					
7	WIFE FRANCESCA LAURO VIA LEGGE 28 MOLA	N.Y B'KLYN	YES SELF	25 YES 20/29 N.Y	HOME 19 GOLES ST B'KLYN N.Y	no perman. yes	no	no	no	no	no	5 5	nat. brn brn		None					
8	WIFE CECILIA RUSSO MOLA	N.Y B'KLYN	YES SELF	25 YES 20/29 N.Y	HOME 296 HAMILTON AV B'KLYN N.Y	no perman. yes	no	no	no	no	no	5 6	nat. brn brn		None					
9	WIFE COLOMBA FACOMINI TAGLIACCOZZO	N.Y YONKERS	NO SELF	50 YES 20/30 N.Y	HOME 53 PARK HILL AV YONKERS NY	no perman. yes	no	no	no	no	no	5 1	nat. brn brn		None					
10	WIFE MARIA SALUGGI TAGLIACCOZZO	N.Y YONKERS	NO SELF	50 YES 07/29 N.Y	HOME 33 PARK HILL AV YONKERS NY	no perman. yes	no	no	no	no	no	5 1	nat. brn brn		None					
11	DAUGHTER CIVITA SORRENTINO VIA OBERDAN 5 ACERRA	N.Y B'KLYN	YES SELF	15 YES 28/28 N.Y	HOME 875 GREEN AV B'KLYN N.Y	no perman. yes	no	no	no	no	no	5 4	nat. grey brn		None					
12	WIFE FILOMENA SAVINA ACERRA	N.Y YONKERS	NO SELF	25 YES 11/29 N.Y	HOME 165 WILLIAM ST YONKERS NY	no perman. yes	no	no	no	no	no	5 4	nat. brn brn		None					
13	WIFE AMALIA TARSİ MONTESORDO	CONN RICHFIELD	NO SELF	40 YES 27/28 CONN	HOME 53 BOX RICHFIELD CONN	no perman. yes	no	no	no	no	no	5 2	nat. brn brn		None					
14	WIFE PAOLINA DE LUCA TAGLIACCOZZO	N.Y YONKERS	NO SELF	50 YES 22/29 N.Y	HOME 53 PARK HILL AV. YONKERS N.Y	no perman. yes	no	no	no	no	no	5 4	nat. brn brn		None					
15	WIFE GRAZIA DE SANTIS TAGLIACCOZZO	N.Y YONKERS	NO SELF	50 YES 18/29 N.Y	HOME 266 MAINE ST YONKERS N.Y	no perman. yes	no	no	no	no	no	5 8	nat. brn brn		None					
16	NOBODY	CONN COSGON	NO SELF	75 YES 23/29 CONN	HOME 89 BOX P.O. COSGON CONN	no perman. yes	no	no	no	no	no	5 9	nat. brn brn		scar on the forehead					
17	WIFE ISABELLA FURIO MOLA	N.Y B'KLYN	YES SELF	30 YES 14/29 N.Y	HOME 12 LIQUER ST B'KLYN N.Y	no perman. yes	no	no	no	no	no	5 7	nat. brn brn		None					
18	WIFE MARIA GLARIZIO VIA CASSANO SANNICANDRO	N.Y YONKERS	NO SELF	25 YES 21/29 N.Y	HOME 272 NUMEYN ST YONKERS N.Y	no perman. yes	no	no	no	no	no	5 4	nat. brn brn		None					
19	WIFE MARIA BINETTI BITRITTO	ILL CHICAGO	NO SELF	25 YES 21/28 ILL	HOME 1234 N. SPRINGFIELD AV CHICAGO	no perman. yes	no	no	no	no	no	5 8	nat. brn brn		None					
20	WIFE CARMELA ANTONACCI CALASCIO	ILL RIVERTON	NO SELF	25 YES 21/29 ILL	HOME 41 BOX RIVERTON ILL	no perman. yes	no	no	no	no	no	5 4	nat. brn brn		None					
21	WIFE EMILIA CANTAGALLO PENNE	N.Y NIAGARA FALLS	NO SELF	25 YES 23/29 N.Y	HOME 1310 ASHLAND AV NIAGARA FALLS NY	no perman. yes	no	no	no	no	no	5 10	nat. brn brn		None					
22	WIFE ANTONIA LEO SIANO	N.Y NEW YORK	YES SELF	50 YES 10/29 N.Y	HOME 356 E. 116 ST N.Y.C.	no perman. yes	no	no	no	no	no	5 4	nat. brn brn		None					
23	WIFE M. TERESA OPPEDISANO GIOIOSA I.	N.Y CORONA	NO SELF	50 YES 21/28 CONN	HOME 108-61 STRONG ST CORONA NY	no perman. yes	no	no	no	no	no	5 5	nat. brn brn		None					
24	WIFE ARICÒ EMMA MOLOGHIO	CONN STANFORD	YES SELF	25 YES 27/29 CONN	HOME 31 GARDEN ST STANFORD CONN.	no perman. yes	no	no	no	no	no	5 4	nat. brn brn		None					
25	WIFE A. MARIA DEL VESCOVO MOLFETTA	N.J HOBOKEN	NO SELF	25 YES 20/29 N.J	HOME 211 GRAND ST HOBOKEN N.J	no perman. yes	no	no	no	no	no	5 6	nat. brn brn		None					
26	WIFE MATILDE AMATO MOLFETTA	N.J HOBOKEN	NO SELF	25 YES 22/28 N.J	HOME 201 GRAND ST HOBOKEN N.J	no perman. yes	no	no	no	no	no	5 4	nat. brn brn		None					
27	WIFE ANGELA AMATO VIA S. GIOVANNI 97 MOLFETTAN.	N.J HOBOKEN	NO SELF	25 YES 21/29 N.J	HOME 133 GRAND ST HOBOKEN N.J	no perman. yes	no	no	no	no	no	5 4	nat. brn brn		scar on the forehead					
28	WIFE CRISTINA CARCHEDI FRANCIVILLA	N.Y N. ROCHELLE	NO SELF	100 YES 23/29 N.Y	HOME 605 BOX N. ROCHELLE N.Y	no perman. yes	no	no	no	no	no	5 6	nat. grey brn		None					
29	WIFE ROSA DE ROBERTIS VIA P. COLLETTA 79 MOLFETTAN.	N.J HOBOKEN	NO SELF	25 YES 26/29 N.J	HOME 306 PARK ST HOBOKEN N.J	no perman. yes	no	no	no	no	no	5 5	nat. brn brn		None					
30	WIFE MARIA TETI CENTRACHE	MASS BOSTON	NO SELF	50 YES 25/29 MASS	HOME 193 NOWAR ST BOSTON MASS	no perman. yes	no	no	no	no	no	5 5	nat. brn brn		None					

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, *Capt. Hreglich Antonio*, of the *Vulcania*, from *Trieste*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirty* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Capt. Hreglich Antonio*  
Master Officer

Sworn to before me this  
at **NEW YORK**

day of MAY 11 1930 . 19

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. *Filippo de Genari*, Surgeon of the *SS Tuhama* employed by the owners do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fourteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *the Government of Genoa*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirty* in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*de Genari F. Filippo*

Sworn to before me this

day of MAY 11 1930, 19

at NEW YORK

*(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

*Passengers sailing from* **NAPOLI**

MAY 1 - 1938 ....., 19

					30	
Total Passengers	...	...				✓
U.S. citizens	...	...	...			
Aliens	...	...	...			30-74

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

MAY 11 1930

19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

17<sup>204</sup>

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination <small>*Intended future permanent residence.</small>	Whether having a ticket to reach final destination	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid in full, or by relative, or by any other person, or by any organization, society, association, or government)</small>	Whether in possession of \$20. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of time alien has been in United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does alien believe in, or teach, or advocate the overthrow of the Government of the United States by force or violence, or the assassination of public officials, or the unlawful destruction of property, or is member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of Identification
1	FATHER LUIGI SCARPETTA MORROVALLE	CAL. S. FRANCISCO	NO	SELF	150	YES 22/29 CAL	HOME 461 GREENWICH ST S. FRANCISCO CAL.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	5 5	nat. brn brn	none
2	FATH. IN LAW LUIGI SCARPETTA MORROVALLE	CAL. S. FRANCISCO	NO	HUSBAND	1	YES 22/29 CAL.	HOME 461 GREENWICH ST. S. FRANCISCO CAL.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	5 4	nat. brn brn	none
3	B. FATHER LUIGI SCARPETTA MORROVALLE	CAL. S. FRANCISCO	NO	FATHER	1	YES 22/29 CAL.	HOME 461 GREENWICH ST. S. FRANCISCO CAL.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	1	nat. brn brn	none
4	B. FATHER LUIGI SCARPETTA MORROVALLE	CAL. S. FRANCISCO	NO	FATHER	1	YES B.U.S. CAL.	HOME 461 GREENWICH ST. S. FRANCISCO CAL.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	1	nat. brn brn	none
5	WIFE CONCETTA RAMELLI CERCHIO	MASS BOSTON	YES	SELF	50	YES 26/29 MASS	HOME 303 CHELSEA ST. BOSTON MASS	no	perman	yes	no	no	no	no	no	5 5	nat. brn brn	none
6	WIFE CARMINA PERSIA CAPISTELLO	PA PITTSBURG	NO	SELF	50	YES 10/29 PA	HOME 4715 CARIGAN ST PITTSBURG PA	no	perman	yes	no	no	no	no	no	5 5	nat. brn brn	none
7	FATHER GIOVANNI CARONARA CARONARA	N.Y. LONG ISLAND	YES	SELF	50	YES 23/29 L.I.	HOME 16 GROW ST. LONG ISLAND N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	5 5	nat. brn brn	none
8	FATHER FRANCESCO DUBBIOSE RUTIGLIANO	N.Y. FLUSHING	YES	SELF	100	YES 20/29 N.Y.	HOME 132 12 HIGH ST FLUSHING N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	5 4	nat. brn brn	none
9	WIFE COSIMA CARONARA RUTIGLIANO	N.Y. LONG ISLAND	YES	SELF	25	YES 26/29 N.Y.	HOME 16 GROW ST. LONG ISLAND N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	5 6	nat. brn brn	scar on the
10	MOTHER RECINE ANGELA M. RIPI	N.Y. NEW YORK	YES	SELF	25	YES 25/29 N.Y.	HOME 314 E. 150 ST N.Y.C.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	5 6	nat. brn brn	scar on the
11	WIFE MARIA PICCOLO MARGIANISE	CONN SHELTON	YES	SELF	25	YES 23/29 CONN	HOME 33 PERRY AV SHELTON CONN	no	perman	yes	no	no	no	no	no	5 2	nat. brn brn	none
12	WIFE CARMELA RODOLICO RIPOSTO	N.Y. B'KLYN	YES	SELF	25	YES 25/29 N.Y.	HOME 20 MONTROSE AV B'KLYN N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	5 6	nat. grey brn	none
13	WIFE CAROLINA MICHETTI GIOVINAZZO	N.Y. NEW YORK	YES	SELF	100	YES 24/29 N.Y.	HOME 143 MULBERRY ST N.Y.C.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	5 5	nat. brn brn	none
14	WIFE ANNA CORAZZA CORFINIO	N.Y. B'KLYN	YES	SELF	25	YES 26/28 N.Y.	HOME 141 JEWEL ST B'KLYN N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	5 3	nat. brn brn	scar on
15	MOTHER ISABELLA SASSI S. MARTINO P.	N.Y. JAMAICA	YES	SELF	100	YES 12/29 N.Y.	HOME 23 BORN AV JAMAICA N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	5 5	nat. grey brn	hand
16	WIFE LUISA VERDE VENTOTENE	N.Y. B'KLYN	YES	SELF	25	YES 21/29 N.Y.	HOME 54 AV B'KLYN N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	5 3	nat. brn brn	none
17	WIFE DI DONNA RUTIGLIANO	N.Y. LONG ISLAND	YES	SELF	30	YES 26/29 L.I.	HOME 16 GROW ST LONG ISLAND N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	5 7	nat. brn brn	none
18	WIFE ELVIRA LODOVICO MANFREDONIA	ILL CHICAGO	NO	SELF	150	YES 24/29 ILL	HOME 1306 EDMOND AV CHICAGO ILL	no	perman	yes	no	no	no	no	no	5 6	nat. brn brn	none
19	WIFE MARIA MOPEDATE MONOPOLI	N.J. JERSEY	NO	SELF	100	YES 27/29 N.J.	HOME 84 GOLGATE ST JERSEY N.J.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	5 3	nat. brn brn	none
20	WIFE RACHELE GRANDOLFO TRIGGIANO	ILL CHICAGO	NO	SELF	75	YES 26/28 ILL	HOME 612 N. DANGAU ST CHICAGO ILL	no	perman	yes	no	no	no	no	no	5 4	nat. brn brn	none
21	FATHER DONATO CARICATO GIOIA COLLE	N.Y. NEW YORK	YES	SELF	25	YES 24/29 N.Y.	HOME 350 E. 114 ST N.Y.C.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	5 6	nat. brn brn	none
22	WIFE LAURA NARDELLI S. PIETRO I.	CONN N. BRITAIN	NO	SELF	50	YES 25/29 CONN	HOME 209 CHESTNUT ST N. BRITAIN CONN	no	perman	yes	no	no	no	no	no	5 4	nat. brn brn	none
23	WIFE ANTONIETTA NARDELLI S. PIETRO I.	CONN N. BRITAIN	NO	SELF	30	YES 25/29 CONN	HOME 209 CHESTNUT ST. N. BRITAIN CONN	no	perman	yes	no	no	no	no	no	5 8	nat. brn brn	none
24	WIFE FILOMENA PARRELLA ARPAISE	N.Y. BRONX	YES	SELF	25	YES 27/29 N.Y.	HOME 855 E. TREMONT AV. BRONX. N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	5 4	nat. brn brn	none
25	WIFE CONCETTA PASCIUTO GAETA	MASS SOMERVILLE	NO	SELF	80	YES 25/28 MASS	HOME Allstone St SOMERVILLE MASS	no	perman	yes	no	no	no	no	no	5 5	nat. grey brn	none
26	WIFE CATERINA IUSTOLO GAETA	MASS SOMERVILLE	NO	SELF	50	YES 25/29 MASS	HOME 48 MEDFORD ST SOMERVILLE MASS	no	perman	yes	no	no	no	no	no	5 3	nat. brn brn	none
27	WIFE CIVITA DI MILLE GAETA	N.Y. NEW YORK	YES	SELF	100	YES 27/29 N.Y.	HOME 251 66 ST N.Y.C.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	5 4	nat. brn brn	none
28	WIFE ANTONIETTA CAPONE PRATOLA S.	MASS BOSTON	NO	SELF	75	YES 14/29 MASS	HOME 19 PROSPECT ST BOSTON MASS	no	perman	yes	no	no	no	no	no	5 5	nat. grey brn	none
29	WIFE ELISA NARDELLI S. PIETRO I.	CONN NEW BRITAIN	NO	SELF	50	YES 25/29 CONN	HOME 209 CHESTNUT ST. N. BRITAIN CONN	no	perman	yes	no	no	no	no	no	5 4	nat. brn brn	none
30	WIFE GIUSEPPA BUGGIA HAMRUM MALTA	MICH DETROIT	NO	SELF	50	YES 28/29 MICH	HOME 1450 B'KLYN ST DETROIT MICH	no	perman	yes	no	no	no	no	no	5 7	nat. brn brn	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Hreglich Antonis, of the Vulcania, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Attest  
Master Officer.

Sworn to before me this day of MAY 1 1930, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Filippo de Ferrari, Surgeon of the SS Vulcania, employed by the owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Genoa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

205

de Ferrari Filippo

Sworn to before me this                      day of MAY 11 1930, 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. M/N VULCANIA

## Passengers sailing from NAPOLI

MAY 1 - 1930

19

Total passengers	15
U. S. citizens	7
Aliens	8

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

MAY 11 1930

19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

206

18

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where?	Whether alien has ever been in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether alien is a member of the Government of the United States or of any State or Territory thereof, or of any political party or organization thereof, or of any labor union or other organization of the United States or of any State or Territory thereof, or of any political party or organization thereof, or of any labor union or other organization thereof	Whether alien is a member of the Government of the United States or of any State or Territory thereof, or of any political party or organization thereof, or of any labor union or other organization thereof, or of any labor union or other organization thereof	Whether alien is a member of the Government of the United States or of any State or Territory thereof, or of any political party or organization thereof, or of any labor union or other organization thereof, or of any labor union or other organization thereof	Whether alien is a member of the Government of the United States or of any State or Territory thereof, or of any political party or organization thereof, or of any labor union or other organization thereof, or of any labor union or other organization thereof	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		State	City or town					Yes or No	Year or period of years	Where?	Length of time alien intends to remain in the United States							Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States or of any State or Territory thereof, or of any political party or organization thereof, or of any labor union or other organization thereof			Whether alien is a member of the Government of the United States or of any State or Territory thereof, or of any political party or organization thereof, or of any labor union or other organization thereof	Whether alien is a member of the Government of the United States or of any State or Territory thereof, or of any political party or organization thereof, or of any labor union or other organization thereof
1	wife Capaci Filomena Montepandone	N.Y.	Bronx	yes	self	25	yes	13/29 N.Y.	home	no	perman.	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
2	brother Rossi Nazareno Ascoli Pieno	N.Y.	Bronx	yes	self	50	yes	13/29 N.Y.	home	no	perman.	yes	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
3	wife Paulina Capuano Fontana L.	N.Y.	Hastings on Hudson	no	self	56	yes	2/29 N.Y.	home	no	perman.	yes	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
4	wife Colomba Masca Ceccone	N.Y.	Jamesville	no	self	25	yes	23/29 N.Y.	home	no	perman.	yes	no	no	no	good	no	5	1	nat.	brn	brn	none
5	wife Leone Roccapi	Pa.	Erie	no	self	5	yes	25/29 Pa.	home	no	perman.	yes	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
6	wife Annunziata Rotondo Roccadebando	R.I.	Providence	no	self	25	yes	26/29 R.I.	home	no	perman.	yes	no	no	no	good	no	5	6	nat.	grey	brn	none
7	wife Virginia Giovannucci Pratoia Sel.	Conn.	Hartford	no	self	25	yes	26/29 Conn.	home	no	perman.	yes	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
8	wife M. Antonia Iacobelli Casal d'Ieri	Mich.	Detroit	no	self	25	yes	20/29 Mich.	home	no	perman.	yes	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
9	sister Elvira Marini Ascoli Pieno	Pa.	Connellsville	no	self	25	yes	13/29 Pa.	home	no	perman.	yes	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
10	wife Amelia Savina Avesano	N.Y.	Yonkers	no	self	50	yes	25/29 N.Y.	home	no	perman.	yes	no	no	no	good	no	5	1	nat.	brn	brn	none
11	wife Carolina Tomaselli Roseto	Pa.	Phila.	no	self	50	yes	08/28 Pa.	home	no	perman.	yes	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
12	wife Filomena Balducci S. Maria di P.	N.J.	Union	no	self	25	yes	16/29 N.J.	home	no	perman.	yes	no	no	no	good	no	5	4	nat.	grey	brn	none
13	mother Vincenza Rella Toritto	N.Y.	New York	yes	self	50	yes	01/30 N.Y.	home	no	perman.	yes	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
14	wife Fausta Fabroni Veroli	N.Y.	Jamaica	no	self	25	yes	25/29 N.Y.	home	no	perman.	yes	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brn	brn	none
15	wife Maria Ilario Sperlonga	N.Y.	Niagara Falls	no	self	25	yes	22/29 N.Y.	home	no	perman.	yes	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brn	brn	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Hreglich Antonio, of the Vulcania, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Antonio Hreglich  
Master Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of MAY 1 1930, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer,

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 3 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Filippo de Ferrari*, Surgeon of the *s/s Vulcania*, employed by *the Navy*,  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fourteen* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *the University of*  
*Genoa*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *twenty* in number according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

*de Ferrari Filippo*

Sworn to before me this

day of MAY 11 1930, 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

MAY 1 - 1930

19

S.S. M/N VULCANIA

Passengers sailing from **NAPOLI**

Total Passengers	...	...	...	...	...	30
U.S. citizens	...	...	...	...	...	10
Aliens	...	...	...	...	...	20

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed

208

19

Arriving at Port of NEW YORK

MAY 1 1930

19

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination * Intended future permanent residence.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of Identification									
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
1	BROTHER CIPRIETTI VENTURA CAMPLI	PA PHILA	NO SELF	25 YES 20/30 PA	HOME 8 ST PHILA PA	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. brn brn	none			
2	MOTHER COSTANZA ZANCHI VILLA SGAOLIANO	PA PHILA	NO SELF	5 NO NO NO	TRAVELL WITH HER HUSBAND 8 ST PHILA PA	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brn brn	none			
3		American Citizen			HOME 316 W. 127 ST N.Y.C	American Citizen														
4	MOTHER CAROLINA MAZZOTTA LAGO	N.Y. NEW YORK	YES HUSBAND	25 NO NO NO	TRAVELL WITH HER U.S.C. HUSBAND 316 W. 127 ST N.Y.C	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brn brn	none			
5	MOTHER ISABELLA MASTROIANNI NOCERA T.	PA MC KEESPORT	NO SELF	25 NO NO NO	FATHER GIUSEPPE MASTROIANNI 635 WYLLIE AV MC KEESPORT PA	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brn brn	none			
6	MOTHER CHIARA DI BLASIO S. VALENTINO	N.Y. HACKENSACK	NO SELF	25 NO NO NO	FATHER CONCETTO DI BLASIO 47 BROADWAY HACKENSACK N.Y.	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn	none			
7	FRIEND COLUCCIO ROCCO GIOIOSA I.	IND SOUTH BEND	NO SELF	125 YES 24/30 IND	BROTHER ROCCO SIMARI 606 CRESCENT AV SOUTH BEND IND	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. grey brn	none			
8	FRIEND COLUCCIO ROCCO GIOIOSA I.	IND SOUTH BEND	NO HUSBAND	25 NO NO NO	BROTHER IN LAW SIMARI ROCCO 606 CRESCENT AV SOUTH BEND IND	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	1	nat. fair blue	none			
9	FRIEND COLUCCIO ROCCO GIOIOSA I.	IND SOUTH BEND	NO FATHER	1 NO NO NO	UNCLE SIMARI ROCCO 606 CRESCENT AV SOUTH BEND IND	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. fair blue	none			
10	FRIEND COLUCCIO ROCCO GIOIOSA I.	IND SOUTH BEND	NO FATHER	1 NO NO NO	UNCLE SIMARI ROCCO 606 CRESCENT AV SOUTH BEND IND	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. fair blue	none			
11	FRIEND COLUCCIO ROCCO GIOIOSA I.	IND SOUTH BEND	NO FATHER	1 NO NO NO	UNCLE SIMARI ROCCO 606 CRESCENT AV SOUTH BEND IND	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat. fair blue	none			
12	MOTHER MICHELA ELIA MADDALONI	N.Y. W. BRIGHTON	NO SELF	25 NO NO NO	FATHER ELIA RAFFAELE 241 CLOVER RD W. BRIGHTON NY	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn	none			
13	FATHER IN LAW CENTORE PASQUALE MADDALONI	N.Y. SYRACUSE	NO SELF	100 YES 27/29 N.Y.	MOTHER BRACSCA IANNOTTA 143 W. BRIGHTON AV SYRACUSE N.Y.	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. grey brn	none			
14	FATHER PASQUALE CENTORE MADDALONI	N.Y. SYRACUSE	NO HUSBAND	25 NO NO NO	TRAVELL WITH HER HUSBAND 143 W. BRIGHTON AV SYRACUSE NY	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. brn brn	none			
15		American Citizen			HOME 22 HANCOCK ST CHELSEA MASS	American Citizen														
16	FATHER CARMINE ALBANO SIANO	MASS CHELSEA	NO HUSBAND	25 NO NO NO	TRAVELL WITH HER U.S.C. HUSBAND 22 HANCOCK ST CHELSEA MASS	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn	none			
17		American Citizen			HOME 66 BOX PIEMONT N.Y.	American Citizen														
18	FATHER ANGELO PRESCO BENEVENTO	N.Y. PIEMONT	NO HUSBAND	25 NO NO NO	TRAVELL WITH HER U.S.C. HUSBAND 66 BOX PIEMONT N.Y.	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. fair blue	none			
19		American Citizen			HOME CLEVELAND O. 1248 W. 67 St.	American Citizen														
20		American Citizen			HOME CLEVELAND O. 1248 W. 67 St.	American Citizen														
21		American Citizen			HOME CLEVELAND O. 1248 W. 67 St.	American Citizen														
22	MOTHER IN LAW MARIA PATRICELLI PICCIANO	O. CLEVELAND	NO HUSBAND	25 YES 21/28 O.	HOME CLEVELAND O. 1248 W. 67 St.	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn	none			
23	MOTHER DOMENICA ABALSAMO SENESE	N.Y. N. BERGEN	NO SELF	25 NO NO NO	FATHER PASQUALE ABALSAMO 738 23 ST N. BERGEN N.Y.	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn	none			
24		American Citizen			HOME 335 HARLEM AV BRIDGEPORT CONN	American Citizen														
25	FATHER MONDA CLEMENTE MARIOLIANO	CONN BRIDGEPORT	NO SELF	25 NO NO NO	TRAVELL WITH HER U.S.C. HUSBAND 335 HARLEM AV BRIDGEPORT CONN	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat. brn brn	none			
26	FATHER CRISTOFORI VIRGINIO GAMBELLARA	MASS SPRINGFIELD	NO SELF	125 YES 22/22 MASS	HUSBAND ATTILIO FRAMMANI 915 COLUMBUS AV SPRINGFIELD MASS	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn	none			
27	FATHER CRISTOFORI VIRGINIO GAMBELLARA	MASS SPRINGFIELD	NO MOTHER	1 NO NO NO	FATHER ATTILIO FRAMMANI 915 COLUMBUS AV SPRINGFIELD MASS	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn	none			
28	FATHER CRISTOFORI VIRGINIO GAMBELLARA	MASS SPRINGFIELD	NO MOTHER	1 NO NO NO	FATHER ATTILIO FRAMMANI 915 COLUMBUS AV SPRINGFIELD MASS	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn	none			
29		American Citizen			HOME 2108 GARNETH ST PHILA PA	American Citizen														
30	MOTHER MARIATERESA SANTAGUIDA SATRIANO	PA PHILA	NO FATHER	25 NO NO NO	TRAVELL WITH HIS U.S.C. FATHER 2108 GARNETH ST PHILA PA	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn	scar on neck			

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, *Capt. Hreglich Anton's*, of the *Tuleama*, from *Trieste*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *Twenty* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this  
at **NEW YORK**

day of **MAY 11 1930**, 19

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Filippo de Genoa*, Surgeon of the *msr Vulcania*, employed by the owners do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fourteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *the University of Genoa*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *twentyfour* in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*de Genoa: fi' Gpp*

Sworn to before me this

day of *MAY 11* 1930, 19

at **NEW YORK**

(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



20

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S.S. M/N VULCANIA

Passengers sailing from NAPOLI

MAY 1 - 1930

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to Read what language (or, if exempted, on what ground)	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at	Date	Last permanent residence Country City or town
1		Careri Massu' Maria	37	f	M H.Wife	no Italian	no	Italy	Italian S. Italy	Rizziconi 10076 N.Q.	Naples	4-A	4/29/30	Italy Rizziconi
2	UNDER 16	Careri Teresa	10	f	S none	no Italian	no	Italy	Italian S. Italy	Rizziconi 10076 N.Q.	Naples	"	4/29/30	Italy Rizziconi
3	UNDER 16	Careri Domenico	3	m	S none	no no	no	Italy	Italian S. Italy	Rizziconi 10076 N.Q.	Naples	"	4/29/30	Italy Rizziconi
4	U.S. CIT.	Areo Rodrigo	39	m	M	Pass. 137816 iss. at Wash. D.C. II/1/29	yes	Italy	Italian S. Italy	Marigliano 9772 N.Q.	Naples	4-A	4/15/30	U. S. C.
5		Areo Passaro Giovanna	39	f	M H.Wife	yes Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Marigliano 9772 N.Q.	Naples	4-A	4/15/30	Italy Marigliano
6	UNDER 16	Areo Sabato	11	m	S none	no Italian	no	Italy	Italian S. Italy	Marigliano 9772 N.Q.	Naples	"	4/15/30	Italy Marigliano
7	UNDER 16	Areo Filomena	9	f	S none	no Italian	no	Italy	Italian S. Italy	Marigliano 9772 N.Q.	Naples	"	4/15/30	Italy Marigliano
8	UNDER 16	Areo Luigi	12	m	S none	no Italian	no	Italy	Italian S. Italy	Marigliano 9772 N.Q.	Naples	"	4/15/30	Italy Marigliano
9	U.S. CIT.	Lostocco Fortunato	46	m	M	Pass. 158898 iss. at Wash. D.C. I/25/30	yes	Italy	Italian S. Italy	Fondi 10059 N.Q.	Naples	4-A	4/29/30	U. S. C.
10		Lostocco Nasti Angela Rosa	43	f	M H.Wife	yes Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Fondi 10065 N.Q.	Naples	"	4/29/30	Italy Fondi
11	UNDER 16	Lostocco Maria	14	f	S H.Wife	no Italian	no	Italy	Italian S. Italy	Fondi 10061 N.Q.	Naples	"	4/29/30	Italy Fondi
12	UNDER 16	Lostocco Riee	10	f	S none	no Italian	no	Italy	Italian S. Italy	Fondi 10061 N.Q.	Naples	"	4/29/30	Italy Fondi
13		Lostocco Giuseppa	17	f	S H.Wife	yes Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Fondi 10061 N.Q.	Naples	4-A	4/29/30	Italy Fondi
14		Lostocco Rugia	19	f	S laborer	yes Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Fondi 10062 N.Q.	Naples	4-A	4/29/30	Italy Fondi
15		Vita le Francesco Pietro	18	m	S laborer	yes Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Satriano 10074 N.Q.	Naples	4-A	4/29/30	Italy Satriano
16		Andreacchi Elisabetta	60	f	W.H. Wife	no Italian	no	Italy	Italian S. Italy	Simbario 1606 Q.	Naples	"	3/11/30	Italy Simbario
17		Napoli Francesco	20	m	S mason	yes Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Dasa' 8639 N.Q.	Naples	4-A	3/11/30	Italy Dasa'
18		Mazzetta Rieciotta Mariella	29	f	M H.Wife	yes Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Herite 10114 N.Q.	Naples	"	4/29/30	Italy Crognaleto
19	UNDER 16	Mazzetta Tommaso	9	m	S none	no Italian	no	Italy	Italian S. Italy	Crognaleto 10115 N.Q.	Naples	"	4/29/30	Italy Crognaleto
20	UNDER 16	Mazzetta Osvaldo	6	m	S none	no no	no	Italy	Italian S. Italy	Crognaleto 10116 N.Q.	Naples	"	4/29/30	Italy Crognaleto
21	U.S. CIT.	Romagnoli Mario	28	m	M	Pass. 116872 iss. at Wash. D.C. 8/14/29	yes	Italy	Italian S. Italy	Altavilla 10123 N.Q.	Naples	4-A	4/29/30	U. S. C.
22		Romagnoli Manto Filomena	22	f	M H.Wife	yes Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Altavilla 10123 N.Q.	Naples	4-A	4/29/30	Italy Altavilla
23	U.S. CIT.	Pansino Giuseppe	32	m	M	Pass. 78997 iss. at Wash. D.C. 6/12/29	yes	Italy	Italian S. Italy	Lettingiano 10102 N.Q.	Naples	4-A	4/29/30	U. S. C.
24		Pansino Colacino Lucia	29	f	M H.Wife	no Italian	no	Italy	Italian S. Italy	Lettingiano 10102 N.Q.	Naples	4-A	4/29/30	Italy Lettingiano
25		Marasco Antonio	26	m	S shoemaker	yes Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Soveria 10109 N.Q.	Naples	4-A	4/29/30	Italy Chicago
26	U.S. CIT.	Donato Giuseppe	34	m	M	Pass. 126557 iss. at Wash. D.C. 9/17/29	yes	Italy	Italian S. Italy	Lettingiano 10092 N.Q.	Naples	4-A	4/29/30	U. S. C.
27		Donato Mercurio Raffaella	30	f	M H.Wife	no Italian	no	Italy	Italian S. Italy	Lettingiano 10092 N.Q.	Naples	4-A	4/29/30	Italy Lettingiano
28	U.S. CIT.	Capanna Giuseppe	30	m	M	Pass. 134866 iss. at Wash. D.C. 10/18/29	yes	Italy	Italian S. Italy	Cernignano 10095 N.Q.	Naples	4-A	4/29/30	U. S. C.
29		Capanna Castellana Rita	17	f	M H.Wife	yes Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Cernignano 10095 N.Q.	Naples	4-A	4/29/30	Italy Cernignano
30		Mancini Cesidio	38	m	M laborer	yes Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	C. Longo 2858	Naples	"	3/31/30	Italy C. Longo

Total Passengers ... 30  
U.S. citizens ... 6  
Aliens ... 24\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed. 210

Arriving at Port of NEW YORK

MAY 1 1930

19

20

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence.	Whether having a ticket to reach final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by a corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of the United States Army, Navy, or Marine Corps	Whether alien is a member of the United States Coast Guard	Whether alien is a member of the United States Customs Service	Whether alien is a member of the United States Fish and Wildlife Service	Whether alien is a member of the United States Forest Service	Whether alien is a member of the United States Geological Survey	Whether alien is a member of the United States Indian Service	Whether alien is a member of the United States Intelligence Service	Whether alien is a member of the United States Insular Affairs Service	Whether alien is a member of the United States Labor Service	Whether alien is a member of the United States Land Service
1	FRIEND CATANANTE ROSARIO RIZZIGONI	N.Y. N.TONAWANDA	NO	SELF	100	NO	NO	NO	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
2	FRIEND CATANANTE ROSARIO RIZZIGONI	N.Y. N.TONAWANDA	NO	MOTHER	290	NO	NO	NO	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
3	FRIEND CATANANTE ROSARIO RIZZIGONI	N.Y. N.TONAWANDA	NO	MOTHER	1	NO	NO	NO	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
4		American Citizen						HOME												
5	FATHER GIOACCHINO PASSARO MARIOLIANO	CONN. BRIDGEPORT	NO	HUSBAND	25	NO	NO	NO	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
6	G.FATHER GIOACCHINO PASSARO MARIOLIANO	CONN. BRIDGEPORT	NO	FATHER	1	NO	NO	NO	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
7	G.FATHER GIOACCHINO PASSARO MARIOLIANO	CONN. BRIDGEPORT	NO	FATHER	1	NO	NO	NO	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
8	G.FATHER GIOACCHINO PASSARO MARIOLIANO	CONN. BRIDGEPORT	NO	FATHER	1	NO	NO	NO	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
9		American Citizen						HOME												
10	FATHER GIUSEPPE NASTI FONDI	MASS. BRIGHTON	NO	HUSBAND	25	NO	NO	NO	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
11	G.FATHER GIUSEPPE NASTI FONDI	MASS. BRIGHTON	NO	FATHER	1	NO	NO	NO	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
12	G.FATHER GIUSEPPE NASTI FONDI	MASS. BRIGHTON	NO	FATHER	1	NO	NO	NO	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
13	G.FATHER GIUSEPPE NASTI FONDI	MASS. BRIGHTON	NO	FATHER	1	NO	NO	NO	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
14	G.FATHER GIUSEPPE NASTI FONDI	MASS. BRIGHTON	NO	FATHER	1	NO	NO	NO	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
15	BROTHER DOMENICO VITALE SATRIANO	PA. PHILA	NO	SELF	5	NO	NO	NO	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
16	BROTHER ANTONIO ANDREACCHI SIMBARIO	ILL. CHICAGO	NO	SELF	5	NO	NO	NO	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
17	MOTHER M.CATERINA NAPOLI DASA	N.Y. HYDE PARK	NO	SELF	5	NO	NO	NO	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
18	FATHER VINCENZO RICCIOTTI CROGNOLETO	ILL. HIGHWOOD	NO	SELF	30	NO	NO	NO	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
19	G.FATHER VINCENZO RICCIOTTI CROGNOLETO	ILL. HIGHWOOD	NO	MOTHER	1	NO	NO	NO	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
20	G.FATHER VINCENZO RICCIOTTI CROGNOLETO	ILL. HIGHWOOD	NO	MOTHER	1	NO	NO	NO	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
21		American Citizen						HOME												
22	FATHER MANTO PIETRO ALTAVILLA IR	PA. PHILA	NO	HUSBAND	25	NO	NO	NO	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
23		American Citizen						HOME												
24	FATHER COLACINO GIUSEPPE SETTINGIANO	PA. PHILA	NO	HUSBAND	25	NO	NO	NO	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
25	FATHER FRANCESCO MARASCO SOVERIA MAN.	ILL. CHICAGO	NO	SELF	38	YES	21/28 ILL	532 N.HOMAN AV CHICAGO ILL	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
26		American Citizen						HOME												
27	MOTHER PAONE MARIA SETTINGIANO	N.J. PERTH AMBOY	NO	HUSBAND	25	NO	NO	NO	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
28		American Citizen						HOME												
29	FATHER DOMENICO CASTELLANA CERMIGNANO	N.Y. N.HARTFORD	NO	HUSBAND	25	NO	NO	NO	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
30	WIFE MANGINI MARIA COLLELONGO	N.Y. MORGANTOWN	NO	SELF	60	NO	NO	41 WADE ST MORGANTOWN N.Y.	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Capt. Hugh A. Antonio, of the Vulcania, from Oriente, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this  
at **NEW YORK**

day of **MAY 11 1930**, 19

*[Signature]*  
Master Officer.

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



28

(Printed in England 10-21)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

28

S. S. **M/N VULCANIA**sailing from **GIBRALTAR**, MAY 4, 1930, 19, Arriving at Port of **NEW YORK** MAY 11 1930

19 211

No. or List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Lacey	Thomas Edward	26		M	S	N.Y.C. Jan. 18, 1904	Pass. A 7305 Coast Guard	301 W. 34 St. N.Y.C.
2	Estevez	Antonio E.	13		M	S	Sutter Creek Cal. Feb. 7, 1917	Pass. 2342 Wash. D.C. Jun. 29, 1929	25 S. Street N.Y.C.
3	Estevez	Manuel E.	11		M	S	Plymouth Cal. Oct. 19, 1919	Pass. 2342 Wash. D.C. Jun. 29, 1929	25 S. Street N.Y.C.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



1

Form 450  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

212

S. S. M/N VULCANIA sailing from TRIESTE, APR 29 1930, 19, Arriving at Port of NEW YORK MAY 1 1930, 19

No. of List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Hornyj	John	22	M	M	Phoenixville Pa. Oct. 4th, 1907 <i>18 FA</i>	./.	Williamsport Pa. Wire Rope Co.
2	Heltey	Klara	14	F	S	New York Jun. 23rd, 1915 <i>18 IA</i>	./.	New York 209 E. 14th Str.
3	Heltey	Lina	12	F	S	New York Nov. 13th, 1917 <i>18 IA</i>	./.	accomp. by the sister
4	Tomesek	George	49	M	M	./.	Manston Wis. Apr. 1921	Wisc. Ucedach KH. Box 37
5	Tarbuk	Sap	45	M	M	./.	1913665 Clarksburg W. Va. Apr. 8th, 1924	Joungwood Pa. Box 326
6	Rosovich	Michael Matteo	17	M	S	Astoria L.J. Jan. 13th, 1913 <i>18 FA</i>	./.	Astoria City L.J. 28-16 Ast. Ave
7	Tonetti	Pietro Giuseppe	17	M	S	New York Jun. 29th, 1913 <i>18 FA</i>	./.	Astoria N.J. Hallel Str. 2507
8	Marsilio	Luigi	24	M	S	Primero Colo. Aug. 27th, 1906	./.	Gebroy Cal. Box 304
9	Paoletti	Antonio	33	M	M	./.	Buffalo NY. 2858418 Jul. 18th, 1928	Greensburg Pa. R.F.D. 5
10	Flain	Manguetto	21	M	S	./.	Pass. 906 Cons. Venice Italy Mar 28, 1930	444 Metropolitan Ave Brooklyn NY.
11	Marinovich	Marija	13	F	S	./.	Pass. 280 Cons. Zagreb Apr. 22, 1930	233 Clinton Str. Hoboken NY.
12	Palihnic	Rodolfo	13	M	S	./.	Pass. 277 Cons. Zagreb Apr. 17, 1930	233 Clinton Str. Hoboken NY.
13	Francovich	Charles D.	34	M	S	./.	Pass. 138829 Wash. D.C. Nov. 5, 1929	525 W. 49 Str. New York City
14	Jugovich	Antun Petra	43	M	M	./.	Tacoma Wash. 2016546 Mar. 30th, 1926	5121 N. Ruby Str. Tacoma Wash
15	Segar	Dorothy	23	F	M	./.	Brooklyn NY. 2963243 May 14th, 1929	150 E. 55 Str. Brooklyn NY.
16	Kudla	Mary	31	F	M	./.	Pass. 110664 Wash. D.C. Jul. 29, 1929	405 E. 92 Str. New York City
17	Sepio	Mary	17	F	S	Ruston Wash Apr. 15th, 1913 <i>FA 18</i>	./.	Cal. Cramell P.O. Box 9
18	Fatur	Frank	19	M	S	Flum Pa. April 22nd, 1911 <i>FA 18</i>	./.	177 E. 160 Str. Clevela, d Ohio
19	De Boyer	Rose	28	F	S	New York NY. Aug. 2nd, 1902	./.	2001 University Ave New York NY.
20	Lesica	Miklos	38	M	M	./.	Pass. 162201 Wash. D.C. Feb. 8, 1930	433 W. 25th Str. New York NY.
21	Barnabo	Edward	27	M	S	Irwin Pa. April 6th, 1903 <i>102</i>	./.	Dragon Str. Detroit Mich.
22	Kostrevic	Maria	21	F	S	Indianapolis Ind. Dec. 26, 1909 <i>FA 18</i>	./.	father: Barnabo Umberto 301
23	Prodanovic	Jovan	44	M	M	./.	Pass. 616569 Wash. D.C. Jul. 17, 1928	1014 E. 66 Pl. Cleveland Ohio
24	Fabijanich	Bara	36	F	M	./.	Pass. 114148 Wash. D.C. Aug. 7, 1929	411 Jeronin St. Makesport Pa.
25								2 Walter St. Campbell Ohio
26								
27								
28								
29								
30								

MAY 11 1930

John C. Cross, Insp  
exactly & complete

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **14**  
19 **213**

S. S. **M/N VULCANIA**

sailing from **NAPOLI**

MAY 1 - 1930

, 19, Arriving at Port of **NEW YORK**

MAY 1 1930

No. or Last	NAME IN FULL		AGE	Sex	Maiden or Surname	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Capuano	Pasquale	28	m	M	./.	Pass. 146222 Iss. at Wash. D.C. 1/2/29	201 Adams St. Boston Mass
2	Ortensi	Pietro	38	m	M	./.	Pass. 102453 Iss. at Wash. D.C. 7/11/29	47 W. Derry Rd. Harrisburg Pa
3	Piergentile	Giambattista	35	m	S	./.	Pass. 131820 Iss. at Wash. D.C. 10/7/29	Baltimore O. B. R. McKeesport Pa
4	Rinaldi	Giovanni	35	m	M	./.	Pass. 659884 Iss. at Wash. D.C. 12/26/28	5 Belmore Av. Baltimore Md
5	Catavolo	Filippo	40	m	M	./.	Pass. 174786 Iss. at Wash. D.C. 3/12/30	202 Elm St. Cambridge Mass
6	D'Eramo	Gaetano	48	m	M	./.	Pass. 647801 Iss. at Wash. D.C. 11/8/28	28 Roberts St. Quincy Mass
7	Anguissola	Giovanni	43	m	M	./.	Pass. 177998 Iss. at Wash. D.C. 3/18/30	120 18 St. Union N.J.
8	Giannandrea	Giuseppe	40	m	M	./.	Pass. 637155 Iss. at Wash. D.C. 9-26-28	72 Washington St. Pittsburg Pa
9	Palumbo	Salice Paolo	40	m	M	./.	Pass. 131083 Iss. at Wash. D.C. 10-4-29	89 Waverly St. Yonkers N.Y.
10	Casagrande	Frank	31	m	M	./.	Pass. 606129 Iss. at Wash. D.C. 6-29-28	415 Box Pleasantville N.J.
11	Brescia	Carlo	37	m	M	./.	Pass. 628250 Iss. at Wash. D.C. 8-4-1928	Shuttsberg 275 W. Mass.
12	Verrilli	Augusto	43	m	M	./.	Pass. 102500 Iss. at Wash. D.C. 7-11-29	836 W. 6th St. Chester Pa.
13	Cannaro	Giuseppe	55	m	S	./.	Pass. 109555 Iss. at Wash. D.C. 7-28-29	227 Terrace Place Schenectady N.Y.
14	Perito	Vincenzo	23	m	S	New Haven Conn. 12/5/1906	Pass. 1004 Iss. at Naples Italy 5-1-1930	Walcott St. 176 New Haven Conn
15	Perito	Arturo	18	m	S	N. Haven Conn. Feb. 11, 1911	./.	Walcott St. 176 New Haven Conn
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Form 480 B  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE  
**13**  
M/N VULCANIA

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **13**  
1914

sailing from **NAPOLI**, MAY 1, 1930, Arriving at Port of **NEW YORK** MAY 11 1930

No. of List	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	Borgo	Maria	18	f	S	Pass. 265 iss. at Naples (Italy) 10/23/29	40 Valley St. Wiltinsague Mass.
2	Messacapa	Angelo	18	m	S	Pass. 804 iss. at Naples (Italy) 3/12/30	Alvord Lane Post Rock Stamford Conn.
3	Fantasia	Michelo	37	m	M	Pass. 615436 iss. at Wash. D.C. 7/16/28	177 Otis St. Cambridge Mass.
4	Colonna	Girolamo	26	m	S	Pass. 142520 iss. at Wash. D.C. 11/19/29	740 W. Ohio St. Chicago Ill.
5	Moriseo	Felice	40	m	M	Pass. 2030 iss. at Wash. D.C. 12/23/29	1239 Leakeston St. Chicago Ill.
6	Di Fronzo	Pasquale	31	m	M	Pass. 1795 iss. at Wash. D.C. 11/19/29	2026 W. Ohio St. Chicago Ill.
7	Losacco	Ignazio	35	m	M	Pass. 138678 iss. at Wash. D.C. 11/5/29	520 Ardmore St. Chicago Ill.
8	Palmi	Vincenzo	38	m	S	Pass. 981 iss. at Naples (Italy) 4/25/30	49 New St. New York
9	Pallante	Raffaele	41	m	M	Pass. 650677 iss. at Wash. D.C. 11/17/28	184 Wilson St. Lachawanna N.Y.
10	Porcuro	Emilio	28	m	M	Pass. 989 iss. at Naples (Italy) 4/29/30	Easton Pa. 1249 Spruce St.
11	Binetti	Bonate	31	m	M	Pass. 145982 iss. at Wash. D.C. 12/2/29	240 Mulberry St. N.Y.C.
12	Battista	Giuseppe	38	m	M	Pass. 860 iss. at Naples (Italy) 3/25/30	1316 W. Ohio St. Chicago Ill.
13	Giarnella	Giovanni	42	m	M	Pass. 676009 iss. at Wash. D.C. 2/21/29	137 N. 5th St. Vernon N.Y.
14	Ortali	Angelantonio	58	m	M	Pass. 644113 iss. at Wash. D.C. 10/23/28	2628 Jon Street Schenectady N.Y.
15	Volpe	Giovanni	31	m	S	Pass. 2300 iss. at Wash. D.C. 2/11/30	1943 W. Ohio St. Chicago Ill.
16	Trotta	Rosa	24	f	M	Bridgeport Conn. 7/18/1926	316 Center St. Bridgeport Conn.
17	Trotta	Giuseppe	18	m	S	Bridgeport Conn. 2/26/1912	316 Center St. Bridgeport Conn.
18	Caserta	Luola	20	f	S	Bridgeport Conn. 9/26/1910	305 Wheeler Av. Bridgeport Conn.
19	Caserta	Giuseppe	18	m	S	Bridgeport Conn. 10/10/1912	305 Wheeler Av. Bridgeport Conn.
20	Mariniello	Giustino	60	m	S		1337 71 St. B'klyn N.Y.
21	Petriello	Martolomeo	49	m	M		115 St. Mark N.Y.
22	Marra	Giuseppe	63	m	M		298 Union St. B'klyn N.Y.
23	Amabila	Anna	21	f	S		1131 S. Howard St. Chicago Ill.
24	Carbone	Francesco	39	m	M		33 W. 50 St. Bayonne N.J.
25	Mucchio	Armando	22	m	S		114 116 118 N. Thomas Av. Sayre Pa
26	Giordano	Francesco	70	m	M		16-3 Latton St. Phila Pa
27	Capuano	Emilio	28	m	S		181 Washington Av. Hastings on Hudson N.Y.
28	Di Sciallo	Luigi	35	m	M		82 Albion St. Boston Mass.
29	Bianchi	Adelina Lulla	16	f	S		261 Adams St. Newton Mass.
30	Bianchi	Giuseppina	13	f	S		201 Adams St. Newton Mass.

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Babson 9:30 PM



12  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 12  
MAY 11 1930  
1930

S. S. M/N DULCANIA

sailing from NAPOLI

MAY 1 - 1930

, 19 , Arriving at Port of NEW YORK

MAY 11 1930

No. of List	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	Minnillo	Pasquale Antonio	28	M	./.	Pass. 642596 iss. at Wash. D.C. 10/18/28	2086 E. 125 St. Cleveland O.
2	Lepore	Michele	31	M	./.	Pass. 116893 iss. at Wash. D.C. 8/14/29	657 Racine St. Chicago Ill.
3	De Stasi	Luca	33	M	./.	Pass. 142279 iss. at Wash. D.C. 11/18/29	103 Charles St. Boston Mass.
4	Gargano	Teodoro	25	M	./.	Pass. 191 iss. at Rome (Italy) 4/14/30	83 S. Washington St. Wilkes Barre Pa.
5	De Cesare	Giovanni	34	M	./.	Pass. 116970 iss. at Wash. D.C. 8/15/28	318 Ledy St. Syracuse N.Y.
6	De Luca	Stefano	39	M	./.	Pass. 146315 iss. at Wash. D.C. 12/1/29	67 Grandview Av. Port Chester N.Y.
7	Vecchione	Felice	34	M	./.	Pass. 141201 iss. at Wash. D.C. 11/14/29	501 Larimer St. B'klyn N.Y.
8	Tino	Giovanni	36	M	./.	Pass. 640117 iss. at Wash. D.C. 10/6/28	2 Lafordy Av. Dobbs Ferry N.Y.
9	Roso	Salvatore	30	M	./.	Pass. 641761 iss. at Wash. D.C. 10/13/28	120 Ferris Av. White Plains N.Y.
10	Ettore	Giulio	35	M	./.	Pass. 130215 iss. at Wash. D.C. 10/2/29	701 North Ave. Gerard Ohio
11	Casale	Matteo	43	M	./.	Pass. 93672 iss. at Wash. D.C. 6/2/29	53 Park Hill Av. Yonkers N.Y.
12	Cacace	Antonio	32	M	./.	Pass. 113552 iss. at Wash. D.C. 8/5/29	53 Park Av. Yonkers N.Y.
13	Di Federico	Francesco	30	M	./.	Pass. 139890 iss. at Wash. D.C. 11/9/29	314 Chesson St. Phila Pa
14	Barbati	Giovanni	33	M	1	Pass. 124646 iss. at Wash. D.C. 9/11/29	1589 Park St. Hartford Conn.
15	Greco	Pietro	25	M	S	Pass. 104605 iss. at Wash. D.C. 7/16/29	607 Forquer St/ Chicago Ill.
16	Materazzi	Giolina	35	F	M	Pass. 120119 iss. at Wash. D.C. 8/27/29	426 S. 9th St. Newark N.J.
17	Materazzi	Anna	9	F	S	Pass. 120119 iss. at Wash. D.C. 8/27/29	426 S. 9th St. Newark N.J.
18	Materazzi	Umberto	3	M	S	Pass. 120119 iss. at Wash. D.C. 8/27/29	426 S. 9th St. Newark N.J.
19	Cavallaro	Antonio	37	M	S	Pass. 611824 iss. at Wash. D.C. 7/10/28	308 E. 106 St. N.Y.C.
20	Iannotti	Michele	25	M	M	Pass. 171500 iss. at Wash. D.C. 3/15/30	6434 Rempire St. Pittsburg Pa.
21	Taccogna	Michele	35	M	M	Pass. 634745 iss. at Wash. D.C. 8/17/28	288 Box Ruth N.Y.
22	Tramontano	Angelina	33	F	M	Pass. 140023 iss. at Wash. D.C. 11/9/29	1190 Nostrand St. B'klyn N.Y.
23	Tramontano	Luigi	9	M	S	Pass. 140023 iss. at Wash. D.C. 11/9/29	1190 Nostrand St. B'klyn N.Y.
24	Tramontano	Francesca	8	F	S	Pass. 140023 iss. at Wash. D.C. 11/9/29	1190 Nostrand St/ B'klyn N.Y.
25	Tramontano	Vincenzo	4	M	S	Pass. 140023 iss. at Wash. D.C. 11/9/29	1190 Nostrand St. B'klyn N.Y.
26	Tramontano	Maria	3	F	S	Pass. 140023 iss. at Wash. D.C. 11/9/29	1190 Nostrand St. B'klyn N.Y.
27	Colasunno	Carlo	40	M	M	Pass. 139964 iss. at Wash. D.C. 11/9/29	145 Leonard St. B'klyn N.Y.
28	Ranetta	Giuseppe	28	M	M	Pass. 175807 iss. at Wash. D.C. 3/14/30	331 E. 34 St. N.Y.C.
29	Antanori	Basilio	39	M	M	Pass. 677732 iss. at Wash. D.C. 2/27/29	221 Box Slickville Pa.
30	Costantini	Domenico	31	M	M	Pass. 659132 iss. at Wash. D.C. 12/20/28	37 Margin Av. Albany N.Y.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **11** 215  
MAY 1 1930

S. S. **M/N VULCANIA**

sailing from **NAPOLI**

MAY 1 - 1930

Arriving at Port of **NEW YORK**

MAY 1 1930

No. or List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Status	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Vergata	Salvatore	16	M	S	Lewisville Pa. 4/27/14	Pass. 743 iss. at Palermo (Italy) 6/3/29	Brooklyn N.Y.
2	Mercurio	Giovanni	27	M	M	./.	Pass. 144320 iss. at Wash. D.C. 11/26/29	308 9th St. Windber Pa.
3	Simonetta	Cosimo	34	M	M	./.	Pass. 133645 iss. at Wash. D.C. 10/14/29	1400 Webster Av. Pittsburg Pa.
4	De Mass	Antonio	32	M	M	./.	Pass. 603983 iss. at Wash. D.C. 6/26/28	275 Box Pittsburg Pa.
5	Anelli	Filippo	26	M	M	./.	Pass. 1682 iss. at Wash. D.C. 10/23/29	1214 W. Ohio St. Chicago Ill.
6	Iattanni	Battista	27	M	M	./.	Pass. 111178 iss. at Wash. D.C. 7/30/29	1083 Oak St. Winnetka Ill.
7	Sigillino	Pasquale	41	M	M	./.	Pass. 557893 iss. at Wash. D.C. 5/12/28	123 Mulberry St. N.Y.C.
8	Vaccaro	Domenico	49	M	M	./.	Pass. 585867 iss. at Wash. D.C. 6/7/29	842 Box Trafford Pa.
9	Assalone	Giuseppe	24	M	M	./.	Pass. 778 iss. at Naples (Italy) 5/5/30	2309 Broome St. Cincinnati O.
10	Parisi	Enrico	17	M	S	Newton Mass. 9/21/1913	Pass. 957 iss. at Naples (Italy) 4/16/30	613 Scott St. Wilmington Del.
11	Plesco	Giuseppe	40	M	M	./.	Pass. 175222 iss. at Wash. D.C. 3/13/30	66 Box Piermont N.Y.
12	Formica	Giuseppe	47	M	M	./.	Pass. 12829 iss. at Wash. D.C. 9/4/29	2109 Orthodox St. Frankford Pa.
13	Joseph	Fanny	54	F	M	./.	Pass. 82302 iss. at Wash. D.C. 6-14-929	737 Quincey Av. Scranton Pa.
14	Joseph	Ab	24	M	S	Forest City Pa. Aug. 8, 1905	Pass. 82449 iss. at Wash. D.C. 6-14-929	737 Quincey Av. Scranton Pa.
15	Joseph	William	22	M	S	Forest City Pa. Jun. 11, 1907	Pass. 82303 iss. at Wash. D.C. 6-14-929	737 Quincey Av. Scranton Pa.
16	Joseph	Philip	17	M	S	Forest City Pa. March 29, 1913	Pass. 82302 iss. at Wash. D.C. 6-14-929	737 Quincey Av. Scranton Pa.
17	Carangelo	Marianna	15	F	S	Middletown Conn. 4/6/1915	Pass. 851 iss. Cons. Naples Italy 3-22-30	21 Mill St. Middletown Conn.
18	Pellillo	Vitale	29	M	M	./.	Pass. 107229 iss. at Wash. D.C. 7/20/29	106 East St. Fairmont W. Va.
19	D'Amico	Nicola	40	M	S	./.	Pass. 124739 iss. at Wash. D.C. 9/11/29	13014 Evanston Av. Detroit Mich.
20	Aluisio	Domenico	33	M	M	./.	Pass. 27490 iss. at Wash. D.C. 4/29/29	1062 Morgan Av. Monessen Pa.
21	Giovanni	Michele	24	M	S	./.	Pass. 129183 iss. at Wash. D.C. 9/26/29	25 Fulton St. Worcester Mass.
22	Storti	Felice	42	M	M	./.	Pass. 585888 iss. at Wash. D.C. 6/7/28	318 Hanover St. Boston Mass.
23	Di Garia	Saturnino	37	M	M	./.	Pass. 161987 iss. at Wash. D.C. 2/2/30	45 13 Av. Whitestone L.I.
24	Cibba	Amato	38	M	M	./.	Pass. 648917 iss. at Wash. D.C. 11/12/28	116 Union Av. New Rochelle N.Y.
25	Tureo	Nicola	41	M	M	./.	Pass. 141690 iss. at Wash. D.C. 11/15/29	727 Box Kittanish Pa.
26	Muto	Nicola	33	M	M	./.	Pass. 642775 iss. at Wash. D.C. 10/18/28	506 Dekalb Av. B'klyn N.Y.
27	Principe	Nicola	34	M	M	./.	Pass. 142617 iss. at Wash. D.C. 11/19/29	3603 Chene St. Detroit Mich.
28	Barone	Giovanni	45	M	M	./.	Pass. 661462 iss. at Wash. D.C. 1/31/28	165 Avenue H. B'klyn N.Y.
29	Fraloli	Kleuterio	21	M	M	./.	Pass. 129733 iss. at Wash. D.C. 4/28/29	6 Park Av. Mamaronek N.Y.
30	Cecchini	Emilio	44	M	M	./.	Pass. 4648 iss. Cons. Naples Italy 4/4/29	96 Spring St. Middletown Conn.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Form 630 B  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE  
Revised 10-21-29

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S. "VULCANIA"

sailing from NAPLES

May 1st.

1930, Arriving at Port of NEW YORK

MAY 11 1930

19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	TURIANO	PANCRAZIO	32		M	M	./.	Washington D.C. Nov. 5th. 1929 N° 138884	25-24-32nd Str. Astoria L.J.
2	LA BARBERA	ANNIE	20		F	S	Collinsville Ill. June 1st. 1908 15 FA	Palermo, Italy Apr. 24th. 1930 N° 1744	321 Wash St. St. Louis Mo.
3	FUMA	GIUSEPPE	47		M	M	./.	Washington D.C. May 8th. 1928 N° 552448	144 Prospect Av. Brooklyn N.Y.
4	SPATA	JOHN	33		M	S	New York March 21st. I	Washington Decemb. 21st. 1928 N° 659239	163 Madison Str. New York N.Y.
5	CAPPELLO	GIOVANNI	31		M	M	./.	Washington D.C. Aug. 3rd. 1929 N° 112758	421 E. 14th Str. New York N.Y.
6	GIACCHI	EMANUELE	20		M	S	Auburn September 29th. 1910	Washington D.C. Jan. 21st. 1930 N° 157534	106 Beach Str. Patterson N.J.
7	RUGGERO	LIBERATO	42		M	M	./.	Washington D.C. June 19th. 1928 N° 598334	119 Beach Str. Patterson N.Y.
8	FEDE	SALVATORE	32		M	M	./.	Washington D.C. Nov. 12th. 1928 N° 648865	106 Orchard Auburn N.J.
9	PIZZO	FILIPPO	25		M	S	./.	Washington D.C. Nov. 9th. 1929 N° 139999	92 Havenway Str. New York N.Y.
10	PRESABRE	VINCENZO	36		M	M	./.	Washington D.C. Oct. 28th. 1929 N° 134893	Box 22 South Wallingford Vermont
11	FIORINZO	MICHELE	47		M	M	./.	Washington D.C. Nov. 8th. 1929 N° 139643	105 Madison Str. New York N.Y.
12	PELLIGRA	SALVATORE	46		M	M	./.	Washington D.C. Nov. 16th. 1929 N° 142064	186 Madison Str. New York N.Y.
13	ADAMO	VINCENZO	16		M	S	St. Louis Mo. June 18th. 1914 18 FA	Palermo, Italy Apr. 29th. 1930 N° 1753	1740 India Str. San Diego Cal.
14	PIPISTONE	LEONARDO	16		M	S	New York N.Y. June 27th. 1912 18 FA	Palermo, Italy Apr. 14th. 1930 N° 1706	12 Prins Str. New York N.Y.
15	MONTAGNO	GAETANO	30		M	M	./.	Palermo, Italy Nov. 18th. 1929 N° 1261	2554 E. 43rd Str. Cleveland Ohio
16	BELFIGORE	GIUSEPPE	17		M	S	Cleveland Ohio May 13th. 1913 18 FA	Washington D.C. Febr. 24th. 1930 N° 1548	2554 E. 43rd Str. Cleveland Ohio
17	REGRO	TOMMASO (MASI)	16		M	S	Glassboro June 15th. 1914 18 FA	Palermo, Italy March 6th. 1930 N° 1582	Box 304 Bristol R.J.
18	PANTALENA	PIETRO	33		M	M	./.	Washington D.C. Dec. 4th. 1929 N° 146694	2240 Pacific Str. Brooklyn N.Y.
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

John Cron, Emp  
MAY 11 1930  
except of 11 MAY 11 1930  
completed

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



20

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 26

S. S. **N/V VULCANIA** sailing from **CANNES**, MAY 2 - 1930, 19, Arriving at Port of **NEW YORK** MAY 11 1930, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Endrizei	Marcello	66	-	M		./.	Pass. 86509 Jun. 19, 1929 Iss. at Wash. D.C.	Friend Ferdinando Terri (zone Park 3908 Rear 102 Av. E.Y..
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*Burman 928 PM*

108

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. VULCANIA COSULON LINE

arrived MAY 12, 1920

, 192

M.,

from

213

May 12

Vulcania 5-12-20

Printed & sold by A. L. ...

PLEASE SIGN ON AT THIS DOOR

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Rank	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
301													
641	352 1 WAGNER REGINA 2:30	4	23-4			2 TO CALL	do, Mrs. L. W. W. 1418 E. 2nd St., Bldg., N.Y. John	✓	✓	✓			
541	9 2 MIRJAIAM						do	✓	✓	✓			
381	442 2 GRUENFELD ROSALIA "	4	10-8			4 TO CALL	Thos., Minton, 588 Drexler Ave., Bronx, N.Y. John	✓	✓	✓			
451	12m SANDOR						do	✓	✓	✓			
361	11f ELIZABETH						do	✓	✓	✓			
201	7 m LENKA						do	✓	✓	✓			
271	21f MARIA						do	✓	✓	✓			
431	17m JOSEF						do	✓	✓	✓			
251	26f ILONA						do	✓	✓	✓			
361	472 5 HORWATH MARIA "	4	17-22			6 TO CALL	Thos., Joseph, 344 E. 78th St., NYC John	✓	✓	✓			
271	12f BELA						do	✓	✓	✓			
291	8 f MARGIT						do	✓	✓	✓			
271	5 f HELMI						do	✓	✓	✓			
741	20f ANNA						do	✓	✓	✓			
241	16f GISELLA						do	✓	✓	✓			
741	50f 4 LAZAR KATARINA "	4	6-7			2 TEL #	R.R. Thos., Andy, 812-4th St., Warren, Ohio John	✓	✓	✓			
541	6 m MIKULAS						do	✓	✓	✓			
431	21m 5 BODI FERENC "	4	4			1 TO CALL	Dastor, Michael, 67 Jefferson St., Yonkers, N.Y. John	✓	✓	✓			
591	17f 6 CYMOTHE ILONA "	4	5			1 TO CALL	Thos., Lydia, 1 Chestnut St., Newell, N.J. John	✓	✓	✓			
511	59m 7 SORRENTINO MICHEL "	16	11			1 HOSP. ON ARR.	Son, Pasquale, 8313 Jerome Ave., Coney Pt., Long Beach, Cal. John	✓	✓	✓			
741	33m 8 COROSSELLI POMPILIO 2 cl "	16	1			1 HOSP. ON ARR.	Side, the Jersey City, N.J. John	✓	✓	✓			
741	17m 9 MAGYAR LAJOS "	4	5			1 TEL #	R.R. Thos., Andy, 2770 Centre St., Yonkers, N.Y. John	✓	✓	✓			
241	22m 10 HOFFMAN NISSAN "	4	1-2			2 TEL #	R.R. Thos., Andy, 346, Madison St., Chicago, Ill. John	✓	✓	✓			
441	23f SINA						do	✓	✓	✓			
141	29f 11 MAZZETTA-RIOCIOTTI MARSILIO "	20	18-20			3 TEL #	R.R. Thos., Andy, 21 Webster St., Highland, Ill. John	✓	✓	✓			
111	9 m TOMASO (CHILD)						do	✓	✓	✓			
111	6 m OSVALDO						do	✓	✓	✓			



## RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

Sheet No. 1

No.

Required

S. S. VULCANIA

COSULICH LINE

arrived

MAY 12, 1930

, 19

M.,

from

220

May 1930

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW

Signed & sealed by A. L. [illegible]  
May 12, 1930

Index No.	NAME	MANIFEST	GROUP	No. Person	CAUSE OF DETENTION	INSPECTOR	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY				DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS			DEPORTED		REMARKS		
							Def.	Excl.	Rehearings	Admitted	Date	Record No.	Orders	Date	Ship	Officer	Bureau	Surge
							Date	Page	Sec'y	Date	Page	Sec'y	Thrs					
30m 1	GIUSTI	AMADIO 2 cl	13	13	ITAL. DOUBT. VIS.	2:15	LAIPOI	7/14 126/50		7/14 31/50 11 <sup>12</sup>								
64m 2	MANISCALCO	VINCENZO 2 cl	17	11-2	ILLIT. LPC		ZAHAPI	5/13 143/5										
54f	ACQUASIA (WIFE)																	
38m 3	FONTANA	DOMENICO 2 cl	15	8	ITAL. IMP. PERMIT					7/13 111/20 15 <sup>12</sup>								
45m 4	ANDROS	JOHN 2 cl			CL USCIT. IMP. PASS.			7/14 99/28										
26m 5	MARASCO	ANTONIO	20	25	ITAL. LPC		FEDER	7/13 74/5 11 <sup>12</sup>										
20f 6	TORDAY	MARIJA	4	26	YS. VISA LPC		TRAVIS	7/13 136/5 9 <sup>12</sup>										
07m 7	NICHOLS	GEORGE 2 cl			CL USCIT. IMP. PASS.		ZAHAPI	7/14 107/21		99180/190								
43m 8	ALAIMO	MICHELE 2 cl	19	26	ITAL. P. D. DOUBT. VIS.		STERN	7/13 81/21		7/13 120/50 7 <sup>12</sup>								
25f 9	DE GIORGI	LETIZIA 2 cl	19	25	DOUBT. VIS.			7/13 70/50		7/13 117/50 7 <sup>12</sup>								
26m 10	LAURO	GAETANO	16	7	IMPROPER PERMIT		ZAHAPI	7/15 134/5 7/13 9 CC										
27f 11	BUGADA	MARIA 2 cl	6	2	DOUBT. VIS.		CROSS	7/13 74/21		7/13 100/21 10 <sup>12</sup>								
29f 12	BORTOLIOTTI	GIUSEPPINA 2 cl	6	7				7/12 107/21 3		7/13 109/21 11 <sup>12</sup>								
27m 13	LOVISA	DANTE 2 cl	6	4				7/12 87/21 3		7/14 116/21 4 <sup>12</sup>								
74f 14	KEMPNER	GISELLA 2 cl	6	1	HUNG.					7/14 11								
34f 15	WEISSTEIN	RACHEL 2 cl	23	6	FR.		DIMAGIS	7/13 9/5										
74f 16	FRANCO POLET	VIRGINIA 2 cl	23	4	FR. LPC			7/12 109/21		7/13 99/21 10 <sup>12</sup>								
54m 17	PERA	NICOLA 2 cl	15	20	ITAL. DOUBT. OWNER PER.		SCARIN	7/13 121/21 3										
42m 18	VANTACIC	PETAR 2 cl	4	7	JS. UNABLE RD		BUSHMAN	7/13 1/5										
26f 19	MEDIC	PERA 2 cl	3	12	JS. LPC P. D.		WALLACE			7/14 107/21 3 <sup>12</sup>								
51m 20	SPATOLA	IGNAZIO	9	17	ITAL. ILLIT.		BUSHMAN	7/15 109/5										
72m 21	ALI	VINCENZO 2 cl	13	19-20	ITAL. P. D. LPC		LAIPOIN			7/13 135/21 3 <sup>12</sup>								
74f	BELCASTRO	ROSA																
22f 22	GABRIL	ANGES	4	8	GER. VISA		TRAVIS			7/13 73/5								
42m 23	DI NOTA	TOMASSO 2 cl	20	10	ITAL. LPC ILLIT.		DAILEAN	7/15 47/25 5/20 107/21 109/50										
16m 24	GIURLEO	GIUSEPPE	24	1	CL USCIT. NO VISA ILLIT.		WATSON			7/13 103/5								
15m 25	FRAIOLI	ROCCO	24	3	CL USCIT. NO VISA					7/13 88/5								
17m 26	SPINOSA	ANTONIO	24	2	CL USCIT. NO VISA					7/13 9/5								

RIESTE

TRIESTE



RECEIVED  
MAY 17 1968  
RECORD DIVISION

[illegible]

every body

**Master.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, the names of all aliens who have been discharged and the reasons therefor, and, in addition, to report to such immigration officer, in writing, the names of all aliens, together with information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have been deported and of those, if any, who have been returned to the ship; and the owner, agent, consignee, or master of such vessel shall be liable for the cost of such alien arriving and departing, respectively, or so to report in such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to pay such fine, and no such vessel shall overboard any cargo or passengers until such fine is remitted or tendered. Provided, that clearance may be granted, upon a guarantee furnished prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

24-262

Printed & Sold by A. I. Eversell, Inc.  
Form 688-11-77

Port of NEW - YORK

May. 14th.

May 24th 1970

Total crew at time of arrival 510 Number of seamen deserted 6

Total crew at time of arrival 510 Number of seamen deserted 6

Number of seamen discharged 1 ~~0~~ ~~one~~ Seamen left in hospital (or died) 0

Number of seamen discharged	0000	Seamen left in hospital (or died)	000
Number of seamen signed on at this port	0000	Total crew this date	503

The above-named vessel arrived at this port May, 11th, 1930, 192 , consigned to Cosulich Line, Battery Pl. 17, No. 1, O. P. is now lying at Pier 84-W 49th Str and is expected to sail May, 14th, 1930, 192 . for Marseilles, Naples, Patras, Trieste via United States port of N. Y. First port of call in United States this voyage was New-York

221

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

[illegible]

14-2618

NO.	NAME	REL.	STATUS	DATE	AGE	SEX	HEIGHT	WEIGHT	HAIR	COLORED	COMPLEXION	SCARS	TOOTH	REMARKS
19	AMODEO	VITTORIO	✓	15/10/29	30	M	5 5	145						
20	SULLIGOI	ANTONIO	✓	CHIEF PURSER 11/12/29	39	M	5 6	150						
21	NOVELLO	ANTONIO	✓	2ND PURSER 25/3/30	35	M	5 5	145						
22	MARTINOLI	ETTORE	✓	100- 7/1/30	33	M	5 4	140						
23	DE MARIA	FELICE	✓	3RD PURSER 25/6/29	25	M	5 4	135						
24	CORAZZA	GIOVANNI	✓	100- --	29	M	5 4	140						
25	DE FERRARI	DR. FILIPPO	✓	DOCTOR 16/4/29	44	M	5 6	150						
26	DEL FAVERO	DR. ERNESTO	✓	2ND DOCTOR 25/3/30	34	M	5 5	145						discharge TRIESTE
27	SARRESE	GIUSEPPE	✓	1. WIRE OPERATOR --	46	M	5 6	155						
28	CAPITANIO.	FERRUCCIO	✓	2ND DO- 7/1/30	33	M	5 5	150						
29	INVESTI	ETTORE	✓	100- 1/10/29	30	M	5 5	145						discharge TRIESTE
30	ZUCCHI	STEFANO	✓	CLERK INF 16/4/29	26	M	5 4	140						

not cert # 2200439

156

160

190

165

170

140

170

100

X50

137

1

10

1000

10



**COSULICH LINE**

Owners.....COSULICH & TAMM

Local Agents... **COSULIGHT LINE**

\* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (5) and (6) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(2), (3), (6),  
the other side.











[illegible][illegible]

141612

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1618

[illegible]

I90	"
I90	"
hot cut # 2200439	
I88	"
I80	"
I90	"
I88	"
I70	"
I60	"
I70	"
I60	"
I70	"
I60	"
washed yellow & yellow Restaurant 225. Mason St. Yonkers N.Y.	
I60	"
skin stated the above fact	
I67	"

(2), (5), (6)

Line.....COSULICH LINE  
 Owners.....COSULICH S. TANAKA  
 Local Agents  
 14-1840.....COSULICH LINE

\* See list of races on back hereof.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M/N VOLCANIA, arriving at NEW YORK, MAJ 11 1920, from the port of TRIESTE

(1)	(2) NAME IN FULL		(8) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	COSULICH	ARISTIDE	1ST OFF	11/12/28	TRIESTE	NO	YES	36	M	ITALIAN	ITALIAN	5'5"	140	TRIESTE
2	MAVER	OTTAVIO	1ST OFF	25/3/30	--	--	--	36	M	--	--	5'5"	140	
	RAGUSIN	MARIO	2ND OFF	11/12/28	--	--	--	34	M	--	--	5'4"	135	
4	SADLIK	NICOLO	DO	--	--	--	--	32	M	--	--	5'4"	130	
5	ZANDRICH	GIOVANNI	DO	--	--	--	--	34	M	--	--	5'5"	140	
6	BOLE	MATTEO	2ND OFF	25/3/30	--	--	--	34	M	--	--	5'5"	140	
7	FULIZIO	MARCELLO	CHIEF ENG	11/12/28	--	--	--	43	M	--	--	5'5"	145	
8	CATTARUZZA	ANTONIO	1ST ENG	--	--	--	--	42	M	--	--	5'4"	145	
9	CAMDOTTI	SEVERINO	2ND ENG	--	--	--	--	38	M	--	--	5'4"	140	
10	FRANZUTTI	GIUSEPPE	DO	--	--	--	--	39	M	--	--	5'5"	145	TRIESTE
11	FRITSCH	ANTONIO	DO	--	--	--	--	36	M	--	--	5'4"	140	
12	MANZONI	MARIO	DO	25/3/30	--	--	--	36	M	--	--	5'4"	140	
13	ORLANDO	GIOVANNI	DO	11/12/28	--	--	--	36	M	--	--	5'5"	145	
4	PARIS	MARIO	DO	--	--	--	--	35	M	--	--	5'4"	140	
5	CASSUTTI	GIUSEPPE	DO	--	--	--	--	31	M	--	--	5'5"	145	
16	NEWMAN	WILLIAM	3RD ENG	15/10/29	--	--	--	33	M	--	--	5'5"	145	
17	BOTTENHELM	EVELINO	DO	11/12/28	--	--	--	34	M	--	--	5'6"	150	
18	CRAGLIETTO	EMILIO	DO	25/3/29	--	--	--	26	M	--	--	5'4"	145	
19	AMODEO	VITTORIO	DO	15/10/29	--	--	--	30	M	--	--	5'5"	145	
20	SULLIGOI	ANTONIO	CHIEF PURSER	11/12/29	--	--	--	39	M	--	--	5'6"	150	
21	NOVELLO	ANTONIO	2ND PURSER	25/3/30	--	--	--	35	M	--	--	5'5"	145	
22	MARTINOLI	ETTORE	DO	7/1/30	--	--	--	33	M	--	--	5'4"	140	
23	DE MARIA	FELICE	3RD PURSER	25/3/29	--	--	--	25	M	--	--	5'4"	135	
24	CORAZZA	GIOVANNI	DO	--	--	--	--	29	M	--	--	5'4"	140	
25	DE FERRARI	DR. FILIPPO	DOCTOR	16/4/29	--	--	--	44	M	--	--	5'6"	150	
26	DEL CAVERO	DR. ERNESTO	2ND DOCTOR	25/3/30	--	--	--	34	M	--	--	5'5"	145	TRIESTE
27	SAGGESE	GIUSEPPE	1. WIRE OPERATOR	--	--	--	--	46	M	--	--	5'6"	155	
28	CAPITANIO	FERRUCCIO	2ND DO	7/1/30	--	--	--	33	M	--	--	5'5"	150	
29	MAESTRI	ETTORE	DO	11/12/28	--	--	--	20	M	--	--	5'5"	145	TRIESTE
30	ZUCCHI	STEFANO	CLERK INF	16/4/29	--	--	--	26	M	--	--	5'4"	140	

Line COSULICH LINE  
Owners COSULICH S. S. CO.  
Local Agents COSULICH LINE

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (8), (9), (10) and (11) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

OFRED R. KELLOGG  
M.C. CHOLE

Sw. of the ship

39

Restroom  
youths  
foot



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192\_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusyn).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

FRED R. KELLOGG

May 17 1920

TE  
STE

ESTE  
ESTE

39

Restaurant  
yesterday  
Jett



Form 60  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

221

Vessel M/V VUCANIA, arriving at NEW YORK, MAY 11, 1930, from the port of TRIESTE, ITALY

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	MELETO	ADRIANO	PRISTER	23/8/29	--	--	--	48	--	--	--	5'6"	150	TRIESTE
2	RIDOLFI	DON LUIGI	ASST. OFF.	6/8/29	--	--	--	28	--	--	--	5'4"	145	
3	GHERBAZ	EVARISTO	-DO-	11/12/28	--	--	--	24	--	--	--	5'4"	145	
4	TAMARO	GIACOMO	ASST. ENG.	6/8/29	--	--	--	25	--	--	--	5'4"	145	
5	MARSI	ENRICO	-DO-	11/12/28	--	--	--	25	--	--	--	5'4"	145	TRIESTE
6	BERNARDI	GIUSEPPE	-DO-	11/12/28	--	--	--	25	--	--	--	5'4"	145	TRIESTE
7	POZZETTI	BRUNO	ASST. SURGEON	6/8/29	--	--	--	45	--	--	--	5'6"	155	
8	LA CAMERA	GIOVANNI	1ST. BOATSMAN	11/12/28	--	--	--	36	--	--	--	5'5"	150	
9	GALLO	STANISLAO	2ND. BOATSMAN	--	--	--	--	50	--	--	--	5'6"	155	
10	VOLSCI	FRANCESCO	1ST. CARPENTER	--	--	--	--	31	--	--	--	5'5"	150	
11	GASVODICH	GIUSEPPE	2ND. CARPENTER	--	--	--	--	21	--	--	--	5'4"	145	
12	MOSCARDI	GIACOMO	SAILOR	--	--	--	--	34	--	--	--	5'5"	150	
13	BUSSANICH	CARLO	STEARMAN	--	--	--	--	27	--	--	--	5'4"	145	
14	GARGIULO	EUGENIO	-DO-	12/12/28	--	--	--	25	--	--	--	5'5"	150	
15	ZAMARIN	PIETRO	-DO-	25/1/30	--	--	--	24	--	--	--	5'4"	145	
16	MAZZELLA	SALVATORE	-DO-	4/3/29	--	--	--	23	--	--	--	5'4"	145	
17	BUSSANICH	IGINTIO	-DO-	25/6/29	--	--	--	48	--	--	--	5'7"	155	
18	BABICH	GREGORIO	-DO-	1/12/28	--	--	--	31	--	--	--	5'5"	150	
19	MESBEDA	CARLO	SAILOR	--	--	--	--	31	--	--	--	5'5"	150	TRIESTE
20	BOLLE	FRANCESCO	-DO-	7/1/30	--	--	--	31	--	--	--	5'5"	150	TRIESTE
21	BOCCIA	GIUSEPPE	-DO-	11/12/28	--	--	--	31	--	--	--	5'5"	145	
22	ZADEU	GIOVANNI	-DO-	--	--	--	--	26	--	--	--	5'3"	145	
23	FRAISEIS	GIUSEPPE	-DO-	21/5/29	--	--	--	41	--	--	--	5'6"	155	
24	FERRIGNO	ARNELLO	-DO-	20/1/29	--	--	--	31	--	--	--	5'5"	150	
25	PREDONZAN	ODORICO	-DO-	1/12/28	--	--	--	51	--	--	--	5'7"	155	
26	SIEGATO	PASQUALE	-DO-	16/4/29	--	--	--	28	--	--	--	5'6"	150	
27	BURLO	NATALE	-DO-	1/12/28	--	--	--	52	--	--	--	5'7"	154	
28	RUZZIER	FRANCESCO	-DO-	7/1/30	--	--	--	43	--	--	--	5'5"	152	
29	FIENGO	PIETRO	-DO-	15/3/29	--	--	--	24	--	--	--	5'4"	143	
30	MARRAPOSTI	NICOLA	-DO-	5/10/29	--	--	--	--	--	--	--	--	--	

2

Line COSULICH LINE  
Owners COSULICH S.T.M.  
Local Agents COSULICH LINE  
14-126

\* See list of races on back hereof.  
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

*J. H. Montgomery*  
*Imp.*

*Restaurant  
under  
foot*

FRED R. KELLOGG

S. W. F. 5714

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 3) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

225

Vessel M/V VULCANIA, arriving at NEW YORK, MAY 11, 1950, from the port of TRIESTE / ITALY

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	BURLA	ANTONIO	SAILOR	11/12/28	TRIESTE	NO	YES	27	MASC	ITALIAN	ITALIAN	5'4"	140	
2	DUMOVICH	GIOVANNI	-DO-	16/4/29	-	-	-	28	-	-	-	5'4"	140	
3	CAPUTO	DOMENICO	-DO-	12/12/28	-	-	-	38	-	-	-	5'5"	145	
4	GIANI	GIOVANNI	-DO-	11/12/28	-	-	-	47	-	-	-	5'6"	148	
5	COPPA	MARIO	-DO-	-	-	-	-	32	-	-	-	5'5"	144	
6	MEZZULICH	GIUSEPPE	-DO-	25/3/30	-	-	-	34	-	-	-	5'4"	145	
7	ACCARDO	CRISTOFORO	-DO-	4/2/29	-	-	-	55	-	-	-	5'7"	156	
8	MARTINOLICH	GIACOMO	-DO-	19/11/29	-	-	-	24	-	-	-	5'4"	140	
9	VEGGIAN	GIOVANNI	-DO-	11/12/28	-	-	-	29	-	-	-	5'5"	143	
10	PURICH	MARCO	-DO-	16/4/29	-	-	-	24	-	-	-	5'4"	145	
11	LOMBARDO	LUIGI	-DO-	11/12/28	-	-	-	43	-	-	-	5'6"	152	
12	VISCOVI	RENATO	DECKBOY	7/1/30	-	-	-	19	-	-	-	5'3"	140	
13	DEVIT	GIOSUE	-DO-	25/3/30	-	-	-	20	-	-	-	5'4"	144	
14	RUSO	AGOSTINO	-DO-	12/11/29	-	-	-	23	-	-	-	5'4"	143	
15	ROCCO	FRANCESCO	-DO-	13/3/29	-	-	-	25	-	-	-	5'5"	144	
16	SCALA	SAVERIO	-DO-	17/6/29	-	-	-	19	-	-	-	5'3"	135	
17	BRUNELLI	GIUSEPPE	-DO-	9/6/29	-	-	-	24	-	-	-	5'4"	145	
18	COSULICH	GIOVANNI	-DO-	7/1/30	-	-	-	21	-	-	-	5'4"	145	
19	CUSMA	SILVIO	-DO-	21/5/29	-	-	-	18	-	-	-	5'3"	137	
20	GARBIN	GIOVANNI	-DO-	7/1/30	-	-	-	19	-	-	-	5'3"	139	
21	GAIN	DUSSANO	-DO-	-	-	-	-	18	-	-	-	5'3"	137	
22	SIMEONE	CIRO	-DO-	4/3/29	-	-	-	19	-	-	-	5'4"	140	
23	BUONO	GIUSEPPE	-DO-	8/10/29	-	-	-	18	-	-	-	5'3"	139	
24	MUNIK	GIOVANNI	SAINTARMAN	19/11/28	-	-	-	62	-	-	-	5'5"	149	
25	DEMARCHI	LUIGI	-DO-	10/9/29	-	-	-	31	-	-	-	5'5"	148	
26	TURK	GIULIA	NURSE	15/10/29	-	-	-	33	FEM	-	-	5'5"	150	
27	SALMAZZI	AMALIA	END. NURSE	19/11/29	-	-	-	47	-	-	-	5'5"	152	
28	ANDREOLI	AUGUSTO	DOCKYMAN	15/10/29	-	-	-	36	MASC	-	-	4'4"	150	
29	GODINA	GIORGIO	STOREKEEPER	5/3/29	-	-	-	52	-	-	-	5'6"	154	
30	GALLO	PIETRO	CHIEF ELECTR.	12/12/28	-	-	-	32	-	-	-	5'5"	150	

*J. R. Montgomery*  
*Imp.*

3

Line COSULICH LINE  
Owner COSULICH S.A.  
Local Agents COSULICH LINE

\* See list of races on back hereof.  
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

*on Restaurant  
at 7:00 p.m. 1/4  
fact*



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M/M VULCANIA, arriving at NEW - YORK, MAY, 1920, from the port of TRIESTE / ITALY 226

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	BARTOLI	ROMANO	ELECTRICIAN	11.12.28	TRIESTE	NO	YES	31	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5'5"	145	
2	DOLINER	LUIGI	-DO-	7.12.28	-	NO	-	35	-	-	-	5'5"	146	
3	RICCOBON	MARIO	-DO-	17.12.28	-	NO	-	32	-	-	-	5'5"	144	
4	MAZZUCHIN	FERRUCCIO	-DO-	-	-	NO	-	26	-	-	-	5'4"	140	
5	ZUCCOLI	BRUNO	-DO-	11.12.28	-	NO	-	28	-	-	-	5'5"	150	
6	JERMOU	QUIBO	-DO-	14.12.28	-	NO	-	32	-	-	-	5'5"	153	
7	BABICH	ELIO	MECHANIC	6.8.29	-	NO	-	24	-	-	-	5'4"	149	
8	RIGATTIERI	ARTASERTE	-DO-	11.12.28	-	NO	-	43	-	-	-	5'6"	153	
9	RIZZI	LUIGI	-DO-	12.12.28	-	NO	-	29	-	-	-	5'4"	144	
10	STEFFE	MARIO	-DO-	25.3.30	-	NO	-	28	-	-	-	5'5"	149	
11	EL BOGION	PIETRO	-DO-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	as long as Trieste
12	IVANCICH	FRANCESCO	-DO-	17.12.28	-	NO	-	25	-	-	-	5'4"	145	
13	SENCICH	BRUNO	-DO-	19.11.29	-	NO	-	38	-	-	-	5'5"	150	
14	SAIN	ERMENERILDO	-DO-	17.12.28	-	NO	-	34	-	-	-	5'5"	149	
15	PAULIN	GIORGIO	-DO-	-	-	NO	-	28	-	-	-	5'4"	148	
16	ALBORGHETTI	GIACOMO	-DO-	-	-	NO	-	28	-	-	-	5'5"	149	at Trieste
17	BARICH	ALESSANDRO	-DO-	25.3.30	-	NO	-	40	-	-	-	5'6"	155	
18	MARINO	PASQUALE	TREASER	11.12.28	-	NO	-	40	-	-	-	5'6"	154	
19	LIBARDO	VINCENZO	-DO-	-	-	NO	-	38	-	-	-	5'6"	150	
20	MUSOLINO	GIOVANNI	-DO-	7.1.30	-	NO	-	30	-	-	-	5'5"	150	
21	DIDONNA	GIUSEPPE	-DO-	25.6.29	-	NO	-	56	-	-	-	5'7"	155	
22	BRESSAN	MARIO	-DO-	25.3.30	-	NO	-	32	-	-	-	5'5"	149	
23	RICCOBON	GIOVANNI	IREMAN	21.5.29	-	NO	-	27	-	-	-	5'4"	148	
24	ZELEZNIKAR	GIOVANNI	-DO-	1.12.28	-	NO	-	39	-	-	-	5'6"	150	
25	RUOTOLO	GENNARO	-DO-	17.6.29	-	NO	-	27	-	-	-	5'5"	148	at Trieste
26	GIURICIN	EDMENICO	-DO-	1.12.28	-	NO	-	26	-	-	-	5'4"	145	
27	POSTORNA	STEFANO	ENG. BOY	-	-	NO	-	60	-	-	-	5'6"	154	
28	ROSIN	CESARINO	-DO-	6.8.29	-	NO	-	27	-	-	-	5'4"	145	
29	CAGAGO	LUCIANO	-DO-	13.3.29	-	NO	-	33	-	-	-	5'5"	150	
30	BORNE	ANGELO	-DO-	15.10.29	-	NO	-	29	-	-	-	5'5"	148	

4

Line COSULICH LINE  
Owners COSULICH S.T.M.  
Local Agents COSULICH LINE

\* See list of races on back hereof.  
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

*JR Montgomery*

39

Restored  
yesterday  
fact



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master, so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 3) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvin.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Form 880  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

227

Vessel M/V VULCANIA, arriving at NEW YORK MAY 11, 1930, from the port of TRIESTE ITALY

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	HLASTAN	BRUNO	ENG. BOY	11/12/28	TRIESTE	NO	YES	28	MASC	ITALIAN	ITALIAN	5'5"	130	
2	DI SARIO	NICOLA	-DO-	19/11/30	-	-	-	25	-	-	-	5'5"	130	
3	ANTONELLO	ANTONIO	-DO-	7/1/30	-	-	-	44	-	-	-	5'7"	145	
4	SPERANZA	GIORDANO	-DO-	21/5/29	-	-	-	24	-	-	-	5'5"	135	
5	MONTEGNACCO	UGO	MAITRE D'HOTEL	10/11/29	-	-	-	45	-	-	-	5'7"	145	
6	GIOVANNINI	FRANCESCO	1ST. STOREKEEP.	7/1/30	-	-	-	47	-	-	-	5'6"	150	
7	BEVILACQUA	ROMEO	2ND. STOREKEEP.	-	-	-	-	43	-	-	-	5'5"	149	
8	FLORIDAN	GIACOMO	-DO-	10/9/29	-	-	-	44	-	-	-	5'6"	152	
9	ROMANEO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	discharged at Trieste
10	PLESNITZER	MICHELE	-DO-	19/11/29	-	-	-	41	-	-	-	5'7"	150	
11	MOGNI GO	ERMANNO	BUTCHER	15/10/29	-	-	-	50	-	-	-	5'8"	155	
12	PUNKER	LUIGI	CHIEF BAKER	25/3/30	-	-	-	38	-	-	-	5'6"	148	
13	POLLI	MARIO	BAKER	7/1/30	-	-	-	33	-	-	-	5'5"	145	
14	PERAS	ANDREA	-DO-	-	-	-	-	38	-	-	-	5'5"	149	
15	KOGEVAR	FEDERICO	-DO-	-	-	-	-	40	-	-	-	5'6"	152	
16	VITTORI	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	discharged at Trieste
17	JAVERSCEK	ANTONIO	CHIEF COOK	19/11/29	-	-	-	39	-	-	-	5'5"	147	
18	MIKLAJEZ	ENRICO	-DO-	13/3/29	-	-	-	37	-	-	-	5'6"	150	
19	BERTOJA	UMBERTO	CHIEF PATRIC.	11/12/28	-	-	-	38	-	-	-	5'6"	148	
20	PERISSAN	GALLIANO	1ST. COOK	-	-	-	-	33	-	-	-	5'5"	150	
21	GALLETTO	ALFREDO	-DO-	-	-	-	-	40	-	-	-	5'6"	154	
22	SPAZZARAN	RUGGERO	-DO-	-	-	-	-	41	-	-	-	5'6"	153	
23	TAMARO	GIOVANNI	-DO-	-	-	-	-	37	-	-	-	5'5"	147	
24	BRADASCHIA	ANTONIO	-DO-	19/11/29	-	-	-	35	-	-	-	5'5"	148	
25	MARASCHI	ALBERTO	-DO-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	discharged at Trieste
26	LORENZON	FRANCESCO	-DO-	3/8/29	-	-	-	33	-	-	-	5'5"	148	
27	BUSIGHIN	RODOLFO	-DO-	-	-	-	-	48	-	-	-	5'7"	154	
28	DALVISE	SANTO	-DO-	25/3/30	-	-	-	33	-	-	-	5'5"	149	
29	CESCO	ALBERTO	2ND. COOK	11/12/28	-	-	-	31	-	-	-	5'5"	150	
30	BIRSA	GIUSEPPE	-DO-	10/9/29	-	-	-	36	-	-	-	5'6"	150	

FRED R. KELLOGG

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.

5

Line COSULICH LINE  
Owners COSULICH S.T.M.  
Local Agents COSULICH LINE

\* See list of races on back hereof.  
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (9), (8), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

*J.R. Montgomery*

*Restaurant  
York & Co.  
East*



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure; and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seamen is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES:

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

FRED R. KELLOGG  
M.C. DOYLE

No. on list

May 11 1930

39

Restored  
yesterday  
font



Form 680  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 62

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

228

Vessel M/V VULCANIA, arriving at NEW YORK, MAY 11, 1930, from the port of TRIESTE / ITALY

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
			When	Where									
1	CAROPRESI	EUGENIO	2ND COOK	21/5/29	TRIESTE	NO	YES	28	M	ITALIAN	5' 4"	135	
2	KRAUS	GUIDO	DO	11/12/28				34	M		5' 5"	140	
3	BIGALLA	CARLO	DO	6/12/29				35	M		5' 5"	145	discharged at Trieste
4	PIRAM	VIRGILIO	DO	11/12/28				27	M		5' 4"	145	
5	STURN	GIORGIO	DO	21/5/29				32	M		5' 6"	150	discharged at Trieste
6	SERO IAVACCA	GIOVANNI	DO	11/12/28				32	M		5' 6"	150	
7	DEBARBA	ATTILIO	DO	7/1/30				40	M		5' 6"	155	
8	SVAGL	LUIGI	DO	19/11/29				32	M		5' 6"	150	
9	BORTOLUZZI	MARIO	2ND PATRICK COOK	14/12/28				37	M		5' 7"	155	
10	ANGELI	ANTONIO	2ND COOK	11/12/28				31	M		5' 5"	145	
11	BEISERO	ERMANNO	3RD COOK	25/3/30				23	M		5' 4"	140	
12	FURIEVICCH	GUIDO	DO	27/5/29				27	M		5' 5"	140	
13	PAULICH	GUIDO	DO	5/10/29				21	M		5' 4"	140	
14	FONDA	VITTORIO	2ND PATRICK COOK	15/10/29				26	M		5' 5"	145	
15	COSCIANGICH	BRUNO	3RD COOK	7/12/28				37	M		5' 6"	150	
16	BASSETTI	ANTONIO	DO	25/3/30				36	M		5' 6"	150	
17	FRAUSIN	ITALO	DO	11/12/28				25	M		5' 4"	145	
18	RANZATTO	ERMANNO	BUTCHER	25/3/30				38	M		5' 6"	160	
19	BONIFACIO	ANGELO	COOK	16/4/29				38	M		5' 6"	150	
20	CHIMBRAS	COSTE COSTANTINO	DO	4/2/30				24	M		5' 5"	145	discharged at Trieste
21	BASTIANELLO	VITTORIO	ASST. COOK	7/1/30				23	M		5' 4"	145	
22	GERIN	GUALTIERO	DO	25/3/30				20	M		5' 4"	140	
23	SEGALLA	COSTANTINO	DO	10/9/29				17	M		5' 4"	140	
24	CREVATO	ALFEBIO	DO	6/8/29				23	M		5' 4"	140	
25	SKLEMB	OMERO	DO	10/9/29				21	M		5' 4"	140	
26	COK	RICCARDO	DO	21/5/29				26	M		5' 5"	143	
27	ORFANO	RAIMONDO	KITCHENBOY	19/3/30				25	M		5' 4"	142	
28	DORATI	PIETRO	DO	5/10/29				24	M		5' 4"	140	
29	PRESETRNIK	ALDO	DO	7/1/30				20	M		5' 4"	140	
30	BARICH	RENATO	DO	10/9/29				22	M		5' 4"	142	

6

Line COSULICH LINE  
Owners COSULICH M. S. T. N.  
Local Agents COSULICH LINE

\* See list of races on back hereof.  
NOTE: - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

*Handwritten signature: J. H. Montgomery*

*Restaurant*



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

FRED R. KELLOGG  
MICRODOLE

May 11 1920

39

Restored  
by  
fact



Form 880  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 229

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel W/V VULCANIA, arriving at NEW YORK, MAY 11, 1920, from the port of TRIESTE / ITALY 229

(1) No. on list	(2) No. on list	(3) NAME IN FULL		(4) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks or peculiarities
		Family name	Given name		When	Where									
	1	COARD TO	MARIO	KITCHENBOY	16.9.29	TRIESTE	NO	YES	35	M	ITALIAN	ITALIAN	5 5	145	discharged at Trieste
	2	LAPAJNAR	MARIO	ASST. COOK	25.3.30	--	--	--	19	M	--	--	5 4	138	
	3	BAN	ARNALDO	KITCHENBOY	7.1.30	--	--	--	19	M	--	--	5 4	139	
	4	RADINI	ERNESTO	3RD COOK	15.10.29	--	--	--	30	M	--	--	5 5	148	
	5	BANDA	GIOVANNI	ASST. COOK	19.11.29	--	--	--	19	M	--	--	5 4	138	
	6	CERCHI	PIETRO	1ST COOK	6.8.29	--	--	--	41	M	--	--	5 6	153	
	7	DAPIRAN	LUIGI	2ND COOK	25.6.29	--	--	--	28	M	--	--	5 4	144	
	8	SARDOG	BRUBON	3RD COOK	25.3.30	--	--	--	29	M	--	--	5 5	148	
	9	STRANICH	ENRICO	KITCHENBOY	19.11.29	--	--	--	22	M	--	--	5 4	140	
	10	BRECEL	ANTONIO	--	25.6.29	--	--	--	23	M	--	--	5 4	140	
	11	BASSI	ROMANO	1ST COOK	25.3.30	--	--	--	36	M	--	--	5 6	154	
	12	MICOLIZIN	GIORGIO	2ND COOK	16.4.29	--	--	--	38	M	--	--	5 6	150	discharged at Trieste
	13	CUSTORINA	ATTILIO	3RD COOK	7.1.30	--	--	--	24	M	--	--	5 4	140	discharged at Trieste
	14	CHERSIN	FERRUCCIO	KITCHENBOY	25.6.29	--	--	--	19	M	--	--	5 4	140	
	15	ZANINI	BRUNO	--	--	--	--	--	23	M	--	--	5 4	143	
	16	ADT	GIUSEPPE	MAITRE D'HOTEL	11.12.28	--	--	--	40	M	--	--	5 6	154	
	17	ZOLIA	AUGUSTO	1ST STEWARD	--	--	--	--	37	M	--	--	5 6	148	
	18	COARD TO	MALETO	--	--	--	--	--	43	M	--	--	5 6	150	discharged at Trieste
	19	PERA	GUIDO	--	10.9.29	--	--	--	46	M	--	--	5 7	154	
	20	VASCOTTO	ANTONIO	--	25.3.30	--	--	--	38	M	--	--	5 5	149	discharged at Trieste
	21	COLLA	EMILIO	--	25.3.30	--	--	--	36	M	--	--	5 5	150	discharged at Trieste
	22	MASSA	DIONISIO	BARMAN	12.12.28	--	--	--	30	M	--	--	5 5	148	
	23	VACQUEZ	SALVATORE	MASTICIAN	7.1.30	--	--	--	51	M	--	--	5 8	156	discharged at Trieste
	24	SORRE	MARIO	STEWARD	10.9.29	--	--	--	30	M	--	--	5 6	148	
	25	KRAVOS	FRANCESCO	1ST STEWARD	21.12.28	--	--	--	40	M	--	--	5 6	150	
	26	MASUTTI	GIUSEPPE	STEWARD	7.1.30	--	--	--	32	M	--	--	5 5	148	
	27	MARICCHIO	MARIO	--	19.11.29	--	--	--	34	M	--	--	5 6	150	
	28	VERCESE	GUIDO	--	7.1.30	--	--	--	30	M	--	--	5 6	150	
	29	BALORDI	EMILIO	--	21.5.29	--	--	--	26	M	--	--	5 4	145	
	30	DESKOVICH	MARTINO	--	10.9.29	--	--	--	31	M	--	--	5 5	150	

*J. R. Montgomery*  
*Steward*

Line COSULICH LINE  
Owners COSULICH S. S. CO.  
Local Agents COSULICH LINE

\* See list of races on back hereof.  
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

FRED R. KELLOGG  
MAY 11 1920  
DEPT. OF LABOR

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.

39

Restroom  
yacht  
deck



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russock).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Form 880  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

230

Vessel M/V VULCANIA, arriving at NEW YORK, MAY 11, 1930, from the port of TRIESTE / ITALY

(1) No. on list	(2) No. on list	(3) NAME IN FULL		(4) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks or peculiarities
		Family name	Given name		When	Where									
	1	RIGO	WIGI	STEWARD	11.12.28	TRIESTE	NO	YES	34	MASC	ITALIAN	ITALIAN	5'5"	145	
	2	MANZUFFA	LINO	-DO-	25.3.30	-	-	-	24	-	-	-	5'4	140	
	3	SAJC	LEOPOLDO	-DO-	-	-	-	-	25	-	-	-	5'4	140	
	4	MAIZAN	GIOVANNI	-DO-	7.1.30	-	-	-	30	-	-	-	5'5	145	
	5	SUDICH	GAETANO	-DO-	10.9.29	-	-	-	28	-	-	-	5'5	142	
	6	DELL'AGNOLO	EUGENIO	-DO-	11.12.28	-	-	-	47	-	-	-	5'6	148	
	7	WOHLKOENIG	GIULIO	-DO-	10.9.29	-	-	-	36	-	-	-	5'5	150	
	8	BALDAN	GELSERINO	-DO-	11.12.28	-	-	-	38	-	-	-	5'5	146	
	9	BISOFFI	GIULIO	-DO-	21.5.29	-	-	-	38	-	-	-	5'5	148	
	10	DE STEFANI	ARTURO	-DO-	9.11.29	-	-	-	32	-	-	-	5'5	145	
	11	SERSI	LODOVICO	-DO-	22.6.29	-	-	-	35	-	-	-	5'6	148	
	12	GARDAZZO	ALESSANDRO	-DO-	25.3.30	-	-	-	33	-	-	-	5'6	145	
	13	ROTA	BRUNO	-DO-	25.5.29	-	-	-	29	-	-	-	5'4	140	
	14	CAMPANINI	GIUSEPPE	-DO-	7.1.30	-	-	-	38	-	-	-	5'5	148	
	15	PAPI	PAOLO	-DO-	25.3.30	-	-	-	24	-	-	-	5'4	140	
	16	COLINI	PIETRO	-DO-	10.9.29	-	-	-	37	-	-	-	5'5	145	
	17	TOFFOLI	CARLO	-DO-	-	-	-	-	33	-	-	-	5'5	147	
	18	MOSCARDA	ADOLFO	-DO-	19.11.29	-	-	-	31	-	-	-	5'5	145	
	19	<del>ROBIN</del>	<del>VALENTINO</del>	<del>-DO-</del>	<del>-</del>	<del>-</del>	<del>-</del>	<del>-</del>	<del>-</del>	<del>-</del>	<del>-</del>	<del>-</del>	<del>-</del>	<del>-</del>	<del>-</del>
	20	IONNI	ALESSANDRO	-DO-	25.6.29	-	-	-	29	-	-	-	5'5	145	
	21	ZENDRON	ALFREDO	-DO-	28.11.29	-	-	-	28	-	-	-	5'5	144	
	22	CAROSI	DANIELE	-DO-	4.2.29	-	-	-	35	-	-	-	5'6	148	
	23	LATTA	ALFREDO	-DO-	7.1.30	-	-	-	43	-	-	-	5'7	150	
	24	FRANCESCHINI L	GIOVANNI	-DO-	10.9.29	-	-	-	34	-	-	-	5'6	148	
	25	FERDINANDI	VIRGILIO	-DO-	-	-	-	-	27	-	-	-	5'4	145	
	26	BABAN	NICOLO	-DO-	21.5.29	-	-	-	28	-	-	-	5'5	147	
	27	DEGASPERI	BRUNO	-DO-	25.6.30	-	-	-	32	-	-	-	5'6	148	
	28	SUNARA	GIOVANNI	-DO-	13.3.29	-	-	-	33	-	-	-	5'5	147	
	29	PETRONIO	GIORGIO	-DO-	16.4.29	-	-	-	23	-	-	-	5'4	140	
	30	<del>NOVELLA</del>	<del>CARLO</del>	<del>-DO-</del>	<del>10.9.29</del>	<del>-</del>	<del>-</del>	<del>-</del>	<del>-</del>	<del>-</del>	<del>-</del>	<del>-</del>	<del>-</del>	<del>-</del>	<del>-</del>

discharged at Trieste 39

Restaurant  
Gardes  
font

*Handwritten signature: J. R. Montgomery*

discharged at Trieste

Line COSULICH LINE  
Owners COSULICH S.I.M.  
Local Agents COSULICH LINE  
14-1930

\* See list of races on back hereof.  
NOTE: - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

FRED R. KELLOGG

swiftable 5/14/30

8



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Form 890  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 9

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States. 231

Vessel **VULCANIA** arriving at **NEW - YORK** **MAY** 11, 1920, from the port of **TRIESTE / ITALY**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
			When	Where									
1	KUMAR	GUIDO	STEWARD	15.10.29	TRIESTE	NO	YES	32	MASC.	ITALIAN	5'5"	145	
2	ISELLA	BRUNO	-DO-	-	-	-	-	25	-	-	5'4"	140	
3	SANFILIPPO	CARMELO	-DO-	19.11.29	-	-	-	26	-	-	5'4"	143	
4	SIMEONI	UMBERTO	-DO-	25.16.29	-	-	-	24	-	-	5'4"	142	
5	KUMER	LORENZO	-DO-	16.4.29	-	-	-	30	-	-	5'5"	145	
6	GADELLI	ERNESTO	-DO-	25.4.29	-	-	-	32	-	-	5'5"	146	
7	URBINI	CARLO	-DO-	19.11.29	-	-	-	30	-	-	5'5"	145	
8	PAHOR	WIGI	-DO-	7.1.30	-	-	-	25	-	-	5'4"	143	
9	BASSA	IGINIO	-	11.12.28	-	-	-	35	-	-	5'6"	150	
10	PAULICH	ARNALDO	-DO-	18.12.28	-	-	-	25	-	-	5'4"	145	
11	CAPPELLI	GIUSEPPE	-DO-	13.3.29	-	-	-	24	-	-	5'4"	145	
12	MANZIN	ANTONIO	-DO-	10.9.29	-	-	-	29	-	-	5'5"	147	
13	NICOLICH	ELISEO	-DO-	19.11.29	-	-	-	23	-	-	5'4"	144	
14	IURICEV	STEFANO	-DO-	16.4.29	-	-	-	38	-	-	5'5"	149	
15	KAUFMANN	GIOVANNI	-DO-	11.12.28	-	-	-	33	-	-	5'5"	150	
16	LUZAR	RODOLFO	-DO-	25.3.30	-	-	-	31	-	-	5'5"	145	
17	GENTILLI	ALBERTO	-DO-	7.1.30	-	-	-	27	-	-	5'4"	145	
18	CECCANTO	MARIO	-DO-	25.3.30	-	-	-	40	-	-	5'7"	154	
19	ZIMOLO	DINO	-DO-	-	-	-	-	40	-	-	5'6"	150	
20	RUGLIA	ALFREDO	MESSBOY	-	-	-	-	27	-	-	5'4"	145	
21	DEGRASSI	MARIO	STEWARD	-	-	-	-	22	-	-	5'4"	143	
22	SERBO	SERGIO	-DO-	-	-	-	-	29	-	-	5'5"	148	
23	PAPI	GIOVANNI	-DO-	-	-	-	-	24	-	-	5'4"	145	
24	AMADEO	ROMEO	-DO-	-	-	-	-	31	-	-	5'5"	147	
25	SALLA	VINCENZO	-DO-	11.12.28	-	-	-	51	-	-	5'7"	154	
26	ATTOMA	MATTEO	-DO-	19.11.29	-	-	-	33	-	-	5'5"	148	
27	COGLIATTI	WIGI	-DO-	11.12.28	-	-	-	37	-	-	5'6"	150	
28	PITAGGO	PIETRO	-DO-	19.11.29	-	-	-	27	-	-	5'4"	145	
29	RAGANAN	BRUNO	-DO-	14.4.29	-	-	-	30	-	-	5'5"	145	discharged at Trieste
30	PRUNK	GIOVANNI	-DO-	5.2.29	-	-	-	34	-	-	5'5"	147	

Line **COSULICH LINE**

Owners **COSULICH S.T.M.**

Local Agents **COSULICH LINE**

\* See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

9

OFRED R. KELLOGG  
INC. - BOSTON

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.

39

Restaurant  
Gulcher &  
Jost



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Form 880  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 10

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M/V VULCANIA, arriving at NEW YORK, MAY 11, 1920, from the port of TRIESTE / ITALY

232

(1) No. on list	(2) No. on list	(3) NAME IN FULL		(4) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race *	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks or peculiarities
		Family name	Given name		When	Where									
	1	CERNI	FRANCESCO	STEWARD	7/12/30	TRIESTE	NO	YES	40	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5'6	148	
	2	TABORA	MASSIMILIANO	-DO-	10/9/29	-	-	-	39	-	-	-	5'6	148	
	3	AMBROSI	MARCELLO	-DO-	6/4/30	-	-	-	31	-	-	-	5'5	145	
	4	COSTANZO	LUIGI	-DO-	11/12/28	-	-	-	38	-	-	-	5'6	147	
	5	TURLO	GIUSEPPE	-DO-	19/11/29	-	-	-	37	-	-	-	5'6	146	
	6	SLOBEC	GIOVANNI	-DO-	11/12/28	-	-	-	24	-	-	-	5'4	145	
	7	MAKNE	GIOVANNI	-DO-	10/9/29	-	-	-	32	-	-	-	5'5	147	
	8	VATOVEC	MARIO	-DO-	11/12/28	-	-	-	30	-	-	-	5'5	148	
	9	GALLIGARIS	MEMOTTI	-DO-	7/12/30	-	-	-	34	-	-	-	5'5	149	
	10	MUSOP	UMBERTO	-DO-	25/6/30	-	-	-	31	-	-	-	5'5	148	
	11	TOMMASINI	GIUSEPPE	-DO-	7/12/30	-	-	-	28	-	-	-	5'4	145	
	12	GERMEK	ANTONIO	-DO-	-	-	-	-	28	-	-	-	5'4	146	
	13	VITIELLO	ANTONIO	-DO-	-	-	-	-	33	-	-	-	5'5	148	
	14	BUTINIASCHI	VIRGILIO	-DO-	16/4/29	-	-	-	35	-	-	-	5'5	149	
	15	BARTOS	RODOLFO	-DO-	21/12/28	-	-	-	36	-	-	-	5'5	147	
	16	DE LORENZI	IOLANDA	STEWARDESS	7/12/30	-	-	-	29	FEM.	-	-	5'4	145	
	17	RENN	SILVESTRA	-DO-	21/5/29	-	-	-	31	-	-	-	5'5	148	
	18	ZORICH	GIUSEPPINA	-DO-	25/5/29	-	-	-	33	-	-	-	5'6	150	
	19	BATTISTIN	ELISA	-DO-	-	-	-	-	43	-	-	-	5'7	152	
	20	RIVA	GIOVANNA	-DO-	7/12/30	-	-	-	31	-	-	-	5'5	148	
	21	FRANZSTÄTTER	MARIA	-DO-	13/3/29	-	-	-	33	-	-	-	5'5	148	discharge at Trieste
	22	FEREGLIA	MARIA	-DO-	25/3/30	-	-	-	24	-	-	-	5'5	145	
	23	BRADAO	GUGLIELMA	-DO-	7/12/30	-	-	-	24	-	-	-	5'4	142	
	24	MIRTISCH	IDA	-DO-	15/10/29	-	-	-	37	-	-	-	5'5	149	
	25	COZZOLINO	DOMENICO	MESSBOY	7/12/30	-	-	-	19	MASC.	-	-	5'4	142	
	26	TERCICH	VLADIMIRO	-DO-	-	-	-	-	19	-	-	-	5'4	138	
	27	YJOLA	ROMANO	-DO-	10/9/29	-	-	-	18	-	-	-	5'4	137	
	28	ROSSIN	ERMANNO	-DO-	25/3/30	-	-	-	20	-	-	-	5'4	140	
	29	GASSO	FRANCESCO	-DO-	23/3/30	-	-	-	23	-	-	-	5'4	142	
	30	BAROVINA	AGOSTINO	-DO-	-	-	-	-	16	-	-	-	5'4	137	

10

Line COSULICH LINE

Agents COSULICH & SONS

Agents COSULICH LINE

\* See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

*Handwritten signature: R. J. [unclear]*

*Restaurant [unclear]*



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Form 680  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M/N VULCANIA, arriving at NEW YORK, MAY 11, 1920, from the port of TRIESTE / ITALY 233

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	WEBER	AUGUSTO	MESSBOY	7.1.30	TRIESTE	NO	YES	19	M	ITALIAN	ITALIAN	5'4	140	discharged at Trieste
2	FURLANICH	ANTONIO	-DO-	7.1.30	-	-	-	19	M	-	-	5'4	140	
3	BIRSA	FERRUCCIO	-DO-	-	-	-	-	23	M	-	-	5'4	143	
4	SINA	BRUNO	-DO-	-	-	-	-	21	M	-	-	5'4	142	
5	KOLENZ	ALBINO	-DO-	16.4.29	-	-	-	23	M	-	-	5'4	144	
6	DIORANI	UMBERTO	-DO-	11.10.29	-	-	-	18	M	-	-	5'4	140	discharged at Trieste
7	POZZETTO	POLICARPO	-DO-	7.1.30	-	-	-	22	M	-	-	5'4	143	
8	PIPAN	GIORGIO	-DO-	25.6.29	-	-	-	21	M	-	-	5'4	140	
9	MAZZUCCO	ANTONIO	-DO-	20.10.29	-	-	-	24	M	-	-	5'4	144	discharged at Trieste
10	SUPPI	PIETRO	-DO-	25.3.30	-	-	-	24	M	-	-	5'4	145	
11	DE MATTEA	DANTE	-DO-	11.10.29	-	-	-	17	M	-	-	5'4	138	discharged at Trieste
12	DAGRI	VALERIO	-DO-	7.1.30	-	-	-	22	M	-	-	5'4	142	
13	DESTE	NICOLO'	-DO-	-	-	-	-	18	M	-	-	5'3	138	
14	BENYEMUTI	GIUSEPPE	-DO-	25.3.29	-	-	-	21	M	-	-	5'4	145	
15	SMILOVICH	ANDREA	ASST. STOREKEEP.	21.6.29	-	-	-	39	M	-	-	5'5	150	
16	GIURICH	DOMENICO	-DO-	16.4.29	-	-	-	30	M	-	-	5'5	148	
17	BRESSAN	GIUSEPPE	-DO-	25.3.30	-	-	-	26	M	-	-	5'4	147	
18	BUNTION	GIORGIO	-DO-	16.4.29	-	-	-	30	M	-	-	5'5	140	discharged at Trieste
19	CROSARA	GIUSEPPE	-DO-	1.2.29	-	-	-	30	M	-	-	5'6	148	
20	TROMBA	GIUSEPPE	-DO-	16.4.29	-	-	-	30	M	-	-	5'5	147	discharged at Trieste
21	TARANTINO	GIUSEPPE	MESSBOY	7.1.30	-	-	-	22	M	-	-	5'4	143	discharged at Trieste
22	DIORANI	GIORGIO	-DO-	6.10.29	-	-	-	26	M	-	-	5'5	138	
23	NORDIO	ANTONIO	MAITRE D'HOTEL	25.3.30	-	-	-	45	M	-	-	5'7	151	
24	REGGIO	ADAMO	1ST STEWARD	7.1.30	-	-	-	42	M	-	-	5'6	150	
25	PARAN	DOMENICO	-DO-	25.3.30	-	-	-	38	M	-	-	5'5	149	
26	MA LUSA	PIETRO	STEWARD	25.3.30	-	-	-	24	M	-	-	5'4	143	
27	MORETTI	LIBERO	-DO-	7.1.30	-	-	-	33	M	-	-	5'5	145	
28	PANZERA	GIUSEPPE	-DO-	25.3.30	-	-	-	34	M	-	-	5'5	145	
29	MINI	ANACLETO	-DO-	7.1.30	-	-	-	29	M	-	-	5'4	140	
30	BUR BURAN	SIMEONE	-DO-	25.3.30	-	-	-	27	M	-	-	5'4	145	

11

COSULICH LINE

COSULICH S.T.M.

COSULICH LINE

\* See list of races on back hereof.  
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

*Heurtoz & Co.*

*on Restaurant at Trieste*



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_ do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; of lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boisian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M/V VULCANIA, arriving at NEW YORK, MAY 11, 1920, from the port of TRIESTE / ITALY 234

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
			When	Where									
1	MAREGA GIOVANNI	STEWARD	7.1.30	TRIESTE	NO	YES	39	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5' 5	146	
2	NEMIZ ALFREDO	-DO-	25.5.29	-	-	-	29	-	-	-	5' 4	145	
3	SETTOMINI ANACLETO	-DO-	7.1.30	-	-	-	42	-	-	-	5' 7	150	
4	TROJER LUIGI	-DO-	-	-	-	-	28	-	-	-	5' 7	147	
5	UDOVICICH COSTANTINO	-DO-	25.3.30	-	-	-	26	-	-	-	5' 4	145	
6	PATERNIO FORTUNATO	-DO-	10.9.29	-	-	-	26	-	-	-	5' 4	146	
7	BULFONI AMO	-DO-	7.1.30	-	-	-	30	-	-	-	5' 5	145	
8	ULCIGRAI LUIGI	-DO-	25.5.29	-	-	-	35	-	-	-	5' 5	153	
9	DEMICHELI ANTONIO	-DO-	7.1.30	-	-	-	42	-	-	-	5' 7	152	
10	BATAN GIORGIO	-DO-	-	-	-	-	32	-	-	-	5' 5	150	
11	PIETROFORTE COSTANTINO	-DO-	-	-	-	-	47	-	-	-	5' 7	154	
12	CARDILLO ROCCO	-DO-	-	-	-	-	28	-	-	-	5' 4	143	
13	FRAS IACOMO	ANTONIO	25.3.30	-	-	-	27	-	-	-	5' 4	143	
14	MATTIONI EMILIO	-DO-	7.1.30	-	-	-	32	-	-	-	5' 5	146	
15	DE SARIO GIOVANNI	-DO-	25.3.30	-	-	-	30	-	-	-	5' 5	145	
16	RATMAN LUIGI	-DO-	25.3.30	-	-	-	40	-	-	-	5' 7	150	
17	ZULIANI ROMEO	-DO-	-	-	-	-	34	-	-	-	5' 5	147	
18	BAGLIARDI FRANCESCO	-DO-	10.9.29	-	-	-	19	-	-	-	5' 4	138	
19	IZIANI GIUSEPPE	-DO-	-	-	-	-	26	-	-	-	5' 4	135	
20	PADOVAN ANGELO	-DO-	-	-	-	-	23	-	-	-	5' 4	145	
21	ALEBU LUIGI	-DO-	25.3.30	-	-	-	38	-	-	-	5' 6	147	
22	BUSSANICH FRANCESCO	-DO-	21.5.29	-	-	-	29	-	-	-	5' 5	148	
23	RUZZIER ANTONIO	-DO-	10.9.29	-	-	-	29	-	-	-	5' 5	147	
24	GNAPICH GIUSEPPE	-DO-	19.11.29	-	-	-	26	-	-	-	5' 5	144	
25	FABRETTO MATILDE	STEWARDESS	25.3.30	-	-	-	42	FEM	-	-	5' 7	152	
26	TERCIO DE DRAGO AMALIA	-DO-	21.5.29	-	-	-	43	-	-	-	5' 7	150	
27	MOSETICH BIANCA	-DO-	6.8.29	-	-	-	27	-	-	-	5' 5	145	
28	TAMMARO GENNARO	MESSBOY	7.1.30	-	-	-	15	MASC.	-	-	5' 3	139	
29	MONDINI FORTUNATO	-DO-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	discharged at Trieste
30	LOVISA BRUNO	-DO-	21.5.29	-	-	-	23	-	-	-	5' 4	141	

12

COSULICH LINE

COSULICH S. S. CO.

COSULICH LINE

\* See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

*John J. O'Malley*

*See Restaurant at yard 104*



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_\_.

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Dane, and Swede).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Form 650  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 14

Sheet No. 13

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M/V VULCANIA, arriving at NEW YORK, MAY, 1930, from the port of TRIESTE, ITALY 235

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
			When	Where									
1	MINIGUTTI	MARCELLO	25.3.30	TRIESTE	NO	YES	22	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5'4"	140	
2	MINIERI	VINCENZO	7.1.30	-	-	-	18	-	-	-	5'4"	138	
3	GRASSI	GIUSEPPE	25.3.30	-	-	-	19	-	-	-	5'4"	138	
4	RANZATO	GIULIO	7.1.30	-	-	-	24	-	-	-	5'4"	140	
5	D'AQUINO	GIOVANNI	-	-	-	-	18	-	-	-	5'4"	139	
6	DI COLLALTO	GIUSEPPE	-	-	-	-	18	-	-	-	5'4"	137	
7	ZMAR	FRANCESCO	-	-	-	-	27	-	-	-	5'5"	140	
8	RADOLLOVICH	FERDINANDO	10.9.29	-	-	-	19	-	-	-	5'4"	140	
9	GRABISCHAR	GIOVANNI	7.1.30	-	-	-	23	-	-	-	5'4"	142	
10	ZEMLAK	ALFREDO	6.8.29	-	-	-	19	-	-	-	5'4"	140	
11	SCARAMELLA	RODOLFO	10.9.29	-	-	-	23	-	-	-	5'5"	142	
12	CESO	FERRUCCIO	25.6.29	-	-	-	27	-	-	-	5'5"	146	
13	BENUSI	GIOVANNI	6.8.29	-	-	-	24	-	-	-	5'4"	145	
14	REBULA	BENEDETTO	25.3.30	-	-	-	20	-	-	-	5'4"	140	
15	DEL PRETE POPOVICH	SAVERIO	7.1.30	-	-	-	50	-	-	-	5'7"	150	
16	MAZZASETTE	ATTILIO	-	-	-	-	43	-	-	-	5'7"	154	
17	DON	ERCOLE	10.9.28	-	-	-	26	-	-	-	5'4"	146	
18	GOGLIA	MARIO	7.1.30	-	-	-	28	-	-	-	5'5"	147	
19	MALUSA	GIOVANNI	-	-	-	-	33	-	-	-	5'5"	150	
20	RESANI	ALDO	25.3.30	-	-	-	23	-	-	-	5'4"	143	
21	TORELLI	MARIO	-	-	-	-	26	-	-	-	5'4"	146	
22	DEPOLLO	MARIO	16.4.29	-	-	-	20	-	-	-	5'5"	147	discharged at Trieste
23	BARINA	DOMENICO	7.1.30	-	-	-	27	-	-	-	5'4"	147	
24	FONDA	LIBERO	25.3.30	-	-	-	29	-	-	-	5'5"	148	
25	GIRALDI	RENATO	-	-	-	-	20	-	-	-	5'4"	144	
26	TOFFOLETTI	MARIO	10.9.29	-	-	-	20	-	-	-	5'4"	144	
27	SPONZA	ANTONIO	25.6.29	-	-	-	30	-	-	-	5'5"	148	discharged at Trieste
28	GREGO	ALBERTO	25.3.30	-	-	-	25	-	-	-	5'4"	145	
29	COPPOLA	GENNARO	7.1.30	-	-	-	33	-	-	-	5'6"	150	
30	FONDA	BRUNO	-	-	-	-	23	-	-	-	5'4"	144	

13

COSULICH LINE

COSULICH S.T.M.

COSULICH LINE

\* See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien, on other side.

*Heuwater Mary*  
*Insap*

*in Restaurant at Trieste*



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her  
present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)  
and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the  
vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on  
board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or  
place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the  
principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's com-  
pany, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be  
paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel  
it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration  
officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed  
from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to  
lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of  
such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list  
containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the  
arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of  
those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted  
or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver  
either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such  
cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the  
Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port  
of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not deliv-  
ered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clear-  
ance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine;  
and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted  
or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen  
shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in ac-  
cordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a nota-  
tion to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have  
been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed  
by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified  
in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

- |                  |  |
|------------------|--|
| African (black). | Korean.  |
| Armenian.        | Lithuanian.                                      |
| Bohemian.        | Magyar.  |
| Bosnian.         | Mexican.   |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                     |
| Chinese.         | Moravian.  |
| Croatian.        | Pacific Islander.                                |
| Cuban.           | Polish.  |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                      |
| Dutch.           | Roumanian.                                       |
| East Indian.     | Russian.   |
| English.         | Ruthenian (Rusniak).                             |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians,<br>Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.  |
| French.          | Sarvian.   |
| German.          | Slovak.  |
| Greek.           | Slovenian.                                       |
| Hebrew.          | Spanish.   |
| Herzegovinian.   | Spanish American.                                |
| Irish.           | Syrian.  |
| Italian (north). | Turkish.   |
| Italian (south). | Welsh.   |
| Japanese.        | West Indian (except Cuban).                      |

OFFERED R. KELLOGG  
MAY 11 1920

Switzerland

439

Restaurat  
and  
fast



Form 620  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 14

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

236

Vessel W/M VULCANIA arriving at NEW YORK MAY 1930, from the port of TRIESTE / ITALY

(1) No. on list	(2) No. on list	(3) NAME IN FULL		(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks or peculiarities
		Family name	Given name		When	Where									
	1	CADEL	MARIO	✓ STEWARD	10.9.29	TRIESTE	NO	YES	25	MASCH	ITALIAN	ITALIAN	5'5	145	
	2	MECZEC	RENATO	✓ -DO-	7.1.30	-	-	-	26	-	-	-	5'4	144	
	3	DERIN	FELICE	✓ -DO-	-	-	-	-	30	-	-	-	5'5	146	
	4	VERONESE	GERMANO	✓ -DO-	-	-	-	-	30	-	-	-	5'5	147	
	5	GENOVESE	CARMELO	✓ -DO-	25.3.30	-	-	-	29	-	-	-	5'4	147	
	6	PETRIO	FEDERICO	✓ -DO-	7.1.30	-	-	-	35	-	-	-	5'6	150	
	7	ANDENNA	ERNESTO	✓ -DO-	-	-	-	-	30	-	-	-	5'5	148	
	8	BESEG	FELICE	✓ -DO-	-	-	-	-	39	-	-	-	5'6	148	
	9	DEFILIPPO	GIUSEPPE	✓ -DO-	25.3.30	-	-	-	33	-	-	-	5'5	147	
	10	BUSAN	GIOVANNI	✓ -DO-	16.4.29	-	-	-	25	-	-	-	5'5	147	discharged at Trieste
	11	DEROSSI	NICOLO	✓ -DO-	7.1.30	-	-	-	29	-	-	-	5'5	147	
	12	ROSSI	SANTA	✓ STEWARDESS	15.10.29	-	-	-	28	F	-	-	5'5	147	discharged at Trieste
	13	SMOGLIAN	VITTORIA	✓ -DO-	25.3.30	-	-	-	51	-	-	-	5'7	150	
	14	PECHIAR	GIORDANO	✓ MESSBOY	16.4.29	-	-	-	17	M	-	-	5'3	139	discharged at Trieste
	15	BARZELONA	VIRGILIO	✓ -DO-	25.3.30	-	-	-	25	-	-	-	5'4	140	
	16	SCARPA	MARIO	✓ -DO-	21.5.29	-	-	-	25	-	-	-	5'4	146	
	17	SVAB	ERVINO	✓ -DO-	25.6.29	-	-	-	16	-	-	-	5'30	138	
	18	FUK	ERMANNO	✓ -DO-	7.1.30	-	-	-	21	-	-	-	5'4	140	
	19	GUANIN	GIUSEPPE	✓ WASHWOMAN	25.6.29	-	-	-	28	-	-	-	5'5	146	
	20	BATTICH	GIOVANNI	✓ MESSBOY	7.1.30	-	-	-	23	-	-	-	5'4	143	
	21	BAROVINA	ERNESTO	✓ -DO-	10.9.29	-	-	-	18	-	-	-	5'3	138	
	22	SOPPA	RUGGERO	✓ -DO-	25.3.30	-	-	-	23	-	-	-	5'4	140	
	23	TREVISAN	RUGGERO	✓ -DO-	7.1.30	-	-	-	19	-	-	-	5'4	140	
	24	MARTINO	ROSELO	✓ -DO-	-	-	-	-	19	-	-	-	5'4	139	discharged at Trieste
	25	BLASIS	GAETANO	✓ -DO-	-	-	-	-	19	-	-	-	5'4	140	
	26	GREGO	ALBERTO	✓ -DO-	10.9.29	-	-	-	21	-	-	-	5'4	141	
	27	VIDALLI	GIORGIO	✓ MAITRE D'HOTEL	6.8.29	-	-	-	25	-	-	-	5'7	154	
	28	DUDINE	ANTONIO	✓ 1ST STEWARD	10.9.29	-	-	-	41	-	-	-	5'6	150	
	29	BOLIS	GIOVANNI	✓ STEWARD	7.1.30	-	-	-	36	-	-	-	5'5	149	
	30	MAGRO	MARCELLO	✓ -DO-	-	-	-	-	37	-	-	-	5'5	148	

14

COSULICH LINE

COSULICH S.T.M.

COSULICH LINE

\* See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

*J. H. Montgomery*  
*D. J. J.*

any Restaurant  
or other place  
in fact

439

FRED R. KELLOGG  
M.C. RIDDLE

MAY 11 1930

Switzerland



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scottish.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Form 680  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States. 237

Vessel M/N VULCANIA, arriving at NEW YORK, MAY 11, 1920, from the port of TRIESTE / ITALY

(1) No. on list	(2) No. on list	(3) NAME IN FULL		(4) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race *	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks or peculiarities
		Family name	Given name		When	Where									
1	1	PASLIN	PIETRO	STEWARD	11.12.28	TRIESTE	NO	YES	24	MASC	ITALIAN	ITALIAN	5'4	144	
2	2	DELTOGANO	BRUNO	-DO-	7.1.30	-	-	-	24	-	-	-	5'4	145	discharged at Trieste
3	3	PERENTIN	BRUNO	-DO-	7.1.30	-	-	-	24	-	-	-	5'4	145	
4	4	BELLEMO	AMEO	-DO-	-	-	-	-	35	-	-	-	5'5	149	
5	5	BRANKSELL	ANTE	-DO-	-	-	-	-	29	-	-	-	5'4	145	discharged at Trieste
6	6	DANEU	GIOVANNI	-DO-	13.3.29	-	-	-	33	-	-	-	5'4	148	
7	7	VOLLERO	EDUARDO	-DO-	25.3.30	-	-	-	42	-	-	-	5'6	150	
8	8	PIANTADOSI	RAFFAELE	-DO-	7.1.30	-	-	-	44	-	-	-	5'6	149	
9	9	BONITO	VINCENZO	-DO-	22.7.29	-	-	-	25	-	-	-	5'4	145	
10	10	GIADROSSICH	ALFREDO	MESSBOY	25.3.30	-	-	-	20	-	-	-	5'4	140	
11	11	BRAICO	UMBERTO	-DO-	7.1.30	-	-	-	17	-	-	-	5'4	139	
12	12	BRONZIN	CARLO	-DO-	-	-	-	-	23	-	-	-	5'4	140	
13	13	PIZZAMEI	VITTORIO	-DO-	-	-	-	-	23	-	-	-	5'4	142	
14	14	CUSATI	LUIGI	-DO-	-	-	-	-	24	-	-	-	6'4	143	
15	15	IVESSA	GIUSEPPE	-DO-	-	-	-	-	25	-	-	-	5'4	145	
16	16	KODRICH	MARIO	-DO-	25.3.30	-	-	-	26	-	-	-	5'4	146	
17	17	BELTRAMINI	UGO	MESSBOY	7.1.30	-	-	-	20	-	-	-	5'4	140	
18	18	DUSSICH	VINCENZO	-DO-	-	-	-	-	19	-	-	-	5'3	139	
19	19	OLIVIERO	SILVESTRO	STOREKEEPER	11.12.28	-	-	-	51	-	-	-	5'7	154	
20	20	MATTERA	CORRADO	-DO-	-	-	-	-	49	-	-	-	5'6	150	
21	21	CACACE	SAVERIO	-DO-	12.12.28	-	-	-	45	-	-	-	5'7	151	
22	22	DEGIORGI	ELISA	STEWARDESS	25.3.30	-	-	-	47	-	-	-	5'7	152	
23	23	FERFOGLIA	GEMMA	-DO-	-	-	-	-	47	-	-	-	5'7	152	
24	24	DESELICH	CATERINA	-DO-	16.4.29	-	-	-	40	-	-	-	5'6	150	
25	25	GALVANI	MARIO	1st STEWARD	16.4.29	-	-	-	47	-	-	-	5'7	152	discharge at Trieste
26	26	SANNA	GIOVANNI	STEWARD	6.8.29	-	-	-	31	-	-	-	5'5	148	
27	27	TAMBURLINI	GIACOMO	-DO-	7.1.30	-	-	-	24	-	-	-	5'4	143	
28	28	LOVRINOVICH	CARLO	MESSBOY	-	-	-	-	27	-	-	-	5'4	143	
29	29	BIDOLI	MARIO	-DO-	7.1.30	-	-	-	17	-	-	-	5'3	142	
30	30	PREMUDA	GIOVANNI	-DO-	10.9.29	-	-	-	17	-	-	-	5'3	138	

15  
COSULICH LINE  
COSULICH S.T.M.  
COSULICH LINE

\* See list of races on back hereof.  
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

*Johnston & Co.*  
*Inc.*



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 ¢ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1260

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Sootch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

439

See Restaurant at yard 57 on fact

FRED R. KELLOGG  
M.C. RIVOLLE

May 17 1920

151



Form 880  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 16-

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

238

Vessel M/V VULCANIA, arriving at NEW YORK, MAY 11, 1930, from the port of TRIESTE / ITALY

(1) No. on list	(2) No. on list	(3) NAME IN FULL		(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks or peculiarities
		Family name	Given name		When	Where									
1	1	VERONESE	MARIO	MESSBOY	25.3.30	TRIESTE	NO	YES	24	MASC	ITALIAN	ITALIAN	5'4	144	
2	2	REHAR	FRANCESCO	-DO-	19.11.29	-	-	-	27	-	-	-	5'4	146	
3	3	SAFRED	EMILIO	-DO-	7.1.30	-	-	-	19	-	-	-	5'4	140	
4	4	SALVI	CARLO	WARDMAN	11.12.28	-	-	-	36	-	-	-	5'6	149	
5	5	DE SWORDILLI	PAOLO	ASST. GARDMAN	15.10.29	-	-	-	44	-	-	-	5'7	150	
6	6	FRATNIK	SOFIA	LAUNDRESS	11.12.28	-	-	-	42	FEM	-	-	5'6	148	
7	7	CONTARINI	LIBERA Y	-DO-	10.9.29	-	-	-	27	-	-	-	5'4	145	
8	8	SMANICOTTO	TERESA	-DO-	19.11.29	-	-	-	41	-	-	-	5'6	148	discharge at Trieste
9	9	KAUCICH	TERESA	-DO-	19.11.29	-	-	-	41	-	-	-	5'6	148	
10	10	FURLAN	VITTORIA	-DO-	14.12.28	-	-	-	28	-	-	-	5'4	145	
11	11	VEGGHET	RIGGARDA	-DO-	25.3.30	-	-	-	37	-	-	-	5'5	148	
12	12	FRAUSIN	ITALIA	-DO-	7.1.30	-	-	-	37	-	-	-	5'5	148	
13	13	MINIUSI	ANGELA	-DO-	25.3.29	-	-	-	44	-	-	-	5'6	150	
14	14	TUROLO	ELVIRA	WASHWOMAN	13.3.29	-	-	-	45	-	-	-	5'6	149	
15	15	CERMEJ	ANNA	-DO-	11.12.28	-	-	-	38	-	-	-	5'6	148	
16	16	TOMICH	ELEONORA	-DO-	25.3.30	-	-	-	25	-	-	-	5'4	145	
17	17	ZHESNIK	STEFANIA	-DO-	21.5.29	-	-	-	35	-	-	-	5'4	148	
18	18	KOGLOT	MARIA	-DO-	5.12.28	-	-	-	43	-	-	-	5'7	150	
19	19	BRUM	MARIA	-DO-	25.3.30	-	-	-	22	-	-	-	5'4	142	
20	20	LICEN	MARIA	-DO-	16.4.29	-	-	-	30	-	-	-	5'5	147	
21	21	ZARDO	NAPOLEONE	MUSICIAN	21.12.28	-	-	-	33	MASC	-	-	5'5	149	
22	22	DALIO	GUIDO	-DO-	-	-	-	-	41	-	-	-	5'7	150	
23	23	CROVATO	RAUL	-DO-	-	-	-	-	34	-	-	-	5'6	148	
24	24	VIO	SILVIO	-DO-	-	-	-	-	32	-	-	-	5'5	146	
25	25	SGOBINO	AUGUSTO	-DO-	-	-	-	-	24	-	-	-	5'4	140	
26	26	GIUOVICH	BRUNO	-DO-	7.1.30	-	-	-	38	-	-	-	5'4	148	
27	27	LIVERANI	EGIDIO	-DO-	21.12.28	-	-	-	37	-	-	-	5'6	149	
28	28	ZENMARO	GIACOMO	-DO-	15.10.29	-	-	-	31	-	-	-	5'5	148	
29	29	GODINA	GIOVANNI	TIPOGRAPH	4.2.29	-	-	-	32	-	-	-	5'5	150	
30	30	PRESSEL	GIUSEPPE	-DO-	25.6.29	-	-	-	32	-	-	-	5'5	147	

16

COSULICH LINE

COSULICH S.T.N.

COSULICH LINE

\* See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

*Pluristomery*  
*Drop*

*See Restaurant at gate 24 for list*

439

FERED R. KELLOGG  
M.C. IDOLLE

MAY 11 1930



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 3) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Form 880  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 17

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M/V VULCANIA, arriving at NEW YORK, MAY 11, 1930, from the port of TRIESTE, ITALY 239

(1) No. on list	(2) No. on list	(3) NAME IN FULL		(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks or peculiarities
		Family name	Given name		When	Where									
1	1	SPEAR	ALBERTO	1ST TELEPHONE	15/10/29	TRIESTE	NO	YES	25	MASC	ITALIAN	ITALIAN	5'4	145	
2	2	DAVIDOVICH	GIOVANNI	2ND TELEPHONE	10/9/29	--	--	--	21	--	--	--	5'4	140	
3	3	SPETTICH	VALERIO	EBANIST	13/3/29	--	--	--	24	--	--	--	5'4	140	
4	4	LUXA	MARIA	NURSE	16/4/29	--	--	--	29	FEM	--	--	5'5	145	
5	5	SAHER THEA	MARIA	SELLERS	15/12/28	--	--	--	42	--	--	--	5'7	150	
6	6	SCROBOGNA	AZZO	GYMNASIUM	13/3/29	--	--	--	34	MASC	--	--	5'5	147	
7	7	PERITZ	ANTONIO	MASSUR	15/10/29	--	--	--	45	--	--	--	5'7	150	
8	8	PERELLO	ANTONIO	TAYLOR	4/2/29	--	--	--	42	--	--	--	5'5	145	
9	9	PREVITERA	SALVATORE	PHOTOGRAPH	15/12/28	--	--	--	32	--	--	--	5'5	147	
10	10	<del>DALE</del>	<del>DALE</del>	<del>DALE</del>	<del>15/10/29</del>	<del>TRIESTE</del>	<del>NO</del>	<del>YES</del>	<del>25</del>	<del>MASC</del>	<del>ITALIAN</del>	<del>ITALIAN</del>	<del>5'4</del>	<del>145</del>	<del>discharged at Trieste</del>
11	11	CRESO	NEVIO	BARBERMAN	--	--	--	--	24	--	--	--	5'4	143	
12	12	BARDIERI	ANGELO	BARBER	12/12/28	--	--	--	31	--	--	--	5'5	146	
13	13	MASTROCIANI	CARLO	DO	21/5/29	--	--	--	30	--	--	--	5'5	145	
14	14	CAMPOLONGHI	ALDO	DO	--	--	--	--	30	--	--	--	5'5	145	
15	15	TUGGILLO	GIUSEPPE	DO	6/8/29	--	--	--	42	--	--	--	5'6	150	
16	16	MATTELLINI	MARIO	DO	--	--	--	--	35	--	--	--	5'5	148	
17	17	PIGNACCA	ENRICO	CHIEF BARBER	25/3/30	--	--	--	26	--	--	--	5'4	147	
18	18	ALBERTI	GINA	MANICURE	7/1/30	--	--	--	22	--	--	--	5'4	142	
19	19	<del>SHOOLIK</del>	<del>AUGUSTA</del>	<del>EXPEDIENTER</del>	<del>10/2/29</del>	<del>TRIESTE</del>	<del>NO</del>	<del>YES</del>	<del>25</del>	<del>MASC</del>	<del>ITALIAN</del>	<del>ITALIAN</del>	<del>5'4</del>	<del>145</del>	<del>discharged at Trieste</del>
20	20	<del>MAGGIORE</del>	<del>TALEIAFERRI</del>	<del>ROYAL PURSER</del>	<del>10/2/29</del>	<del>TRIESTE</del>	<del>NO</del>	<del>YES</del>	<del>25</del>	<del>MASC</del>	<del>ITALIAN</del>	<del>ITALIAN</del>	<del>5'4</del>	<del>145</del>	<del>discharged at Trieste</del>
21	21	<del>VEROLLA</del>	<del>PILOMENA</del>	<del>STEWARD</del>	<del>10/2/29</del>	<del>TRIESTE</del>	<del>NO</del>	<del>YES</del>	<del>25</del>	<del>MASC</del>	<del>ITALIAN</del>	<del>ITALIAN</del>	<del>5'4</del>	<del>145</del>	<del>discharged at Trieste</del>
22	22	COLANTONIO	GAETANO	DECKBOY	--	--	--	--	18	MASC	--	--	5'4	140	
23	23	FORZIO	VINCENZO	MESSBOY	--	--	--	--	22	--	--	--	5'4	142	
24	24	SELLITTO	GAETANO	KITCHENBOY	--	--	--	--	25	--	--	--	5'4	145	
25	25	SALERNO	GIOVANNI	DO	--	--	--	--	26	--	--	--	5'4	145	
26	26	BISACCONI	ARNALDO	2ND W. OPER.	28/4/30	TRIESTE	--	--	34	--	--	--	5'5	136	
27	27	ZANON	LEONARDO	STOREKEEPER	--	--	--	--	32	--	--	--	5'5	141	
28	28	TOSCA	LUIGI	GRASSER	--	--	--	--	34	--	--	--	5'4	135	
29	29	HREGLICH	ANTONIO	PAILO	--	--	--	--	53	--	--	--	5'4	145	
30	30	PIZZARELLO	BRUNO	APPROB.	--	--	--	--	25	--	--	--	5'5	151	

17

COSULICH LINE

COSULICH S.T.N.

COSULICH LINE

See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

*Shullontsomery*  
*D. J.*

*See Restaurant at yard 107 on foot*

FRED R. KELLOGG

Fred R. Kellogg



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her  
present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)  
and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the  
vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on  
board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or  
place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the  
principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's com-  
pany, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be  
paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel  
it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration  
officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed  
from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to  
lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of  
such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list  
containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the  
arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of  
those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted  
or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver  
either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such  
cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the  
Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port  
of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not deliv-  
ered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clear-  
ance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine,  
and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted  
or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen  
shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in ac-  
cordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a nota-  
tion to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have  
been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed  
by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Form 880  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 18

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **VULCANIA**, arriving at **MAY 1930**, 192, from the port of **TRIESTE / ITALY /** **240**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race *	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks or peculiarities
				When	Where									
1	RAVALICO	GIUSEPPE	MESSBOY	28/3/30	TRIESTE	NO	YES	25	MASC	ITALIAN	ITALIAN	5'4	145	
2	MILLO	CARLO	STWARD	-DO-	-DO-	-	-	35	-	-	-	5'3	150	
3	SIROL	GIOCONDA	STEWARDESS	-DO-	-DO-	-	-	23	FEM	-	-	5'5	151	
4	STOKOVIC	MARIA	LAUNDRESS	-DO-	-DO-	-	-	27	-	-	-	5'2	136	
5	CESO	GIOVANNI	COOK	-DO-	-DO-	-	-	25	MASC	-	-	5'4	144	
6	VRAGNAZ	GIOVANNI	STWARD	-DO-	-DO-	-	-	19	-	-	-	5'5	150	
7	STEPICH	UMBERTO	MESSBOY	-DO-	-DO-	-	-	19	-	-	-	5'3	145	
8	TUMIATI	RENE	-DO-	-DO-	-DO-	-	-	20	-	-	-	5'3	147	
9	PIETROM	VITTORIO	-DO-	-DO-	-DO-	-	-	20	-	-	-	5'3	148	
10	GUADANI	ERVINO	KITCHENBOY	-DO-	-DO-	-	-	20	-	-	-	5'4	148	
11	VELACICH	ATTILIO	MESSBOY	-DO-	-DO-	-	-	19	-	-	-	5'5	150	
12	VERNERIN	FRANCESCO	STOREKEEPER	-DO-	-DO-	-	-	22	-	-	-	5'4	147	
13	SBRIZZI	EMILIO	KITCHENBOY	-DO-	-DO-	-	-	19	-	-	-	5'4	136	
14	STARZ	MARCO	MESSBOY	-DO-	-DO-	-	-	20	-	-	-	5'5	141	
15	TORRE	DOMENICO	TAILOR	-DO-	-DO-	-	-	30	-	-	-	5'4	149	
16	DENICOLA	MARIO	STEWARD	-DO-	-DO-	-	-	26	-	-	-	5'5	150	
17	PRATI	UGO	STOREKEEPER	-DO-	-DO-	-	-	44	-	-	-	5'5	151	
18	CORTELLAZZO	ALFONSO	STWARD	-DO-	-DO-	-	-	45	-	-	-	5'4	149	
19	SABATINI	ALFREDO	-DO-	-DO-	-DO-	-	-	27	-	-	-	5'4	139	
20	CASTELLAN	GIUSEPPE	-DO-	-DO-	-DO-	-	-	38	-	-	-	5'5	151	
21	VALICH	BRUNO	MOVING PICT. OPERATOR	-DO-	-DO-	-	-	26	-	-	-	5'3	130	
22	BACCI	CARLO	STEWARD	-DO-	-DO-	-	-	32	-	-	-	5'5	157	
23	CERNIGOI	ADRIANO	-DO-	-DO-	-DO-	-	-	23	-	-	-	5'4	146	
24	PETELIN	ALBERTO	COOK	-DO-	-DO-	-	-	30	-	-	-	5'5	151	
25	COLOMBAN ER	ERNESTO	STEWARD	-DO-	-DO-	-	-	35	-	-	-	5'3	141	
26	MORATTO	ANTONIO	-DO-	-DO-	-DO-	-	-	32	-	-	-	5'3	145	
27	CUMER	CATERINA	STEWARDESS	-DO-	-DO-	-	-	50	FEM	-	-	5'3	156	
28	JARITZ	ALBERTO	STEWARD	-DO-	-DO-	-	-	30	MASC	-	-	5'5	150	
29	VRAGNIZZAN	FRANCESCO	-DO-	-DO-	-DO-	-	-	36	-	-	-	5'4	147	
30	FORMIGGINI	MR LAZZARO	-DO-	-DO-	-DO-	-	-	43	-	-	-	5'5	150	

18 COSULICH LINE  
NEW-YORK

\* See list of races on back hereof.  
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

when Restaurant  
at 12th Street  
and 1st Ave.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her  
present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)  
and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the  
vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on  
board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or  
place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the  
principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's com-  
pany, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be  
paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel  
it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration  
officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed  
from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to  
lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of  
such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list  
containing the names of all alien-employees who were not employed thereon at the time of the  
arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of  
those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted  
or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver  
either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such  
cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the  
Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port  
of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not deliv-  
ered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clear-  
ance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine,  
and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted  
or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen  
shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in ac-  
cordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a nota-  
tion to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have  
been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed  
by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified  
in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

439

See Rules  
at Yankton  
one fact



Form 620  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 19

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **VULCANIA**, arriving at **N. YORK**, **MAY 11**, 1930, from the port of **TRIESTE, ITALY**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	GIJAK	FRANCESCO	BAKER	28/4/30	TRIESTE	NO	YES	53	MASC	ITALIAN	ITALIAN	5'4"	149	
2	CANARUTTO	GIUSEPPE	COOK	-DO-	-DO-	-	-	49	-	-	-	5'5"	151	
3	RIGOTTI	ADRIANO	STEWARD	-DO-	-DO-	-	-	23	-	-	-	5'4"	149	
4	CODRIS	SERGIO	BARCLARK	-DO-	-DO-	-	-	31	-	-	-	5'4"	150	
5	NICHETTI	ANNA	STEWARDESS	-DO-	-DO-	-	-	50	FEM	-	-	5'4"	156	
6	POLISAK	MARINO	MUNICIPAL	-DO-	-DO-	-	-	29	MASC	-	-	5'5"	149	
7	DE ADAMICH	LUIGI	3RD PURSER	-DO-	-DO-	-	-	28	-	-	-	5'4"	150	
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														



19

Line **NORD AMERICA**

Agents **COSULICH LINE, TRIESTE**

Agents **COSULICH LINE, NEW-YORK**

\* See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

when returned  
in 21. y. and 1/2  
also foot



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boenian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Form 680  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel VULCANIA, arriving at New-York, the April 11th, 1935, from the port of NAPLES

(1) No. on list	(2) No. on list	(3) NAME IN FULL		(4) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race *	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks or peculiarities
		Family name	Given name		When	Where									
1	First	Grassi	Alfonso	Kitchenboy	May 1st	Naples	no	yes	36	M	Italian	Italian	5.3	147	
2	P.R.	Pissanus	Antonio	Messboy	May 1st	Naples	no	yes	26	M	Italian	Italian	5.5	150	
3	P.R.	Scur A	Alessandro	Steward	May 1st	Naples	no	yes	41	M	Italian	Italian	5.2	148	
4	P.R.	Salata	Roberto	Steward	May 1st	Naples	no	yes	23	M	Italian	Italian	5.5	153	
5	P.R.	Jenk Ernesto	Ernesto	2nd Engineer	May 1st	Naples	no	yes	32	M	Italian	Italian	5.1	150	
6	P.R.	Scala Aniello	Aniello	Cabinboy	May 1st	Naples	no	yes	17	M	Italian	Italian	5.0	148	
7	P.R.	Sabelli Edoardo	Edoardo	Chief Cook	May 1st	Naples	no	yes	40	M	Italian	Italian	5.1	138	
8	First	Tagliapietra	Domenico	Photographer	May 1st	Naples	no	yes	28	M	Italian	Italian	5.3	148	
9	P.R.	Cividino	Vittorio	2nd Cook	May 1st	Naples	no	yes	37	M	Italian	Italian	5.1	150	
10	P.R.	D'Orlando	Carlo	Mechanic	May 1st	Naples	no	yes	26	M	Italian	Italian	5.0	136	
11	P.R.	Tenza	Giovanni	Doctor	May 1st	Naples	no	yes	35	M	Italian	Italian	5.1	140	
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

American Consulate: 2485, Naples, Italy  
at: Naples, Italy  
(City) (Country)

SEEN  
For the journey to the United States,

via: Alfonso Tenza  
(Consul)  
Date: May 1, 1935

\* See list of races on back hereof.  
NOTE. — Failure to furnish full correct information in columns (3), (5), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## UNUSUAL AS MEMBERS OF CREW

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

1. Captain Antonio Hergelich Masto of the USS Vulkan do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

*day of*

1920

~~Master, First or Second Officer~~

Immigrant Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when an where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed in Rule 28 (subd. 9) has been made.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boenian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	MORAVIAN.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Ruseniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians,
Flemish.	Danes, and Swedes).
French.	Scotch.
German.	Sarvian.
Greek.	Slovak.
Hebrew.	Slovenian.
Herzegovinian.	Spanish.
Irish.	Spanish American.
Italian (north).	Syrian.
Italian (south).	Turkish.
Japanese.	Welsh.
	West Indian (except Cuban

\*# 2200439

years. in Yankee Restaurant  
225, Main St. Yankee D  
stated the above fact



SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT. EMPLOYED.

Required u		Name	Age	Nationality
Vessel	(1)	H. H. H. H.	20	Amer
	No. on list	H. H. H. H.	21	Amer
		H. H. H. H.	22	Amer
		H. H. H. H.	23	Amer
		H. H. H. H.	24	Amer
		H. H. H. H.	25	Amer
		H. H. H. H.	26	Amer
		H. H. H. H.	27	Amer
		H. H. H. H.	28	Amer
		H. H. H. H.	29	Amer
	H. H. H. H.	30	Amer	
	H. H. H. H.	31	Amer	
	H. H. H. H.	32	Amer	
	H. H. H. H.	33	Amer	
	H. H. H. H.	34	Amer	
	H. H. H. H.	35	Amer	
	H. H. H. H.	36	Amer	
	H. H. H. H.	37	Amer	
	H. H. H. H.	38	Amer	
	H. H. H. H.	39	Amer	
	H. H. H. H.	40	Amer	
	H. H. H. H.	41	Amer	
	H. H. H. H.	42	Amer	
	H. H. H. H.	43	Amer	
	H. H. H. H.	44	Amer	
	H. H. H. H.	45	Amer	
	H. H. H. H.	46	Amer	
	H. H. H. H.	47	Amer	
	H. H. H. H.	48	Amer	
	H. H. H. H.	49	Amer	
	H. H. H. H.	50	Amer	
	H. H. H. H.	51	Amer	
	H. H. H. H.	52	Amer	
	H. H. H. H.	53	Amer	
	H. H. H. H.	54	Amer	
	H. H. H. H.	55	Amer	
	H. H. H. H.	56	Amer	
	H. H. H. H.	57	Amer	
	H. H. H. H.	58	Amer	
	H. H. H. H.	59	Amer	
	H. H. H. H.	60	Amer	
	H. H. H. H.	61	Amer	
	H. H. H. H.	62	Amer	
	H. H. H. H.	63	Amer	
	H. H. H. H.	64	Amer	
	H. H. H. H.	65	Amer	
	H. H. H. H.	66	Amer	
	H. H. H. H.	67	Amer	
	H. H. H. H.	68	Amer	
	H. H. H. H.	69	Amer	
	H. H. H. H.	70	Amer	
	H. H. H. H.	71	Amer	
	H. H. H. H.	72	Amer	
	H. H. H. H.	73	Amer	
	H. H. H. H.	74	Amer	
	H. H. H. H.	75	Amer	
	H. H. H. H.	76	Amer	
	H. H. H. H.	77	Amer	
	H. H. H. H.	78	Amer	
	H. H. H. H.	79	Amer	
	H. H. H. H.	80	Amer	
	H. H. H. H.	81	Amer	
	H. H. H. H.	82	Amer	
	H. H. H. H.	83	Amer	
	H. H. H. H.	84	Amer	
	H. H. H. H.	85	Amer	
	H. H. H. H.	86	Amer	
	H. H. H. H.	87	Amer	
	H. H. H. H.	88	Amer	
	H. H. H. H.	89	Amer	
	H. H. H. H.	90	Amer	
	H. H. H. H.	91	Amer	
	H. H. H. H.	92	Amer	
	H. H. H. H.	93	Amer	
	H. H. H. H.	94	Amer	
	H. H. H. H.	95	Amer	
	H. H. H. H.	96	Amer	
	H. H. H. H.	97	Amer	
	H. H. H. H.	98	Amer	
	H. H. H. H.	99	Amer	
	H. H. H. H.	100	Amer	

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*W. J. Kowalski*  
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 8, 1917

[illegible]

18	Wilson	George	18	2nd.	"
19	Allen	Gilbert	19	3rd.	"
20	Bartakus	George	20	1st. Pumpman	"
21	Charissie	John	21	2nd.	"
22	Connales	Emore	22	Ciler	"
23	Curley	Ralph	23	"	"
24	Felones	Nicholas	24	"	"
25	Mihal	Zahara	25	Fireman	"
26	Savin	Jess	26	"	"
27	McKeadick	Clarence	27	"	"
28	Ruis	Costa	28	Wiper	"
29	Alvares	Mannuel	29	also 1st. as steamman. Sept.	"
30	Morquachn	Mannuel	30	also 1/2 yr. Smith	"

Wiper  
 ordered 24 hours on board & departed 11:00  
 came to us as stewardess - Sept  
 also 1/2 yr. June

Harry Jones

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW YORK N.Y.

May ..... 1920

I, master of the American (Nationality) S. S. Frederic H. Kellogg  
from port of Hamburg, Ger., hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.	<u>41</u>	Number of seamen deserted.	<u>0</u>
Number of seamen discharged.	<u>3</u>	Seamen left in hospital (or died)	<u>1</u>
Number of seamen signed on at this port.	<u>3</u>	Total crew this date.	<u>41</u>

The above-named vessel arrived at this port May 18, 1980, consigned to Mexican Pet.Co.; is now lying at Carteret N.J., and is expected to sail May 17, 1980, for Aruba D.N.I. via United States port of Direct. First port of call in United States this voyage was Foreign.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

**DESERTING SEAMEN.**

[illegible]

ordered to Ellis Island	22	English	English	5/1	189	"
"	45	Greece	Greece	5/6	189	not cut # 22004 39
"	38	"	American	5/6	188	"
"	27	Mexico	Mexico	5/8	180	"
"	25	English	America	5/2	190	"
"	32	Greece	Greece	5/6	188	"
"	41	Cyprus	England	5/6	170	"
"	29	Spain	Spain	5/5	140	"
"	51	English	American	5/3	178	"
"	59	Brazil	Brazil	5/5	188	"
black & the foot of the American ship from the factory, N.Y.	57	Spain	Spain	5/5	180	worked 3 years. 2 years in 225. from N.Y. when stated the above fact
"	30	"	"	5/5	187	"

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side



Printed and Sold by  
For  
U. S. DEPARTMENT  
IMMIGRATION

### SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

[illegible]

### DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Alfonso	31	Amr	Mar. 12/35 Rey.
Miguel	37		
David	35		
J. Ferrer	34	Portug	
H. Pastor	38	Portug	Ros. 10/35
E. Gahr	30	Amr	
A. Duran	37	Amr	
A. Alberto	34	Portug	
A. Formadon	34	Portug	
A. Allen	34	Amr	
J. Castano	39	Portug	
J. Charnissin	37	Amr	
J. Busley	28		
J. Pava	27	Spain	
Miguel Zakaria	36	Cypm	
M. T. Cardale	38	Amr	
M. Marques	35	Spain	
J. Grah	43	Amr	
S. Scherkow	49		
A. Man	35	Spain	
E. Quinn	25	Amr	
W. Blum	23		
E. Maynas	23		
Alm. Galloway	35		Apr. 19 Hamburg

(Continued on next page.)

## USEL AS ME

### DISCHARGED SEAMEN—Continued

[illegible]

253

FRED R. KELLOGG

11 1930

[illegible]

\*Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 47 West 44th St., N. Y.  
 FORM 400  
 U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
 IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 245

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

253

Vessel Frederic R. Kellogg, arriving at New York, May 11-1930, from the port of Hamburg - April 22-1930

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Bafalowski	Joseph		20 y	Master	March 12	N.Y.	Paid Off	Yes	38	M	Polish	American	5/11	170	None
2	Glensiva	John		18	Officer	"	"	"	"	31	"	"	"	6/3	180	"
3	Heilson	Martin		20	2nd.	"	"	"	"	37	"	Norway	"	5/5	178	"
4	Lee	Henry		6	3rd.	"	"	"	"	25	"	English	"	5/7	180	"
5	Van Herman	Truman		1	Radio Operator	"	"	"	"	"	"	"	"	5/11	200	"
6	Stenly	Richard										"	Germany	5/6	180	"
7	Hoffman	John										"	Finland	5/6	180	"
8	Jacques	Gerard										"	Norway	5/3	168	"
9	DeRuyter	Ludwig										"	Germany	5/10	170	"
10	Savits	Anton										"	American	5/3	180	"
11	Jermades	Luis										"	Portugal	5/3	170	"
12	Kutner	Herbert										"	Estonia	5/3	165	"
13	Bark	Paul										"	Germany	5/3	180	"
14	Hicort	Thomas										"	Norway	5/3	170	"
15	Alcede	Antonio										"	Spain	5/5	180	"
16	Gennick	Walter										"	Scottish	5/10	190	"
17	Fransen	Paul		18	1st. Asst.	"	"	"	"	38	"	Swedish	"	5/11	180	"
18	Wilson	George		18	2nd.	"	"	"	"	34	"	Irish	"	5/9	180	"
19	Allen	Gilbert		1	3rd.	"	"	"	"	28	"	English	"	6/1	180	"
20	Bartkas	George		18	1st. Pumpman	"	"	"	"	45	"	Greece	Greece	5/6	180	"
21	Charissie	John		18	2nd.	"	"	"	"	38	"	"	American	5/3	185	"
22	Gonzales	Emilio		8	Stiller	"	"	"	"	27	"	Mexico	Mexico	5/3	160	"
23	Barley	Ralph		3	"	"	"	"	"	25	"	English	American	5/2	190	"
24	Felones	Nicholas		18	"	"	"	"	"	32	"	Greece	Greece	5/6	165	"
25	Mihal	Zahara		20	Fireman	"	"	"	"	41	"	Cyprus	England	5/6	170	"
26	Savin	Jose		9	"	"	"	"	"	29	"	Spain	Spain	5/3	140	"
27	McKendick	Clarence		5	"	"	"	"	"	31	"	English	American	5/3	170	"
28	Rais	Costa		9	Wiper	"	"	"	"	29	"	Brazil	Brazil	5/6	165	"
29	Alvarez	Manuel		8	"	"	"	"	"	27	"	Spain	Spain	5/3	180	"
30	Marquacha	Manuel		8	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/3	167	"

Form 400 NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS  
 U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
 IMMIGRATION SERVICE  
 Port of New York, May 11, 1930

To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S. S. Frederic R. Kellogg, Line Frederic R. Kellogg Co.

Pursuant to the provisions of the Act of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to deliver to the immigration officer at the port of arrival the following named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the record side hereof:

STATUS ON VESSEL  
 NAME ALVAREZ - MANUEL - Spain - Spain - 27 yrs. old.

Receipt of the above named is hereby acknowledged by John Bafalowski Master of the vessel.

By direction of the Immigration Officer in Charge Harry J. Bush Immigrant Inspector.

When delivery to an immigration station is directed, the alien must be detained on board the ship on which they arrived until the immigration transfer to such station begins. Such transfer must be made by the most direct and expeditious route with the least possible contact with the public. Aliens who have been held for further medical examination in the belief that they are suffering from communicable diseases must be completely isolated from other passengers and from the public.

Line Frederic R. Kellogg  
 Owners Frederic R. Kellogg Co.  
 Local Agents Frederic R. Kellogg Co.

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

FRED R. KELLOGG



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

245

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Frederic R. Kellogg, arriving at New York, May-11-1919, from the port of Hamburg April 22-1919

253

FRED R. KELLOGG

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
						245										
1	Bafalewski	Joseph		20 y	Master	March 12	N.Y.	Paid Off	Yes	38	M	Polish	American	5/11	170	None
2	Ciencelva	John		18	C. Officer	"	"	"	"	31	"	"	"	5/8	160	"
3	Heilson	Martin		20	2nd. "	"	"	"	"	27	"	Norway	"	5/8	170	"
4	Lee	Henry		6	3rd. "	"	"	"	"	23	"	English	"	5/7	150	"
5	Van Herman	Truman		1	Radio Operator	"	"	"	"	24	"	Dutch	"	5/11	200	"
6	Stanly	Richard		10	Carpenter	"	"	"	"	20	"	Germany	Germany	5/6	180	"
7	Hoffman	John		8	Boatswain	"	"	"	"	28	"	Finland	Finland	5/6	185	"
8	Jacobsen	Boron		15	Quartermstr	"	"	"	"	33	"	Norway	Norway	5/8	165	"
9	DeBuyter	Indwig		10	"	"	"	"	"	29	"	Germany	Germany	5/10	170	"
10	Savits	Anton		19	"	"	"	"	"	35	"	"	American	5/8	180	"
11	Fernandes	Luis		14	Able Seaman	"	"	"	"	34	"	Portugal	Portugal	5/9	170	"
12	Kudner	Herbert		8	"	"	"	"	"	24	"	Estonia	Estonia	5/8	165	"
13	Bahr	Emil		24	"	"	"	"	"	36	"	Germany	Germany	5/8	180	"
14	Hicart	Thomas		18	"	"	"	"	"	37	"	Norway	Norway	5/8	170	"
15	Alcedo	Antonio		7	"	"	"	"	"	27	"	Spain	Spain	5/5	150	"
16	Gennick	Walter		25	C. Engineer	"	"	"	"	30	"	Scotch	American	5/10	195	"
	Fransen	Paul		15	1st. Asst.	"	"	"	"	32	"	Sweden	"	5/11	180	"
	Wilson	George		15	2nd. "	"	"	"	"	34	"	Irish	"	5/9	180	"
19	Allen	Gilbert		1	3rd. "	"	"	"	"	22	"	English	"	5/1	150	"
	Bartkas	George		18	1st. Pumpman	"	"	"	"	45	"	Greece	Greece	5/6	180	"
21	Charissis	John		15	2nd. "	"	"	"	"	35	"	"	American	5/8	185	"
22	Gonzales	Remero		2	Oilor	"	"	"	"	27	"	Mexico	Mexico	5/8	160	"
23	Burley	Ralph		5	"	"	"	"	"	25	"	English	American	5/2	190	"
24	Yelones	Nicholas		10	"	"	"	"	"	32	"	Greece	Greece	5/6	165	"
25	Mihal	Zahara		20	Fireman	"	"	"	"	41	"	Cyprus	England	5/6	170	"
26	Savin	Jesse		9	"	"	"	"	"	29	"	Spain	Spain	5/5	160	"
27	McKendick	Clarence		5	"	"	"	"	"	31	"	English	American	5/8	175	"
28	Ruis	Oesta		9	Wiper	"	"	"	"	29	"	Brazil	Brazil	5/6	160	"
	Alvarez	Manuel		8	"	"	"	"	"	27	"	Spain	Spain	5/5	150	"
30	Morquache	Manuel		8	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/5	167	"

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master of the Frederic R. Kellogg, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 11th day of May, 1930  
Harry J. Smith  
 Immigration Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 4, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *list* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 246

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Frederic R/Kellogg, arriving at New York May 11 1930, 19, from the port of Hamburg

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	DeCastro	Phillip		13	Steward	March 12	N.Y.	Paid Off	Yes	33	M	Portugal	American	5/11	170	None
2	Silva	Abraham		6	1st. Cook	"	"	"	"	24	"	"	"	5/8	155	"
3	Grace	Sebastian		5	2nd. "	"	"	"	"	25	"	"	"	5/7	160	"
4	Rotorp	Ernest		2	Messman	"	"	"	"	21	"	Norway	Norway	5/7	155	"
5	Dunn	Lee		2	"	"	"	"	"	22	"	Irish	American	5/4	150	"
6	Ducker	Thomas		"	"	"	"	"	"	20	"	English	"	5/6	150	"
7	Scharkosky	John		2	"	"	"	"	"	19	"	Polish	"	5/9	160	"
8	Moses	Antonio		10	"	"	"	"	"	36	"	Spanish	Spain	5/10	167	"
9	Otrim	Walter		1	Gen. Worker	"	"	"	"	21	"	Latvia	American	5/9	150	"
10	Manner	Edward		"	"	"	"	"	"	21	"	English	"	5/8	160	"
11	Farr	Max		"	Workaway	"	"	"	"	22	"	German	Germany	5/8	150	"
12	Dafelowski	Florence Mrs.		1	Stewardess	"	"	"	"	58	"	Sweden	American	5/4	145	"
13	Dafelowski	Joseph Jr.		2 months	"	"	"	"	"	2	"	Pol. Swed.	"	5/0	45	"
14	TH. MADSEN	ALFRED		25 yrs	Q.T.B.	"	"	"	"	50	"	Norway	Norway	5/160		Discharged at Tampico
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25	WALLY	Alexander		12	Workaway	Apr 19, 30	Hamburg	Paid off	Yes	35	M.	Groen	U.S.A	5	8 1/2	Mus.
26																
27																
28																
29																
30																



Discharged at Tampico

AMERICAN CONSULATE,  
at TAMPICO, MEXICO.  
This crew list, in Two sheets,  
containing Twenty-two names,  
SEEN  
for the journey to the United States.  
Hamburg, Germany  
Harold B. Winsor  
American Vice Consul.  
Date MAR 24 1930

SEE - NO.  
NO FEE PRESCRIBED  
AMERICAN CONSULATE GENERAL  
at HAMBURG, GERMANY  
SEEN No. 442  
For the Journey to the United States  
via Ship  
April 19 1930  
Service No. 2361  
Statis.

Line  
Owners  
Local Agents

Harry P. Smith May 11 1930  
Immigrants Inspector.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the Frederic Kellogg, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this

day of

1930

Immigration Inspector.

Master, First or Second Officer.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boenian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegro.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiack).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



M. O. TEAGLE

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 38 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

A. Elstrom  
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 8, 1917.**

**Sec. 36.** That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, and also specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as may be required by regulation, and to cause the arrival of any such vessel it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which such alien has illegally landed from the vessel, giving a full description of such alien, together with any information known or obtained by him concerning such alien as to his employment thereon at the time of the apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a list containing the names of all alien employees who have departed, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and who he will leave port thereat at the time of her departure, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to arrive at the port of arrival at the time specified, or in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such alien employees as may be required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom such lists are not delivered or a true report is not made, as above required; and no such vessel shall be granted clearance until the determination of the question of the liability of such owner, agent, consignee, or master for such fine, and in the event such fine is imposed while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

10-5903

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of Baytown, Texas,

May 23 1928

I, master of the Am. S. S. W.C. TRACER  
 from port of New York, N.Y. (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all  
 changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	42	Number of seamen deserted.....	0
Number of seamen discharged.....	3	Seamen left in hospital (or died).....	0
Number of seamen signed on at this port.....	3	Total crew this date.....	42

The above-named vessel arrived at this port May 23, 1930 consigned to Humble Oil & Ref. Co., is now lying at Baytown, and is expected to sail May 24, 1930, for Baltimore, Md. via United States port of -- First port of call in United States this voyage was New York - 5/11/30 - Cartagena or Manzanillo

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

[illegible]

No.	Name	Rank	Age	Height	Weight	Complexion	Hair	Eyes	Birthplace	US	Other	Remarks
	SNYDER	EDWARD A.	1st Asst.	16	"	"	"	"	30	"	Pish	US 5-9 150
	STARCKE	HERMANN A.	2nd "	16	"	"	"	"	33	"	German	US 5-8 165
21	BAIA	JOHN A.	3rd "	16	"	"	"	"	36	"	Scand	US 5-10 175
22	BROGDEN	HARRY J.	Machinist	16	"	"	"	"	37	"	"	US 5-6 150
23	HASKELL	WILLIAM E.	Oiler	16	"	"	"	"	40	"	"	US 5-8 165
24	BOWEN	NEAL J.	"	16	"	"	"	"	24	"	English	US 5-6 150
25	GRODELAND	INGVALD	"	16	"	"	"	"	22	"	"	US 5-11 160
26	NEWELL	JOSEPH E.	"	16	"	"	"	"	32	"	Scand.	Norway 5-9 154 To Reship Foreign
27	ANDERSON	MARTIN	"	16	"	"	"	"	38	"	Scand.	US 5-11 185
28	EGAN	WILLARD	"	16	"	"	"	"	30	"	Scand.	US 5-8 168
29	SUOKOW	HANS	Fireman	16	"	"	"	"	21	"	Pish	US 5-7 145
30	GAGNON	LOUIS	"	16	"	"	"	"	44	"	Scand.	NORWAY 5-9 150 To Reship Foreign
									24	"	Canadian	CANADA 5-7 145 1st Papers To

Line Standard Shipping  
Standard Shipping Co.

### Local Agents

Standard Shipping Co., R. I. Hague

Michael Dwyer 5/1/30  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.















# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel W.C. TEAGLE arriving at New York May 11/1930 from the port of Bremen, Germany April 11/1930

W.C. TEAGLE

STAT

AB PORT

SEALING REQUIRED ON THIS PORT

(1)	(2) NAME IN FULL		(3)	(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
	Family name	Given name				When	Where									
	ELFSTROM	AXEL			MASTER	March 16	Baytown Texas	Yes	Yes	47	M	Scand.	US	5-7	170	
2	VANS	WALTER S			1st Mate	" 16	"		"	46	"	Canadian	US	5-9	165	
3	BOSCH	AUGUST			2nd "	" 16	"		"	36	"	Latvian	US	5-9	180	
4	CATLETTE	RAYMOND W.			3rd "	" 16	"		"	24	"	English	US	5-11	160	
	MARSHALL	FLOYD W.			Wireless	" 16	"		"	40	"	"	US	5-8	180	
	OSTERLING	WILLIAM			Pumpman	" 16	"		"	38	"	Scand	US	5-9	185	
7	SKOG	JOHN			Bos'n.	" 16	"		"	40	"	Finn	US	5-7	145	
	CHESTNA	WILLIAM			AB	" 16	"		"	23	"	English	US	5-9	190	
	HAZEN	EARL D.			"	" 16	"		"	26	"	"	US	5-5	138	
10	McDEVITT	WILLIAM			"	" 16	"		"	22	"	Irish	US	5-9	150	
	HALVORSEN	EDWARD J.			"	" 16	"		"	27	"	Scand	US	5-10	155	
12	HANES	LEONARD			"	" 16	"		"	27	"	"	US	5-7	140	
13	GALLAGHER	ANDREW			"	" 16	"		"	36	"	Irish	US	5-9	165	
14	WALTON	JAMES			Ord. Sea.	" 16	"		"	23	"	English	US	5-10	160	
15	WEISE	BENJ.			"	" 16	"		"	19	"	German	US	5-5	140	
16	PETERS	RAYMOND			"	" 16	"		"	20	"	English	US	5-9	150	
	ANDERSON	GLEN L.			"	" 16	"		"	36	"	Scand	US	5-11	145	
	POWERS	WILLIAM S.			Chf. Eng'r.	" 16	"		"	30	"	Irish	US	5-9	150	
	SNYDER	EDWARD A.			1st Ass't.	" 16	"		"	33	"	German	US	5-8	165	
	STARCKE	HERMANN A.			2nd "	" 16	"		"	36	"	Scand	US	5-10	175	
21	BAIA	JOHN A.			3rd "	" 16	"		"	37	"	"	US	5-6	150	
22	BROGDEN	HARRY J.			Machinist	" 16	"		"	40	"	"	US	5-8	165	
23	HASKELL	WILLIAM E.			Oilier	" 16	"		"	24	"	English	US	5-6	150	
24	BOWEN	NEAL J.			"	" 16	"		"	22	"	"	US	5-11	160	
25	GRODELAND	INGVALD			"	" 16	"		"	32	"	Scand.	Norway	5-9	154	To Resting Foreign
26	NEWELL	JOSEPH E.			"	" 16	"		"	38	"	English	US	5-11	185	
27	ANDERSON	MARTIN			"	" 16	"		"	30	"	Scand.	US	5-8	168	
28	EGAN	WILLARD			"	" 16	"		"	21	"	Irish	US	5-10	145	
29	SUCKOW	HANS			Fireman	" 16	"		"	44	"	Scand.	NORWAY	5-9	150	To Resting Foreign
30	GAGNON	LOUIS			"	" 16	"		"	24	"	Canadian	CANADA	5-7	145	1st Papers Do



Line Standard Shipping  
 Owners Standard Shipping Co.  
 Local Agents Standard Shipping Co. R.I. Hogue

Michael J. Dwyer 5/11/30  
 Immigration Inspector

Brew 40  
us 39  
alien 3

\* See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Volume #14 filled in by me 5/11/30



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S. W. C. Teagle, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 4 subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 11<sup>th</sup> day of May, 1930.

Michael Dwyer  
U.S. Immigrant Inspector.

[Signature]  
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration  
Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal Immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the Immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel W.C. TEAGLE

arriving at

Ports in the United States of May 11, 1930 from the port of Bremen, Germany April 11, 1930

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When 1930	Where									
31	TYNER	REUBEN E.	/		Fireman	Mar. 16	Baytown Tex	Yes	Yes	23	M	English	US	5-9	140	
32	BLEDSON	JAMES W.	/		"	" 16	"	"	"	25	"	"	"	5-9	145	
33	CREWS	GLEATUS	/		Wiper	" 16	"	"	"	21	"	"	"	5-10	180	
34	LEE	LOUIS	/		"	" 16	"	"	"	25	"	"	"	5-7	154	
35	FALCOFSKY	EDMUND	/		"	" 16	"	"	"	23	"	Scand	"	5-9	150	
36	De GROOT	JOSEPH	/		Steward	" 16	"	"	"	35	"	Dutch	"	5-9	160	
37	THOMPSON	ERNEST J	/		Chf. Cook	" 16	"	"	"	31	"	English	"	5-10	140	
38	FIELDS	ROBERT V.	/		2nd Cook	" 16	"	"	"	25	"	"	"	5-11	195	
39	AVERS	FRANK	/		Messman	" 16	"	"	"	24	"	"	"	5-8	160	
40	BABSON	ARTHUR F.	/		"	" 16	"	"	"	22	"	"	"	5-8	169	
41	PEDROSO	JOHN J.	/		Messman	" 16	"	"	"	18	"	"	"	5-6	150	
42	BARNES	JAMES F.	/		"	" 16	"	"	"	29	"	"	"	5-9	165	
13	Service No. nil Forty two (42) Names															
14	AMERICAN CONSULATE AT BREMEN, GERMANY. Two (2) Sheets															
15	SEEN															
16	For the journey to the United States															
17	L. S. GRESHAM															
18	Vice Consul															
19	Date: April 10th, 1930															
20	No fee prescribed.															
21	American vessel.															
22	A. Elfr...															
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line Standard Shipping

Owners Standard Shipping Co

Local Agents

Michael J. Dwyer 5/1/30

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. G. Elstrom Master, of the S.S. W. C. Teagle, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 8, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 11<sup>th</sup> day of April May, 1930

Michael J. Surges  
Immigrant Inspector.

A. G. Elstrom  
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



U. S. DEPT. OF JUSTICE

### SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 38 of the Immigration Act of February 6, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Gust. B. Laurer

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 4, 1917

Sec. 36. That upon arrival of a vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing no much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of the principal immigration officer in charge of the port of arrival to cause to be made up and delivered to the collector of customs of such port such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged thereon; and the principal immigration officer in charge of the port of arrival shall cause to be made up and delivered either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to be paid by such owner, agent, consignee, or master, in such case, until such vessel has paid the sum of \$10 for each such alien. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF BOSTON, AUGUST 1891.

May 23 1923.


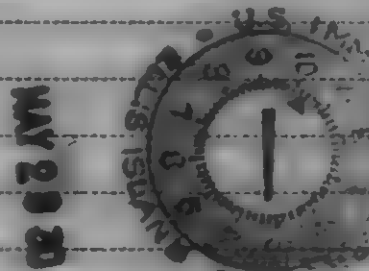
I, master of the Swedish S. S. Oxelösund  
(Nationality)  
from port of Stockholm, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	32	Number of seamen deserted.....	
Number of seamen discharged.....		Seamen left in hospital (or died).....	
Number of seamen signed on at this port.....	2	Total crew this date.....	34

The above-named vessel arrived at this port, May 22, 1920, consigned to Lukes Jr; is now lying at Gulf Refining, and is expected to sail May 23, 1920, for Botwood via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

251

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
			

No.	Name	Rank	Age	Service	Year	Month	Day	Place	Height	Weight	Complexion	Other
1	Holm	Einar	1	"	1929	8	17	Luleå	19	"	"	Norwegian 168 58
2	Berggren	Bernhard	3	- Motorman	1930	2	6	Narvik	38	"	"	Swede 174 62
3	Eriksson	Oscar	7	"	1929	8	17	Luleå	52	"	"	" 177 76
4	Jansson	Edvin	17	"	1930	4	26	Narvik	59	"	"	" 175 82
5	Lundahl	Yngre	3	"	1929	8	17	Luleå	20	"	"	" 173 73
6	Eriksson	Einar	7	"	"	"	"	"	23	"	"	" 181 81
7	Nordlander	Bror	7	"	1930	2	6	Narvik	26	"	"	" 175 75
8	Torstensson	Hnut	10	"	"	4	22	"	30	"	"	" 169 67
9	Pettersson	Emil	10	"	"	4	26	"	29	"	"	" 168 60
10	Lundgren	Ivar	27	Steward	"	4	25	"	46	"	"	" 169 90
11	Sjöberg	Sven	10	Cook	1929	8	17	Luleå	34	"	"	" 185 70
12	Grenholm	Gustav	1	2nd	"	11	11	"	19	"	"	" 157 58
13	Andreasson	Birger	1	Cabin-boy	"	8	17	"	17	"	"	Norwegian 162 63
14	Collin	Gustaf	1	Mess	"	11	11	"	18	"	"	Swede 156 54

Line

Owners T. G. O. Stockholm

Local Agents Thor E. Hunt & Arnold Seratien

Michael J. Surges 5/11/30  
US Immigrant Inspector

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alias. See other side.

There is no American Consul at Narvik / Capt. C. Larsson  
master



1930

4. 1995



MAY 16 1960

RECORD DIVISION

*Gust. C. Larsson*  
Master

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the service of the vessel, and where and where they were respectively shipped or engaged, and specifying the time of their departure in the port of arrival; or lists containing so much of such information as may be required by regulation prescribed; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed, engaged, shipped or landed on such vessel but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names and positions of any alien employees who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or left the vessel and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

PORT OF New York

The above-named vessel arrived at this port. May 11, 1880, consigned to John Robert & Co; is now lying at Blaismont, and is expected to sail May 14, 8am, 1880, for Batourod & Hamburg via United States port of Port Arthur Tex. First port of call in United States this voyage was New York.

252

## DESERTING SEAMEN.

[illegible]

REC'D  
MAY 16 1963



Req

edish

112

No

## DISCHARGED SEAMEN.

Name \_\_\_\_\_

Age.

Nationality.

When and where signed on.

Name \_\_\_\_\_

Also

W-41-110

When and where stayed on

53

255

14-00000

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

34-143

No.	Name	Rank	Age	Service	Place of Birth	Height	Weight
1	Vallgren	Karl	3		Luleå	19	Norwegian 160 88
2	Holm	Einar	3	Motorman	Narvik	38	Swede 174 62
3	Berggren	Bernhard	3		Luleå	52	" 177 76
4	Eriksson	Oscar	7		Narvik	39	" 175 82
5	Jansson	Edvin	17		Luleå	20	" 173 73
6	Lundahl	Yngre	3		Luleå	23	" 181 81
7	Eriksson	Einar	7		Narvik	26	" 175 75
8	Nordlander	Bror	7		Narvik	30	" 169 67
9	Torstensson	Hnut	10		"	29	" 168 60
10	Pettersson	Emil	10		"	46	" 169 90
11	Lundgren	Ivar	27	Steward	"	34	" 185 70
12	Sjöberg	Sven	10	Cook	Luleå	19	" 157 58
13	Grenholm	Gustav	15	2nd	"	17	Norwegian 162 63
14	Andreasson	Birger	1	Cabin-boy	"	18	Swede 156 54
15	Collin	Gustaf	1	Mess L	"		

Line

Line \_\_\_\_\_  
Owners T.G.O. Stockholm

Local Agents Thor E. Hunt & E. Arnold Kerstein

### Local Agents

*Michael J. Surges* 5/11/30  
U.S. Immigrant Inspector

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

There is no American Consul at Narvik / Capt. C. Larsson  
master



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE <sup>(Swedish)</sup> VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Swedish Vessel Oxelösund, arriving at New York, May 11<sup>th</sup>, 1930, from the port of Narvik, Norway April 26, 1930 253

(1) No.	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED			(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or diseases	
	Family name	Given name				When		Where										
						Year	Month											Day
	Larsson	Gustaf	/	Months 33	Captain	Year 1929	Month 11	Day 11	Luleå	No	Yes	47	Male	Scandinavian	Swede	183	106	-
	Lycho	Sten	/	26	1 <sup>st</sup> Officer	"	8	17	"	"	"	35	"	"	"	186	80	-
	Johansson	Valdemar	/	15	2 <sup>nd</sup> "	"	11	11	"	"	"	30	"	"	"	170	90	-
	Welanders	Ernst	/	7	3 <sup>rd</sup> "	1930	4	22	Narvik	"	"	23	"	"	"	182	75	-
	Englund	Verner	/	1	W-operat.	"	"	"	"	"	"	25	"	"	"	180	72	-
	Berlin	Josef	/	21	1 <sup>st</sup> Engineer	1929	8	17	Luleå	"	"	49	"	"	"	162	82	-
	Johansson	Carl	/	25	2 <sup>nd</sup> "	"	11	11	"	"	"	46	"	"	"	178	85	-
	Klint	Egon	/	4	3 <sup>rd</sup> "	"	8	17	"	"	"	26	"	"	"	178	66	-
	Jacobson	Karl-Otto	/	6	4 <sup>th</sup> "	1930	4	22	Narvik	"	"	23	"	"	"	181	68	-
	Andersson	Einar	/	12	Carpenter	1929	8	17	Luleå	"	"	35	"	"	"	175	75	-
	Olsson	Tage	/	21	Boatswain	1930	1	29	Dunkergue	"	"	40	"	"	"	180	67	-
	Andersson	Clas	/	5	7 <sup>th</sup> B	1929	8	17	Luleå	"	"	26	"	"	"	177	70	-
	Johansen	Einar	/	10	"	1930	4	22	Narvik	"	"	27	"	Norwegian	175	85	-	
	Sundkvist	Johan	/	4	"	"	"	"	"	"	"	23	"	"	"	174	70	-
	Bäckström	Bertil	/	5	O.S.	1929	11	11	Luleå	"	"	23	"	Swede	168	70	-	
	Larsson	John	/	5	"	"	8	17	"	"	"	22	"	"	180	75	Observation Venereal	
	Larsen	Asbjörn	/	3	"	1930	2	8	Narvik	"	"	22	"	Norwegian	165	60	-	
	Vallgren	Karl	/	3	"	"	2	10	"	"	"	28	"	Swede	172	65	-	
	Holm	Einar	/	1	"	1929	8	17	Luleå	"	"	19	"	Norwegian	168	53	-	
	Berggren	Bernhard	/	3	Masterman	1930	2	6	Narvik	"	"	38	"	Swede	174	62	-	
	Eriksson	Oscar	/	7	"	1929	8	17	Luleå	"	"	52	"	"	"	177	76	-
	Jansson	Edvin	/	17	"	1930	4	26	Narvik	"	"	39	"	"	"	175	82	-
	Lundahl	Yngre	/	3	"	1929	8	17	Luleå	"	"	20	"	"	"	173	73	-
	Eriksson	Einar	/	7	"	"	"	"	"	"	"	23	"	"	"	181	81	-
	Nordlander	Bror	/	7	"	1930	2	6	Narvik	"	"	26	"	"	"	175	75	-
	Torstensson	Knut	/	10	"	"	4	22	"	"	"	30	"	"	"	169	67	-
	Pettersson	Emil	/	10	"	"	4	26	"	"	"	29	"	"	"	168	60	-
	Lundgren	Ivar	/	27	Steward	"	4	25	"	"	"	46	"	"	"	169	90	-
	Sjöberg	Sven	/	10	Cook	1929	8	17	Luleå	"	"	34	"	"	"	185	70	-
	Grenholm	Gustav	/	1	2 <sup>nd</sup> "	"	11	11	"	"	"	19	"	"	"	157	58	-
	Andreasson	Birger	/	1	Cabin-boy	"	8	17	"	"	"	17	"	Norwegian	162	63	-	
	Collin	Gustaf	/	1	Mess "	"	11	11	"	"	"	18	"	Swede	156	54	-	

Line  
 Owners T.G.O. Stockholm  
 Local Agents Thos. Cahut & Co. Portland, Oregon

Michael J. Dwyer 5/11/30  
 U.S. Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

There is no American Consul at Narvik / Gust. C. Larsson master



5-11-30  
AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Quist. C. Larsson master of the Swedish ms. Ovelöund, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 11th day of May, 1930

Michael J. Dwyer  
U.S. Immigration Inspector

Quist. C. Larsson  
Master, First or Second Officer

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 8, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Boisian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



[illegible]

  
 M B Sullivan Master.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master of the vessel to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, the names of all aliens who have been discharged, and of those who have been shipped or engaged, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have been shipped or engaged; and in case of such owner, agent, consignee, or master, or of the collector of customs of the district in which the port of arrival is located, respectively, or to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine shall be assessed, the vessel shall not be granted clearance until the full amount of such fine and costs shall be paid; and no such vessel shall be granted clearance prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1612

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.  
Form 689-77

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

I, master of the American S. S. Swiftangle  
from port of Wilmington Del <sup>(Nationality)</sup>, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	<u>33</u>	Number of seamen deserted	<u>0</u>
Number of seamen discharged	<u>33</u>	Seamen left in hospital (or died)	<u>0</u>
Number of seamen signed on at this port	<u>33</u>	Total crew this date	<u>33</u>

The above-named vessel arrived at this port May 11 1930, 192 , consigned to Asiatic Petroleum Corp N; is now lying at Constable Hook NJ, and is expected to sail May 13 1930, 192 . for Curaçao P.N.I. via United States port of Direct . First port of call in United States this voyage was New York NY .

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:  
**DESERTING SEAMEN.**

[illegible]

14-1611

18	Bailey	John	<del>10</del>	<del>"</del>	<del>3rd do do</del>	do	do	do	do	57	do	Dutch	do	5-10	160	Hernia	
19	Gordon	Louis	<del>12</del>	<del>"</del>	<del>Pumpman</del>	do	do	do	do	57	do	English	do	5-10	160	Hernia	
20	Bonten	Vornelius	<del>18</del>	<del>"</del>	<del>Oiler</del>	do	do	do	do	26	do	Dutch	Dutch	5-11	200	Tat. B.A.	To Resting Foreign
21	Magallon	Abraham	<del>20</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	do	do	do	do	38	do	Panama	Panama	5-4	130	None	do
22	Kolderwyn	Christian	<del>35</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	do	do	do	do	58	do	Dutch	Dutch	5-7	160	Tat. B.A.	do
23	Luna	Pacacio	<del>12</del>	<del>"</del>	<del>F'man</del>	do	do	do	do	36	do	S.Amer.	Argentine	5-9	173	" L.A.	do
24	Morgan	Felix	<del>25</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	do	do	do	do	49	do	Irish	U.S.A.	5-8	130	None	
25	Gonzalez	Gerald	<del>20</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	do	do	do	do	56	do	Spain	Spanish	5-11	180	None	To Resting Foreign
26	Chretien	Alfred	<del>1</del>	<del>"</del>	<del>Wiper</del>	do	do	do	do	36	do	French	U.S.A.	5-8	140	"	
27	Korkiewicz	Ignatz	<del>1</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	do	do	do	do	22	do	Polish	"	5-8	160	"	
28	Vik	Cecil	<del>8</del>	<del>"</del>	<del>Steward</del>	do	do	do	do	26	do	N.Z.	British	5-4	130	Tat. L.A.	To Resting Foreign
29	Englemoor	Herman	<del>25</del>	<del>"</del>	<del>Cook</del>	do	do	do	do	40	do	Nat.Dutch	U.S.A.	5-6	175	Tat. B.A.	
30	Segovia	Crispin	<del>2</del>	<del>"</del>	<del>Baker</del>	do	do	do	do	23	do	Phil.Ils.	"	5-3	135	None	

Line

**Overview**

**Local Agents**  
14-1992

Expend # //

Michael Dwyer  
Immigrant Inspector

\* See list of rooms on back hereof

**NOTE.**—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## DISCHARGED SEAMEN—Continued

[illegible]

No.	Name	Age	Nationality	When and where signed on.
-----	------	-----	-------------	---------------------------

Name	Age	Nationality	Arrival
F. Gama	25	Mexican	New York NY April 24 1930
W. Elfert	37	Scotland	" "
C. Bonten	26	Holland	" "
A. Magallon	38	Panama	" "
G. Kolderwyn	58	Holland	" "
P. Luna	36	Argentina	" "
G. Gonzales	56	Spain	" "
G. Vik	26	New Zealand	" "

# CONFIDENTIAL

MA 11 1930

10  
11  
12  
13  
14  
15  
16

(Continued on next page)

14.1613

17	Johnsen	John	<del>18</del> "	<del>2nd</del> do do	do	do	<del>do</del>	do	34	do	Norwegian	<del>do</del>	5-8	166	Boar on B.B.
18	Bailey	John	<del>19</del> "	<del>3rd</del> do do	do	do	<del>do</del>	do	37	do	Dutch	<del>do</del>	5-11	158	Tat. L.A.
19	Gordon	Louis	<del>12</del> "	<del>Pumpman</del>	do	do	<del>do</del>	do	57	do	English	<del>do</del>	5-10	160	Hernia
20	Bonten	Vornelius	<del>12</del> "	<del>Oiler</del>	do	do	<del>do</del>	do	26	do	Dutch	<del>Dutch</del>	5-11	200	Tat. B.A.
21	Magallon	Abraham	<del>20</del> "	<del>"</del>	do	do	<del>do</del>	do	38	do	Panama	<del>Panama</del>	5-4	130	None
22	Kolderwyn	Christian	<del>35</del> "	<del>"</del>	do	do	<del>do</del>	do	58	do	Dutch	<del>Dutch</del>	5-7	160	Tat. B.A.
23	Luna	Pascacio	<del>12</del> "	<del>F'man</del>	do	do	<del>do</del>	do	36	do	S.Amer.	<del>Argentine</del>	5-9	173	" L.A.
24	Morgan	Felix	<del>25</del> "	<del>"</del>	do	do	<del>do</del>	do	49	do	Irish	<del>U.S.A.</del>	5-8	130	None
25	Gonzalez	Gerald	<del>30</del> "	<del>"</del>	do	do	<del>do</del>	do	56	do	Spain	<del>Spanish</del>	5-11	180	None
26	Chretien	Alfred	<del>1</del> "	<del>Wiper</del>	do	do	<del>do</del>	do	36	do	French	<del>U.S.A.</del>	5-6	140	"
27	Korkiewicz	Ignatz	<del>1</del> "	<del>"</del>	do	do	<del>do</del>	do	22	do	Polish	<del>"</del>	5-8	160	"
28	Vik	Cecil	<del>3</del> "	<del>Steward</del>	do	do	<del>do</del>	do	26	do	N.Z.	<del>British</del>	5-4	130	Tat. L.A.
29	Englemoor	Herman	<del>25</del> "	<del>Cook</del>	do	do	<del>do</del>	do	40	do	Nat.Dutch	<del>U.S.A.</del>	5-6	175	Tat. B.A.
30	Segovia	Crispin	<del>2</del> "	<del>Baker</del>	do	do	<del>do</del>	do	23	do	Phil.Ils.	<del>"</del>	5-3	135	None

To Resting Foreign

04

80

80

*Lebender Fournier*

To Reship Foreign

Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_  
 14-1982

Michael Dwyer  
up Immigrant Inspector. Exped #11  
7/1/30

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (VESSEL) AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

quired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

255

Vessel "SHIFFTEAGLE", arriving at NEW YORK, N.Y., May 11, 1930, from the port of CURACAO, Dutch West Indies.- May 3, 1930

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
1	Sullivan	Maurice	15 years	Master	4-21-30	N.Y.	Discharged	Yes.	34	Male	Irish	U.S.	5-6	200	None.	
2	Burgess	Carroll	10 "	1st Mate	do	do	do	do	29	do	English	do	6-0	190	"	
3	Healy	Weston	4 "	2nd "	do	do	do	do	22	do	Irish	do	5-10	180	"	
4	Sweeney	Patrick	25 "	3rd "	do	do	do	do	49	do	do	do	5-6	160	Tat. B.A.	
5	Schmidt	Otto	5 "	Radio	do	do	dp	do	23	do	German	do	6-2	171	None	
6	Howard	Elmer	22 "	Bosun	do	do	do	do	49	do	English	do	5-7	130	Tat. B.A.	
7	Gama	Francis	0 "	A.B.	do	do	do	do	25	do	Mexican	Mexico	5-5	145	do	To Resting Foreign
8	Elfert	William	17 "	"	do	do	do	do	37	do	Scottish	Scotland	5-2	125	None	do
9	Lindekens	Charlie	16 "	"	do	do	do	do	26	do	(Nat) Belgium	U.S.A.	5-4	140	Tat. B.A.	
10	Thal	Robert	5 "	"	do	do	do	do	21	do	(Nat) German	do	5-6	140	None	Isabel & John at home
11	Greichus	Steven	8 "	"	do	do	do	do	27	do	do	do	5-9	180	Tat. B.A.	PP Robinson
12	Finn	John	2 "	"	do	do	do	do	19	do	Irish	do	5-4	128	None	
13	Spencer	Edward	1 "	O.S.	do	do	do	do	22	do	English	do	5-10	130	"	
14	Schmidt	Richard	1 "	"	do	do	do	do	49	do	Nat. German	do	5-6	180	"	
15	Sands	Augustus	54 "	Ch. Engineer	do	do	do	do	49	do	do	do	5-9	180	"	
16	Reilly	Edward	25 "	1st Asst. do	do	do	do	do	42	do	Irish	do	5-6	155	"	
17	Johnsen	John	12 "	2nd do do	do	do	do	do	34	do	Norwegian	do	5-8	166	Scar on B.B.	
18	Bailey	John	10 "	3rd do do	do	do	do	do	37	do	Dutch	do	5-11	158	Tat. L.A.	
19	Gordon	Louis	12 "	Pumpman	do	do	do	do	57	do	English	do	5-10	160	Hernia	
20	Bonten	Cornelius	12 "	Oiler	do	do	do	do	26	do	Dutch	Dutch	5-11	200	Tat. B.A.	To Resting Foreign
21	Magallon	Abraham	20 "	"	do	do	do	do	38	do	Panama	Panama	5-4	130	None	do
22	Kolderwyn	Christian	35 "	"	do	do	do	do	58	do	Dutch	Dutch	5-7	160	Tat. B.A.	do
23	Luna	Pascasio	12 "	F. Man	do	do	do	do	36	do	S. Amer.	Argentine	5-9	173	" L.A.	do
24	Morgan	Felix	28 "	"	do	do	do	do	49	do	Irish	U.S.A.	5-8	130	None	
25	Gonzalez	Gerald	20 "	"	do	do	do	do	56	do	Spain	Spanish	5-11	180	None	To Resting Foreign
26	Chretien	Alfred	1 "	Wiper	do	do	do	do	36	do	French	U.S.A.	5-6	140	"	
27	Korkiewicz	Ignatz	1 "	"	do	do	do	do	22	do	Polish	"	5-8	160	"	
28	Vik	Cecil	9 "	Steward	do	do	do	do	26	do	N.Z.	British	5-4	130	Tat. L.A.	To Resting Foreign
29	Englemoor	Herman	25 "	Cook	do	do	do	do	40	do	Nat. Dutch	U.S.A.	5-6	175	Tat. B.A.	
30	Segovia	Crispin	2 "	Baker	do	do	do	do	23	do	Phil. IIs.	"	5-3	135	None	

Line  
Owners  
Local Agents  
16-1929

Michael Dwyer  
Immigration Inspector

Except #11  
5/11/30

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master, of the S/S Swiftagle, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

11<sup>th</sup>

day of

May

, 1930

M. R. Sullivan  
Master, First or Second Officer.

Michael J. Sturges

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon sorted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

**ALIEN SEAMAN**

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or until the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1200

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "SWIFTEAGLE", arriving at NEW YORK, N.Y., May 11<sup>th</sup>, 1930, from the port of CURACAO, Dutch West Indies. - May 3, 1930 256

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
1	Ferguson	Charles	2 yrs.	Measman	4-21-30	N.Y.	Discharged	Yes	21	Male	French	U.S.A.	5-8	150	None	
2	Huntley	James	26 "	"	do	do	do	do	40	do	Irish	do	5-7	145	Tat. B.A.	
3	English	Charles	15 "	"	do	do	do	do	45	do	do	do	5-4	140	None.	
4	HUNT	1104d. 233	5	A.B.	5-3-30	Curacao	1.		33		English	do	6-0	175	TAT. L.A.	IN PLACE OF S. & S. 101015 LEFT IN CURACAO
5	HUNT Curacao, West Indies															
6	(City)	(Country)														
7	the journey to the United States,															
8	discharged															
9	Thomas W. Watley															
10	(Consul)															
11	Date MAY 11 1930															
12	(The validity of this visa expires twelve months from this date, after which the passport itself continues to be valid for that period.)															
13	33 Seamen included in this Visa															
14	(No.)															
15	No fee															
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line Boat Captain and Operator L  
Owners James  
Local Agents L. J. Malley & L. J. Pore

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Martin, of the St. Stephen, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 86 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 11th day of May, 1930

Michael J. Dwyer  
Immigrant Inspector.

M. Schuman  
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF AFFIDAVIT  
MAY 15 1930  
205179

I, H.H. Stearns, Surgeon of the American S.S. "Castoras", do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twentyfive years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Laws of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

257

Cards Punched  
Cards Checked  
Cards Moved  
Cards Deleted

Sworn to before me this 11 day of May, 1930

at

Note: If a person sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed by the immigration officer at point of arrival, and any change that may have occurred en route the condition of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no person sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure by some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX LEVIED										TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S. Cit.	Temp. Stay	In Transit	U. S. Cit.	U. S. Cit.	U. S. Cit.	U. S. Cit.	U. S. Cit.	U. S. Cit.	
AMERICAN	1			8	9	39	7	1				71
FOREIGN												
TOTAL	1			8	9	39	7	1				71

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aliens  
Total 32 U.S. 39 71

32 39 71

15 City Census not counted

Additional

brew food







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, MAY 13th, 1930

258

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by corporation, society, master, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.					
		State	City or town	Yes or No	Yes or No	Year or period of years	Where?	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No					
1	Cousin T. Simon Baracoa Cuba	Cuba	Havana	No	Self	Yes	Yes	2 Mths NY 1929-30	Cousin J. Simon 17 Battery Place NYC	Business	Yes	1 Mth	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Fr	Blk	Br	None
2	Friend Mr. R. Perkins Havana Cuba	Eng.	Bradford	No	do	Yes	Yes	Dec. 1929 New York	Hotel Prince George NYC Intransit to England	Yes	2 Days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Fr	Mr	Br	None
3	Friend Miss E. Woodruff St. Thomas Canada	Qda	St. Thomas	No	do	Yes	Yes	3 Mths New York	141 East 44th St. NYC Intransit to Canada	Yes	Intransit	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Fr	Blk	Br	None
4	Uncle A. Zamora Havana Cuba	Cuba	Havana	Yes	do	Yes	Yes	1 Mth NY Jan. 1930	Friend Mr. Chas. Hutchinson 83 Highwood Ridgewood NY	Business	Yes	1 Mth	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Dk	Blk	Br	None
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

Norm.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, C. R. Glenn, of the S.S. "Pastores", from Havana Cuba, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*C. R. Glenn*

Master Officer

Sworn to before me this 11 day of April, 1930

at Havana

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 3 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

1028



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H.H. Stearns, Surgeon of the American s.s. "Pastores", do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twentyfive years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Laws of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

259

Sworn to before me this 11 day of May, 19 20

at New York City  
H.H. Stearns  
MD

Norm.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusenian).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "PASTORES"

Passengers sailing from PORT LIMON C.R.

MAY 3rd

1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Calling or occupation	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country City or town
1		(DURAN CAMILO	62	M	Merchant	Ys Spanish	Costa Rican	Sp.Amer.	Costa Rica San Jose	Temp. Vist. #91	San Jose, C.R.	4/23/30	Costa Rica 91 San Jose
2		(DURAN JNR CAMILO	32	M	Student	Ys Spanish	do	do	do do	Temp. Vist. #94	do	5/2/30	do 91 do
3													
4	TRANSIT	(ARIAS ELIDA	72	F	Wife	Ys Spanish	Panaman	Sp.Amer.	Panama Panama City	None	Gordel	-	Panama 91 Panama City
5	TRANSIT	(ARIAS DOLORES	49	F	None	Ys Spanish	do	do	do do	do	U-	-	do do
6		(ARIAS FORTILETA	21	F	None	Ys Spanish	do	do	do do	do	U-	-	do do
7		(ARIAS ANA	24	F	None	Ys Spanish	do	do	do do	do	U-	-	do do
8		(BARRIE GEORGE	28	M	Surveyor	Ys English	British	Scotch	Scotland Pt. of Cambric	Trans. Cert. #24	Colon R.de.P	5/3/30	Scotland Glasgow
9		(DENGELER HERMANN	38	M	Salesman	Ys English	German	German	Germany Rielighaus	Re. Entry #538324	Washington DC	Sep. 27/1929	U.S. New York
10	DIPLOMAT	(OWENS THOMAS	32	M	Consul	Ys English	British	Irish	Ireland Drogheda	Non-Imm. #97	Panama	4/26/30	Panama 91 Panama
11	DIPLOMAT	(OWENS HERMINIA	28	F	Wife	Ys English	Panaman	Sp.Amer.	Panama Panonome	None	-	-	do do
12		(OWENS KILEEN	5	F	None	No	do	Irish	do Colon	None	-	-	do do
13		(PRIETO RENE	41	M	Engineer	Ys Spanish	Chilean	Sp.Amer.	Chile Santiago	Non-Imm #205	Valparaiso	4/16/30	Chile 96 Santiago
14	TRANSIT	(OSORIO ISAAC	30	M	Clerk	Ys Dutch	Dutch	Dutch	D.W.I. Curacao	Non-Imm #52	Colon	5/1/30	Panama 91 Colon
15		(OSORIO CATALINA	27	F	Wife	Ys Spanish	do	Sp.Amer.	Panama Panama	Non-Imm #52	Colon	5/1/30	do do
16		(REMOM GRACIELA	24	F	None	Ys Spanish	Panaman	Sp. Amer	Panama Panama	None	NE 106	4/30/30	do Panama
17	DIPLOMAT	(QUIJANO MARIA	20	F	Student	Ys Spanish & English	Panaman	Sp.Amer.	Panama Panama	Non-Imm #101	Panama	4/30/30	do do
18	DIPLOMAT	(QUIJANO LUIS	15	M	Student	Ys do	Panaman	Sp.Amer.	Panama Panama	Non-Imm #104	Panama	4/30/30	do do
19		(QUIJANO MARIA	13	F	Student	Ys Spanish	Panaman	Sp.Amer.	Panama Panama	Non-Imm #103	Panama	4/30/30	do do
20		(ARIAS CARMEN	14	F	Student	Ys do	Panaman	Sp.Amer.	Panama Panama	Non-Imm #102	Panama	4/30/30	do do
21		(HINE IONA	25	F	Nurse	Ys English	Costa Rica	Ar. Black	Costa Rica Pto. Limon	Non-Quota #18	Pto. Limon CR	4/2/30	Costa Rica 91 Pto. Limon
22		(JOHNSON DOROTHY	29	F	Wife	Ys do	do	do	Jamaica Kingston	Quota #1276	do	4/5/30	do do
23		(MC KENNIS KEITH	23	M	Clerk	Ys do	do	do	do do	Quota #2015	do	4/25/30	do do
24													
25	IMM. STAT	(ALVAREZ CARLOS	31	M	Clerk	Ys Spanish	Cuban	Cuban	Cuba Havana	do	do	-	Cuba 83 Havana
26	IMM. STAT	(ALVAREZ OFELIA	22	F	Wife	Ys Spanish	do	do	do do	do	do	-	do do
27		(CROES GODFRIED	38	M	Merchant	Ys English	Holland	Dutch	W. Indies Aruba	Transit # 689	Havana Cuba	May 5th 1930	do do
28	IMM. STAT	(CLARK JAMES	29	M	Engineer	Ys do	British	Scotch	Scotland Beith	Legally admitted April 2nd 1930 N.Y.	NY	-	NY Red Hook
29		(CHRYSLER JOHN	70	M	Retired	Ys do	do	English	Canada Chatham Ont.	do	do	-	Canada 80 Buxville
30		(MUNOZ HIGINIO	35	M	Merchant	Ys Spanish	Cuban	Cuban	Cuba Havana	do	do	-	Cuba 83 Havana

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., MAY 11th, 19 30

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

260

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of U.S. visa, and if so, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification	
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	As alien	As naturalized citizen	As permanent resident						As temporary resident	Feet			Inches
1	Friend, Maul Escalante, San Jose C.R.	C.R.	San Jose	No	Self	Mr Ys	1925	N.Yk	Jefferson Hospital, Phila, Pa	4 mths	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Dk	Gr	Bl	None
2	Friend, Maul Escalante, San Jose C.R.	C.R.	San Jose	No	Father	Mr Ys	1919	Boston	as above	4 mths	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 9	Dk	Bl	Blu	None
3	Son- Ramon- Panama City R.de.P.	R.P.	Panama City	No	Self	Ms Ys	3 mths	1922 N.Yk	Intransit to Europe Stay at Hotel, N.Y.C.	Transit	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Dk	Gr	Bl	None
4	Brother-Ramon- as above	R.P.	do	No	Self	Ys Ys	3 mths	1922 N.Yk	do. do.	do	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Dk	Bl	Bl	None
5	Father- Ramon- as above	R.P.	do	No	Father	Ys Ys	1 week	1922 N.Yk	do. do.	do	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Dk	Bl	Bl	None
6	Father-Jorge- Panama City.	R.P.	do	Ys	Father	Ys Ys	8 mths	1927 N.Yk	Visit Brother Carlos, Borden Town, N.Jersey	Visit	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	Dk	Bl	Br	None
7	Wife-Mother- Margaret- 55 Cunningham St, Glasgow	Scotland	Glasgow	No	Self	Ys No	-	-	Intransit to England - Hotel Times Sq, N.Y.C.	Transit	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 10	Fr	Br	Bl	None
8	Friend-Markt Schaefer- 193 West St, New York	N.Y.	New York	Ys	Self	Ys Ys	6 yrs	N.Yk	Friend-Mr. M. Schaefer- 193 West St, New York City	Reside	Ys	No	No	No	No	No	Good	No	6 1	Fr	Br	Br	None
9	Friend-Mr. J.P. Carrigan, Balboa, C.Z.	R.P.	Panama	No	Self	Ys Ys	1922	Cleveland	Visit Father- John-10225 Yale Ave, Cleveland, Ohio	Visit	2 mths	Ys	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fr	Br	Br	None
10	Friend as above	R.P.	do	No	Husband	Ys Ys	1922	do	Father-in-law as above	Visit	2 mths	Ys	No	No	No	No	Good	No	5 7	Dk	Lt	Br	None
11	Friend as above	R.P.	do	No	Father	Ys Ys	1922	do	Grandfather- as above	Visit	2 mths	Ys	No	No	No	No	Good	No	2 5	Dk	Bl	Br	None
12	Chilean Electric Bond Co Santiago, Chile	Chile	Santiago	No	Self	Ys No	-	-	Electric Bond & Share Co, New York	Business	6 mths	No	No	No	No	No	Good	No	5 11	Fr	Bl	Br	None
13	Brother-Morris- Colon R.de.P.	R.P.	Colon	Ys	Self	Ys No	-	-	Visit-Aunt-Josefa Calvo- 102W 75 St, N.Y.C.	Visit	2 mths	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Dk	Bl	Br	None
14	Brother-in-law as above	R.P.	Colon	Ys	Husband	Ys No	-	-	Visit Aunt- as above	Visit	2 mths	No	No	No	No	No	Good	No	5 -	Dk	Bl	Br	None
15	Mother-Maria- Panama City Panama	R.P.	Panama	Ys	Father	Ys No	-	-	Visit-Relative-Carlos Aris, Borden Town, New Jersey	Visit	2 mths	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	Fr	Br	Br	None
16	Father-Manuel- Panama City Panama	Canada	Ontario	No	Father	Ys Ys	3 mths	New Orleans	First train Intransit to Ontario Canada	Transit	12 hrs	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Fr	Bl	Br	None
17	Father- as above	do	do	No	do	Ms No	-	-	Intransit as above	do	do	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Fr	Bl	Br	None
18	Father- as above	do	do	No	do	Ys No	-	-	do. do.	do	do	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	Dk	Br	Br	None
19	Father-Ernesto Panama City Panama	do	do	No	do	Ys No	-	-	do. do.	do	do	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	Dk	Br	Br	None
20	Husband-Clarence- Port Limon C.R.	N.Y.	New York	Ys	Husband	Ys No	-	-	Visit-Sister-Certrude Ford 356W 45th St, New York City	Reside	Indef.	No	No	No	No	No	Good	No	5 9	Colored			None
21	Husband-E. Johnson- Port Limon C.R.	N.Y.	Brooklyn	Ys	do	Ys No	-	-	Visit-Mrs. H. Duran 1078 Dane St, Brooklyn, NY	Study	Indef.	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Colored			None
22	Uncle-Mr. J. Gibson, Port Limon CR	N.Y.	New York	Ys	Self	Ys No	-	-	Visit-Aunt-Mrs. J. Austen- 695 St. Nicholas Ave, N.Y.	Reside	Indef.	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Colored			None
23	Father Manuel Havana Cuba	Cuba	Havana	Ys	Self	Ys No	-	-	Sister Mrs. E. Fuente Granview Ter. Hartford Ct.	Visit	1 Mth	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Dk	Blk	Br	None
24	Father in law As Above	do	do	Ys	Husband	Ys No	-	-	Sister in law as Above	do	do	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Dk	Blk	Br	None
25	Friend Mr. C. Arias Havana Cuba	DWI	Aruba	No	Self	Ys Ys	1922 2 Wks	New York	Intransit to Aruba DWI 2167 Bedford Ave. Bklyn	Intransit	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 11	Dk	Br	Br	None
26	Father in Law Dr. E.K. Loser Red Hook New York	Ny	Red Hook	No	Self	Ys Ys	1 Mth	1930 New York	Returning resident Red Hook	Reside	Indef.	Ys	No	No	No	No	Good	No	6 2	Fr	Br	Br	None
27	Friend Mr. W. Comstock Brookville Canada	Cda	Brookville	No	Self	Ys Ys	1 Day NY	Intransit	Intransit to Canada 75 Lynden Boulv. Brooklyn NY	1 Day Intransit	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 9	Fr	Gr	Br	None
28	Friend I. Battle Havana Cuba	Cuba	Havana	Ys	Self	Ys Ys	3 Mths NY	1926	Barbour Welting Co. Brookton Mass.	Business	2 Mths	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Dk	Blk	Br	None

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. R. Clem, of the S.S. "Pastores", from New York; do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*C. R. Clem*

Master 00000

Sworn to before me this 11 day of May, 1920  
at New York  
*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Hood-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallia dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number *261*

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *PASTORES* Sailing from *NEW YORK N.Y.* *APRIL 19th, 1930*, Arriving at Port of *NEW YORK N.Y.* *MAY 11th, 1930*

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
							PASSENGERS FROM NEW YORK TO NEW YORK APRIL 19th 1930. *****		
1	GREGORY	MURIAL	43		F	M	June 14, 1886 Ellsworth, Mass.		224 Forest St. Winchester, Mass.
2	JONES	FREDRICK	75		M	M	Nov 11, 1856 Boston, Mass.		1731 Beacon St. Brookline, Mass.
3	KUHL	JOHN	28		M	M	Mar 9, 1902 Plainfield, NJ		High St. Butler, NJ
4	MC GUINNESS	KATHERINE	62		F	Wd	Apr 25, 1867 Cambridge, Mass.		122 St Stephens St. Boston, Mass.
5	PARKER	WILLIAM	40		M	M	Mar 13, 1890 Sth West Harbor, Maine		17 Plymouth St. New Bedford, Mass.
6	PARKER	MARY	56		F	S	Dec 12, 1874 Sth West Harbor, Mass.		23 Elm St. Gloucester, Mass.
7	PRESTON	MARY	55		F	S	Dec 1, 1874 Philadelphia, Penn.		7443 Devon Street, Mt. Airy, Philadelphia, Pa.
8	ROSENSTEIN	JESSE	28		M	S	July 27, 1901 Baltimore, Md.		2002 Whittier Ave, Baltimore, Md.
9	SHERWOOD	WILBUR	43		M	M	July 4, 1886 Thornbull, Conn.		604 Brodview Terrace, Hartford, Conn.
10	SHERWOOD	LOUISE	30		F	M	Sep 25, 1899 Winsted, Conn.		do. do.
11	SCHLENDORF	JOHN	57		M	M	Sep 12, 1872 Union Cty, N.J.		Hasbrook Hts 151 Henry St. Hackensack, NJ
12	SCHLENDORF	ANNA	54		F	M	Dec 31, 1874 New York City		do. do.
13	UNION	REUBEN	33		M	S		Criminal Ct. Baltimore, Md. 1927	37 W. Cross St. Baltimore, Md.
14	WILLIAMS	LEONIDAS	56		M	M	Dec 6, 1875 New York City		380 Ocean Avenue, North Long Beach, NJ
15	WILLIAMS	EMMA	53		F	M	Sep 7, 1876 Redbank, NJ		do. do.
16							PASSENGERS FROM PORT LIMON C.R. TO NEW YORK MAY 3rd 1930. *****		
17	FULLER	HELEN	33		F	M	May 31, 1896 Clarendon, Penn.		Clarendon, Penn.
18	FULLER	GLADE	2		M	S	Jan 29, 1928 Port Limon C.R.	Born American Parents.	do. do.
19	FULLER	KATHERINE	3	10	F	S	July 13, 1926 Port Limon C.R.	do. do.	do. do.
20	FULLER	MARJORIE	3	10	F	S	July 13, 1926 Port Limon C.R.	do. do.	do. do.
21	RILEY	FRANCIS	22		M	S	Sept 27, 1907 Lowell, Mass.		137 Chelmsford St. Lowell, Mass.
22	SASSO	ALBERT	32		M	M		111 Superior Ct. New York 1925	1229 Newtown Ave, Astoria, Long Island.
23	SASSO	SOPHIA	23		F	M	Sept 18, 1906 San Jose C.R.	American Parents.	do. do.
24	SASSO	NORMA	-	5	F	S	Nov 10, 1929 San Jose C.R.	do. do.	do. do.
25	WHITE	EDWIN	35		M	M	Sept 23, 1894 Lynn, Mass.		61 Neptune St. Lynn, Mass.
26	WHITE	MARY	31		F	M	Nov 22, 1898 Lynn, Mass.		do. do.
27							PASSENGERS FROM CRISTOBAL C.Z. TO NEW YORK MAY 4th 1930 *****		
28	CARR	THOMAS	28		M	S	Oct 1, 1902 Deadwood, S.D.		915 So. Centre, Casper, Wyoming.
29	DOHERTY	CHARLES	31		M	S	Apr 18, 1899 New York, N.Y.		St. Vincents Seminary, Germantown, Philadelphia, Pa.
30	LICHTENWALNER	JAY	27		M	S	Oct 25, 1903 Look Homer, Pa.		236 So. 13th St, Ollistown, Pa.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number *Y*

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *"PASTORES"* Sailing from *CRISTOBAL C.Z.*, MAY 4th, 1930, Arriving at Port of *NEW YORK N.Y.*, MAY 11th, 1930

262

263

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
							PASSENGERS FROM CRISTOBAL C.Z., MAY 4th 1930 - CONT'D-		
1	NORMINGTON	JOSEPH	54	✓	M	M	July 15, 1876 Ionia, Mich		Ford Motor Co, Detroit, Mich.
2	NORMINGTON	CLARA	45	✓	F	M	Apr. 13, 1885 Detroit, Mich		do. do
3	O'CONNOR	FRANK	36	✓	M	S	May 17, 1894 Brooklyn, N.Y.		12 Roxbury Rd, Carlsdale, N.Y.
4	KURZ	DORA	45	✓	F	M		Eastern Dist. Ct. Brooklyn, Nov. 26, 1920	5624-17th Ave, Brooklyn, NY
5	KURZ	KAILY	5	✓	F	S	Feb 14, 1925 Brooklyn, N.Y.		do. do.
6	ROBERTS	NELLIE	45	✓	F	M	Feb 18, 1885 Rochester, N.Y.		143 West Ave, Rochester, N.Y.
7	SKINNER	MORWOOD	36	✓	M	S	Feb 5, 1903 Surnburville, Penn.		152 W. Trenton Ave, Morrisville, Pa.
8	SMALLWOOD	EMMA	38	✓	F	M	Nov 16, 1898 New York City		95 Graham St, Jersey Cty, N.J.
9	SMALLWOOD	SHIRLEY	26	✓	F	S	Aug 7, 1927 Pto. Rico, San Turco		do. do.
10	WELCKER	MARGARET	62	✓	F	Wd	July 1, 1867 Baltimore, Md.		Fort Jay, N.Y.
11							(Passengers from Havana to New York May 8th 1930)		
12	ADAMS	WILLIAM	67	✓	M	M	Feb. 4th 1863 Chicago Ill.		Endicott 610 N. La Salle Ave. Chicago Ill.
13	ADAMS	JOHN	44	✓	M	M	Aug. 23rd 1885 do		do do
14	CLARK	AGNES	26	✓	F	M	Nov. 19th 1903 Red Hook NY		Red Hook New York
15	DEMING	JEWEL	34	✓	F	S	Feb. 20th 1896 Brooklyn NY		36 W. 87th St. NYC
16	FINKELSTEIN	ABRAHAM	37	✓	M	M		Eastern Dis. Court Brooklyn NY Sept. 19th 1929	881 Washington Ave. B'Klyn NY
17	FULLER	GLADE	35	✓	M	M	Sept. 7th 1894 Springboro Penna.		Springboro Penna.
18	GAY	FRANK	47	✓	M	S	Aug. 2nd 1882 New London N.H.		Hotel Travel Kews Boston, Mass.
19	HANOFEE	FRANK	34	✓	M	M	Oct. 7th 1895 New Albany Ind.		439 East 51st St. NYC
20	HANOFEE	KATHERINE	30	✓	F	M	July 14th 1899 New York City		do do
21	HEALD	CURTISS	33	✓	M	M	Oct. 6th 1896 Clinton Iowa		67 Chauncey St. Astoria LI NY
22	KYACK	LEE	26	✓	F	M	March 20th 1904 Troy NY		775 Myrtle Ave. Troy NY
23	MARI	WALTER	29	✓	M	S		Federal Court St. Louis Mo. Olive Sta. 1929	5301 Cabanne Ave. St. Louis MO.
24	ELANZ	WILLIAM	32	✓	M	M	Oct. 29th 1897 Jersey City NJ		Ridgewood New Jersey
25	RICE	MARY	24	✓	F	S	Feb. 14th 1906 Albany NY		246 Park Ridge Albany NY
26	STRACHEIN	OSCAR	30	✓	M	S	Jan. 23rd. 1900 Doss Texas Amer Parents Mireaflores M Mexico Dec 24th 1892		Rockspring Texas
27	ZSCHORNA	WILLIAM	37	✓	M	S			179 Jefferson Ave. B'Klyn NY
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Stearns, Surgeon of the AMERICAN S.S. "PASTORES", do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State Law of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

263

Sworn to before me this 11th day of May, 19 30

at

Norm.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "PASTORES" Passengers sailing from Havana Cuba, Apr. 23rd, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Edwards	Leonard Walter	27		M	Seaman	Yes	English	Yes	British	England	England	Lancashire	2228	Havana Cuba	April 23rd 1930	USA	B'klyn N. Y.
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEEPAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

264

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-000



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, C. R. Glenn-Master, of the AMER. S. S. "PASTORES", from HAVANA, CUBA, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. R. Glenn-Master  
Master

Sworn to before me this 11th day of May, 19 30  
at New York, N.Y.

[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



[illegible]

*an* **Master.**

[illegible]

Yel

Zoller

011 ver

1st Asst. Engr

Local Agents United Fruit Co.

## 270

The above-named vessel arrived at this port \_\_\_\_\_ May 11th 1950 \_\_\_\_\_, 192 \_\_\_\_\_, consigned to  
United Fruit Co. \_\_\_\_\_; is now lying at \_\_\_\_\_ Pier C-48 New York and is  
expected to sail \_\_\_\_\_ May 17th 1950 \_\_\_\_\_, 192 \_\_\_\_\_, for Havana, Cristobal and Port Limon CR  
via United States port of \_\_\_\_\_ direct to \_\_\_\_\_ First port of call in United States  
this voyage was \_\_\_\_\_ New York \_\_\_\_\_

[illegible]

Minor 5/3



information in columns (3), (6), (7), and (8)  
for each alien. See other side.



[illegible]

DISCHARGED SEAMEN. AS PER LIST ATTACHED 4/19/30 W/C

[illegible]

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

[illegible]

14-162

18	No	Semeler	Antonio	P.E. First	do	14	do	do	Yes	24	M	African	Dutch	5-8	150	None.
19	Yes	De Palm	Christian		do	14	do	do	Yes	35	M	African	Dutch	5-11	120	None.
20	No	Manuelo	Donato	P.E. First	do	14	do	do	Yes	24	M	African	Dutch	5-8	154	None.
21	No	Ruff	Asberto	P.E. First	Ord. Seaman	14	do	do	Yes	20	M	U.S.CITIZEN.				
22	Yes	Barone	Horace		do	14	do	do	Yes	25	M	African	Sta. Domingo	5-9	150	None.
23	Yes	Nieves	Felix		do	14	do	do	Yes	29	M	U.S.CITIZEN.				
24	Yes	Campbell	Joseph		Purser	14	do	do	Yes	40	M	U.S.CITIZEN.				
25	No	Carter	Alex	P.E. First	Asst. Purser	17	do	do	Yes	29	M	English	British	5-8	128	None.
26	Yes	Stearns	Harry		Doctor	14	do	do	Yes	54	M	U.S.CITIZEN.				
27	Yes	Garrett	William		Chr. Radio	14	do	do	Yes	28	M	U.S.CITIZEN.				
28	Yes	Martin	Earl		Enr. Radio	14	do	do	Yes	22	M	U.S.CITIZEN.				
29	Yes	Montgomery	Wesley		Chf. Eng'r	14	do	do	Yes	42	M	U.S.CITIZEN.				
30	Yes	Zoller	Oliver		1st Asst. Enr	14	do	do	Yes	31	M	U.S.CITIZEN.				

Line United Fruit S.S. Corp'n.  
 Owners United Fruit Co.  
 Local Agents United Fruit Co.

*Immigrant Inspector.*

\* See list of races on back hereof.

**NOTE.**—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



NO.	NAME	SALARY	CAPACITY	AGE	NATIONALITY	
<b>DECK DEPARTMENT</b>						
1.	CHARLES R. CLARK		MASTER	35	AMERICAN	24-14
2.	JOHN WILSON		CHIEF OFFICER	40	DO	24
3.	HAROLD MACOMBER		2ND. DO	36	DO	24
4.	MORGAN ROCK		3RD. DO	27	DO	24
5.	RICHARD ROBINSON		CARPENTER	30	BRITISH	24
6.	WILLIAM WILSON		CARPENTER'S MATE	34	DO	24
7.	DAVID RUSSELL		BOSUN	30	DO	24
8.	ROBERT DUE		QUARTERMASTER	35	AMERICAN	24
9.	JULIUS SVENSTEN		DO	31	DANE	24
10.	BRANCO RUBIANO		DO	31	COLOMBIAN	24
11.	EDWARD ROBINSON		MR	40	AMERICAN	24
12.	CHARLES FORD		A.B. STAMAN	30	BRITISH	24
13.	CONDELLARIO CASTILLO		DO	37	STO. DOMINGO	24
14.	PHILLIP ALBERTS		DO	41	D.N.I.	24
15.	PRIMETIVO FRANK		DO	34	DO	24
16.	JOHN WILSON		MR	34	AMERICAN	24
17.	JOHN WILSON		MR	34	DO	24
18.	ANTONIO SERRA		DO	34	DO	24
19.	CHRISTIAN DE PALM		DO	30	DO	24
20.	DONATO MANUEL		DO	30	DO	24
21.	EDWARD ROBINSON		MR	34	DO	24
22.	EDWARD ROBINSON		MR	34	DO	24
23.	PHILX KIEVES		MR	34	DO	24
24.	JOSEPH CAMPBELL		PURSER	40	AMERICAN	24
25.	ALEX CARTER		ASST. PURSER	30	BRITISH	24
26.	HARRY STRANGE		DOCTOR	34	AMERICAN	24
27.	WILLIAM GARGUETT		CHIEF RADIO	30	AMERICAN	24
28.	EARL MARTIN		JUN. RADIO	28	DO	24
29.	WENLEY MONTGOMERY		CHIEF ENGINEER	40	AMERICAN	24
30.	OLIVER COLLIER		1ST. ASST. ENGINEER	31	DO	24
31.	ALEX BRYAN		2ND. DO	30	DO	24
32.	IRVIN HAATVEDT		3RD. DO	30	DO	24
33.	ROGER ANTON		JUN. DO	30	BRITISH	24
34.	HARRY CHRISTENSEN		DO. DO	30	DANE	24
35.	THOMAS LOGAN		DO. DO	30	AMERICAN	24
36.	ANDREW CHERRY		DO. DO	30	BRITISH	24
37.	FRANCISCO CALSA		DO. DO	30	SPANISH	24
38.	JOSE ARIAS		DO. DO	30	DO	24
39.	SANTANO RODRIGUEZ		DO. DO	30	MEXICAN	24
40.	IGNACIO RODRIGUEZ		DO. DO	30	SPAIN	24
41.	FERNANDO LEST		DO. DO	30	DO	24
42.	JOHN BORDA		DO. DO	30	DO	24
43.	ESTERAN HUNCOB		DO. DO	30	DO	24
44.	ALBINO ORTIZO		DO. DO	30	DO	24
45.	PIERO LOPEZ		DO. DO	30	DO	24
46.	FRANK RODRIGUEZ		DO. DO	30	DO	24
47.	GERARDO MINSO		DO. DO	30	DO	24
48.	ANTONIO BOBIO		DO. DO	30	DO	24
49.	ANTONIO FERNANDEZ		DO. DO	30	DO	24
50.	JOHN SERRANTES		DO. DO	30	DO	24
51.	JOHN RODRIGUEZ		DO. DO	30	DO	24
52.	EDUARDO GARRERA		DO. DO	30	DO	24
53.	FRANK BOAN		DO. DO	30	DO	24
54.	JAMES FENSTON		DO. DO	30	DO	24
55.	JAMES TINKELL		DO. DO	30	DO	24
56.	VENTURO LOPEZ		DO. DO	30	DO	24
57.	JUAN KOPEL		DO. DO	30	DO	24
58.	JOHN LAGO		DO. DO	30	DO	24



NO.	NAME	SALARY	CAPACITY	AGE	NATIONALITY	DATE PAY STARTS
59.	WALTER FURNES		CHIEF STEWARD	37	BRITISH	AP. 14
60.	ALAN DUFF ✓		2ND. DO	45	DO	14
61.	WILLEN SCHICKLE		STEWARDRESS	30	AMERICAN	14
62.	LILLIAN JAMES		DO	28	BRITISH	14
63.	ROBERT WILLOCK		BARMAN	34	AMERICAN	14
64.	BAPTISTO GARBO		CHIEF COOK	35	DO	14
65.	DORRADO ESQUIVAL		SECOND COOK	30	SPANISH	14
66.	VENTURO ESPUNIO		ROAST COOK	37	DO	14
67.	ANGEL MONESTERO		LARD COOK	42	DO	14
68.	GENESIMO MALFIN		FRY COOK	35	DO	14
69.	MANUEL HERRERA PERADA		VIN COOK	30	DO	14
70.	SATURIO DIAZ ✓		SHIP COOK	28	DO	14
71.	MANUEL BALDA ✓		COOKMATE	23	DO	14
72.	MANUEL HAIR		DO	45	DO	14
73.	PATRICK KORMAN ✓		DO	32	BRITISH	17
74.	VICENTE VALIER ✓		DO	40	CUBAN	14
75.	ARTURIO DOMINGUEZ ✓		DO	28	DO	19
76.	JOHN MORSE		BUTCHER	30	AMERICAN	14
77.	CARLOS REIDUSEN		BAKER	40	BRITISH	14
78.	HENRY REID		SECOND BAKER.	27	BRITISH	18
79.	FRED CAVANACH ✓		PANTRYMAN	35	AMERICAN	14
80.	EMIL DEPUE		SECOND PANTRYMAN	32	BRITISH	14
81.	THOMAS ANDERSON ✓		PRINTER	30	AMERICAN	14
82.	HARRY WOLF		LINENKLEPER	32	DO	14
83.	WILLIAM MATTLAND		MESSMAN	32	BRITISH	17
84.	JOHN MELLON ✓		STORKKEEPER	30	DO	14
85.	JAMES CAMPBELL ✓		HEAD WAITER	34	GERMAN	18
86.	BRUNO HUGLOWSKI ✓		KNEMAN	30	DO	14
87.	GEORGE DUNIBLEIN ✓		DO	41	DO	14
88.	GEORGE MEYER ✓		DO	45	SPAIN	14
89.	JOSE VILLERUVA ✓		ASST. STEWARD	40	AMERICAN	14
90.	FRANK MOIR		DO	38	DO	14
91.	KENNY KNICKLE		DO	32	DO	15
92.	GERALD REID		DO	34	DO	17
93.	OTTO RUPPEL		DO	35	DO	19
94.	JOHN TELMAN		DO	45	BRITISH	19
95.	WILLIAM STEPHENS ✓		DO	35	DO	17
96.	DONALD PICARILLO ✓		DO	41	DO	17
97.	ALFRED GUTIERREZ		DO	40	BRITISH	17
98.	HENMAN BOHULMAN		DO	37	DUTCH	14
99.	BENEDICTO ANDRIOT		DO	23	BRITISH	14
100.	THOMAS GARNICKAL ✓		DO	32	AMERICAN	14
101.	WILLIAM PHAY ✓		DO	32	BRITISH	15
102.	JOHN FLETCHER ✓		DO	24	BRITISH	15
103.	SAMUEL SAVAGE ✓		DO	28	SPANISH	14
104.	CHARLES WEBSTER ✓		DO	50	AMERICAN	14
105.	MARTIN MARSHEN ✓		DO	31	ECUADORIAN	14
106.	EDWARD SENRA ✓		DO	30	SPANISH	14
107.	THOMAS HUGHES		DO	42	DO	15
108.	ELLIOT FEIL		DO	31	DO	14
109.	JOHN KESSLER ✓		DO	30	DO	14
110.	MICACIO CAICEDO ✓		DO	31	DO	15
111.	DOMINGO LOPEZ ✓		DO	30	DO	14
112.	CARLOS ALBERTIS ✓		DO	25	DO	14
113.	MONT ERGIL ✓		DO	28	DO	17
114.	SAMUEL HARRIS		DO	42	DO	19
115.	LEONARD EDWARDS		DO	27	DO	18



				DECK	DEPARTMENT
1.	C. R. GLENN	320.00		MASTER	58 AMERICAN
2.	JOHN WILTON	\$195.-		CHP. OFFICER	46 do
3.	HAROLD MACUMBER	165.-		2ND DO	26 do
4.	MORGAN ROCK	150.-		3RD DO	27 do
5.	RICHARD ROBINSON	80.-		CARPENTER	24 BRITISH
6.	WILLIAM NELSON	65.-		CARP'S MATE	24 do
7.	DANIEL SANCHEZ	65.-		BOSUN	40 AMERICAN
8.	JULIUS SVEINSEN	60.-		QUARTERMASTER	31 DANE
9.	ERASMO RUBIANO	60.-		do	21 COLOMBIAN
10.	EDWARD MILLER	60.-		do	30 AMERICAN
11.	OLAF DALE	60.-		do	23 NORWEGIAN
12.	CHARLES FORD	55.-		A. E. SEAMAN	32 BRITISH
13.	PRIMENTIVO FRANS	55.-		do	24 D. W. I.
14.	CHRISTIAN DE PAIM	55.-		do	35 do
15.	CAYSTANO MANUELO	55.-		do	24 do
16.	NICOLAS MARTIS	55.-	268.	do	24 do
17.	JACOBUS DE PAIM	55.-		do	do
18.	RAMON MARTIS	55.-		do	30 do
19.	ISHMAEL MARTYR	55.-		do	35 do
20.	LUIS FRANCO	55.-		do	32 CUBAN
21.	FRANCISCO FRATE	40.-		ORD. SEAMAN	22 D. W. I.
22.	HORACE BARONE	40.-		do	25 STO. DOMINGO
23.	EMILIO LA ROSA	40.-		do	28 do

				PURSER	DEPARTMENT
24.	JOSEPH CAMPBELL	175.-		PURSER	40 AMERICAN
25.	ALEX CARTER	125.-		ASST. PURSER	29 BRITISH

				MEDICAL	DEPARTMENT
26.	HENRY STEARNS	175.-		DOCTOR	54 AMERICAN

				RADIO	DEPARTMENT
27.	WILLIAM GARRETT	140.-		CHP. RADIO	28 AMERICAN
28.	EARL MARTIN	95.-		JNR RADIO	27 do

				ENGINE	DEPARTMENT
1.	BENJAMIN RITCHIE	295.-		CHP. ENGINEER	38 AMERICAN
2.	OLIVER ZOLLER	195.-		1ST. ASST. ENGR	31 do
3.	ALEX HUNTER	165.-		2ND DO	28 do
4.	ERVIN HAAVEDT	150.-		3RD DO	30 do
5.	ANDREW SMITH	90.-		JNR DO	27 BRITISH
6.	THOMAS LOGAN	90.-		do. DC	30 AMERICAN
7.	ARCHIBALD CHERRY	90.-		do. DO	26 BRITISH
8.	HARRY CHRISTENSEN	90.-		do. DO	35 DANE
9.	FRANCISCO CALSA	65.-		DONKEYMAN	44 SPANISH
10.	JOSE DIAZ	65.-		STOREKEEPER	37 do
11.	JOSE ARIAS	65.-		OILER	44 do
12.	SANTANO RODRIGUEZ	65.-		do.	24 MEXICAN
13.	JOSE RODRIGUEZ	65.-		do.	33 SPANISH
14.	JOSE LOPEZ	65.-		do	33 do
15.	ALBINO OTERO	65.-		do	31 do
16.	INDALACIO LOPEZ	65.-		do	37 do
17.	PEDRO LOPEZ	60.-		FIREMAN	40 do
18.	FRANK RODRIGUEZ	60.-		do	40 do
19.	GERRADO MUNSO	60.-		do	32 do
20.	ANTONIO BABIO	60.-		do	35 do
21.	JOSE SERANTES	60.-		do	39 do
22.	ANTONIO FERNANDEZ	60.-		do	22 do
23.	EDUARDO CABRERA	50.-		WIPER	44 do
24.	FRANK LOPEZ	50.-		do	28 do
25.	FRANK EGAN	157.50		CHP. REF. ENG'R	32 BRITISH
26.	JAMES PENSTON	130.-		2ND do	29 do
27.	ROGER AHERN	90.-		JNR do	20 do
28.	VENTURO LOPEZ	65.-		OILER	29 SPANISH
29.	JUAN LOPEZ	65.-		do	25 ECUADOR
30.	JUAN LAGO	65.-		do	35 SPANISH



				STEWARDS	DEPARTMENT.	
1.	WALTER	FOREBS	\$185.	CHP. STEWARD	37	BRITISH
2.	ALBY	DUFF	125.	2ND do	45	do
3.	MELBY	SCHICKLE	45.	STEWARDESS	50	AMERICAN
4.	LILLIAN	JAMES	45.	do	22	BRITISH
5.	ROBERT	WILCOX	75.	B A E M A N	34	AMERICAN
6.	BAPTISTO	CANNO	153.	CHP. COOK	36	do
7.	DONATO	ESQUIVAL	105.	2ND do	32	SPANISH
8.	VENTURO	ESPURIO	90.	ROAST COOK	37	do
9.	ANGEL	MONESTERO	80.	LARDER COOK	49	do
10.	ANTONIO	BOHIGAS	85.	FRY COOK	32	do
11.	JOSE	RELI3	55.	VEG COOK	30	do
12.	SATURIO	DIAZ	80.	SHIPS COOK	25	do
13.	MANUEL	BALDA	40.	COOKSMATE	22	CUBAN
14.	MANUEL	HAIR	40.	do	45	AMERICAN
15.	PATRICK	KOHANE	40.	do	21	BRITISH
16.	VICENTE	VALDEZ	40.	do	40	CUBAN
17.	ARTURIO	DOMINGUEZ	40.	263.	22	do
18.	DANIEL	SINCLAIR	40.	do	19	AMERICAN
19.	JACK	QUINTERO	95.	BUTCHER	45	ITALIAN
20.	HENRY	HUME	125.	BAKER	40	BRITISH
21.	FRANK	CAVANAGH	80.	2ND BAKER	27	do
22.	EARL	DELUCE	65.	PANTRYMAN	40	AMERICAN
23.	THOMAS	ANDERSON	50.	2ND PANTRYMAN	23	BRITISH
24.	HARRY	WOLF	70.	P R I N T E R	35	AMERICAN
25.	WILLIAM	MAITLAND	100.	LINENWASHER	32	do
26.	JOHN	MILLON	50.	M E S S M A N	35	BRITISH
27.	JAMES	CAMPBELL	60.	STOREKEEPER	32	do
28.	BRUNO	KOSLOWSKI	75.	HEAD WAITER	24	DANZIG
29.	JOSE	SANTIAGO	40.	B E D M A N	24	AMERICAN
30.	JOSEPH	do	40.	do	24	do
31.	JOHN	VILLALBA	40.	do	45	SPANISH
32.	FRANK	MOYR	40.	ASST. STEWARD	40	AMERICAN
33.	BENNY	KNICKIE	45.	do	28	do
34.	OTTO	RUPPEL	45.	do	24	do
35.	JOHN	TRIGAN	45.	do	25	do
36.	PHILIP	PINELOOM	45.	do	23	BRITISH
37.	WILLIAM	STEPHAN	45.	do	45	do
38.	CHARLES	BEID	45.	do	52	AMERICAN
39.	DONALD	PICARILLO	45.	do	26	BRITISH
40.	ALFRED	GUTIERREZ	45.	do	36	AMERICAN
41.	WILSON	FOSTER	45.	do	45	BRITISH
42.	HEREDITO	ANDRICOLO	45.	do	41	AMERICAN
43.	THOMAS	CARRICHAEL	45.	do	40	BRITISH
44.	WILLIAM	PHAFF	45.	do	27	DUTCH
45.	JOHN	FLETCHER	45.	do	22	BRITISH
46.	SAMUEL	SAVAGE	45.	do	32	AMERICAN
47.	CHARLES	WEBSTER	45.	do	52	BRITISH
48.	JULIUS	ALVAREZ	45.	do	26	AMERICAN
49.	EDWARD	SENRA	45.	do	28	SPANISH
50.	THOMAS	HUGHES	45.	do	50	AMERICAN
51.	ELLIOT	FELL	45.	do	50	do
52.	GEORGE	DETSBLEIN	45.	do	30	GERMAN
53.	NICACIO	CATREDO	45.	do	31	ECUADORIAN
54.	DOMINGO	ICERZ	40.	POMPS MESSBOY	20	SPANISH
55.	CARLOS	ALBERTIS	40.	SAILORS MESS	25	D. W. I.
56.	KURT	KROLL	35.	B E L L B O Y	26	GERMAN
57.	SAMUEL	HARRIS	40.	B A R B E R	42	AMERICAN
58.	FRED	BURKARD	45.	ASST. STEWARD	37	DANZIG
59.	V A C A N T	do	45.	do	25	do
60.	LEONOR	ALLAN	45.	do	25	SPANISH
61.	ANOLINO	SLAMEZ	45.	do		

\* Men to be transferred at Havana.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "PASTORES", arriving at NEW YORK N.Y., MAY 11th, 1930, from the port of HAVANA CUBA

270

(1) No. of list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Glenn	Charles R.		Master	1930 Apr. 14	New York	To be pd. off & disc'd	Yes	52	M	U. S. CITIZEN.					
2	do	Welton	John		Chf. Officer	14	do	do	Yes	46	M	U. S. CITIZEN.					
3	do	Macumber	Harold		2nd. do	14	do	do	Yes	26	M	U. S. CITIZEN.					
4	do	Rock	Morgan		3rd. do	14	do	do	Yes	27	M	U. S. CITIZEN.					
5	do	Nelson	William		Mate Carpenters	14	do	do	Yes	24	M	Irish	British	5-7	145	None.	
6	do	Robinson	Richard		Carpenter	14	do	do	Yes	26	M	Irish	British	5-8	150	None.	
7	do	Russell	David		Bosun	14	do	do	Yes	29	M	African	British	5-9	155	None.	
8	No	Ruiz	Robert	P.E. First	Quartermaster	14	do	do	Yes	35	M	U.S. CITIZEN.					
9	Yes	Svensen	Julius		do	14	do	do	Yes	29	M	Scand. Dane		5-8	165	None.	
10	do	Rubiano	Erasm		do	14	do	do	Yes	23	M	Span. Amer	Colombian	5-7	150	None.	
11	No	Highfield	Richard	P.E. First	do	14	do	do	Yes	45	M	U.S. CITIZEN.					discharged June 5/30
12	Yes	Ford	Charles		A.B. Seaman	14	do	do	Yes	32	M	African	British	5-6	156	None.	
13	No	Castillo	Condalarlo	P.E. First	do	14	do	do	Yes	27	M	African	Sto. Domingo	5-7	152	None.	
14	No	Albertis	Phillip	P.E. First	do	14	do	do	Yes	41	M	African	Dutch	5-6	148	None.	
15	Yes	Frans	Frimentivo		do	14	do	do	Yes	34	M	African	Dutch	5-7	155	None.	
16	do	Williams	Jose		do	14	do	do	Yes	24	M	U. S. CITIZEN.					
17	do	Rehder	John		do	14	do	do	Yes	24	M	African	Dutch	5-7	145	None.	
18	No	Semeleer	Antonio	P.E. First	do	14	do	do	Yes	24	M	African	Dutch	5-8	150	None.	
19	Yes	De Palm	Christian		do	14	do	do	Yes	33	M	African	Dutch	5-11	160	None.	
20	No	Manuelo	Donato	P.E. First	do	14	do	do	Yes	24	M	African	Dutch	5-6	154	None.	
21	No	Ruiz	Isberto	P.E. First	Ord. Seaman	14	do	do	Yes	20	M	U.S. CITIZEN.					
22	Yes	Barone	Horace		do	14	do	do	Yes	25	M	African	Sto. Domingo	5-9	150	None.	
23	Yes	Nieves	Felix		do	14	do	do	Yes	29	M	U.S. CITIZEN.					
24	Yes	Campbell	Joseph		Purser	14	do	do	Yes	40	M	U.S. CITIZEN.					
25	No	Carter	Alex	P.E. First	Asst. Purser	17	do	do	Yes	29	M	English	British	5-8	128	None.	
26	Yes	Stearns	Harry		Doctor	14	do	do	Yes	54	M	U.S. CITIZEN.					
27	Yes	Garrett	William		Chf. Radio	14	do	do	Yes	28	M	U.S. CITIZEN.					
28	Yes	Martin	Earl		Enr. Radio	14	do	do	Yes	22	M	U.S. CITIZEN.					
29	Yes	Montgomery	Wesley		Chf. Eng'r	14	do	do	Yes	42	M	U.S. CITIZEN.					
30	Yes	Zoller	Oliver		1st Asst. Eng'r	14	do	do	Yes	31	M	U.S. CITIZEN.					

Line United Fruit S.S. Corp'n.  
Owners United Fruit Co.  
Local Agents United Fruit Co.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B. RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boenian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "PASTORES", arriving at NEW YORK N.Y., MAY 11th, 1930, from the port of HAVANA CUBA.

271

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Hunter	Alex		2nd. Asst. Engr	Apr. 14	N. York	Both	Yes	28	M	U.S. CITIZEN.					
2	No	Haatvedt	Ervin	P. E. First	Srd. do	18	do	do	Yes	30	M	U.S. CITIZEN.					
3	Yes	Ahern	Roger		Jnr. do	14	do	do	Yes	20	M	U.S. CITIZEN.					
4	Yes	Christensen	Harry		do do	14	do	do	Yes	30	M	Scand. Dane.	5-6	148	None.		
5	Yes	Logan	Thomas		do do	14	do	do	Yes	30	M	U.S. CITIZEN.					
6	Yes	Cherry	Archibald		do do	14	do	do	Yes	26	M	Scotch British	5-8	145	None.		
7	Yes	Galsa	Francisco		Donkeyman	14	do	do	Yes	44	M	Spanish Spanish	5-10	165	None.		
8	Yes	Arias	Jose		Storekeeper	14	do	do	Yes	44	M	Spanish Spanish	5-6	135	None.		
9	No	Rodriguez	Santano	P. E. First	0 i l e r	18	do	do	Yes	34	M	Mexican Mexican	5-6	145	None.		
10	Yes	Rodriguez	Ignacio		do	14	do	do	Yes	27	M	Spanish Spanish	5-7	145	None.		
11	Yes	Lesta	Fernando		do	14	do	do	Yes	21	M	Spanish Spanish	5-7	150	None.		
12	Yes	Boeda	Jose		do	14	do	do	Yes	28	M	Spanish Spanish	5-6	145	None.		
13	No	Burgos	Estaban	P. E. First	do	14	do	do	Yes	43	M	Spanish Spanish	5-7	150	None.		
14	No	Otero	Albino	P. E. First	do	14	do	do	Yes	31	M	Spanish Spanish	5-6	147	None.		
15	Yes	Lopez	Pedro		Fireman	14	do	do	Yes	40	M	Spanish Spanish	5-6	145	None.		
16	Yes	Rodriguez	Frank		do	14	do	do	Yes	40	M	Spanish Spanish	5-8	155	None.		
17	Yes	Munoz	Gerardo		do	14	do	do	Yes	32	M	Spanish Spanish	5-8	155	None.		
18	No	Babio	Antonio		do	18	do	do	Yes	35	M	Spanish Spanish	5-7	146	None.		
19	Yes	Fernandez	Antonio		do	14	do	do	Yes	22	M	Spanish Spanish	5-7	150	None.		
20	No	Sarantes	Jose	P. E. First	do	14	do	do	Yes	39	M	Spanish Spanish	5-6	147	None.		
21	No	Rodriguez	Jose	P. E. First	W i p e r	16	do	do	Yes	33	M	Spanish Spanish	5-7	147	None.		
22	No	Cabrera	Eduardo	P. E. First	do	16	do	do	Yes	44	M	Spanish Spanish	5-8	150	None.		
23	Yes	Egan	Frank		Chf. Ref. Engr	14	do	do	Yes	32	M	English British	6-0	156	None.		
24	Yes	Penston	James		2nd. do	14	do	do	Yes	29	M	English British	5-6	140	None.		
25	Yes	Tyrrell	James		Jnr. do	14	do	do	Yes	34	M	English British	5-6	140	None.		
26	Yes	Lopez	Venturo		0 i l e r	14	do	do	Yes	29	M	Spanish Spanish	5-6	145	None.		
27	Yes	Lopez	Juan		do	14	do	do	Yes	25	M	Sp. Amer. Ecuador	5-7	145	None.		
28	Yes	go	Jose		do	14	do	do	Yes	35	M	Spanish Spanish	5-8	155	None.		
29	Yes	Forbes	Walter		Chf. Steward	14	do	do	Yes	37	M	English British	5-9	165	None.		
30	Yes	Duff	Alex		2nd. do	14	do	do	Yes	45	M	U.S. CITIZEN.					

Line United Fruit S. S. Corp'n.  
 Owners United Fruit Co.  
 Local Agents United Fruit Co.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally departed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "PASTORES", arriving at NEW YORK N.Y., MAY 11th 1930., 19  , from the port of HAVANA CUBA.

272

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Schickie	Helen	✓	Stewardess	Apr. 14	N. York	Both	Yes	50	F	U.S. CITIZEN.					
2	Yes	James	Lillian	✓	do	14	do	do	Yes	52	F	English	British	5-8	132	None.	
3	No	Willecox	Robert	✓ P.E. First	Barman	16	do	do	Yes	34	M	U.S. CITIZEN.					
4	Yes	Carbo	Baptisto	✓	Chf. Cook	14	do	do	Yes	36	M	U.S. CITIZEN.					
5	Yes	Esquivel	Doreato	✓	2nd. do.	14	do	do	Yes	52	M	Spanish	Spanish	5-7	145	None.	
6	Yes	Espurio	Venturo	✓	Roast Cook	14	do	do	Yes	37	M	Spanish	Spanish	5-8	150	None.	
7	Yes	Monestero	Angel	✓	Lard do	14	do	do	Yes	49	M	Spanish	Spanish	5-7	145	None.	
8	Yes	Martin	Gresencio	✓	Fry do	14	do	do	Yes	25	M	Spanish	Spanish	5-8	150	None.	
9	Yes	Parada	Manuel	✓	Veg do	14	do	do	Yes	28	M	Spanish	Spanish	5-6	140	None.	
10	Yes	Diaz	Saturio	✓	Ships do	14	do	do	Yes	35	M	Spanish	Spanish	5-7	145	None.	
11	Yes	Balda	Manuel	✓	Cookmate	14	do	do	Yes	22	M	Cuban	Cuban	5-6	140	None.	
12	Yes	Hair	Manuel	✓	do	14	do	do	Yes	46	M	U.S. CITIZEN.					
13	No	Kohane	Patrick	✓ P.E. First	do	17	do	do	Yes	21	M	Irish	British	5-5	137	None.	
14	Yes	Valdez	Vicente	✓	do	14	do	do	Yes	40	M	Cuban	Cuban	5-6	140	None.	
15	No	Dominguez	Arturo	✓ P.E. First	do	17	do	do	Yes	22	M	Cuban	Cuban	5-5	136	None.	
16	No	Morse	John	✓ P.E. First	do	19	do	do	Yes	23	M	U.S. CITIZEN.					
17	Yes	Bemisch	Carlos	✓	Butcher	14	do	do	Yes	40	M	U.S. CITIZEN.					
18	Yes	Hume	Henry	✓	Baker	14	do	do	Yes	40	M	English	British	5-9	145	None.	
19	No	Cavanagh	Fred	✓ P.E. First	2nd. Baker	18	do	do	Yes	27	M	English	British	5-8	140	None.	
20	Yes	Depue	Earl	✓	Pantryman	14	do	do	Yes	40	M	U.S. CITIZEN.					
21	Yes	Anderson	Thomas	✓	2nd. Pantry	14	do	do	Yes	23	M	English	British	5-7	145	None.	
22	Yes	Wolf	Harry	✓	Printer	14	do	do	Yes	38	M	U.S. CITIZEN.					
23	Yes	Maitland	William	✓	Linenkeeper	14	do	do	Yes	32	M	U.S. CITIZEN.					
24	No	Mellon	John	✓ P.E. First	Messmen	17	do	do	Yes	35	M	English	British	5-8	145	None.	
25	Yes	Campbell	James	✓	Storekeeper	14	do	do	Yes	32	M	Scotch	British	5-7	140	None.	
26	Yes	Koglowaki	Bruno	✓	Hd. Waiter	18	do	do	Yes	24	M	German	German	5-11	155	None.	
27	Yes	Driesslein	George	✓	Endmen	14	do	do	Yes	30	M	German	German	5-11	165	None.	
28	Yes	Bayer	George	✓	do	14	do	do	Yes	41	M	German	German	5-7	145	None.	
29	No	Villeneuve	Jose	✓ P.E. First	do	14	do	do	Yes	45	M	Spanish	Spanish	5-6	150	None.	
30	Yes	Moir	Frank	✓	Asst. Stwd	14	do	do	Yes	40	M	U.S. CITIZEN.					

Line United Fruit S.S. Corp'n.  
Owners United Fruit Co.  
Local Agents United Fruit Co.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or report after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "PASTORES", arriving at NEW YORK N.Y., MAY 11th 1930, 19  , from the port of HAVANA CUBA

273

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Knickle	Kenny		Asst. Stwd.	Apr. 14	N. York	Both	Yes	38	M	U.S. CITIZEN.					
2	No	Reid	Charles	P. E. First	do	15	do	do	Yes	52	M	U.S. CITIZEN.					
3	Yes	Ruppel	Otto		do	17	do	do	Yes	34	M	U.S. CITIZEN.					
4	Yes	Telmar	John		do	17	do	do	Yes	25	M	U.S. CITIZEN.					
5	No	Stephens	William	P. E. First	do	19	do	do	Yes	45	M	English	British	5-7	154	None.	
6	Yes	Picirillo	Donald		do	17	do	do	Yes	26	M	English	British	5-9	155	None.	
7	No.	Gutierrez	Alfred	P. E. First	do	17	do	do	Yes	36	M	U.S. CITIZEN					
8	Yes	Schulman	Herman		do	17	do	do	Yes	29	M	U.S. CITIZEN					
9	Yes	Andrioli	Beneditto		do	17	do	do	Yes	41	M	U.S. CITIZEN					
10	No	Garmichael	Thomas	P. E. First	do	17	do	do	Yes	40	M	English	British	5-8	160	None.	
11	Yes	Phaff	William		do	14	do	do	Yes	27	M	Dutch	Dutch	5-9	155	None.	
12	Yes	Fletcher	John		do	14	do	do	Yes	23	M	English	British	5-6	140	None.	
13	Yes	Savage	Samuel		do	14	do	do	Yes	32	M	U.S. CITIZEN					
14	No	Webster	Charles	P. E. First	do	15	do	do	Yes	52	M	English	British	5-6	145	None.	
15	No	Naessens	Martin	P. E. First	do	15	do	do	Yes	24	M	Belgian	Belgian	5-6	143	None.	
16	Yes	Senra	Edward		do	14	do	do	Yes	28	M	Spanish	Spanish	5-7	145	None.	
17	Yes	Hughes	Thomas		do	14	do	do	Yes	50	M	U.S. CITIZEN					
18	Yes	Pell	Elliot		do	14	do	do	Yes	50	M	U.S. CITIZEN					
19	Yes	Kessler	John		do	15	do	do	Yes	42	M	U.S. CITIZEN					
20	Yes	Caicedo	Nicasio		do	14	do	do	Yes	21	M	Sp. Amer	Ecuador	4-11	136	None.	
21	Yes	Lopez	Domingo		F.M. Messboy	14	do	do	Yes	30	M	Spanish	Spanish	5-7	145	None.	
22	Yes	Albertis	Carlos		S. Messboy	14	do	do	Yes	25	M	African	Dutch	5-9	150	None.	
23	No	Kroll	Kirt	P. E. First	Ballboy	17	do	do	Yes	26	M	German	German	5-9	150	None.	
24	No	Harris	Samuel	P. E. First	Barber	19	do	do	Yes	42	M	U.S. CITIZEN					
25	No	Edwards	Leonard	P. E. First	Asst. Stwd.	29	do	do	Yes	27	M	English	British	5-9	146	None.	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE GENERAL  
APR 25 1930

Havana, Cuba

SEEN

For the journey to the  
United States viaVICE CONSUL OF THE UNITED  
STATES OF AMERICA

CLOSED WITH

SERVICE No.

AMERICAN CONSULATE GENERAL

Havana, Cuba

SEEN

For the journey to the  
United States viaVICE CONSUL OF THE UNITED  
STATES OF AMERICA

CLOSED WITH

SERVICE No.

Line United Fruit S.S. Corp'n.Owners United Fruit Co.Local Agents United Fruit Co.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. R. GLENN MASTER, of the AMERICAN S.S. "PASTORES", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1290

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

274

Vessel "PASTORES", arriving at NEW YORK N.Y. MAY 11th 1930., 19, from the port of HAVANA CUBA

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	FIRST	MARIANO	MARTIN	P.E.	WORKAWAY	4/30/30	Cristobal	Both	Yes	23	M	D.W.I.	D.W.I.	5/9	160#	None	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7	First	Marshall	John	P.E.	Jr. Engr.	5/3/30	Port Lima	Both	Yes	34	M	V. S. Citizen					
8	First	Wall	William	P.E.	Workaway				Yes	38	M	English British	5/9	155#		None	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15	First	Miller	Isidore	P.E.	First Stwd.	5/8/30	Havana	Both	Yes	28	M	V. S. Citizen					
16		Behrend	Fred	P.E.	do	do	do	do	Yes	37	M	German	German	5/8	145		None
17		Wright	Carl	P.E.	do	do	do	do	Yes	26	M	V. S. Citizen					
18		Sadrey	Abolpis	P.E.	do	do	do	do	Yes	35	M	Spanish	Spanish	5/7	140		None
19		Todd	William	P.E.	Workaway	do	do	do	Yes	29	M	English British	5/10	145		None	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER  
CRISTOBAL C. Z.  
Date APR 30 1930  
**SEEN**  
*97 May*  
Deputy Shipping Commissioner  
CLOSED AT No. 114 names  
*Six sheets*BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER  
CRISTOBAL C. Z.  
Date MAY 4 1930  
**SEEN**  
*P. P. Sullivan*  
Deputy Shipping Commissioner  
CLOSED AT No. 114  
*(5 sheets)*AMERICAN CONSULATE GENERAL  
Habana, Cuba.  
5/8/30  
**SEEN**  
For the journey to the  
United States via  
*Street*  
*John H. W.*  
VICE CONSUL OF THE UNITED  
STATES OF AMERICA  
CLOSED WITH  
SERVICE No. 119  
FEE \$Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
14-1289

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929



5-11-30

(5)

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C.R. Glenn Master, of the St. Pastores, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 11th day of May, 1930

C.R. Glenn  
Master, First or Second Officer

John Olding  
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 585) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16-1242

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boanian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10281

May 10-11-1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of..... OCT 2 1943....., 194.....

*[Signature]*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 2 1943

Date

*[Signature]*  
Camera Operator



